MASTER
NEGATIVE
NO. 92-80631-1

MICROFILMED 1992

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES/NEW YORK

as part of the
"Foundations of Western Civilization Preservation Project"

Funded by the
NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Reproductions may not be made without permission from
Columbia University Library

COPYRIGHT STATEMENT

The copyright law of the United States -- Title 17, United States Code -- concerns the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material...

Columbia University Library reserves the right to refuse to accept a copy order if, in its judgement, fulfillment of the order would involve violation of the copyright law.

AUTHOR:

CAESAR, JULIUS

TITLE:

COMMENTARII DE BELLO CIVILI

PLACE:

LEIPZIG

DATE:

1898

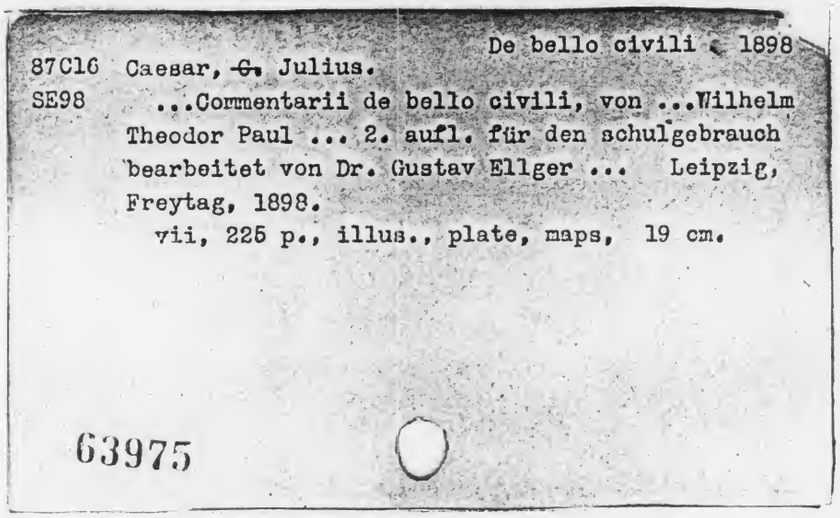
Master Negative #

92-80631-1

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record



De bello civili . 1898

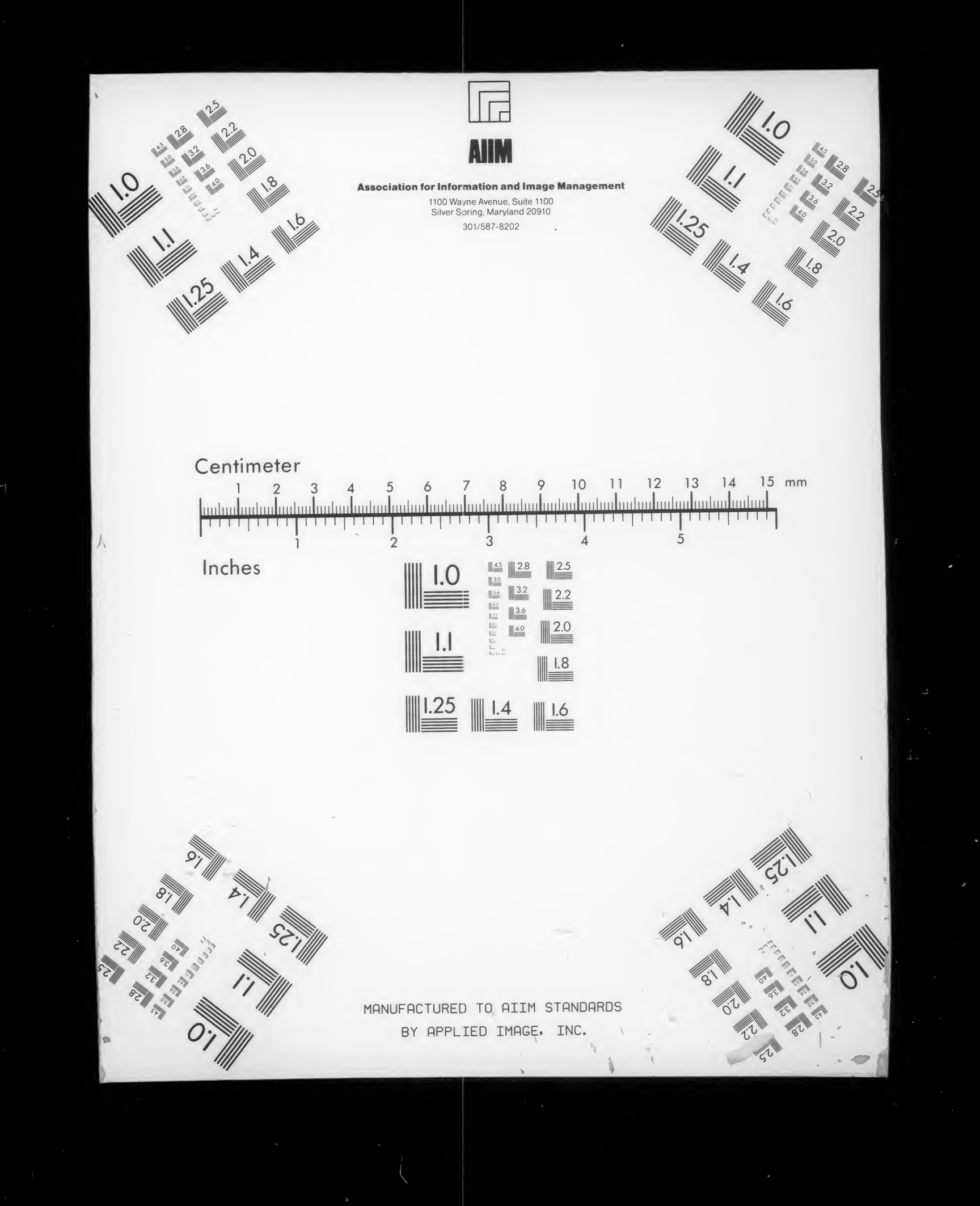
87C16 Caesar, ~~C.~~ Julius.
SE98 ...Commentarii de bello civili, von ...Wilhelm Theodor Paul ... 2. aufl. für den schulgebrauch bearbeitet von Dr. Gustav Ellger ... Leipzig, Freytag, 1898.
vii, 225 p., illus., plate, maps, 19 cm.

63975

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35mm REDUCTION RATIO: 11X
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 7/6/92 INITIALS TM
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT


AIIM
Association for Information and Image Management
1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910
301/587-8202
Centimeter
Inches
MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.

PAUL - ELLGER

C. IULII CAESARIS
COMMENTARII
DE BELLO CIVILI

87C16 SE98

Columbia University
in the City of New York
Library

Special Fund
1900
Given anonymously

This book is due two weeks from the last date stamped below, and if not returned at or before that time a fine of five cents a day will be incurred.

JAN - 4 1930

A. Griechische Schriftsteller:

Demosthenes. Ausgew. Reden. Für den Schulgebr. herausg. von Dr. *K. Wotke.* Mit 1 Karte und 1 Titelbild. 3. verm. Auflage. 1892. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

Demosthenes' Rede vom Kranze. Mit erklärenden Anmerkungen. Herausg. von *A. Stitz.* Mit 1 Karte und 2 Abbildungen. 1898. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.40.

Euripides' Iphigenia auf Tauris. Mit erklärenden Anmerkungen. Herausg. von *S. Reiter.* Mit 6 Abbildungen. 1900. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.60.

Euripidis Hippolytus. Scholarum in usum edidit *Th. Barthold.* (Metra recensuit *W. Christ.*) 1885. Preis geh. 50 Pf.

— **Medea.** Scholarum in usum edidit *Th. Barthold.* (Metra recensuit *W. Christ.*) 1887. Preis geh. 50 Pf.

Herodoti belli Persici historia (lib. V—IX). Scholarum in usum edidit *A. Holder.* Mit 5 geographischen Karten. 1888. Preis geh. M. 1.80, geb. M. 2.10.

— **historiae.** Recensuit *A. Holder.* Volumen I. (lib. I—IV). 1886. Preis geh. 2 M.

— — Volumen II. (lib. V—IX). Ed. maior. 1888. Preis geh. 4 M.

— **historiarum** lib. V. Scholarum in usum edidit *A. Holder.* 1887. Preis geh. 40 Pf.

— — lib. VI. Mit 1 Karte. 1890. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.

— — lib. VII. Mit 2 Karten. 1889. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.

— — lib. VIII. Mit 1 Karte. 1890. Preis geh. 40 Pf., geb. 80 Pf.

— — lib. IX. Mit 1 Karte. 1892. Preis geh. 40 Pf.

Auswahl aus Herodot. Von *Fr. Harder.* Mit 1 Bildnisse Herodots und 5 Karten. 1895. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.

Herodot. Auswahl für den Schulgebr. Herausg. von *A. Scheindler.* I. Teil: Text. Mit 1 Titelbilde und 5 Karten. 1896. Preis geh. M. 1.25, geb. M. 1.55.

— — II. Teil: Kommentar, Anhang, Namenverzeichnis. Mit 9 Abbildungen. 1896. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.

Hesiodi quae feruntur omnia. Recensuit *A. Rzach.* Accedit certamen quod dicitur Homeri et Hesiodi. 1884. Preis geh. 3 M.

Homeri Hymni. Epigrammata. Batrachomyomachia. Ed. *E. Abel.* 1886. Preis geh. M. 1.80.

— **Iliadis carmina.** Ed. *Al. Rzach.* Pars I. Carm. I—XII. 1886. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

— — Pars II. Carm. XIII—XXIV. 1887. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

— **Ilias.** Scholarum in usum edidit *P. Cauer.* Pars I. Carm. I—XII. Editio maior. 1890. Preis geh. 3 M.

— Pars I. Carm. I—XII. Editio minor. 1890. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.

— Pars II. Carm. XIII—XXIV. Editio maior. 1891. Preis geh. M. 3.50.

— — Pars II. Carm. XIII—XXIV. Editio minor. 1891. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.

Homers Ilias in verkürzter Ausgabe. Für den Schulgebr. herausg. v. *A. Th. Christ.* Mit 9 Abbild. und 2 Karten. 2. Auflage. 1894. Preis geh. 2 M., geb. M. 2.40.

Homeri Odyssea. Ed. *P. Cauer.* Editio maior. Pars I. Carm. I—XII. Corollario praefationis criticae aucta. 1894. Preis geh. M. 1.50.

— Pars II. Carm. XIII—XXIV. 1895. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

— — In einem Bande. Preis geh. 2 M.

— — In usum scholarum edidit et commentario instruxit *J. La Roche.* Pars I. Odysseae I—XII. 1892. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

— — Pars II. Odysseae XIII—XXIV. 1892. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

— **Odysseae epitome.** In usum scholarum edidit *F. Pauly.* Pars I. Odysseae lib. I—XII. 7. Auflage von *K. Wotke.* 1889. Preis geb. 1 M.

— — Pars II. Odysseae lib. XIII—XXIV. 5. Auflage von *K. Wotke.* 1888. Preis geb. 1 M.

Homers Odyssee in verkürzter Ausgabe. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Th. Christ.* 2. Aufl. Mit 1 Titelbilde, 13 Abbildungen und 1 Karte. 1894. Preis geh. M. 1.70, geb. 2 M.

— **Odyssee.** Schulausgabe von *P. Cauer.* I. Teil (α—μ). 2. verbesserte Auflage. 1894. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.40.

— — II. Teil (ν—ω). 2. verbesserte Auflage. 1896. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.

Isokrates' Panegyrikus. Für den Schulgebr. herausg. von *B. Keil.* Mit Titelbild. 1890. Preis geh. 75 Pf., geb. 1 M.

Lyriker, Griechische, in Auswahl. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Biese.* I. Teil: Text. 1891. Preis geh. 75 Pf., geb. M. 1.05.

— II. Teil: Einleitung und Erläuterungen. 1892. Preis geh. 60 Pf., geb. 85 Pf.

Lysiae orationes selectae. Mit Einleitungen, erklärendem Index und einem Anhang aus Xenophons griechischer Geschichte. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Weidner.* 1893. Preis geh. M. 1.25, geb. M. 1.55.

Oracula Sibyllina. Recensuit *A. Rzach.* 1891. Preis geh. 12 M.

Orphica. Recensuit *E. Abel.* Accedunt Procli hymni, hymni magici, hymnus in Isim, aliaque eiusmodi carmina. 1885. Preis geh. 5 M.

Platonis Apologia et Crito. Scholarum in usum edidit *J. Král.* Accedunt Phaedonis C. LXIV bis LXVII. 1890. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.

— **Laches.** Scholarum in usum edidit *J. Král.* 1892. Preis geh. 40 Pf., geb. 65 Pf.

— **Protagoras.** Scholarum in usum edidit *J. Král.* 1886. Preis geh. 40 Pf., geb. 65 Pf.

Platons Apologie des Sokrates und Kriton nebst den Schlußkapiteln des Phaidon. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Th. Christ.* Mit 1 Titelbilde. 2. Auflage. 1894. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.

— **Euthyphron.** Für den Schulgebr. herausg. von *A. Th. Christ.* Mit 1 Titelbilde. 1890. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.

— **Gorgias.** Für den Schulgebr. herausg. von *A. Th. Christ.* Mit 1 Titelbilde. 1890. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.25

Platons Phaidon. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Th. Christ.* Mit 1 Titelbilde. 1894. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.

Plutarchs Perikles. Mit erklärenden Anmerkungen. Herausg. von *H. Schiekinger.* Mit Titelbild und 1 Karte von Griechenland u. d. Küste von Kleinasien zur Zeit des Perikles. 1898. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.

Sophoclis Trachiniae. Scholarum in usum edidit *F. Schubert.* 1886. Preis geh. 40 Pf.

Sophokles' Aias. Für den Schulgebr herausg. von *F. Schubert.* 3. Auflage. Mit 6 Abbildungen. 1894. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.

— **Antigone.** Für den Schulgebr herausg. von *F. Schubert* 4. Auflage. Mit 6 Abbildungen. 1900. Preis geb. 90 Pf.

— **Elektra.** Für den Schulgebr. herausg. von *F. Schubert.* 2. verbesserte Auflage. Mit 6 Abbildungen 1891. Preis geh. 60 Pf., geb. 85 Pf.

— **König Oidipus.** Für den Schulgebr. herausg von *F. Schubert.* 2. verbesserte Auflage. Mit 6 Abbildungen. 1890. Preis geh. 60 Pf., geb. 90 Pf.

— **Oidipus auf Kolonos.** Für den Schulgebr. herausg. von *F. Schubert.* 2. verbesserte Auflage. Mit 5 Abbildungen. 1897. Preis geh. 60 Pf., geb. 90 Pf.

— **Philoktetes.** Für den Schulgebr. herausg. von *F. Schubert.* 2. verbesserte Auflage. Mit 6 Abbildungen. 1894. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.

Thucydides. Ausgewählte Abschnitte für den Schulgebr. herausg. von *Ch. Harder.* I. Teil: Text. Mit 1 Titelbilde und 1 Plan von Syrakus. 1894. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.50.

— II. Teil: Schüler-Kommentar. 1894. Preis geb. 40 Pf.

Xenophons Anabasis. Für d. Schulgebr. herausg. von *A. Weidner.* 2. vermehrte Auflage. Mit 15 Textfiguren und 1 Karte. 1894. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.

Xenophons Memorabilien. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Weidner.* 2. Auflage. 1894. Preis geh. 80 Pf., geb. M. 1.10.

Auswahl aus den Schriften Xenophons. Für den Schulgebr. herausg. von *R. v. Lindner.* Mit 1 Bilde des Sokrates, 15 Figuren im Text und 1 Karte zur Anabasis. 1892. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.

Auswahl aus Xenophons Hellenika. Für den Schulgebr. bearbeitet und in geschichtlichen Zusammenhang gebracht von Dr. *C. Bünger.* 2. vermehrte und verbesserte Auflage. Mit 1 Übersichtskarte von Griechenland und der Küste von Kleinasien und 9 Einzelkarten. 1895. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.50.

Auswahl aus Xenophons Anabasis. Für den Schulgebr. bearbeitet von Dr. *C. Bünger.* Mit 1 Karte, 1 Farbendruckbild und 37 Plänen und Abbildungen. 1896. Preis geb. M. 1.80.

Auswahl aus Xenophons Memorabilien. Für den Schulgebr. bearbeitet von Dr. *C. Bünger.* Mit 18 Abbildungen. 1896. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.

B. Lateinische Schriftsteller:

Caecilii de mortibus persecutorum l. vulgo Lactantio tributus. Ed. *S. Brandt.* 1897. Preis geh. 60 Pf.

Caesaris de bello civili comm. Ed. *G. Th. Paul.* Editio minor. Mit 2 Schlachtenplänen. 1893. Preis geb. 1 M.

— **commentarii de bello civili.** Von Prof. Dr *W. Th. Paul.* 2. Aufl. Für den Schulgebr. bearbeitet von Dr. *G. Eliger* Mit 6 Abbildungen und 10 Kartenskizzen. 1898. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.50.

— **de bello civili commentarius tertius.** Mit erklärenden Anmerkungen von *W. Eguer.* Mit 5 Abbildungen und 4 Karten. 1897. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.

— **comm. de bello Gallico.** Von *I. Prammer.* Mit einem Anhang: Das röm. Kriegswesen in Cäsars gall. Kämpfen von Dr. *E. Kalinka.* Mit 1 Farbendrucktafel, 11 Karten und 23 Abbildungen. 6. Auflage. 1899. Preis geb. M. 1.50.

Calpurnii et Nemesiani Bucolica recensuit *H. Schenkl.* 1885. Preis geh. 6 M.

Ciceronis Cato Maior de senectute. Für den Schulgebr. herausg von *Th. Schiche.* 2. verbesserte Aufl. 1893. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.

— **Laelius de amicitia.** Für den Schulgebr. herausg. von *Th. Schiche.* 2. verbesserte Auflage. 1896. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.

— **de officiis libri tres.** Für den Schulgebr. herausg. von *Th. Schiche.* 2. verbesserte Auflage. 1896. Preis geh. 90 Pf., geb. M. 1.20.

— **libri qui ad rem publicam et ad philosophiam spectant.** Ed. *Th. Schiche.* Vol. V: **Tusculanarum disputationum libri quinque.** 1888. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.45.

— **orationes selectae.** Ed. *H. Nohl.* Vol. II: **In Q. Caecilium divinatio. In C. Verrem accusationis lib. IV, V.** 1885. Preis geh. 80 Pf., geb. M. 1.10.

— — Vol. IV: **Pro Murena, pro Sulla, pro Archia orationes.** Editio maior. 1889. Preis geh. 80 Pf.

— — Editio minor 1889. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.

— — Vol. VI: **Philippicarum libri I. II. III.** Editio maior 1891. Preis geh. 80 Pf.

— — Editio minor. 1891. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.

— **Orator ad Brutum.** Rec. *Th. Stangl.* 1885. Preis geh. 60 Pf.

— **Brutus de claris oratoribus.** Rec. *Th. Stangl.* 1886. Preis geh. 80 Pf.

— **de oratore libri tres.** Rec. *Th. Stangl.* 1893. Preis geh. M. 1.25, geb. M. 1.60.

— **Tusculanarum disputationum lib. I. II. V.** Mit erklärenden Anmerkungen. Herausg. von *E. Gschwind.* Mit 10 Abbildungen. 1897. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.

Ciceros ausgewählte Briefe. Für den Schulgebr herausg. von *H. Luthmer.* Mit 6 Abbildungen. 1893. Preis geh. 90 Pf., geb. M. 1.20.

— **Rede für den Dichter Archias.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl.* 2. verbesserte Auflage. 1894. Preis cart. 40 Pf.

Ciceros Rede für Roscius aus Ameria. Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verbesserte Aufl. 1897. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.
— **Reden gegen L. Catilina und seine Genossen.** Von *H. Nohl*. 3. vermehrte Auflage. Mit 1 Titelbild. 1897. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.
— **Rede für T. Annius Milo.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verbesserte Auflage. Mit 1 Plan des Forum Romanum. 1894. Preis geb. 60 Pf.
— **Rede für P. Sestius.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 1897. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.
— **Rede für den Oberbefehl des Cn. Pompeius.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verbesserte Auflage. 1894. Preis geb. 60 Pf.
— **Rede gegen Q. Cäcilius u. das vierte Buch der Anklageschrift gegen C. Verres.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verbesserte Auflage. Mit 39 Abbildungen. 1900. Preis geb. M. 1.20.
— **Anklageschrift gegen C. Verres. Fünftes Buch.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verbesserte Auflage. 1896. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.
— **Reden für Q. Ligarius und für den König Deiotarus.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verbesserte Auflage. 1894. Preis geb. 60 Pf.
— **Philippische Reden:** I., II., III., VII. Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. Mit 1 Abbildung. 1895. Preis geh. 60 Pf., geb. 1 M.
— **Rede für P. Sulla.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 1899. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.
— **Rede für L. Murena.** Für den Schulgebr. herausg. von *H. Nohl*. 2. verb. Auflage. 1899. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.
— **Quaestiones Tullianae.** Pars prima de Ciceronis epistulis scripsit C. A. Lehmann. 1886. Preis geh. 3 M.
Stangl, Th. Der sog. Gronovscholiast zu elf Ciceronischen Reden. Überlieferung, Text und Sprache auf Grund einer Neuvergleichung der Leydener Handschrift dargestellt. 1884. Preis geh. M. 2.40.
Cornelii Nepotis vitae. Ed. *G. Andresen*. 1884. Preis geh. 60 Pf., geb. 90 Pf.
— — Für den Schulgebr. bearb. von *A. Weidner*. Mit Einleitung, Namenverzeichnis und Anhang versehen von *Joh. Schmidt*. Mit 24 Abbildungen und 6 Karten. 4. verbesserte Auflage. 1895. geb. M. 1.30.
Curtius Rufus. Geschichte Alexanders des Großen. Für den Schulgebr. bearb. von Dr. *H. W. Reich*. Mit 1 Titelbild, 17 Textfiguren, einer Karte „Imperium Alexandri Magni" und der „Alexanderschlacht" in Farbendruck. 1895. Preis geb. 2 M.
Elegiker, Römische (Catull, Tibull, Properz, Ovid) in Auswahl. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Biese*. 1890. Preis geh. 75 Pf., geb. 1 M.
Eutropi breviarium ab urbe condita. Ed. *C. Wagener*. 1884. Preis geh. M 1.20.
Festi breviarium. Ed. *C. Wagener*. 1886. Preis geh. 50 Pf.
Horati Flacci carmina. Scholarum in usum edidit *M. Petschenig*. 1884. Preis geh. M. 1.25, geb. M. 1.55.
— **carmina selecta.** Scholarum in usum edidit *M. Petschenig*. Editio altera correctior. Mit 1 Karte. 1889. Preis geb. M. 1.30.
— **opera.** Scholarum in usum edidit *O. Keller et J. Häussner*. Editio altera emendata. Mit 4 Karten. 1892. Preis geh. M. 1.25, geb. M. 1.65.
Horatius Flaccus. Auswahl von *M. Petschenig*. Mit 2 Karten. 3. umgearbeitete Auflage. 1899. Preis geb. M. 1.60.
— — **Auswahl** für den Schulgebr. herausg. von *A. Weidner*. Mit 12 Abbildungen. 1896. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.50.
Horaz. Satiren und Episteln. Mit Anmerkungen von *L. Mueller*. I. Teil: Satiren. 1891. Preis geh. 8 M.
— — II. Teil: Episteln. 1893. Preis geh. 8 M.
Livi ab urbe condita libri. Ed. *A. Zingerle*. Pars I. Liber I—V. Editio maior. 1888. Preis geh. M. 1.20.
— — Editio minor. 1888. Preis geh. 1 M.
— — Pars II. Liber VI—X. Editio maior. 1890. Preis geh. M. 1.20.
— — Editio minor. 1890. Preis geh. 1 M.
— — Pars III. Liber XXI—XXV. 1890. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.60.
— — Pars IV. Liber XXVI—XXX. 1883. Preis geh. M. 1.20.
— — Pars V. Liber XXXI—XXXV. Editio maior. 1890. Preis geh. M. 1.20.
— — Editio minor. 1890. Preis geh. 1 M.
— — Pars VI. Fasc. I: Liber XXXVI—XXXVIII. Editio maior. 1893. Preis geh. M. 1.20.
— — Editio minor. 1893. Preis geh. 1 M.
— — Pars VI. Fasc. II: Liber XXXIX, XL. Editio maior. Adiectum est senatus consultum de Bacchanalibus. 1894. Preis geh. M. 1.20.
Editio minor. 1894. Preis geh. 1 M.
— — Pars VII. Fasc. I: Liber XLI. Editio maior. 1899. Preis geh. 50 Pf.
— — Editio minor. (Unter der Presse.)
— — Pars VII. Fasc. II: Lib. XLII. Editio maior. 1901. Preis geh. M. 1.80.
— — I. II. XXI. XXII. Adiunctae sunt partes selectae ex libris III, IV, V, VI, VIII, XXVI, XXXIX. Unter Mitwirkung v. *A. Scheindler* für den Schulgebr. herausg v. *A. Zingerle*. 4. verbesserte Auflage. Mit 3 Karten und 1 Abb. 1896. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.
— — XXI—XXIV, XXX. Edidit *A. Zingerle*. Für den Schulgebr. bearb. von Dr. *P. Albrecht*. Mit 2 Karten. 1893. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.80.
— — Liber XXVI. Mit erklärenden Anmerkungen. Herausg. von *A. Stitz*. Mit 2 Abbildungen und 5 Kartenskizzen. 1895. Preis geb. 1 M.
— — Liber XXXXV. Mit erklärenden Anmerkungen. Herausg. von Dr. *F. W. Pflüger*. Mit 4 Kartenskizzen. 1900. Preis geh. 90 Pf., geb. M. 1.30.
Nemesii Emeseni libri περὶ φύσεως ἀνθρώπου versio latina. E libr. ms. nunc. primum edidit et apparatu critico instruxit *C. Holzinger*. 1887. Preis geh. 6 M.

Ovidi Nasonis carmina. Ediderunt *H. St. Sedlmayer, A. Zingerle, O. Güthling*. Vol. III.: **Fasti. Tristium libri. Ibis. Epistulae ex Ponto. Halieutica. Fragmenta.** Scholarum in usum edidit *O. Güthling*. 1885. Preis geh. 2 M.
— **Fasti.** Scholarum in usum edidit *O. Güthling*. 1884. Preis geh. 75 Pf.
— **Heroides.** Edidit *H. St. Sedlmayer*. 1886. Preis geh. 80 Pf.
— Carmina in exilio composita: **Tristium libri. Ibis. Epistulae ex Ponto. Halieutica.** Recensuit *O. Güthling*. Accedunt carminum deperditorum fragmenta. 1884. Preis geh. M. 1.40.
Ovids ausgewählte Gedichte. Für den Schulgebr. herausg. von *H. St. Sedlmayer*. 5. Auflage. 1895. Preis geb. M. 1.50.
— **Metamorphosen,** herausg. von *A. Zingerle*. Schulausg. bearb. von *K. A. Schwertassek*. 1896. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.90.
— **Metamorphosen in Auswahl.** Nach dem Text von *A. Zingerle* für den Schulgebr. herausg. von *K. A. Schwertassek*. 1896. Preis geh. 85 Pf., geb. M. 1.15.
Phaedri fabulae Aesopiae. In usum scholarum selectas recognovit *J. M. Stowasser*. 1883. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.
Quintiliani institutionis oratoriae libri duodecim. Edidit *F. Meister*. Vol. I. Lib. I—VI. 1886. Preis geh. M. 1.20.
— — Vol. II. Liber VII—XII. 1887. Preis geh. M. 1.50.
— — Liber X. Ed. *F. Meister*. 1887. Preis geh. 25 Pf.
Des C. Sallustius bellum Catilinae. Zum Schulgebr. herausg. von *Scheindler*. 2. verbesserte Auflage. 1894. Preis geb. 70 Pf.
— **bellum Iugurthinum.** Zum Schulgebr. herausg. von *A. Scheindler*. 2. Anflage. Mit 1 Karte. 1894. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.
— **bellum Catilinae, bellum Iugurthinum u. Reden u. Briefe aus den Historien.** Zum Schulgebr. herausg. von *A. Scheindler*. 2. Auflage. Mit 1 Karte. 1891. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.
Senecae oratorum et rhetorum sententiae divisiones colores. Edidit *H. J. Müller*. 1888. Preis geh. 14 M.
Taciti opera quae supersunt. Recensuit *J. Müller*. Vol. I: **Libros ab excessu divi Augusti continens.** 1890. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.85.
— Vol. II.: **Historias et opera minora continens.** 1890. Preis geh. M. 1.50, geb. M. 1.85.
Tacitus, Annalen, herausg. von *J. Müller*. Für den Schulgebr. bearb. von *A. Th. Christ*. I. Bd.: (Ab exc. D. Aug. I—VI) Tiberius. Mit 5 Karten und 12 Abbildungen. 1896. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.60. — II. Bd.: (Ab exc. D. Aug. XI—XVI) Claudius und Nero. Mit 6 Karten und 17 Abbildungen. 1896. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.60.
— **Germania.** Herausg. von *J. Müller*. Für den Schulgebr. bearb. von *A. Th. Christ*. 1897. Mit 1 Karte. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.
Taciti de origine situ moribus ac populis Germanorum liber. Recensuit *J. Müller*. Editio maior. Editio altera emendata. 1900. Preis geh. 60 Pf.
Taciti de origine situ moribus ac populis Germanorum liber. Recensuit *J. Müller*. Editio minor. Editio altera emendata. 1900. Preis geh. 40 Pf.
Tacitus. Histor. Schriften in Auswahl. Für den Schulgebr. herausg. von *A. Weidner*. I. Teil: Text. Mit 5 Karten und 26 Abbildungen. 1896. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.60.
Vergili Maronis opera. Scholarum in usum edidit *W. Klouček*. Pars I.: **Bucolica et Georgica.** Editio maior. 1888. Preis geh. M. 1.20.
— Editio minor. 1888. Preis geh. 70 Pf.
— **carmina selecta.** Scholarum in usum edidit *E. Eichler*. Mit 2 Karten. 1887. Preis geb. M. 1.30.
Vergils Aeneis. Für den Schulgebr. herausg. von *W. Klouček*. 2. verbesserte Aufl. 1891. Preis geh. 2 M., geb. M. 2.30.
— **Aeneis nebst ausgew. Stücken d. Bucolica u. Georgica.** Für den Schulgebr. herausg. von *W. Klouček*. 3. unveränd. Auflage. 1894. Preis geh. M. 1.80, geb. M. 2.20.
— **Aeneis in Auswahl.** Von *J. Sander*. Mit 1 Karte. 1896. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.50.

Schülerkommentare:

Baran, Schülerkommentar zu Demosthenes' acht Staatsreden. Mit 4 Abbildungen. 2. Auflage. 1894. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.30.
Biese, Griechische Lyriker in Auswahl. Teil II: Einleitung und Erläuterungen. 1892. Preis geh. 60 Pf., geb. 85 Pf.
Bünger, Schülerkommentar zur Auswahl aus Xenophons Hellenika. 1893. Preis geh. 40 Pf., geb. 65 Pf.
— Schülerkommentar zur Auswahl aus Xenophons Anabasis. 1896. Preis geh. M. 1.20, geb. M. 1.50.
— Schülerkommentar zur Auswahl aus Xenophons Memorabilien. 1896. Preis geh. 25 Pf.
Harder, Schülerkommentar zu Harders Auswahl aus Herodot. 1893. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.
— Thucydides. Ausgewählte Abschnitte für den Schulgebr. II. Teil: Schülerkommentar. 1894. Preis geh. 40 Pf.
Klaschka, Schülerkommentar zu C. Iulii Caesaris commentarii de bello civili. I. Heft. I. und II. Buch. Mit 2 Abbildungen. 1900. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.40.
— II. Heft. III. Buch. 1900. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.40.
— Schülerkommentar zu Ciceros Cato Maior de senectute. 1900. Preis geh. 70 Pf., geb. M. 1.10.
— Schülerkommentar zu Ciceros Laelius de amicitia. 1900. Preis geh. 70 Pf., geb. M. 1.10.
Koch, Schülerkommentar zu Homers Odyssee. 1898. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.
— Schülerkommentar zu Homers Ilias. I. Heft. 1898. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.
— Schülerkommentar zu Homers Ilias. II. Heft. 1898. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.
La Roche, Kommentar zu Homers Odyssee. 1. Heft: Gesang I—VI. 1891. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.25.

La Roche, Kommentar zu Homers Odyssee. II. Heft: Gesang VII—XII. 1892. Preis geh. 70 Pf., geb. 95 Pf.
— — III. Heft: Gesang XIII—XVIII. 1892. Preis geh. 50 Pf., geb. 75 Pf.
— — IV. Heft: Gesang XIX—XXIV. 1892. Preis geh. 60 Pf., gebunden 85 Pf.

Luthmer, Schülerkommentar zu den ausgewählten Briefen Ciceros. 1893. Preis geb. 30 Pf.

Müller, Schülerkommentar zu Sallusts Schriften. 2. Auflage. 1900. Preis geb. M. 1.40.

Nohl, Schülerkommentar zu Ciceros Reden gegen L. Catilina und seine Genossen. Mit 1 Titelbilde. 1895. Preis geb. 80 Pf.
— Schülerkommentar zu Ciceros Reden für den Oberbefehl des Cn. Pompeius, für T. Ligarius und für den König Deiotarus. Mit 4 Abbildungen und einer Karte. 1896. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.
— Zu Ciceros Reden gegen Q. Caecilius (Divinatio) und für den Dichter Archias. 1898. Preis geh. 30 Pf.
— Zu Ciceros IV. Buche der Anklageschrift gegen C. Verres. Mit 1 Plan von Syrakus. 1898. Preis geh. 40 Pf., geb. 70 Pf.
— Zu Ciceros Rede für P. Sestius. 1899. Preis geh. 50 Pf., geb. 80 Pf.
— Zu Ciceros Rede für Sex. Roscius. 1900. Preis geh. 40 Pf., geb. 75 Pf.
— Zu Ciceros Rede für L. Murena. 1900. Preis geh. 30 Pf.

Sander, Schülerkommentar zu Vergils Aeneis in Auswahl. 1898. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.40.

Scheindler, Herodot-Auswahl für den Schulgebr. II. Teil: Kommentar, Anhang, Namenverzeichnis. Mit 9 Abbildungen. 1896. Preis geh. 70 Pf., geb. 1 M.

Schmidt, Ad. M. A. Schülerkommentar zu T. Livi ab urbe condita libri I. II. XXI. XXII. Adiunctae sunt partes selectae ex libris III. IV. VI., nach der 3. Auflage der Ausgabe von *A. Zingerle*. 1894. Preis geb. M. 1.60.
— Zu T. Livii ab urbe condita l. I. II. 1901. Preis geb. M. 1.20.
— Zu T. Livii ab urbe condita l. XXI. XXII. 1901. Preis geb. M. 1.20.

Schmidt, J., Kommentar zu den Lebensbeschreibungen des Cornelius Nepos. 1890. Preis geb. M. 1.15.
— Schülerkommentar zu Cäsars Denkwürdigkeiten über den gallischen Krieg. 2. Auflage. 1894. Preis geb. M. 1.50.
— Kommentar zur Auswahl aus den Schriften Xenophons von *R. v. Lindner*. 1892. Preis geh. 60 Pf., geb. 85 Pf.

Schneider, Schülerkommentar zu Platons Apologie des Sokrates und Kriton nebst den Schlusskapiteln des Phaidon. 1901. (Unter der Presse.)

Schwertassek, Schülerkommentar zu Heinrich Stephan Sedlmayers ausgewählten Gedichten des P. Ovidius Naso. 1893. Preis geb. M. 1.05.

Weidner, Schülerkommentar zu Tacitus' histor. Schriften in Auswahl. 1897. Preis geh. M. 1.70, geb. 2 M.
— Schülerkommentar zu Tacitus' Agrikola. 1896. Preis geh. 30 Pf.
— Schülerkommentar zu Tacitus' Germania. 1896. Preis geh. 30 Pf

Schulwörterbücher:

Gemoll, Schulwörterbuch zu Xenophons Anabasis, Hellenika und Memorabilien. Mit vielen Abbildungen. (Unter der Presse.)

Harder, Schulwörterbuch zu Homers Ilias und Odyssee. Mit 2 Karten und 95 Abbildungen. 1900. Preis geb. 4 M.

Jahr, Schulwörterbuch zu G. Andresens Cornelius Nepos. Neue Ausgabe. Mit vielen Abbildungen. 1894. Preis geh. 1 M., geb. M. 1.40.

Jurenka, Schulwörterbuch zu H. St. Sedlmayers ausgewählten Gedichten des P. Ovidius Naso. 2. vermehrte Auflage. Mit 51 in den Text gedruckten Figuren. 1892. Preis geh. M. 1.80, geb. M. 2.10.
— Schulwörterbuch zu Ovids Metamorphosen sowie zu einer Auswahl aus den elegischen Dichtungen. Mit 82 in den Text gedruckten Abbildungen. 1898. Preis geb. M. 3.40.

Prammers Schulwörterbuch zu Cäsars bellum Gallicum. Bearbeitet von Dr. *A. Polaschek*. 2. Auflage. Mit 61 Abbildungen und Karten. 1897. Preis geb. 2 M.

Scheindler, Wörterverzeichnis zu Homeri Iliadis A-Δ. Nach der Reihenfolge der Verse geordnet. 4. Auflage. 1900. Preis geb. 1 M.

Schmidt, Schulwörterbuch zu Max C. P. Schmidts Q. Curti Rufi Historiae Alexandri Magni. 1887. Preis geh. M. 1.40.

Stowasser, J. M., Lateinisch-deutsches Schulwörterbuch. 2. Auflage. 1900. Preis geb. in Hlbfrz. 11 M.

Weidners Schulwörterbuch zu Cornelius Nepos. Bearbeitet von *Johann Schmidt*. Zweite Auflage. Mit 85 Abbildungen. 1898. Preis geb. 2 M.

Wolff, Schulwörterbuch zur Germania des Tacitus. Mit 33 Abbildungen und 1 Karte. 1886. Preis geh. 80 Pf.

Julius Cäsar. (Büste zu Neapel.)

C. IULII CAESARIS
COMMENTARII
DE BELLO CIVILI.

Von

Professor Dr. Wilhelm Theodor Paul,

weiland Direktor des Sophien-Gymnasiums zu Berlin.

Zweite Auflage,

für den Schulgebrauch bearbeitet

von

Dr. Gustav Ellger,

Professor am Sophien-Gymnasium zu Berlin.

Mit 6 Abbildungen und 10 Kartenskizzen.

Preis geheftet 1 M. 20 Pf., gebunden 1 M. 50 Pf.

Leipzig.

Verlag von G. Freytag.

1898.

Vorwort.

Als am 17. September 1894 der Direktor des Sophien-Gymnasiums Wilhelm Theodor Paul starb, hatte er für diese neue Auflage von Cäsars Kommentarien über den Bürgerkrieg die Revision des Textes so gut wie vollendet.

Die endgültige Feststellung desselben hat mit dankenswertester Bereitwilligkeit H. Meusel übernommen. Derselbe spricht sich darüber folgendermaßen aus: „Den Text des ersten und zweiten Buchs von Cäsars Bellum civile hat Paul vollständig druckfertig hinterlassen, und schwerlich würde er an diesem nach gründlichster Erwägung und wiederholter Durcharbeitung festgestellten Text noch Änderungen vorgenommen haben, wäre er noch zur Veröffentlichung der neuen Ausgabe gekommen. Ich habe daher selbstverständlich in diesen beiden Büchern nichts an seiner Textgestaltung geändert. Das dritte Buch hat der um Cäsar so hochverdiente Gelehrte ebenfalls mehrmals von neuem aufs sorgfältigste durchgearbeitet und alle Änderungen, die er an dem Text der ersten Auflage vorzunehmen beabsichtigte, zweimal mit mir besprochen. Alles nun, was er nach seinen Erklärungen bestimmt einsetzen wollte, habe ich aufgenommen; an den Stellen, über die er noch schwankte, habe ich die Lesart gegeben, für die er sich nach meiner Ansicht wahrscheinlich entschieden haben würde. Im allgemeinen liegt also auch das dritte Buch in der Gestalt vor, in der es Paul 1894 veröffentlicht hätte."

313415

Im Anschluß an diese Feststellung des Textes hat H. Meusel auch den kritischen Anhang verfaßt.

Dem Unterzeichneten fiel die Aufgabe zu, entsprechend der Freytagschen Sammlung die Ausgabe für die Schule zu bearbeiten. Es war dabei vor allem mein Bestreben, dem Schüler ein tieferes Eingehen auf den so bedeutsamen Inhalt der Schrift nahe zu legen.

Ich habe daher nicht bloß durch Überschriften, die in der Einleitung noch besonders zusammengestellt sind, die klare Disposition des Ganzen vor Augen zu führen, sondern auch durch Angaben am Rand das Interesse für den Inhalt rege zu halten versucht, doch so, daß dem Schüler innerhalb der einzelnen Abschnitte noch Gelegenheit bliebe, die Kunst des Disponierens und Gruppierens selbst zu üben.

Denselben Zweck verfolgt die Bezeichnung der Daten. Ich bin bei derselben fast durchaus den sachkundigen Berechnungen des Obersten Stoffel gefolgt. Wenn ich mir auch bewußt bin, wie vieles an ihnen noch unsicher ist und bleiben muß, so halte ich es doch in Bezug auf das Verständnis der Begebenheiten für sehr wesentlich, daß ihre chronologische Folge in einen wenn auch nur wahrscheinlichen oder gar nur möglichen Zusammenhang gebracht ist. Leider hat sich eine Undeutlichkeit dabei nicht ganz vermeiden lassen. Da die Daten aus typographischen Gründen nicht auf dem inneren Rand der einzelnen Seiten, wie ich wünschte, untergebracht werden konnten, sind sie öfters in die recht unliebsame Nähe der Inhaltsangaben auf dem äußeren Rand gerückt. Für die allgemeine Übersicht sind die wichtigsten Daten dann noch in der Einleitung zu einer besonderen Zeittafel vereinigt.

Außerdem sind in der Einleitung eine chronologische Übersicht über das Leben des Pompejus und Cäsar, im Anhang ein erklärendes Verzeichnis der übrigen in der Schrift vorkommenden Eigennamen zugefügt. Da Cäsars

Kommentarien über den Bürgerkrieg mir für die Privatlektüre der Primaner in besonderem Grad geeignet erscheinen, so sind diese Teile etwas ausführlicher behandelt, als es gewöhnlich geschieht. Es kam mir nicht bloß darauf an, das inhaltliche Verständnis der Schrift zu fördern, sondern auch den Schüler an das, was ihm anderswoher bekannt sein möchte, zu erinnern, die hervorragende Bedeutung vieler Personen für ihre Zeit anzudeuten und so das auf unsern höhern Schulen leider so sehr gesunkene Interesse für die alte Geschichte zu beleben. Ein kahles Verzeichnis der Namen erscheint mir für ein Schulbuch durchaus zwecklos.

Endlich habe ich darauf hinzuweisen, daß durch die Liberalität des Herrn Verlegers auch eine Anzahl neuer Karten beigegeben worden ist.

Herr Gymnasial-Direktor H. Meusel hat mich nicht bloß in der Lesung der Korrektur, sondern, wie es bei einem so vorzüglichen Kenner des Cäsar nicht anders zu erwarten war, auch durch treffliche Bemerkungen zu dem von mir übernommenen Teil der Arbeit unterstützt; ich sage ihm auch an dieser Stelle dafür meinen aufrichtigen Dank.

Pankow bei Berlin, im Juli 1898.

G. Ellger.

Verzeichnis der Abbildungen.

Titelbild: Julius Cäsar. (Büste zu Neapel.)
Abb. 2. M. Antonius. (Büste im Louvre zu Paris.) S. 165.
„ 3. Cleopatra. (Tetradrachme von Alexandria.) S. 177.
„ 4. M. Lepidus. (Münze. Cohen, Méd. cons. XXV. Livineia 7.) S. 193.
„ 5. Cn. Pompejus Magnus. (Büste im Louvre zu Paris.) S. 204.
„ 6. Cn. Pompejus f. (Karneol des Fulvius Ursinus, abgeb. bei Gronovius, Thes. ant. gr. III. a a d.) S. 205.

Verzeichnis der Karten.

1. Feldzug in Italien.
2. Belagerung von Brundisium.
3. Kämpfe bei Dyrrachium.
4. Kämpfe bei Ilerda.
5. Belagerung von Massilia.
6. Feldzug in Afrika.
7. Kriegsschauplatz in Macedonien und Thessalien.
8. Oricum.
9. Schlacht bei Pharsalus.
10. Alexandrien.

Einleitung.

I. Übersicht über das Leben des Cn. Pompejus Magnus und des C. Julius Cäsar.

106. Cn. Pompejus wird am 29. (damals dem letzten) September geboren als Sohn des Cn. Pompejus Strabo, d. i. des Schielenden (so genannt wegen der Ähnlichkeit mit seinem schielenden Koch Menogenes), der 89 Consul ist und 87 vom Blitz erschlagen wird.

100. C. Julius Cäsar wird am 12. Juli geboren als Sohn des C. Julius Cäsar († 84 als praetorius) und der Aurelia († 54 kurz vor ihrer Enkelin Julia). Die Schwester seines Vaters, Julia, ist die Gemahlin des C. Marius; die Brüder seiner Mutter sind C. (Consul 75), M. (Consul 74) und L. Aurelius Cotta (Prätor 70, Consul 65).

91—87. Pompejus thut im Heer seines Vaters Kriegsdienste.

87. Cäsar wird durch seinen Oheim Marius zum flamen Dialis (Einzelpriester des Jupiter) ernannt.

83—79. Erstes Imperium des Pompejus.

83. Pompejus sammelt als Privatmann in Picenum, wo er der reichste Grundbesitzer ist, 3 Legionen und führt sie mitten durch die Scharen der Feinde Sulla zu, der ihn durch den Gegengruß Imperator als selbständigen Heerführer anerkennt.

82. Er kämpft in Italien und gewinnt das von den Gegnern geräumte Sicilien.

81. Er unterwirft in wenigen Monaten Afrika und verbleibt in der Provinz, bis ihm vom Senat ein Nachfolger geschickt wird.

79. Er wird bei seiner Rückkehr von Sulla mit dem Zuruf Magnus begrüßt, erhält aber von ihm nur nach längerem Widerstreben den Triumph bewilligt. Er feiert ihn am 12. März; es ist das erste Mal, daß einem Römer, der noch kein höheres bürgerliches Amt bekleidet hat und daher nicht Mitglied des Senats ist, diese Ehre zugestanden wird.

83. Cäsar verheiratet sich mit Cornelia, der Tochter des 84 im vierten Consulat von seinen Soldaten erschlagenen L. Cornelius Cinna.

82. Cäsar wird von Sulla geächtet und damit auch seines Vermögens beraubt und des Priesteramts entsetzt, weil er sich von Cornelia nicht trennen will, und nur widerwillig auf die Fürsprache von Verwandten begnadigt („nam Caesari multos Marios inesse“ Suet. I, 1).

81. Cäsar nimmt in der Provinz Asien unter dem Proprätor M. Minucius Thermus Kriegsdienste; dieser erteilt ihm

80 bei der Eroberung von Mitylene für die Rettung eines Kampfgenossen die Bürgerkrone.

78. Cäsar begiebt sich auf die Flotte des gegen die Isaurier kämpfenden Proconsuls P. Servilius Vatia (daher später Isauricus zubenannt). Sulla †. Cäsar kehrt nach dreijähriger Abwesenheit nach Rom zurück.

78—77. Zweites Imperium des Pompejus. Als der Consul M. Ämilius Lepidus nach Sullas Tod dessen Verfassung mit Waffengewalt umzustürzen versucht, sieht sich der Senat gezwungen, Pompejus ein außerordentliches Commando neben dem zweiten Consul Q. Lutatius Catulus (dem Sohn des Cimbricus, nach der Einweihung des Capitolinischen Tempels 69 Capitolinus zubenannt) zu übertragen. Lepidus muß nach Sardinien fliehen und stirbt bald darauf.

77—71. Drittes Imperium des Pompejus.

77. Pompejus, noch unter den Waffen stehend, setzt es durch, daß er vom Senat nach Spanien geschickt wird, um den seit 79 gegen Q. Sertorius kämpfenden Q. Metellus Pius zu verstärken.

76. Er kommt in Spanien an.

72. Sertorius wird infolge einer Verschwörung bei einem Gastmahl ermordet. Während sich Metellus von nun an müßig verhält, gelingt es Pompejus, den Führer der Verschworenen und Nachfolger des Sertorius, M. Perperna, zu schlagen und zu töten, hierauf die wenigen noch Widerstand leistenden Städte zu unterwerfen. So können seine Freunde hauptsächlich ihm das Verdienst der Beendigung des Kriegs zuschreiben.

71. Bei der Rückkehr nach Rom stößt er in Oberitalien auf 5000 Sklaven, die sich nach dem Sklavenkrieg über die Alpen retten wollen; er läßt sie niedermachen und rühmt sich, nun auch diesen Krieg mit der Wurzel ausgerottet zu haben. Am 29. (damals dem letzten) Dezember feiert er zum zweiten Mal als Ritter einen Triumph.

77. Cäsar lenkt nach der damaligen Sitte durch die Anklage hochgestellter Männer die Aufmerksamkeit auf sich; er belangt zuerst wegen Erpressungen den Cn. Cornelius Dolabella, der als Proconsul Macedonien verwaltet hatte, aber von den senatorischen Richtern freigesprochen wird; sodann wegen desselben Verbrechens

76 C. Antonius Hybrida (Cons. 63), der in Griechenland 83 nach dem Abzug Sullas mit einer Reiterschar geplündert hatte, sich aber dem Gericht zu entziehen weiß.

Gegen Ende des Jahres reist er nach Rhodus, um dort bei dem berühmten Rhetor Molo sich in der Redekunst zu üben.

75. Unterwegs wird er bei der Insel Pharmacusa in der Nähe Milets von Seeräubern gefangen genommen, erlangt aber nach 38 bis 40 Tagen durch ein hohes Lösegeld die Freiheit zurück. In der folgenden Nacht fährt er mit milesischen Schiffen gegen die Seeräuber und führt sie gefangen nach Pergamum, wo er sie nach einiger Zeit kreuzigen läßt. Nachdem er eine Zeit lang Molo gehört hat, wirbt er

74 in Asien als Privatmann Truppen gegen Mithradates. Da wird er an Stelle seines plötzlich verstorbenen Oheims C. Aurelius Cotta abwesend zum Pontifex gewählt und kehrt nach Rom zurück.

70. Pompejus Consul mit M. Licinius Crassus, trotzdem er sich nicht persönlich gemeldet, das gesetzliche Alter noch nicht erreicht und noch kein bürgerliches Staatsamt bekleidet hat. Der Senat fürchtet seine Macht; durch seine lex tribunicia und sein Eintreten für die lex iudiciaria des Prätors L. Aurelius Cotta wird Pompejus diesem noch mehr entfremdet. Cäsar tritt mit ihm in Verbindung und befördert seine Annäherung an die Volkspartei.

68. Cäsar hält bei dem Leichenbegängnis seiner Tante Julia und dem bald darauf folgenden seiner Gemahlin Cornelia die Leichenreden auf dem Forum und preist in ihnen Marius und Cinna, ja, er wagt es sogar bei dem ersteren, das Bild des geächteten Marius vorantragen zu lassen.

Er geht als Quästor nach dem jenseitigen Spanien. In Gades besucht er den Tempel des Hercules mit dem Standbild Alexanders des Großen.

67—66. Viertes Imperium des Pompejus.

Auf den Antrag des Volkstribunen A. Gabinius wird ihm unter dem Widerstreben der Optimaten, aber mit Unterstützung Cäsars und der Volkspartei gegen die Seeräuber der unbeschränkte Oberbefehl über das gesamte Mittelmeer

und seine Küsten 400 Stadien landeinwärts auf 3 Jahre übertragen, und das Volk stellt ihm schließlich 500 Schiffe, 120000 Mann zu Fuß, 5000 Reiter und 24 Legaten sowie sämtliche Staatskassen zur Verfügung. Mit großem Geschick säubert er nach Beginn des Frühlings binnen 40 Tagen die westliche, dann nach einem kurzen Aufenthalt in Rom binnen 49 Tagen die östliche Hälfte des Mittelmeers; selbst die Cretenser, gegen die Q. Cäcilius Metellus, Consul 69, seit 68 kämpfte, wollen sich lieber dem Pompejus ergeben.

66—61. Fünftes Imperium des Pompejus.

66. Nach einer lex des Volkstribunen C. Manilius, die ebenfalls von Cäsar unterstützt wird, erhält Pompejus den Oberbefehl im dritten Krieg gegen Mithradates; er beendet ihn 63 und ordnet die Verhältnisse Asiens.

62. Er kehrt nach Italien zurück, aber erst

61 am 28. und 29. September feiert er infolge der Mißgunst des Senats seinen glänzenden Triumph, allerdings ohne Heer, das er schon in Brundisium entlassen hat.

65. Cäsar verwaltet mit M. Calpurnius Bibulus die curulische Ädilität. Zu den mit Bibulus gemeinsam gegebenen Spielen fügt er allein großartige Gladiatorenspiele zu Ehren seines Vaters, so daß der Dank des Volks auch für jene ihm allein zufällt.

Er stellt die von Marius zum Andenken an den jugurthinischen und cimbrischen Krieg errichteten Siegeszeichen auf dem Capitol sowie das Standbild desselben ebendort wieder her.

63. Cäsar wird gegen Q. Lutatius Catulus Capitolinus, den damaligen princeps senatus, und gegen Q. Servilius Isauricus zum pontifex maximus gewählt und wohnt seitdem in der regia an der via sacra.

Er spricht am 5. Dezember im Senat sich gegen die Tötung der gefangenen Catilinarier aus.

62. Cäsar Prätor.

61. Cäsar verwaltet als Proprätor das jenseitige Spanien.

60. Cäsar verzichtet auf den Triumph und wird mit M. Bibulus zum Consul gewählt. Er verbündet sich mit Pompejus und M. Licinius Crassus zu dem sogenannten ersten Triumvirat („die Klugheit mit dem Ruhm und dem Reichtum"), „ne quid ageretur in republica, quod displicuisset ulli e tribus" (Suet. I, 19).

59. Erstes Consulat Cäsars.

Zunächst läßt er im Interesse des Pompejus folgende Gesetze nach einander von dem Volk beschließen: 1) zwei leges agrariae vorzüglich zur Versorgung der Pompejanischen Veteranen; nachdem er die erste, daß der ager publicus in Italien mit Ausnahme des ager Campanus an die plebs verteilt werden solle, gegen seinen Amtsgenossen und den Senat im April mit Gewalt durchgesetzt hat, beantragt er Ende des Monats, daß auch der ager Campanus an solche abgegeben werde, die drei oder mehr Kinder hätten (vgl. I, 14, 4); 2) die lex de publicanis, daß den Steuerpächtern in Asien ein Dritteil ihrer Pachtsumme erlassen werde; 3) die lex de actis Pompei, durch welche die von Pompejus in Asien getroffenen Einrichtungen bestätigt werden.

Auch die lex de rege Alexandrino, nach der Ptolomäus Auletes zum socius et amicus populi Romani ernannt und damit als König von Ägypten bestätigt wird (III, 107, 2), entspricht einem Wunsche des Pompejus, der im Mithradatischen Krieg von Ptolomäus Auletes unterstützt worden war. Hierauf ordnet er seine eigene künftige Stellung. Auf den Antrag des gewonnenen Volkstribunen P. Vatinius bestimmt ihm das Volk das cisalpinische Gallien und Illyricum als Provinz mit 3 Legionen auf 5 Jahre (also bis Ende 54); der eingeschüchterte Senat fügt auf den Antrag des Pompejus noch das jenseitige Gallien mit der dort

stehenden Legion hinzu. M. Bibulus zieht sich für die letzten 8 Monate des Amtsjahrs in sein Haus zurück, so daß dieses Jahr spottweise als Iulio et Caesare consulibus bezeichnet wurde.

Cäsar vermählt seine Tochter Julia mit Pompejus.

58 Frühling — 50. Cäsar in Gallien.

57. Pompejus erhält infolge einer Teuerung vom Senat unter Bestätigung des Volks die Oberaufsicht über die gesamte Zufuhr nach Rom mit 15 Legaten, doch nicht, wie er wünscht, Heer und Kriegsflotte.

56 April. Zusammenkunft der Triumvirn und ihrer Anhänger, darunter über 200 Senatoren, in Luca, der Grenzstadt von Cäsars Provinz, die dieser nicht verlassen darf.

Infolge der dort getroffenen Abmachungen werden zunächst Cäsar 10 Legaten und der Sold für die neu ausgehobenen 4 Legionen bewilligt; die Aushebung der letzteren wird damit bestätigt.

55. Pompejus und Crassus zum zweiten Mal Consuln.

Der Volkstribun C. Trebonius setzt beim Volk das Gesetz durch, daß Pompejus die beiden Spanien, Crassus Syrien als Provinz auf 5 Jahre erhält, jeder vorläufig mit 4 Legionen, doch mit der Befugnis, diese nach Bedürfnis zu vermehren. Ebenso wird auf Antrag der Consuln durch einen Volksbeschluß Cäsar die Statthalterschaft über die beiden Gallien auf 5 Jahre, also bis Ende 49 verlängert.

Crassus geht schon am Ende des Jahrs in seine Provinz.

54. Pompejus unterstellt die beiden Spanien mit den dort bereits stehenden Truppen seinen Legaten. Dagegen entläßt er die in Italien neu ausgehobenen Legionen auf Urlaub und bleibt unter dem Vorwand der Getreideversorgung Roms (s. 57) in Italien. Doch darf er, da er ein Imperium (zum sechsten Mal) inne hat, Rom innerhalb des pomoerium nicht betreten; er hält sich hauptsächlich in

seinem Landhause vor dem Thor, wahrscheinlich auf dem collis hortorum, auf. Senatssitzungen, in denen seine Anwesenheit gewünscht wird, finden extra urbem (I, 6, 1) in der Curie statt, die mit dem 55 geweihten Theater des Pompejus auf dem Marsfeld verbunden ist.

Im September stirbt seine Gemahlin Julia.

Cäsar hebt zum Ersatz für die von den Eburonen vernichteten 15 Cohorten des Sabinus und Cotta im Winter zu 53 nicht bloß zwei neue Legionen im diesseitigen Gallien aus, sondern leiht sich auch eine von Pompejus, die derselbe 55 im diesseitigen Gallien in Eid genommen hatte.

53. Crassus wird bei Carrä von den Parthern geschlagen und auf dem Rückzuge bei Sinnaca von dem Surena (Großvezier) am 9. Juni zu einer Zusammenkunft verleitet und getötet.

Das Verhältnis zwischen Pompejus und Cäsar lockert sich.

52. Als die Unruhen in Rom nach der durch T. Annius Milo am 18. Jan. auf der Appischen Straße erfolgten Ermordung des P. Clodius unerträglich werden, wählt man endlich am 25. Tage des Schaltmonats Pompejus, um die Dictatur zu vermeiden, unter dem Vorgehen des Senats zum dritten Mal zum Consul, und zwar sine collega, trotzdem er als Statthalter von Spanien für abwesend gilt und sich nicht gemeldet hat. Pompejus tritt an die Spitze der Senatspartei und trennt sich nach 18jährigem Zusammenwirken endgültig von Cäsar.

Nachdem Pompejus beim Senat eine Verlängerung seiner Statthalterschaft über Spanien auf weitere 5 Jahre durchgesetzt hat, bestimmt er durch die lex de provinciis, daß die Consuln und Prätoren frühestens 5 Jahre nach Ablauf ihres Amts in eine Provinz abgehen sollen. Dadurch wird es Cäsar unmöglich, falls er für 48 zum zweiten Mal das Consulat erreicht, nach Ablauf desselben sofort wieder die Verwaltung einer Provinz zu übernehmen. Doch

diesem kommt es vor allem darauf an, unmittelbar nach der Niederlegung seiner gegenwärtigen Statthalterschaft das neue Consulat anzutreten; denn es ist ein alter Rechtsgrundsatz: accusare non licet magistratum populi Romani, und er muß sonst eine Anklage fürchten. Daher begnügt er sich damit, zumal er durch den Aufstand des Vercingetorix in Anspruch genommen wird, daß durch ein Gesetz der 10 Tribunen ihm ausdrücklich die auch sonst oft genug erreichte Ermächtigung zuerkannt wird, sich abwesend um das zweite Consulat bewerben zu dürfen. Aber dieses Privilegium wird bald darauf durch die lex Pompeia de iure magistratuum aufgehoben, in der die alte Verpflichtung des Candidaten, persönlich sich bei dem die Wahl leitenden Beamten zu melden und den Namen in die officielle Candidatenliste eintragen zu lassen, ganz allgemein ohne jede Ausnahme von neuem eingeschärft wird. Zwar wird auf Cäsars Einspruch die für diesen beschlossene Ausnahme von Pompejus nachgetragen, doch da dieser die Clausel nicht ebenso, wie früher das ganze Gesetz, durch das Volk bestätigen läßt, bleibt sie für die Gegner ohne rechtliche Geltung.

Pompejus vermählt sich mit Cornelia, der Tochter des Q. Metellus Scipio, und ernennt seinen Schwiegervater für die letzten 5 Monate des Jahres zu seinem Amtsgenossen im Consulat.

52—51. Winter. Cäsar verfaßt die belli Galliei libri VII.

51. Der Consul M. Claudius Marcellus „contra legem Pompei et Crassi rettulit ante tempus ad senatum de Caesaris provinciis“ (Bell. Gall. VIII, 53, 1); er beantragt, Cäsar schon am 1. März 49 seine Statthalterschaft zu entziehen, keinenfalls aber ihn ohne persönliche Anwesenheit als Candidaten bei der Consulwahl zuzulassen. Infolge der Unschlüssigkeit des Senats und besonders des Pompejus wird jedoch nach langem Zaudern die weitere Beratung bis zum 1. März 50 verschoben.

50. Als dementsprechend die Angelegenheit am 1. März wieder aufgenommen werden soll, erklärt der von Cäsar wahrscheinlich durch eine ungeheure Geldsumme gewonnene Volkstribun C. Curio, der schon vorher einige Anträge zu Gunsten des niederen Volks eingebracht hat, ehe diese vor das Volk gebracht seien, werde er keinen anderen Beratungsgegenstand im Senat zulassen. Im Mai endlich kommt die Sache daselbst zur Verhandlung; Curio ist mit der Abberufung Cäsars einverstanden, verlangt aber einen gleichen Beschluß in betreff des Pompejus, der noch gefährlicher als Cäsar sei. Erst im Juni kommt es zur Entscheidung; der Consul C. Marcellus, ein Vetter des Consuls von 51 M. Marcellus, läßt auf das Verlangen eines Senators getrennt über die beiden Teile des Antrags abstimmen. Als der erstere über Cäsar einstimmig angenommen, der zweite über Pompejus mit großer Majorität abgelehnt wird, erhebt Curio Einspruch und verlangt, wozu er als Volkstribun befugt ist, einheitliche Abstimmung über den gesamten Antrag. Derselbe wird mit 370 gegen 22 Stimmen angenommen, doch durch den Einspruch eines andern Tribuns wird auch dieser Beschluß ungültig. So bleiben schließlich die langen Verhandlungen ohne Ergebnis.

Da der Senat beschlossen hat, Pompejus sowohl wie Cäsar sollten je eine Legion für den Krieg gegen die Parther hergeben, bestimmt Pompejus seinerseits die im Winter 54—53 Cäsar geliehene Legion zu diesem Zweck. So verliert Cäsar 2 Legionen, die bei Capua zum Kriege gegen ihn zurückgehalten werden.

Schon im Frühjahr kommt Cäsar nach Gallia cisalpina, um den Gang der Ereignisse in Rom aus möglichster Nähe zu überwachen. Dort verbreitet sich nach den Consulwahlen das falsche Gerücht, er ziehe in Oberitalien bereits seine Truppen zusammen, und der Consul C. Marcellus begiebt sich mit den für 49 designierten Consuln C. Marcellus,

dem Bruder des Consuls von 51 M. Marcellus, und L. Lentulus Crus zu Pompejus, um ihm aus eigener Machtvollkommenheit den Oberbefehl über die beiden bei Capua stehenden Legionen und die Vollmacht zu Aushebungen in ganz Italien zu übertragen. Dieser nimmt das verfassungswidrige Anerbieten an.

Curio flüchtet, nachdem seine Amtszeit am 10. Dez. abgelaufen ist, zu Cäsar nach Ravenna. Dieser war zwar nach dem jenseitigen Gallien zurückgekehrt, aber schon Mitte November wieder in Oberitalien eingetroffen und hatte dort in privaten Verhandlungen mit den Häuptern der Gegenpartei erklärt sich mit der Statthalterschaft über Gallia citerior mit 2 Legionen oder über Gallia citerior und Illyricum mit 1 Legion bis nach seiner Wahl zum Consul begnügen zu wollen. Jetzt sendet er Curio mit einem officiellen Schreiben an den Senat, in dem er seine Forderungen noch weiter ermäßigt. Er verzichtet darin, wie wir aus Cäsars eigenem Bericht über die Vorgänge am Anfang des folgenden Jahrs schließen müssen, auf die Vergünstigung sich abwesend um das Consulat bewerben zu dürfen (I, 9, 2. 3), willigt also ein, seine Statthalterschaft noch vor den Wahlen niederzulegen, verlangt aber, daß alle Truppen der Gegenpartei in Italien entlassen würden und Pompejus in seine Provinz abgehe (I, 2, 3; 9, 3—5; 11, 1. 2). Ob er von vorn herein auf die Ablehnung dieser Gegenforderung rechnete und sie nur zum Schein stellte, um einerseits Zeit zur Heranziehung seiner Legionen zu gewinnen, andrerseits seine Friedensliebe in helles Licht zu stellen und die Schuld für den Ausbruch des Kriegs ausschließlich den Gegnern zuzuschieben, oder ob er sich wirklich stark genug glaubte nach Entfernung des Pompejus seine Wahl zum Consul durchzusetzen und im Notfall seine Veteranen, wie Sueton I, 29 meint, leichter wieder um sich zu scharen hoffte als Pompejus seine Neulinge, wird freilich kaum entschieden werden können.

49. Gleich am 1. und 2. Januar wird unter dem Vorgehen der neuen Consuln die Sache im Senat verhandelt. Cäsars den Consuln übergebenes Ultimatum wird zwar verlesen, doch ohne Rücksicht darauf beschlossen, er solle bis zu einem bestimmten Termin sein Heer entlassen, widrigenfalls er für einen Feind des Vaterlandes erklärt werde. Die auf Cäsars Seite stehenden Volkstribunen M. Antonius und Q. Cassius Longinus erheben Einspruch und erhalten ihn trotz feindseligster Bedrohung aufrecht. Da an den beiden folgenden Tagen der Senat nicht berufen werden kann, wird die Beratung, was nunmehr zu thun sei, erst am 5. Januar fortgesetzt. Sie wird am 7. Januar mit dem extremum atque ultimum senatus consultum geschlossen, durch welches den vorhandenen Magistraten und Pompejus unbeschränkte Vollmacht erteilt wird. Da hierdurch das Einspruchsrecht der Volkstribunen, auch ihre Unverletzlichkeit aufgehoben wird, fliehen Antonius und Cassius in der darauf folgenden Nacht zu Cäsar, und dieser gewinnt in der Vergewaltigung derselben einen formalen Vorwand zur Eröffnung der Feindseligkeiten.

Die Feldzüge in Italien, Spanien und Afrika, der Kampf um Massilia.

48. Der Feldzug auf der griechischen Halbinsel.

Aufstand des Prätors M. Cälius Rufus in Italien.

Pompejus wird am 28. September, als er am Casischen Vorgebirge östlich von Pelusium landen will, auf Veranlassung der ägyptischen Regierung ermordet.

Cäsar kommt Anfang Oktober in Alexandrien an. Der alexandrinische Krieg.

47 27. März. Alexandrien ergiebt sich. Cäsar schifft sich Ende Juni nach Syrien ein.

2. August. Er besiegt Pharnaces, den König von Bosporus, bei Zela. (Veni, vidi, vici.)

September. Er langt in Brundisium an.

Dezember. Er setzt nach Afrika über.

46 1. Januar. Cäsar schlägt bei Ruspina ein Lager auf.

6. April. Er besiegt die Pompejaner unter Q. Metellus Scipio und den König Juba von Numidien bei Thapsus.

Er ist Ende Juli wieder vor Rom und feiert im August seinen vierfachen Triumph über Gallien, Ägypten, Pontus und Afrika.

Anfang Dezember. Er bricht nach Spanien auf.

45 1. Januar. Einführung des julianischen Kalenders.

17. März (Liberalien). Sieg bei Munda.

Anfang September Rückkehr vor Rom und Anfang Oktober Cäsars fünfter Triumph über Spanien.

44 15. März. Cäsar wird in der Curie des Pompejus ermordet. Infolge dessen sind seine Commentarien über den Bürgerkrieg, die er frühestens nach der Schlacht bei Thapsus, wahrscheinlich aber erst nach dem spanischen Krieg begonnen hat, unvollendet.

II. Inhalts-Übersicht.

Erstes Buch.

(Die Ereignisse des Jahres 49; erster Teil.)

I. Veranlassung des Kriegs durch den Senat. 1—6.

II. Feldzug in Italien. 7—33.
1. Besetzung von Umbrien und Picenum. 7—15.
2. Eroberung von Corfinium. 16—23.
3. Cäsar vor Brundisium. 24—29.
4. Maßnahmen Cäsars im Anschluß an die glückliche Vollendung des Feldzugs. 30—33.

III. Feldzug im diesseitigen Spanien und Kampf gegen Massilia. 34—87.
1. Einleitung der Belagerung von Massilia. 34—36.
2. Eröffnung des spanischen Feldzugs durch Fabius. 37—40.
3. Cäsar vor Ilerda im Nachteil. 41—55.
   a) Cäsars Ankunft vor Ilerda und seine ersten Maßnahmen. 41—42.
   b) Erfolgloses Gefecht um den Hügel zwischen Ilerda und dem Lager der Pompejaner. 43—47.
   c) Cäsars Bedrängnis. 48—53.
   d) Cäsars Lage bessert sich. 54—55.
4. Gleichzeitiger Seekampf vor Massilia bei der Insel Ratonneau. 56—58.
5. Völliger Umschwung vor Ilerda zu Gunsten Cäsars. 59—62.

6. Rückzug und Capitulation der Pompejaner. 63—87.
   a) Abzug der Pompejaner von Ilerda. 63—65, 2.
   b) Die Pompejaner in ihrem ersten Lager. 65, 3—67.
   c) Durch einen Umgehungsmarsch versperrt Cäsar den weiterziehenden Pompejanern den Weg nach Octogesa. 68—72, 4.
   d) Die Pompejaner wieder in ihrem ersten Lager. 72, 5—78, 2.
   e) Rückzug der Pompejaner nach Ilerda. 78, 3—80.
   f) Die Pompejaner in einem zweiten Lager. 81—83.
   g) Capitulation. 84—87.

Zweites Buch.

(Die Ereignisse des Jahres 49; zweiter Teil.)

I. Belagerung von Massilia. 1—16.
1. Belagerung und Verteidigung auf der Landseite. 1—2.
2. Zweite Seeschlacht vor Massilia bei dem Castell Taurois. 3—7.
3. Trebonius nötigt die Massilier zu der Bitte um Einstellung der Feindseligkeiten. 8—13.
4. Erfolglose Wiederaufnahme des Kampfes seitens der Massilier. 14—16.

II. Unterwerfung des jenseitigen Spaniens. 17—21.

III. Übergabe von Massilia an Cäsar. 22.

IV. Feldzug Curios in Afrika. 23—44.
1. Eröffnung des afrikanischen Feldzugs. 23—25.
2. Curio vor Utica. 26—36, 2.
   a) Der erste Tag vor Utica. 26.
   b) Curio erhält seine wankenden Legionen in der Treue. 27—33, 2.
   c) Sieg vor Utica und Rückzug des Attius in die Stadt. 33, 3—36, 2.
3. Curios unglücklicher Kampf gegen das numidische Entsatzheer. 36, 3—42.

4. Schicksal der geretteten Cäsarianer und Einzug Jubas in Utica. 43—44.

Drittes Buch.

(Der Feldzug des Jahres 48 im Osten.)

A. Ereignisse bis zur erfolgten Vereinigung Cäsars mit Antonius. 1—30.
a) Thätigkeit Cäsars in Rom und seine Ankunft in Brundisium. 1—2, 1.
b) Die beiderseitigen Rüstungen. 2, 2—5.
c) Überfahrt Cäsars nach Epirus. 6—8.
d) Vergebliche Belagerung von Salonä durch Libo. 9.
e) Reise des Unterhändlers Vibullius Rufus zu Pompejus. 10—11, 1.
f) Cäsars und Pompejus' erste Operationen. 11, 2—13.
g) Bibulus' Übermacht zur See. 14—18, 2.
h) Ausgang der durch Vibullius geführten Unterhandlungen; Verhandlungen des Vatinius mit den Pompejanischen Soldaten. 18, 3—19.
i) Unruhen des Prätors Cälius in Italien. 20—22.
k) Erfolglose Blockade von Brundisium durch Libo. 23—24.
l) Antonius' Überfahrt und Vereinigung mit Cäsar. 25—30.

B. Operationen der beiderseitigen Legaten in Ätolien, Thessalien und Macedonien sowie zur See. 31—40.
1. Nachträglicher Bericht über die bisherige Thätigkeit Scipios. 31—33.
2. Operationen in Ätolien, Thessalien und Macedonien. 34—38.
3. Cäsar verliert sämtliche Schiffe an der Küste von Epirus und Illyrien. 39—40.

C. Cäsar und Pompejus bei Dyrrachium. 41—72.

1. Ihre Schanzarbeiten und Kämpfe daselbst. 41—55.
a) Cäsars und Pompejus' Marsch nach Dyrrachium. 41.
b) Pompejus wird von Cäsar eingeschlossen. 42—44.
c) Kampf der 9. Legion Cäsars um den Besitz eines Hügels. 45—46.
d) Schwierigkeit der Blockade für Cäsar. 47—50.
e) Pompejus greift die Linien Cäsars an drei Punkten an; schwieriger Rückzug an dem einen. 51—54.
f) Cäsar bietet vergebens Pompejus die Schlacht an. 55.
2. Gleichzeitige Unternehmungen in Achaja und Verhandlungen mit Scipio durch A. Clodius. 56—57.
3. Pompejus' zweifacher Sieg. 58—72.
a) Pompejus beschließt einen Durchbruchsversuch und erhält durch zwei Überläufer wichtige Auskunft. 58—61.
b) Durchbruch durch die Linien Cäsars. 62—65.
c) Cäsars Angriff auf das alte Lager und seine zweite noch größere Niederlage. 66—70.
d) Ergebnisse des zweifachen Kampfes. 71—72.

D. Thessalischer Feldzug. 73—101.
1. Glücklicher Rückzug Cäsars in die Ebene von Pharsalus. 73—81.
2. Cäsar und Pompejus lagern bei Pharsalus einander gegenüber. 82—87.
3. Die Schlacht bei Pharsalus. 88—99.
4. Gleichzeitige Unternehmungen der Pompejaner zur See. 100—101.
a) Lälius blockiert Brundisium. 100.
b) Cassius' Unternehmungen gegen Pomponius und Sulpicius. 101.

E. Pompejus' weitere Flucht und Tod. Anfang des alexandrinischen Kriegs. 102—112.
1. Weitere Flucht des Pompejus und sein Tod. 102—104.
2. Cäsar in Asien und Alexandrien. 105—112.

III. Zeittafel der wichtigsten Ereignisse.

(Nach dem vorjulianischen Kalender.)

49. 11.—12. Jan. Überschreitung des Rubico.
18. Jan. Die Häupter der Pompejanischen Partei verlassen Rom.
15.—21. Febr. Cäsar vor Corfinium.
9.—18. März. Cäsar vor Brundisium.
17. März gegen Abend. Pompejus verläßt Brundisium.
1.—3. April. Cäsars fruchtlose Verhandlungen mit dem Senat vor Rom.
19. April. Cäsars Ankunft vor Massilia.
Anfang Mai. Fabius tritt den Marsch nach Spanien an.
20. Mai. Fabius lagert sich bei Ilerda.
22. Juni. Cäsars Eintreffen daselbst.
27. Juni. Seeschlacht vor Massilia bei der Insel Ratonneau.
24. Juli. Abzug der Pompejaner von Ilerda.
31. Juli. Seeschlacht vor Massilia bei dem Castell Tauroïs.
2. Aug. Capitulation des Afranius und Petrejus.
8. Aug. Curios Landung in Afrika.
9. Aug. Cäsar bricht nach dem jenseitigen Spanien auf.
20. Aug. Niederlage und Tod Curios am Bagrada.
Die Massilier erlangen von Trebonius die Einstellung der Feindseligkeiten.
Ende August. Wiederaufnahme des Kampfes durch die Massilier.
25. Sept. Cäsar verläßt Gades.

49. 10. Okt. Massilia ergiebt sich an Trebonius.
25. Okt. Cäsar in Massilia.
2.—12. Dez. Cäsar in Rom.
48. 4.—5. Jan. Überfahrt Cäsars nach Paläste.
11. Jan. Cäsar lagert sich am Apsus.
Mitte März. Bibulus stirbt.
26.—27. März. Antonius' Überfahrt nach dem Hafen Nymphäum.
3. April. Cäsar vereinigt sich mit Antonius.
6. April. Cäsar entsendet Heeresabteilungen nach Thessalien, Ätolien und Macedonien.
12. April. Cäsar und Pompejus treffen vor Dyrrachium ein.
Anfang Juni. Scipio langt in Macedonien an.
6. Juli. Pompejus durchbricht die Linien Cäsars.
9. Aug. Schlacht bei Pharsalus.
28. Sept. Ermordung des Pompejus.
4. Okt. Cäsars Ankunft in Alexandrien.
10.—11. Nov. Kampf in Alexandrien.
17. Nov. Tötung des Pothinus.

C. IULII CAESARIS
DE BELLO CIVILI
COMMENTARIUS PRIMUS.

I. Veranlassung des Kriegs durch den Senat.

(1.—9. Jan. 49 nach dem vorjulianischen Kalender.)

1.—2. Jan Erste Beratung des Senats.

. . . Litteris ab eo C. Caesaris consulibus redditis aegre ab his impetratum est summa tribunorum plebis contentione, ut in senatu recitarentur; ut vero ex litteris 2 ad senatum referretur, impetrari non potuit. referunt consules de re publica. L. Lentulus consul senatui reique publicae se non defuturum pollicetur, si audacter 3 ac fortiter sententias dicere velint; sin Caesarem respiciant atque eius gratiam sequantur, ut superioribus fecerint temporibus, se sibi consilium capturum neque senatus auctoritati obtemperaturum: habere se quoque 4 ad Caesaris gratiam atque amicitiam receptum. in eandem sententiam loquitur Scipio: Pompeio esse in animo rei publicae non deesse, si senatus sequatur; si cunctetur atque agat lenius, nequiquam eius auxilium, si postea velit, senatum imploraturum.

II. Haec Scipionis oratio, quod senatus in urbe habebatur Pompeiusque aberat, ex ipsius ore Pompei 2 mitti videbatur. dixerat aliquis leniorem sententiam, ut primo M. Marcellus ingressus in eam orationem, non oportere ante de ea re ad senatum referri, quam dilectus tota Italia habiti et exercitus conscripti essent,

quo praesidio tuto et libere senatus, quae vellet, decernere auderet; ut M. Calidius, qui censebat, ut 3
Pompeius in suas provincias proficisceretur, ne qua esset armorum causa: timere Caesarem ereptis ab eo duabus legionibus, ne ad eius periculum reservare et retinere eas ad urbem Pompeius videretur; ut M. 4
Rufus, qui sententiam Calidii paucis fere mutatis rebus sequebatur. hi omnes convicio L. Lentuli consulis cor- 5
repti exagitabantur. Lentulus sententiam Calidii pronuntiaturum se omnino negavit. Marcellus perterritus conviciis a sua sententia discessit. sic vocibus consulis, 6
terrore praesentis exercitus, minis amicorum Pompei plerique compulsi inviti et coacti Scipionis sententiam sequuntur: uti ante certam diem Caesar exercitum dimittat; si non faciat, eum adversus rem publicam 7
facturum videri. intercedit M. Antonius, Q. Cassius, tri- 8
buni plebis. refertur confestim de intercessione tribunorum. dicuntur sententiae graves; ut quisque acerbissime crudelissimeque dixit, ita quam maxime ab inimicis Caesaris collaudatur.

Abend des 2. Jan.

III. Misso ad vesperum senatu omnes, qui sunt eius ordinis, a Pompeio evocantur. laudat audaces Pompeius atque in posterum confirmat, segniores castigat atque incitat. multi undique ex veteribus Pompei 2
exercitibus spe praemiorum atque ordinum evocantur, multi ex duabus legionibus, quae sunt traditae a Caesare, arcessuntur; completur urbs militibus, comi- 3

5.—7. Jan. Zweite Beratung des Senats.

tium tribunis, centurionibus, evocatis. omnes amici con- 4
sulum, necessarii Pompei atque ii, qui veteres inimicitias cum Caesare gerebant, in senatum coguntur; quorum vocibus et concursu terrentur infirmiores, dubii 5
confirmantur, plerisque vero libere decernendi potestas eripitur. pollicetur L. Piso censor sese iturum ad 6
Caesarem, item L. Roscius praetor, qui de his rebus

cum doceant: sex dies ad eam rem conficiendam spatii
7 postulant. dicuntur etiam ab nonnullis sententiae, ut legati ad Caesarem mittantur, qui voluntatem senatus ei proponant.

IV. Omnibus his resistitur, omnibusque oratio con-
2 sulis, Scipionis, Catonis opponitur. Catonem veteres inimicitiae Caesaris incitant et dolor repulsae. Lentulus acris alieni magnitudine et spe exercitus ac provinciarum et regum appellandorum largitionibus movetur seque alterum fore Sullam inter suos gloriatur, ad
3 quem summa imperii redeat. Scipionem eadem spes provinciae atque exercituum impellit, quos se pro necessitudine partiturum cum Pompeio arbitratur, simul iudiciorum metus, adulatio atque ostentatio sui et potentium, qui in re publica iudiciisque tum plurimum pollebant. ipse Pompeius ab inimicis Caesaris incitatus et
4 quod neminem dignitate secum exaequari volebat, totum se ab eius amicitia averterat et cum communibus inimicis in gratiam redierat, quorum ipse maximam partem
5 illo affinitatis tempore ininuxerat Caesari; simul infamia duarum legionum permotus, quas ab itinere Asiae Syriaeque ad suam potentiam dominatumque converterat, rem ad arma deduci studebat.

V. His de causis aguntur omnia raptim atque turbate. nec docendi Caesaris propinquis eius spatium datur, nec tribunis plebis sui periculi deprecandi neque etiam extremi iuris intercessione retinendi, quod L. Sulla
2 reliquerat, facultas tribuitur, sed de sua salute septimo 7. Jan.
die cogitare coguntur, quod illi turbulentissimi superioribus temporibus tribuni plebis octavo denique mense
3 suarum actionum respicere ac timere consuerant. decurritur ad illud extremum atque ultimum senatus consultum, quo nisi paene in ipso urbis incendio atque in desperatione omnium salutis sceleratorum audacia num-

quam ante descensum est: dent operam consules, praetores, tribuni plebis quique pro consulibus sint ad urbem, ne quid res publica detrimenti capiat. haec senatus consulta perscribuntur a. d. VII. Id. Ian. itaque V primis diebus, quibus haberi senatus potuit, quo ex die consulatum iniit Lentulus, biduo excepto comitiali, et de imperio Caesaris et de amplissimis viris, tribunis plebis, gravissime acerbissimeque decernitur. profugiunt statim ex urbe tribuni plebis seseque ad Caesarem conferunt. is eo tempore erat Ravennae exspectabatque suis levissimis postulatis responsa, si qua hominum aequitate res ad otium deduci posset.

Nacht vom 7.—8. Jan.

VI. Proximis diebus habetur extra urbem senatus. Pompeius eadem illa, quae per Scipionem ostenderat, agit; senatus virtutem constantiamque collaudat; copias suas exponit: legiones habere sese paratas X; praeterea cognitum compertumque sibi alieno esse animo in Caesarem milites, neque iis posse persuaderi, uti eum defendant aut sequantur saltem. de reliquis rebus ad senatum refertur: tota Italia dilectus habeantur; Faustus Sulla pro praetore in Mauretaniam mittatur; pecunia uti ex aerario Pompeio detur. refertur etiam de rege Iuba, ut socius sit atque amicus; Marcellus consul passurum in praesentia negat. de Fausto impedit Philippus tribunus plebis. de reliquis rebus senatus consulta perscribuntur. provinciae privatis decernuntur, duae consulares, reliquae praetoriae. Scipioni obvenit Syria, L. Domitio Gallia. Philippus et Cotta privato consilio praetereuntur, neque eorum sortes deiciuntur. in reliquas provincias praetorii mittuntur; neque exspectant, quod superioribus annis acciderat, ut de eorum imperio ad populum feratur, paludatique votis nuncupatis exeunt. consules, quod ante id tempus accidit numquam, ex urbe proficiscuntur, lictoresque habent in urbe et

8. 9. Jan. Dritte Beratung des Senats.

Capitolio privati contra omnia vetustatis exempla. tota Italia dilectus habentur, arma imperantur; pecuniae a municipiis exiguntur, e fanis tolluntur; omnia divina humanaque iura permiscentur.

II. Feldzug in Italien.

(11. Januar bis 18. März 49.)

1. Besetzung von Umbrien und Picenum.

VII. Quibus rebus cognitis Caesar apud milites contionatur. omnium temporum iniurias inimicorum in se commemorat; a quibus deductum ac depravatum Pompeium queritur invidia atque obtrectatione laudis suae, cuius ipse honori et dignitati semper faverit adiutorque fuerit. novum in rem publicam introductum exemplum queritur, ut tribunicia intercessio armis notaretur atque opprimeretur, quae superioribus annis esset restituta. Sullam nudata omnibus rebus tribunicia potestate tamen intercessionem liberam reliquisse; Pompeium, qui amissa restituisse videatur bona, etiam quae ante habuerint ademisse. quotienscumque sit decretum, darent operam magistratus, ne quid res publica detrimenti caperet (qua voce et quo senatus consulto populus Romanus ad arma sit vocatus), factum in perniciosis legibus, in vi tribunicia, in secessione populi templis locisque editioribus occupatis; atque haec superioris aetatis exempla expiata Saturnini atque Gracchorum casibus docet: quarum rerum illo tempore nihil factum, ne cogitatum quidem. hortatur, cuius imperatoris ductu VIIII annis rem publicam felicissime gesserint plurimaque proelia secunda fecerint, omnem Galliam Germaniamque pacaverint, ut eius existimationem dignitatemque ab inimicis defendant. conclamant legionis XIII., quae aderat, milites (hanc enim initio tumultus evocaverat; reliquae nondum convenerant): sese paratos

11. Jan. Eröffnung des Kriegs durch Cäsar.

esse imperatoris sui tribunorumque plebis iniurias defendere.

Nacht vom 11.–12. Jan.

VIII. Cognita militum voluntate Ariminum cum ea legione proficiscitur ibique tribunos plebis, qui ad eum confugerant, convenit; reliquas legiones ex hibernis

12. Jan.

evocat et subsequi iubet. eo L. Caesar adulescens venit, 2

17. Jan. Unterhandlungen durch L. Cäsar und Roscius.

cuius pater Caesaris erat legatus. is reliquo sermone confecto, cuius rei causa venerat, habere se a Pompeio ad eum privati officii mandata demonstrat: velle Pom- 3 peium se Caesari purgatum, ne ea, quae rei publicae causa egerit, in suam contumeliam vertat. semper se rei publicae commoda privatis necessitudinibus habuisse potiora. Caesarem quoque pro sua dignitate debere et studium et iracundiam suam rei publicae dimittere neque adeo graviter irasci inimicis, ut, cum illis nocere se speret, rei publicae noceat. pauca eiusdem 4 generis addit cum excusatione Pompei coniuncta. eadem fere atque isdem verbis praetor Roscius agit cum Caesare sibique Pompeium commemorasse demonstrat.

IX. Quae res etsi nihil ad levandas iniurias pertinere videbantur, tamen idoneos nactus homines, per quos ea, quae vellet, ad eum perferrentur, petit ab utroque, quoniam Pompei mandata ad se detulerint, ne graventur sua quoque ad eum postulata deferre, si parvo labore magnas controversias tollere atque omnem Italiam metu liberare possint. sibi semper primam fuisse digni- 2 tatem vitaque potiorem. doluisse se, quod populi Romani beneficium sibi per contumeliam ab inimicis extorqueretur, ereptoque semestri imperio in urbem retraheretur, cuius absentis rationem haberi proximis comitiis populus iussisset. tamen hanc iacturam honoris 3 sui rei publicae causa aequo animo tulisse; cum litteras ad senatum miserit, ut omnes ab exercitibus discederent, ne id quidem impetravisse. tota Italia dilectus haberi, 4

retineri legiones II, quae ab se simulatione Parthici belli sint abductae, civitatem esse in armis. quonam 5 haec omnia nisi ad suam perniciem pertinere? sed tamen ad omnia se descendere paratum atque omnia pati rei publicae causa. proficiscatur Pompeius in suas provincias, ipse exercitus dimittat; discedant omnes in Italia ab armis, metus e civitate tollatur, libera comitia atque omnis res publica senatui populoque Romano per- 6 mittatur. haec quo facilius certisque condicionibus fiant et iure iurando sanciantur, aut ipse propius accedat aut se patiatur accedere: fore, uti per colloquia omnes controversiae componantur.

X. Acceptis mandatis Roscius cum Caesare Capuam pervenit ibique consules Pompeiumque invenit; postulata 25. (23.) Jan. 2 Caesaris renuntiat. illi deliberata re respondent scriptaque ad eum mandata per eosdem remittunt; quorum 3 haec erat summa: Caesar in Galliam reverteretur, Arimino excederet, exercitus dimitteret; quae si fecisset, Pom- 4 peium in Hispanias iturum. interea, quoad fides esset data Caesarem facturum, quae polliceretur, non intermissuros consules Pompeiumque dilectus.

XI. Erat iniqua condicio postulare, ut Caesar Arimino excederet atque in provinciam reverteretur, ipsum et provincias et legiones absentem tenere; exer- 2 citum Caesaris velle dimitti, dilectus habere; polliceri se in provinciam iturum neque, ante quam diem iturus esset, definire, ut, si peracto consulatu Caesaris non profectus esset, nulla tamen mendacii religione obstrictus 3 videretur. tempus vero colloquio non dare neque accessurum polliceri magnam pacis desperationem afferebat. 12. Jan. ff. Besetzung von Arretium, Pisaurum, Fanum, Ancona, Iguvium, Auximum.

4 itaque ab Arimino M. Antonium cum cohortibus V Arretium mittit; ipse Arimini cum duabus subsistit ibique dilectum habere instituit; Pisaurum, Fanum, Anconam singulis cohortibus occupat.

XII. Interea certior factus Iguvium Thermum praetorem cohortibus V tenere, oppidum munire, omniumque esse Iguvinorum optimam erga se voluntatem, Cu-
16. Jan. rionem cum tribus cohortibus, quas Pisauri et Arimini habebat, mittit. cuius adventu cognito diffisus municipii 2 voluntati Thermus cohortes ex urbe educit et profugit. milites in itinere ab eo discedunt ac domum revertun-
20. Jan. tur. Curio summa omnium voluntate Iguvium recipit. quibus rebus cognitis confisus municipiorum voluntatibus 3 Caesar cohortes legionis XIII. ex praesidiis educit
3. Febr. Auximumque proficiscitur; quod oppidum Attius cohortibus . . . introductis tenebat dilectumque toto Piceno circummissis senatoribus habebat.

XIII. Adventu Caesaris cognito decuriones Auximi ad Attium Varum frequentes conveniunt; docent sui iudicii rem non esse; neque se neque reliquc 3 municipes pati posse C. Caesarem imperatorem, bene de re publica meritum, tantis rebus gestis oppido moenibusque prohiberi; proinde habeat rationem paucitatis et periculi sui. quorum oratione permotus Varus praesidium, quod 2 introduxerat, ex oppido educit ac profugit. hunc ex 3 primo ordine pauci Caesaris consecuti milites consistere coëgerunt. commisso proelio describitur a suis Varus; 4 nonnulla pars militum domum discedit, reliqui ad Caesarem perveniunt, atque una cum iis deprensus L. Pupius primi pili centurio adducitur, qui hunc eundem ordinem in exercitu Cn. Pompei antea duxerat. Caesar 5 milites Attianos collaudat, Pupium dimittit; Auximatibus agit gratias seque eorum facti memorem fore pollicetur.

18. Jan. **Flucht d. fliehenden Pompejaner aus Rom und ihre Thätigkeit in Capua.**

XIV. Quibus rebus Romam nuntiatis tantus repente terror invasit, ut, cum Lentulus consul ad aperiendum aerarium venisset ad pecuniamque Pompeio ex senatus consulto proferendam, protinus aperto sanctiore aerario ex urbe profugeret: Caesar enim adventare iam iamque

2 et adesse eius equites falso nuntiabantur. hunc Marcellus collega et plerique magistratus consecuti sunt.
3 Cn. Pompeius pridie eius diei ex urbe profectus iter ad 17. Jan. legiones habebat, quas a Caesare acceptas in Apulia
4 hibernorum causa disposuerat. dilectus circa urbem intermittuntur; nihil citra Capuam tutum esse omnibus videtur. Capuae primum sese confirmant et colligunt dilectumque colonorum, qui lege Iulia Capuam deducti erant, habere instituunt, gladiatoresque, quos ibi Caesar in ludo habebat, ad forum productos Lentulus spe libertatis confirmat atque iis equos attribuit et se sequi
5 iussit. quos postea monitus ab suis, quod ea res omnium indicio reprehendebatur, circum familias conventus Campani custodiae causa distribuit.

Besetzung von ganz Picenum.

XV. Auximo Caesar progressus omnem agrum Piceni percurrit. cunctae earum regionum praefecturae libentissimis animis cum recipiunt exercitumque eius
2 omnibus rebus iuvant. etiam Cingulo, quod oppidum Labienus constituerat suaque pecunia exaedificaverat, ad eum legati veniunt quaeque imperaverit se cupidis-
3 sime facturos pollicentur. milites imperat: mittunt. interea legio XII. Caesarem consequitur. cum his duabus Asculum Picenum proficiscitur. id oppidum Lentulus Spinther X cohortibus tenebat; qui Caesaris adventu cognito profugit ex oppido cohortesque secum abducere 5. Febr.
4 conatus a magna parte militum describitur. relictus in itinere cum paucis incidit in Vibullium Rufum missum a Pompeio in agrum Picenum confirmandorum hominum causa. a quo factus Vibullius certior, quae res in Piceno
5 gererentur, milites ab eo accipit, ipsum dimittit. item ex finitimis regionibus quas potest contrahit cohortes ex dilectibus Pompeianis; in his Camerino fugientem Lucilium Hirrum cum sex cohortibus, quas ibi in praesidio
6 habuerat, excipit; quibus coactis XIII efficit. cum his

ad Domitium Ahenobarbum Corfinium magnis itineribus
8. Febr. pervenit Caesaremque adesse cum legionibus duabus
nuntiat. Domitius per se circiter XX cohortes Alba, 7
ex Marsis et Paelignis, finitimis ab regionibus coëgerat.

2. Eroberung von Corfinium.

8. Febr. Marsch nach Corfinium.
XVI. Recepto oppido expulsoque Lentulo Caesar
conquiri milites, qui ab eo discesserant, dilectumque in-
stitui iubet; ipse unum diem ibi rei frumentariae causa
10.—15. Febr. moratus Corfinium contendit. eo cum venisset, cohortes 2
15. Febr. V praemissae a Domitio ex oppido pontem fluminis in-
terrumpebant, qui aberat ab oppido milia passuum cir-
citer III. ibi cum antecursoribus Caesaris proelio com- 3
misso celeriter Domitiani a ponte repulsi se in oppidum
receperunt. Caesar legionibus transductis ad oppidum 4
constitit iuxtaque murum castra posuit.

Vorkehrungen des Domitius.
XVII. Re cognita Domitius ad Pompeium in
Apuliam peritos regionum magno proposito praemio
cum litteris mittit, qui petant atque orent, ut sibi sub-
veniat: Caesarem duobus exercitibus et locorum angu-
stiis facile intercludi posse frumentoque prohiberi. quod 2
nisi fecerit, se cohortesque amplius XXX magnumque
numerum senatorum atque equitum Romanorum in peri-
culum esse venturum. interim suos cohortatus tormenta 3
in muris disponit certasque cuique partes ad custodiam
urbis attribuit; militibus in contione agros ex suis pos- 4
sessionibus pollicetur, quaterna in singulos iugera et
pro rata parte centurionibus evocatisque.

Übertritt Sulmos.
XVIII. Interim Caesari nuntiatur Sulmonenses,
quod oppidum a Corfinio VII milium intervallo abest,
cupere ea facere, quae velit, sed a Q. Lucretio senatore
et Attio Paeligno prohiberi, qui id oppidum VII cohor-
16. Febr. tium praesidio teneant. mittit eo M. Antonium cum 2
legionis XIII. cohortibus V. Sulmonenses simul atque

signa nostra viderunt, portas aperuerunt, universique,
et oppidani et milites, obviam gratulantes Antonio
3 exierunt. Lucretius et Attius de muro se deiecerunt.
Attius ad Antonium deductus petit, ut ad Caesarem
mitteretur. Antonius cum cohortibus et Attio eodem
4 die, quo profectus erat, revertitur. Caesar eas cohortes
cum exercitu suo coniunxit Attiumque incolumem dimi- Belagerung Corfiniums.
sit. Caesar primis diebus castra magnis operibus munire
et ex finitimis municipiis frumentum comportare reli-
5 quasque copias exspectare instituit. eo triduo legio VIII.
ad eum venit cohortesque ex novis Galliae dilectibus 17. Febr.
XXII equitesque ab rege Norico circiter CCC. quorum
adventu altera castra ad alteram oppidi partem ponit;
6 his castris Curionem praeficit. reliquis diebus oppidum
vallo castellisque circummunire instituit. cuius operis
maxima parte effecta eodem fere tempore missi ad Pom-
peium revertuntur.

XIX. Litteris perlectis Domitius dissimulans in 20. Febr.
consilio pronuntiat Pompeium celeriter subsidio venturum,
hortaturque eos, ne animo deficiant quaeque usui ad de-
2 fendendum oppidum sint parent. ipse arcano cum paucis
familiaribus suis colloquitur consiliumque fugae capere
instituit. cum vultus Domitii cum oratione non consen-
tiret atque omnia trepidantius timidiusque ageret, quam
superioribus diebus consuesset, multumque cum suis
consiliandi causa secreto praeter consuetudinem collo-
queretur, concilia conventusque hominum fugeret, res
3 diutius tegi dissimularique non potuit. Pompeius enim
rescripserat sese rem in summum periculum deductu-
rum non esse, neque suo consilio aut voluntate Domitium
4 se in oppidum Corfinium contulisse; proinde, si qua
fuisset facultas, ad se cum omnibus copiis veniret. id
ne fieri posset, oppidi obsidione atque circummunitione
fiebat.

XX. Divulgato Domitii consilio milites, qui erant Corfinii, primo vespere secessionem faciunt atque ita inter se per tribunos militum centurionesque atque honestissimos sui generis colloquuntur: obsideri se a Cae- 2
sare; opera munitionesque prope esse perfectas; ducem suum Domitium, cuius spe atque fiducia permanserint, proiectis omnibus fugae consilium capere: debere se suae salutis rationem habere. ab his primo Marsi dis- 3
sentire incipiunt eamque oppidi partem, quae munitissima videretur, occupant; tantaque inter eos dissensio 4
exsistit, ut manum conserere atque armis dimicare conentur. post paulo tamen internuntiis ultro citroque missis quae ignorabant de L. Domitii fuga cognoscunt. itaque omnes uno consilio Domitium productum in pu- 5
blicum circumsistunt et custodiunt legatosque ex suo numero ad Caesarem mittunt: sese paratos esse portas aperire quaecque imperaverit facere et L. Domitium vivum in eius potestatem tradere.

XXI. Quibus rebus cognitis Caesar, etsi magni interesse arbitrabatur quam primum oppido potiri cohortesque ad se in castra transducere, ne qua aut largitionibus aut animi confirmatione aut falsis nuntiis commutatio fieret voluntatis, quod saepe in bello parvis momentis magni casus intercederent, tamen veritus, ne 2
militum introitu et nocturni temporis licentia oppidum diriperetur, eos, qui venerant, collaudat atque in oppidum dimittit, portas murosque asservari iubet. ipse in iis 3
operibus, quae facere instituerat, milites disponit non certis spatiis intermissis, ut erat superiorum dierum consuetudo, sed perpetuis vigiliis stationibusque, ut contingant inter se atque omnem munitionem expleant; tribunos militum et praefectos circummittit atque hor- 4
tatur, non solum ab eruptionibus caveant, sed etiam singulorum hominum occultos exitus observent. neque 5

vero tam remisso ac languido animo quisquam omnium
6 fuit, qui ea nocte conquieverit: tanta erat summae rerum exspectatio, ut alius in aliam partem mente atque animo traheretur, quid ipsis Corfiniensibus, quid Domitio, quid Lentulo, quid reliquis accideret, qui quosque eventus exciperent.

XXII. Quarta vigilia circiter Lentulus Spinther 21. Febr.
de muro cum vigiliis custodiisque nostris colloquitur:
2 velle, si sibi fiat potestas, Caesarem convenire. facta potestate ex oppido emittitur, neque ab eo prius Domitiani milites discedunt, quam in conspectum Caesaris
3 deducatur. cum eo de salute sua agit: orat atque obsecrat, ut sibi parcat, veteremque amicitiam commemorat Caesarisque in se beneficia exponit — quae erant ma-
4 xima: quod per eum in collegium pontificum venerat, quod provinciam Hispaniam ex praetura habuerat, quod
5 in petitione consulatus erat sublevatus. cuius orationem Caesar interpellat: se non maleficii causa ex provincia egressum, sed uti se a contumeliis inimicorum defenderet, ut tribunos plebis iniuria ex civitate expulsos in suam dignitatem restitueret, ut se et populum Romanum factione paucorum oppressum in libertatem vindicaret.
6 cuius oratione confirmatus Lentulus, ut in oppidum reverti liceat, petit: quod de sua salute impetraverit, fore etiam reliquis ad suam spem solacio; adeo esse perterritos nonnullos, ut suae vitae durius consulere conentur. facta potestate discedit.

XXIII. Caesar, ubi luxit, omnes senatores sena- Übergabe Corfiniums
torumque liberos, tribunos militum equitesque Romanos
2 ad se produci iubet. erant quinque ordinis senatorii, L. Domitius, P. Lentulus Spinther, L. Caecilius Rufus, Sex. Quinctilius Varus quaestor, L. Rubrius; praeterea filius Domitii aliique complures adulescentes et magnus numerus equitum Romanorum et decurionum, quos ex

municipiis Domitius evocaverat. hos omnes productos a contumeliis militum conviciisque prohibet; pauca apud eos locutus queritur, quod sibi a parte eorum gratia relata non sit pro suis in eos maximis beneficiis; dimittit omnes incolumes. HS LX, quod advexerat Domitius atque in publico deposuerat, allatum ad se a IIIIviris Corfiniensibus Domitio reddit, ne continentior in vita hominum quam in pecunia fuisse videatur, etsi eam pecuniam publicam esse constabat datamque a Pompeio in stipendium. milites Domitianos sacramentum apud se dicere iubet atque eodem die castra movet iustumque iter conficit VII omnino dies ad Corfinium commoratus, et per fines Marrucinorum, Frentanorum, Larinatium in Apuliam pervenit.

Nachmittag des 21. Febr. Weitermarsch Cäsars.

3. Cäsar vor Brundisium.

XXIV. Pompeius his rebus cognitis, quae erant ad Corfinium gestae, Luceria proficiscitur Canusium atque inde Brundisium. copias undique omnes ex novis dilectibus ad se cogi iubet; servos, pastores armat atque iis equos attribuit; ex his circiter CCC equites conficit. L. Manlius praetor Alba cum cohortibus sex profugit, Rutilius Lupus praetor Tarracina cum tribus; quae procul equitatum Caesaris conspicatae, cui praecerat Vibius Curius, relicto praetore signa ad Curium transferunt atque ad eum transeunt. item reliquis itineribus nonnullae cohortes in agmen Caesaris, aliae in equites incidunt. deducitur ad eum deprensus ex itinere N. Magius Cremona, praefectus fabrum Cn. Pompei. quem Caesar ad eum remittit cum mandatis: quoniam ad id tempus facultas colloquendi non fuerit, atque ipse Brundisium sit venturus, interesse rei publicae et communis salutis se cum Pompeio colloqui; neque enim idem profici, longo itineris spatio cum per alios condiciones

21.—25. Febr. Marsch des Pompejus von Canusium nach Brundisium.

Unterhandlungen durch Magius.

ferantur, ac si coram de omnibus condicionibus disceptetur.

XXV. His datis mandatis Brundisium cum legionibus VI pervenit, veteranis III ac reliquis, quas ex novo dilectu confecerat atque in itinere compleverat; Domitianas enim cohortes protinus a Corfinio in Siciliam miserat. repperit consules Dyrrachium profectos cum magna parte exercitus, Pompeium remanere Brundisii cum cohortibus viginti; neque certum inveniri poterat, obtinendine Brundisii causa ibi remansisset, quo facilius omne Hadriaticum mare ab extremis Italiae partibus regionibusque Graeciae in potestate haberet atque ex utraque parte bellum administrare posset, an inopia navium ibi restitisset; veritusque, ne ille Italiam dimittendam existimaret, exitus administrationesque Brundisini portus impedire instituit. quorum operum haec erat ratio. qua fauces erant angustissimae portus, moles atque aggerem ab utraque parte litoris iaciebat, quod his locis erat vadosum mare. longius progressus, cum agger altiore aqua contineri non posset, rates duplices quoqueversus pedum XXX e regione molis collocabat. has quaternis ancoris ex IIII angulis destinabat, ne fluctibus moverentur. his perfectis collocatisque alias deinceps pari magnitudine rates iungebat. has terra atque aggere integebat, ne aditus atque ingressus ad defendendum impediretur; a fronte atque ab utroque latere cratibus ac pluteis protegebat; in quarta quaque earum turres binorum tabulatorum excitabat, quo commodius ab impetu navium incendiisque defenderet.

9. März. Belagerung des Pompejus in Brundisium.

4. März.

XXVI. Contra haec Pompeius naves magnas onerarias, quas in portu Brundisino deprehenderat, adornabat. ibi turres quaternis tabulatis erigebat easque multis tormentis et omni genere telorum completas ad opera Caesaris appellebat, ut rates perrumperet atque opera disturbaret.

Unterhandlungen durch Rebilus.

sic cotidie utrimque eminus fundis, sagittis reliquisque telis pugnabatur. atque haec Caesar ita administrabat, 2 ut condiciones pacis dimittendas non existimaret; ac tametsi magnopere admirabatur Magium, quem ad Pompeium cum mandatis miserat, ad se non remitti, atque ea res saepe temptata etsi impetus eius consiliaque tardabat, tamen omnibus rationibus in eo perseverandum putabat. itaque Caninium Rebilum legatum, familiarem necessa- 3 riumque Scribonii Libonis, mittit ad eum colloquii causa: mandat, ut Libonem de concilianda pace hortetur; imprimis, ut ipse cum Pompeio colloqueretur, postulat; magnopere sese confidere demonstrat, si eius rei sit potestas facta, fore, ut aequis condicionibus ab armis discedatur; cuius rei magnam partem laudis atque existimationis ad Libonem perventuram, si illo auctore atque agente ab armis sit discessum. Libo a colloquio Caninii 5 digressus ad Pompeium proficiscitur. paulo post renuntiat, quod consules absint, sine illis non posse agi de compositione. ita saepius rem frustra temptatam Caesar ali- 6 quando dimittendam sibi iudicat et de bello agendum.

17. März Pompejus verläßt Brundisium, und Cäsar dringt ein.

XXVII. Prope dimidia parte operis a Caesare effecta diebusque in ea re consumptis VIIII naves a consulibus Dyrrachio remissae, quae priorem partem exercitus eo deportaverant, Brundisium revertuntur. Pompeius sive 2 operibus Caesaris permotus sive etiam, quod ab initio Italia excedere constituerat, adventu navium profectionem parare incipit, et quo facilius impetum Caesaris tardaret, 3 ne sub ipsa profectione milites in oppidum irrumperent, portas obstruit, vicos plateasque inaedificat, fossas transversas viis praeducit atque ibi sudes stipitesque praeacutos defigit. haec levibus cratibus terraque inaequat. 4 aditus autem atque itinera duo, quae extra murum ad portum ferebant, maximis defixis trabibus atque iis praeacutis praesaepit. his paratis rebus milites silentio naves 5 conscendere iubet, expeditos autem ex evocatis cum sagittariis funditoribusque raros in muro turribusque disponit. hos certo signo revocare constituit, cum omnes milites 6 naves conscendissent, atque iis expedito loco actuaria navigia relinquit.

XXVIII. Brundisini Pompeianorum militum iniuriis atque ipsius Pompei contumeliis permoti Caesaris rebus 2 favebant. itaque cognita Pompei profectione concursantibus illis atque in ea re occupatis vulgo ex tectis significabant. per quos re cognita Caesar scalas parari militesque armari iubet, ne quam rei gerendae facultatem 3 dimittat. Pompeius sub noctem naves solvit. qui erant in muro custodiae causa collocati, eo signo, quod convenerat, revocantur notisque itineribus ad naves decurrunt. 4 milites positis scalis muros ascendunt; sed moniti a Brundisinis, ut vallum caecum fossasque caveant, subsistunt et longo itinere ab his circumducti ad portum perveniunt duasque naves cum militibus, quae ad moles Caesaris adhaeserant, scaphis lintribusque reprehendunt, reprehensas excipiunt.

17. März abends.

Cäsar folgt nicht über das Meer.

XXIX. Caesar etsi ad spem conficiendi negotii maxime probabat coactis navibus mare transire et Pompeium sequi, priusquam ille sese transmarinis auxiliis confirmaret, tamen eius rei moram temporisque longinquitatem timebat, quod omnibus coactis navibus Pompeius 2 praesentem facultatem insequendi sui ademerat. relinquebatur, ut ex longinquioribus regionibus Galliae Picenique et a freto naves essent exspectandae. id propter 3 anni tempus longum atque impeditum videbatur. interea vetere exercitu duas Hispanias confirmari, quarum erat altera maximis beneficiis Pompei devincta, auxilia, equitatum parari, Galliam Italiamque temptari se absente nolebat.

4. Maßnahmen Cäsars im Anschluß an die glückliche Vollendung des Feldzugs.

Befehl zur Aufbringung von Schiffen; Anordnungen betreffs Sardiniens, Siciliens, Afrikas und die nächsten Vorgänge daselbst.

XXX. Itaque in praesentia Pompei sequendi ratio-
nem omittit, in Hispaniam proficisci constituit. duum-
viris municipiorum omnium imperat, ut naves conquirant
Brundisiumque deducendas curent. mittit in Sardiniam 2
cum legione una Valerium legatum, in Siciliam Curio-
nem pro praetore cum legionibus II; eundem, cum Sici-
liam recepisset, protinus in Africam transducere exercitum
iubet. Sardiniam obtinebat M. Cotta, Siciliam M. Cato;
Africam sorte Tubero obtinere debebat. Caralitani, simul 3
ad se Valerium mitti audierunt, nondum profecto ex Italia
sua sponte Cottam ex oppido eiciunt. ille perterritus,
quod omnem provinciam consentire intellegebat, ex Sar-
dinia in Africam profugit. Cato in Sicilia naves longas 4
veteres reficiebat, novas civitatibus imperabat. haec
magno studio agebat. in Lucanis Bruttiisque per legatos
suos civium Romanorum dilectus habebat, equitum pedi-
tumque certum numerum a civitatibus Siciliae exigebat.
quibus rebus paene perfectis adventu Curionis cognito 5
queritur in contione sese proiectum ac proditum a Cn.
Pompeio, qui omnibus rebus imparatissimus non neces-
sarium bellum suscepisset et ab se reliquisque in se-
natu interrogatus omnia sibi esse ad bellum apta ac
parata confirmavisset. haec in contione questus ex pro-
23. April. vincia fugit.

20. Mai. XXXI. Nacti vacuas ab imperiis Sardiniam Valerius,
Curio Siciliam cum exercitibus eo perveniunt. Tubero 2
cum in Africam venisset, invenit in provincia cum imperio
Attium Varum; qui ad Auximum, ut supra demonstravimus,
amissis cohortibus protinus ex fuga in Africam pervenerat
atque eam sua sponte vacuam occupaverat dilectuque ha-
bito duas legiones effecerat hominum et locorum notitia et
usu eius provinciae nactus aditus ad ea conanda, quod

paucis ante annis ex praetura eam provinciam obtinuerat.
3 hic venientem Uticam navibus Tuberonem portu atque
oppido prohibet neque affectum valetudine filium exponere
in terra patitur, sed sublatis ancoris excedere eo loco cogit.

XXXII. His rebus confectis Caesar, ut reliquum
tempus a labore intermitteretur, milites in proxima muni-
2 cipia deducit; ipse ad urbem proficiscitur. coacto senatu 18.-31. März. 1. April. Fruchtlose Verhandlungen vor Rom mit dem Senat.
iniurias inimicorum commemorat. docet se nullum extra-
ordinarium honorem appetisse, sed exspectato legitimo
tempore consulatus eo fuisse contentum, quod omnibus
3 civibus pateret. latum ab X tribunis plebis contra dicen-
tibus inimicis, Catone vero acerrime repugnante et pri-
stina consuetudine dicendi mora dies extrahente, ut sui
ratio absentis haberetur, ipso consule Pompeio; qui si
improbasset, cur ferri passus esset? si probasset, cur se
4 uti populi beneficio prohibuisset? — patientiam proponit
suam, cum de exercitibus dimittendis ultro postulavisset;
in quo iacturam dignitatis atque honoris ipse facturus
5 esset. acerbitatem inimicorum docet, qui, quod ab altero
postularent, in se recusarent atque omnia permisceri
6 mallent quam imperium exercitusque dimittere. iniuriam
in eripiendis legionibus praedicat, crudelitatem et inso-
lentiam in circumscribendis tribunis plebis; condiciones
a se latas, expetita colloquia et denegata commemorat.
7 pro quibus rebus hortatur ac postulat ut rem publicam
suscipiant atque una secum administrent; sin timore de-
fugiant, illis se oneri non futurum et per se rem publi-
8 cam administraturum. legatos ad Pompeium de compo-
sitione mitti oportere; neque se reformidare, quod in
senatu Pompeius paulo ante dixisset, ad quos legati
mitterentur, his auctoritatem attribui timoremque eorum,
qui mitterent, significari. tenuis atque infirmi haec animi
videri; se vero, ut opibus anteire studuerit, sic iustitia
et aequitate velle superare.

XXXIII. Probat rem senatus de mittendis legatis; sed qui mitterentur, non reperiebantur, maximeque timoris causa pro se quisque id munus legationis recusabat. Pompeius enim discedens ab urbe in senatu dixerat eo- 2
dem se habiturum loco, qui Romae remansissent et qui
1.–3. April. in castris Caesaris fuissent. sic triduum disputationibus 3
excusationibusque extrahitur. subicitur etiam L. Metellus tribunus plebis ab inimicis Caesaris, qui hanc rem distrahat reliquasque res, quascumque agere instituerit, impediat. cuius cognito consilio Caesar frustra diebus 4
aliquot consumptis, ne reliquum tempus dimittat, infectis
7. April. iis, quae agere destinaverat, ab urbe proficiscitur atque in ulteriorem Galliam pervenit.

III. Feldzug im diesseitigen Spanien und Kampf gegen Massilia.

(19. April bis 7. Aug. 49.)

1. Einleitung der Belagerung von Massilia.

19. April vor Massilia. XXXIV. Quo cum venisset, cognoscit missum in Hispaniam a Pompeio Vibullium Rufum, quem paucis ante diebus Corfinio captum ipse dimiserat; profectum 2
item Domitium ad occupandam Massiliam navibus actuariis septem, quas Igilii et in Cosano a privatis coactas servis, libertis, colonis suis compleverat; praemissos etiam 3
legatos Massilienses domum, nobiles adulescentes, quos ab urbe discedens Pompeius erat adhortatus, ne nova Caesaris officia veterum suorum beneficiorum in eos memoriam expellerent. quibus mandatis acceptis Massilien- 4
ses portas Caesari clauserant; Albicos, barbaros homines, qui in eorum fide antiquitus erant montesque supra Massiliam incolebant, ad se vocaverant; frumentum ex fini- 5
timis regionibus atque omnibus castellis in urbem convexerant; armorum officinas in urbe instituerant; muros, portas, classem reficiebant.

XXXV. Evocat ad se Caesar Massilia XV primos. 20. April.
cum his agit, ne initium inferendi belli a Massiliensibus oriatur; debere eos Italiae totius auctoritatem sequi po- 2
tius quam unius hominis voluntati obtemperare. reliqua, quae ad eorum sanandas mentes pertinere arbitrabatur, 3
commemorat. cuius orationem legati domum referunt atque ex auctoritate haec Caesari renuntiant: intellegere se divisum esse populum Romanum in partes duas. neque sui iudicii neque suarum esse virium decernere, utra 4
pars iustiorem habeat causam. principes vero esse earum partium Cn. Pompeium et C. Caesarem, patronos civitatis; quorum alter agros Volcarum Arecomicorum et Helviorum publice iis concesserit, alter bello victa Gallia alia attri- 5
buerit vectigaliaque auxerit. quare paribus eorum beneficiis parem se quoque voluntatem tribuere debere et neutrum eorum contra alterum iuvare aut urbe ac portibus recipere.

XXXVI. Haec dum inter eos aguntur, Domitius navibus Massiliam pervenit atque ab iis receptus urbi 2
praeficitur; summa ei belli administrandi permittitur. eius imperio classem quoqueversus dimittunt; onerarias naves, quas ubique possunt, deprehendunt atque in portum deducunt, parum clavis aut materia atque armamentis in- 3
structis ad reliquas armandas reficiendasque utuntur; frumenti quod inventum est in publicum conferunt; reliquas merces commeatusque ad obsidionem urbis, si accidat,
4 reservant. quibus iniuriis permotus Caesar legiones tres 21. April.
Massiliam adducit; turres vineasque ad oppugnationem urbis agere, naves longas Arelate numero XII facere
5 instituit. quibus effectis armatisque diebus XXX, a quo 25. April —25. Mai.
die materia caesa est, adductisque Massiliam iis D. Brutum praeficit; C. Trebonium legatum ad oppugnationem Massiliae relinquit. 5. Juni.

2. Eröffnung des ſpaniſchen Feldzugs durch Fabius.

Anfang Mai. Fabius' Marſch gegen Afranius.

XXXVII. Dum haec parat atque administrat, C. Fabium legatum cum legionibus III, quas Narbone circumque ea loca hiemandi causa disposuerat, in Hispaniam praemittit celeriterque saltus Pyrenaeos occupare iubet, qui eo tempore ab L. Afranio legato praesidiis tenebantur; reliquas legiones, quae longius hiemabant, subsequi 2
10.–20. Mai. iubet. Fabius, ut erat imperatum, adhibita celeritate 3 praesidium ex saltu deiecit magnisque itineribus ad exercitum Afranii contendit.

Rüſtungen und Feldzugsplan der Pompejaner in Spanien.

XXXVIII. Adventu L. Vibullii Rufi, quem a Pompeio missum in Hispaniam demonstratum est, Afranius et Petreius et Varro, legati Pompei, quorum unus Hispaniam citeriorem tribus legionibus, alter ulteriorem a saltu Castulonensi ad Anam duabus legionibus, tertius ab Ana Vettonum agrum Lusitaniamque pari numero legionum obtinebat, officia inter se partiuntur, uti Petreius ex 2 Lusitania per Vettones cum omnibus copiis ad Afranium proficiscatur, Varro cum iis, quas habebat, legionibus omnem ulteriorem Hispaniam tueatur. his rebus consti- 3 tutis equites auxiliaque toti Lusitaniae a Petreio, Celtiberiae, Cantabris barbarisque omnibus, qui ad Oceanum pertinent, ab Afranio imperantur. quibus coactis celeriter 4 Petreius per Vettones ad Afranium pervenit, constituuntque communi consilio bellum ad Ilerdam propter ipsius loci opportunitatem gerere.

Die beiderſeitigen Streitkräfte vor Ilerda.

XXXIX. Erant, ut supra demonstratum est, legiones Afranii tres, Petrei duae, praeterea scutatae citerioris provinciae et caetratae ulterioris Hispaniae cohortes circiter LXXX equitumque utriusque provinciae circiter V milia. Caesar legiones in Hispaniam praemiserat VI, 2 auxilia peditum . . . milia, equitum III milia, quae omnibus superioribus bellis habuerat, et parem ex Gallia numerum, quem ipse paraverat nominatim ex omnibus

civitatibus nobilissimo quoque evocato. huc optimi generis hominum ex Aquitanis montanisque, qui Galliam 3 provinciam attingunt, adiecerat . . . . . audierat Pompeium per Mauretaniam cum legionibus iter in Hispaniam facere confestimque esse venturum. simul a tribunis militum centurionibusque mutuas pecunias sumpsit; has 4 exercitui distribuit. quo facto duas res consecutus est, quod pignore animos centurionum devinxit et largitione militum voluntates redemit.

Fabius vor Ilerda.

XL. Fabius finitimarum civitatum animos litteris nuntiisque temptabat. in Sicori flumine pontes effecerat duos distantes inter se milia passuum IIII. his pontibus pabulatum mittebat, quod ea, quae citra flumen fuerant, 2 superioribus diebus consumpserat. hoc idem fere atque eadem de causa Pompeiani exercitus duces faciebant, 3 crebroque inter se equestribus proeliis contendebant. at cum cotidiana consuetudine egressis pabulatoribus praesi- 20. Juni. dio propiore ponte legiones Fabianae duae flumen transissent iumentaque et omnis equitatus sequeretur, subito vi ventorum et aquae magnitudine pons est interruptus 4 et reliqua multitudo equitum intercluſa. quo cognito a Petreio et Afranio ex aggere atque cratibus, quae flumine ferebantur, celeriter suo ponte Afranius, quem oppido castrisque coniunctum habebat, legiones IIII equitatumque omnem transiecit duabusque Fabianis occurrit legioni- 5 bus. cuius adventu nuntiato L. Plancus, qui legionibus praerat, necessaria re coactus locum capit superiorem diversamque aciem in duas partes constituit, ne ab 6 equitatu circumveniri posset. ita congressus impari nu- 7 mero magnos impetus legionum equitatusque sustinet. commisso ab equitibus proelio signa legionum duarum procul ab utrisque conspiciuntur, quas C. Fabius ulteriore ponte subsidio nostris miserat suspicatus fore id, quod accidit, ut duces adversariorum occasione et beneficio fortunae ad

nostros opprimendos uterentur. quarum adventu proelium dirimitur, ac suas uterque legiones reducit in castra.

3. Cäſar vor Ilerda im Nachteil.

XLI. Eo biduo Caesar cum equitibus DCCCC, quos
22. Juni. a) Cäſars Ankunft vor Ilerda und ſeine erſten Maßnahmen. sibi praesidio reliquerat, in castra pervenit. pons, qui fuerat tempestate interruptus, paene erat refectus; hunc noctu perfici iussit. ipse cognita locorum natura ponti 2
23. Juni. castrisque praesidio sex cohortes relinquit atque omnia impedimenta, et postero die omnibus copiis triplici instructa acie ad Ilerdam proficiscitur et sub castris Afranii consistit et ibi paulisper sub armis moratus facit aequo loco pugnandi potestatem. potestate facta Afranius copias educit et in medio colle sub castris constituit. Caesar 3 ubi cognovit per Afranium stare, quo minus proelio dimicaretur, ab infimis radicibus montis intermissis circiter passibus CCCC castra facere constituit; et ne in opere 4 faciendo milites repentino hostium incursu exterrerentur atque opere prohiberentur, vallo muniri vetuit, quod eminere et procul videri necesse erat, sed a fronte contra hostem pedum XV fossam fieri iussit. prima et secunda acies in armis, ut ab initio constituta erat, permanebat; post has opus in occulto a III. acie fiebat. sic omne 5 prius est perfectum, quam intellegeretur ab Afranio castra muniri. sub vesperum Caesar intra hanc fossam legiones 6 reducit atque ibi sub armis proxima nocte conquiescit.

24. Juni. XLII. Postero die omnem exercitum intra fossam continet et, quod longius erat agger petendus, in praesentia similem rationem operis instituit singulaque latera castrorum singulis attribuit legionibus munienda fossasque ad eandem magnitudinem perfici iubet; reliquas legiones in armis expeditas contra hostem constituit. Afra- 2 nius Petreiusque terrendi causa atque operis impediendi copias suas ad infimas montis radices producunt et proe-

3 lio lacessunt; neque ideirco Caesar opus intermittit con-
4 fisus praesidio legionum trium et munitione fossae. illi non diu commorati nec longius ab infimo colle progressi
5 copias in castra reducunt. tertio die Caesar vallo castra 25. Juni. communit; reliquas cohortes, quas in superioribus castris reliquerat, impedimentaque ad se transduci iubet.

26. Juni. b) Erfolgloſes Gefecht um den Hügel zwiſchen Ilerda und dem Lager der Pompejaner: XLIII. Erat inter oppidum Ilerdam et proximum collem, ubi castra Petreius atque Afranius habebant, planitia circiter passuum CCC, atque in hoc fere medio
2 spatio tumulus erat paulo editior; quem si occupavisset Caesar et communisset, ab oppido et ponte et commeatu omni, quem in oppidum contulerant, se interclusurum
3 adversarios confidebat. hoc spectans legiones III ex castris educit acieque locis idoneis instructa unius legionis antesignanos procurrere atque eum tumulum occupare Kampf der Anteſignanen der 14. Legion,
4 iubet. qua re cognita celeriter quae in statione pro castris erant Afranii cohortes breviore itinere ad eundem
5 occupandum locum mittuntur. contenditur proelio, et quod prius in tumulum Afraniani venerant, nostri repelluntur atque aliis submissis subsidiis terga vertere seque ad signa legionum recipere coguntur.

XLIV. Genus erat pugnae militum illorum, ut magno impetu primo concurrerent, audacter locum caperent, ordines suos non magno opere servarent, rari dispersique
2 pugnarent, si premerentur, pedem referre et loco excedere non turpe existimarent cum Lusitanis reliquisque bar-
3 baris genere eodem pugnae assuefacti; quod fere fit, quibus quisque in locis miles inveteraverit, ut multum
4 earum regionum consuetudine moveatur. haec tum ratio nostros perturbavit insuetos huius generis pugnae; circumiri enim sese ab aperto latere procurrentibus singulis arbitrabantur; ipsi autem suos ordines servare neque ab signis discedere consuerant neque sine gravi causa eum locum, quem ceperant, dimitti censuerant

oportere. itaque perturbatis antesignanis legio, quae in 5
eo cornu constiterat, locum non tenuit atque in proxi-
mum collem sese recepit.

Kampf der 9. Legion,

XLV. Caesar paene omni acie perterrita, quod praeter
opinionem consuetudinemque acciderat, cohortatus suos
legionem nonam subsidio ducit, hostem insolenter atque
aeriter nostros insequentem supprimit rursusque terga
vertere seque ad oppidum Ilerdam recipere et sub muro
consistere cogit. sed nonae legionis milites elati studio, 2
dum sarcire acceptum detrimentum volunt, temere inse-
cuti longius fugientes in locum iniquum progrediuntur
et sub montem, in quo erat oppidum positum Ilerda,
succedunt. hinc se recipere cum vellent, rursus illi ex 3
loco superiore nostros premebant. praeruptus locus erat, 4
utraque ex parte derectus, ac tantum in latitudinem pa-
tebat, ut tres instructae cohortes eum locum explerent:
ut neque subsidia ab lateribus submitti neque equites
laborantibus usui esse possent. ab oppido autem declivis 5
locus tenui fastigio vergebat in longitudinem passus cir-
citer CCCC. hac nostris erat receptus, quod eo incitati 6
studio inconsultius processerant; hoc pugnabatur loco et
propter angustias iniquo et quod sub ipsis radicibus
montis constiterant, ut nullum frustra telum in eos mitte-
retur. tamen virtute et patientia nitebantur atque omnia
vulnera sustinebant. augebantur illis copiae, atque ex 7
castris cohortes per oppidum crebro submittebantur, ut
integri defessis succederent. hoc idem Caesar facere 8
cogebatur, ut submissis in eundem locum cohortibus
defessos reciperet.

XLVI. Hoc cum esset modo pugnatum continenter
horis quinque, nostrique gravius a multitudine premeren-
tur, consumptis omnibus telis gladiis destrictis impetum
adversus montem in cohortes faciunt paucisque deiectis
reliquos sese convertere cogunt. submotis sub murum co- 2

hortibus ac nonnullam partem propter terrorem in oppi-
3 dum compulsis facilis est nostris receptus datus. equita-
tus autem noster ab utroque latere, etsi deiectis atque
inferioribus locis constiterat, tamen summa in iugum vir-
tute comitur atque inter duas acies perequitans commo-
diorem ac tutiorem nostris receptum dat. ita vario cer-
4 tamine pugnatum est. nostri in primo congressu cir- beiderseitige Verluste,
citer LXX ceciderunt, in his Q. Fulginius ex primo ha-
stato legionis XIIII., qui propter eximiam virtutem ex
inferioribus ordinibus in eum locum pervenerat: vulne-
5 rantur amplius DC. ex Afranianis interficitur T. Caecci-
lius primi pili centurio et praeter eum centariones IIII,
milites amplius CC.

XLVII. Sed haec eius dici praefertur opinio, ut se beide Par-teien
2 utrique superiores discessisse existimarent: Afraniani, schreiben sich den Sieg zu.
quod, cum esse omnium iudicio inferiores viderentur, com-
minus tam diu stetissent et nostrorum impetum sustinuis-
sent et ab initio locum tumulumque tenuissent, quae
causa pugnandi fuerat, et nostros primo congressu terga
3 vertere coëgissent; nostri autem, iniquo loco atque im-
pari congressi numero quod quinque horis proelium sus-
tinuissent, quod montem gladiis destrictis ascendissent,
quod ex loco superiore terga vertere adversarios coëgis-
4 sent atque in oppidum compulissent. illi eum tumulum,
pro quo pugnatum est, magnis operibus muniverunt
praesidiumque ibi posuerunt.

XLVIII. Accidit etiam repentinum incommodum bi- 28. Juni. c) Cäsars Bedrängnis: Ursachen der Bedrängnis,
duo, quo haec gesta sunt. tanta enim tempestas cooritur,
ut numquam illis locis maiores aquas fuisse constaret.
2 tum autem ex omnibus montibus nives proluit ac sum-
mas ripas fluminis superavit pontesque ambo, quos C. Fa-
3 bius fecerat, uno die interrupit. quae res magnas diffi-
cultates exercitui Caesaris attulit. castra enim, ut supra
demonstratum est, cum essent inter flumina duo, Sicorim

et Cingam, spatio milium XXX neutrum horum transiri
poterat, necessarioque omnes his angustiis continebantur;
neque civitates, quae ad Caesaris amicitiam accesserant, 4
frumentum supportare neque ii, qui pabulatum longius
progressi erant, interclusi fluminibus reverti neque maximi
commeatus, qui ex Italia Galliaque veniebant, in castra
pervenire poterant. tempus autem erat difficillimum, quo 5
frumenta neque in herbis erant neque multum a matu-
ritate aberant et civitates exinanitae, quod Afranius
paene omne frumentum ante Caesaris adventum Ilerdam
convexerat; reliqui si quid fuerat, Caesar superioribus
diebus consumpserat. pecora, quod secundum poterat esse 6
inopiae subsidium, propter bellum finitimae civitates lon-
gius removerant. qui erant pabulandi aut frumentandi 7
causa progressi, hos levis armaturae Lusitani peritique
earum regionum citerioris Hispaniae consectabantur;
quibus erat proclive transnare flumen, quod consuetudo
eorum omnium est, ut sine utribus ad exercitum non eant.

Überfluß bei den Pompejanern,

XLIX. At exercitus Afranii omnium rerum abunda-
bat copia. multum erat frumentum provisum et con-
vectum superioribus temporibus, multum ex omni pro-
vincia comportabatur; magna copia pabuli suppetebat.
harum omnium rerum facultatem sine ullo periculo 2
pons Ilerdae praebebat et loca trans flumen integra, quo
omnino Caesar adire non poterat.

vergeblicher Versuch Cäsars die Brücken wiederherzustellen,

L. Hae permanserunt aquae dies complures. cona-
tus est Caesar reficere pontes; sed nec magnitudo flu-
minis permittebat, neque ad ripam dispositae cohortes
adversariorum perfici patiebantur. quod illis prohibere 2
erat facile cum ipsius fluminis natura atque aquae
magnitudine, tum quod ex totis ripis in unum atque
angustum locum tela iaciebantur; atque erat difficile 3
eodem tempore rapidissimo flumine opera perficere et
tela vitare.

Gefährdung eines Nachschubs aus Gallien,

LI. Nuntiatur Afranio magnos commeatus, qui iter
habeant ad Caesarem, ad flumen constitisse. venerant
eo sagittarii ex Rutenis, equites ex Gallia cum multis
carris magnisque impedimentis, ut fert Gallica consue-
2 tudo. erant praeterea cuiusque generis hominum milia
circiter VI cum servis liberisque; sed nullus ordo,
nullum imperium certum, cum suo quisque consilio
uteretur atque omnes sine timore iter facerent usi superi-
3 orum temporum atque itinerum licentia. erant complures
honesti adulescentes, senatorum filii et ordinis equestris;
erant legationes civitatum; erant legati Caesaris. hos
4 omnes flumen continebat. ad hos opprimendos cum
omni equitatu tribusque legionibus Afranius de nocte
proficiscitur imprudentesque ante missis equitibus aggre-
ditur. celeriter sese tamen Galli equites expediunt
5 proeliumque committunt. ii, dum pari certamine res
geri potuit, magnum hostium numerum pauci sustinuere;
sed ubi signa legionum appropinquare coeperunt, paucis
6 amissis sese in proximos montes conferunt. hoc pugnae
tempus magnum attulit nostris ad salutem momentum;
nacti enim spatium se in loca superiora receperunt.
desiderati sunt eo die sagittarii circiter CC, equites
pauci, calonum atque iumentorum non magnus numerus.

der Mangel steigt,

LII. His tum omnibus rebus annona crevit; quae
fere res non solum inopia praesenti, sed etiam futuri
2 temporis timore ingravescere consuevit. iamque ad de-
narios L in singulos modios annona pervenerat, et mili-
tum vires inopia frumenti deminuerat, atque incommoda
3 in dies augebantur; ita paucis diebus magna erat rerum
facta commutatio ac se fortuna inclinaverat, ut nostri
magna inopia necessariarum rerum conflictarentur, illi
omnibus abundarent rebus superioresque haberentur.
4 Caesar iis civitatibus, quae ad eius amicitiam accesse-
rant, quod minor erat frumenti copia, pecus imperabat;

calones ad longinquiores civitates dimittebat; ipse praesentem inopiam quibus poterat subsidiis sustentabat.

Jubel der Pompejaner.

LIII. Haec Afranius Petreiusque et eorum amici pleniora etiam atque uberiora Romam ad suos perscribebant; multa rumor fingebat, ut paene bellum confectum videretur. quibus litteris nuntiisque Romam perlatis magni domum concursus Afranii magnaeque gratulationes fiebant; multi ex Italia ad Cn. Pompeium proficiscebantur, alii, ut principes talem nuntium attulisse, alii, ne eventum belli exspectasse aut ex omnibus novissimi venisse viderentur.

d) Cäsars Lage bessert sich.

LIV. Cum in his angustiis res esset atque omnes viae ab Afranianis militibus equitibusque obsiderentur nec pontes perfici possent, imperat militibus Caesar, ut naves faciant, cuius generis cum superioribus annis
3.–9. Juli. usus Britanniae docuerat. carina atque imum statumen alvei ex materia fiebat; reliquum corpus navium viminibus contextum coriis integebatur. has perfectas carris iunctis devehit noctu milia passuum a castris XXII militesque his navibus flumen transportat continentemque ripae collem improviso occupat. hunc celeriter, priusquam ab adversariis sentiatur, communit. huc legionem postea transiecit atque ex utraque parte pontem instituit,
11. 12. Juli. institutum biduo perfecit. ita commeatus et qui frumen-
13. Juli. tandi causa processerant tuto ad se recipit et rem frumentariam expedire incipit.

LV. Eodem die equitum magnam partem flumen transiecit. qui inopinantes pabulatores et sine ullo dissipatos timore aggressi permagnum numerum iumentorum atque hominum intercipiunt; cohortibusque caetratis subsidio missis scienter in duas partes sese distribuunt, alii ut praedae praesidio sint, alii ut venientibus resistant atque eos propellant; unamque cohortem, quae temere ante ceteras extra aciem procurrerat, seclusam

ab reliquis circumveniunt atque interficiunt incolumesque cum magna praeda eodem ponte in castra revertuntur.

4. Gleichzeitiger Seekampf vor Massilia bei der Insel Ratonneau.

Die Flotte der Massilier.

LVI. Dum haec ad Ilerdam geruntur, Massilienses usi L. Domitii consilio naves longas expediunt numero
2 XVII, quarum erant XI tectae. multa huc minora navigia addunt, ut ipsa multitudine nostra classis terreatur. magnum numerum sagittariorum, magnum Albicorum, de quibus supra demonstratum est, imponunt atque hos
3 praemiis pollicitationibusque incitant. certas sibi deposcit naves Domitius atque has colonis pastoribusque, quos secum adduxerat, complet. sic omnibus rebus instructa classe magna fiducia ad nostras naves procedunt, quibus 27. Juni.
praecerat D. Brutus. hae ad insulam, quae est contra Massiliam, stationes obtinebant.

Die Flotte des Brutus.

LVII. Erat multo inferior numero navium Brutus; sed electos ex omnibus legionibus fortissimos viros, antesignanos, centuriones, Caesar ei classi attribuerat,
2 qui sibi id muneris depoposcerant. hi manus ferreas atque harpagones paraverant magnoque numero pilorum, tragularum reliquorumque telorum se instruxerant. ita cognito hostium adventu suas naves ex portu educunt,
3 cum Massiliensibus confligunt. pugnatum est utrimque Die Schlacht.
fortissime atque acerrime. neque multum Albici nostris virtute cedebant, homines asperi et montani et exercitati
4 in armis; atque hi modo digressi a Massiliensibus recentem eorum pollicitationem animis continebant, pastoresque Domitii spe libertatis excitati sub oculis domini suam probare operam studebant.

LVIII. Ipsi Massilienses et celeritate navium et scientia gubernatorum confisi nostros eludebant impetusque eorum excipiebant et, quoad licebat latiore uti

spatio, producta longius acie circumvenire nostros aut pluribus navibus adoriri singulas aut remos transcurrentes detergere, si possent, contendebant; cum propius 2 erat ventum, necessario ab scientia gubernatorum atque artificio ad virtutem montanorum confugiebant. nostri 3 cum minus exercitatis remigibus minusque peritis gubernatoribus utebantur, qui repente ex onerariis navibus erant producti, tum etiam tarditate et gravitate navium impediebantur; factae enim subito ex umida materia non eundem usum celeritatis habebant. itaque, dum 4 locus comminus pugnandi daretur, aequo animo singulas binis navibus obiciebant atque iniecta manu ferrea et retenta utraque nave diversi pugnabant atque in hostium naves transcendebant. ita magno numero Albicorum et pastorum interfecto partem navium deprimunt, nonnullas cum hominibus capiunt, reliquas in portum compellunt. eo die naves Massiliensium Domitiique sunt captae VI, intereunt VIIII.

5. Völliger Umſchwung vor Ilerda zu Gunſten Cäſars.

6. Juli. Einſchüchterung der Gegner durch Cäſars Reiter.

LIX. Hoc proelium Caesari ad Ilerdam nuntiatur; simul perfecto ponte celeriter fortuna mutatur. illi per- 2 territi virtute equitum minus libere, minus audacter vagabantur: alias non longo a castris progressi spatio, ut celerem receptum haberent, angustius pabulabantur, alias longiore circuitu custodias stationesque equitum 3 vitabant; at aliquo accepto detrimento aut procul equitatu viso ex medio itinere proiectis sarcinis fugiebant. postremo et plures intermittere dies et praeter consuetudinem omnino noctu instituerant pabulari.

14.—17. Juli. Übertritt ſpaniſcher Staaten.

LX. Interim Oscenses et Calagurritani, qui erant Oscensibus contributi, mittunt ad eum legatos seseque imperata facturos pollicentur. hos Tarraconenses et 2 Iacetani et Ausetani et paucis post diebus Ilergavonenses,

3 qui flumen Hibernum attingunt, sequuntur. petit ab his omnibus, ut se frumento iuvent. pollicentur atque omnibus undique conquisitis iumentis in castra deportant. 4 transit etiam cohors Ilergavonensis ad eum cognito 5 civitatis consilio et signa ex statione transfert. perfecto ponte, magnis quinque civitatibus ad amicitiam adiunctis, expedita re frumentaria, exstinctis rumoribus de auxiliis legionum, quae cum Pompeio per Mauretaniam venire dicebantur, multae longinquiores civitates ab Afranio desciscunt et Caesaris amicitiam sequuntur.

18. Juli ff. Herſtellung einer Furt über den Sicoris; die Pompejaner bereiten den Rückzug über den Ebro vor.

LXI. Quibus rebus perterritis animis adversariorum Caesar, ne semper magno circuitu per pontem equitatus esset mittendus, nactus idoneum locum fossas pedum XXX in latitudinem complures facere instituit, quibus partem aliquam Sicoris averteret vadumque in eo flumine 2 efficeret. his paene effectis magnum in timorem Afranius Petreiusque perveniunt, ne omnino frumento pabuloque intercluderentur, quod multum Caesar equitatu valebat. itaque constituunt ipsi locis iis excedere et in Celti- 21. Juli. 3 beriam bellum transferre. huic consilio suffragabatur etiam illa res, quod ex duobus contrariis generibus quae superiore bello cum Sertorio steterant civitates, victae nomen atque imperium absentis Pompei timebant, quae in amicitia manserant, magnis affectae beneficiis eum diligebant. Caesaris autem erat in barbaris nomen obscurius. hinc magnos equitatus magnaque auxilia exspectabant et suis locis bellum in hiemem ducere 4 cogitabant. hoc inito consilio toto flumine Hibero naves conquiri et Octogesam adduci iubent. id erat oppidum positum ad Hiberum miliaque passuum a castris aberat XX. ad eum locum fluminis navibus iunctis pontem imperant fieri legionesque duas flumen Sicorim transducunt; castra muniuntur vallo pedum XII.

LXII. Qua re per exploratores cognita summo la-

bore militum Caesar continuato diem noctemque opere in flumine avertendo huc iam deduxerat rem, ut equites, etsi difficulter atque aegre fiebat, possent tamen atque auderent flumen transire, pedites vero tantummodo 2 umeris ac summo pectore exstarent et cum altitudine aquae tum etiam rapiditate fluminis ad transeundum impedirentur. sed tamen eodem fere tempore pons in 3 Hibero prope effectus nuntiabatur et in Sicori vadum reperiebatur.

6. Rückzug und Capitulation der Pompejaner.

24. Juli. a) Abzug der Pompejaner von Ilerda; Cäsar folgt ihnen und holt sie ein.

LXIII. Iam vero eo magis illi maturandum iter existimabant. itaque duabus auxiliaribus cohortibus Ilerdae praesidio relictis omnibus copiis Sicorim transeunt et cum duabus legionibus, quas superioribus diebus transduxerant, castra coniungunt. relinquebatur Caesari 2 nihil, nisi uti equitatu agmen adversariorum male haberet et carperet. pons enim ipsius magnum circuitum habebat, ut multo breviore itinere illi ad Hiberum pervenire possent. equites ab eo missi flumen transeunt 3 25. Juli. et, cum de tertia vigilia Petreius atque Afranius castra movissent, repente sese ad novissimum agmen ostendunt et magna multitudine circumfusa morari atque impedire iter incipiunt.

LXIV. Prima luce ex superioribus locis, quae Caesaris castris erant coniuncta, cernebatur equitatus nostri proelio novissimos illorum premi vehementer ac nonnumquam subsistere extremum agmen atque iter interrumpi, alias ferri signa et universarum cohortium im- 2 petu nostros propelli, dein rursus conversos insequi. totis vero castris milites circulari et dolere hostem ex 3 manibus dimitti, bellum necessario longius duci, centurionesque tribunosque militum adire atque obsecrare, ut per eos Caesar certior fieret, ne labori suo neu periculo parceret: paratos esse sese, posse et audere ea 4 transire flumen, qua transductus esset equitatus. quorum studio et vocibus excitatus Caesar, etsi timebat tantae magnitudini fluminis exercitum obicere, conandum tamen 5 atque experiendum iudicat. itaque infirmiores milites ex omnibus centuriis deligi iubet, quorum aut animus aut 6 vires videbantur sustinere non posse. hos cum legione una praesidio castris relinquit; reliquas legiones expeditas educit magnoque numero iumentorum in flumine 7 supra atque infra constituto transducit exercitum. pauci ex his militibus ablati flumine ab equitatu excipiuntur ac sublevantur; interit tamen nemo. transducto incolumi exercitu copias instruit triplicemque aciem du- 8 cere incipit: ac tantum fuit in militibus studii, ut milium sex ad iter addito circuitu magnaque ad vadum fluminis mora interposita eos, qui de tertia vigilia exissent, ante horam diei VIIII. consequerentur.

LXV. Quos ubi Afranius procul visos cum Petreio conspexit, nova re perterritus locis superioribus con- 2 sistit aciemque instruit. Caesar in campis exercitum reficit, ne defessum proelio obiciat; rursus conantes pro- 3 gredi insequitur et moratur. illi necessario maturius, quam constituerant, castra ponunt. suberant enim montes, atque a milibus passuum V itinera difficilia 4 atque angusta excipiebant. hos montes intrare cupiebant, ut equitatum effugerent Caesaris praesidiisque in angustiis collocatis exercitum itinere prohiberent, ipsi sine periculo atque mora Hiberum copias transducerent. 5 quod fuit illis conandum atque omni ratione efficiendum; sed totius diei pugna atque itineris labore defessi rem in posterum diem distulerunt. Caesar quoque in proximo colle castra ponit.

b) Die Pompejaner in ihrem ersten Lager.

LXVI. Media circiter nocte iis, qui aquandi causa longius a castris processerant, ab equitibus correptis

fit ab his certior Caesar duces adversariorum silentio copias castris educere. quo cognito signum dari iubet 2 et vasa militari more conclamari. illi exaudito clamore veriti, ne noctu impediti sub onere confligere cogerentur aut ne ab equitatu Caesaris in angustiis tenerentur, iter
26. Juli. supprimunt copiasque in castris continent. postero die 3 Petreius cum paucis equitibus occulte ad exploranda loca proficiscitur. hoc idem fit ex castris Caesaris: mittitur L. Decidius Saxa cum paucis, qui loci naturam perspiciat. uterque idem suis renuntiat: V milia pas- 4 suum proxima intercedere itineris campestris, inde excipere loca aspera et montuosa; qui prior has angustias occupaverit, ab hoc hostem prohiberi nihil esse negotii.

LXVII. Disputatur in consilio a Petreio atque Afranio et tempus profectionis quaeritur. plerique censebant, ut noctu iter facerent: posse prius ad angustias veniri, quam sentiretur. alii, quod pridie noctu con- 2 clamatum esset in Caesaris castris, argumenti sumebant loco non posse clam exiri: circumfundi noctu equitatum 3 Caesaris atque omnia loca atque itinera obsideri; nocturnaque proelia esse vitanda, quod perterritus miles in civili dissensione timori magis quam religioni consulere consuerit. at luce multum posse pudorem om- 4 nium oculis, metum etiam tribunorum militum et centurionum praesentiam afferre; quibus rebus coërceri milites et in officio contineri soleant. quare omni ra- 5 tione esse interdiu perrumpendum: etsi aliquo accepto detrimento, tamen summa exercitus salva locum, quem petant, capi posse. haec vincit in consilio sententia, et 6 prima luce postridie constituunt proficisci.

27. Juli. c) Durch einen Umgehungsmarsch versperrt Cäsar

LXVIII. Caesar exploratis regionibus albente caelo omnes copias castris educit magnoque circuitu nullo certo itinere exercitum ducit. nam quae itinera ad Hiberum atque Octogesam pertinebant, castris hostium

2 oppositis tenebantur. ipsi erant transcendendae valles maximae ac difficillimae; saxa multis locis praerupta iter impediebant, ut arma per manus necessario traderentur militesque inermes sublevatique alii ab aliis 3 magnam partem itineris conficerent. sed hunc laborem recusabat nemo, quod eum omnium laborum finem fore existimabant, si hostem Hibero intercludere et frumento prohibere potuissent.

den weiterziehenden Pompejanern den Weg nach Octogesa,

LXIX. Ac primo Afraniani milites visendi causa laeti ex castris procurrebant contumeliosisque vocibus prosequebantur nostros: necessarii victus inopia coactos fugere atque ad Ilerdam reverti. erat enim iter a proposito diversum, contrariamque in partem iri videbatur. 2 duces vero eorum consilium suum laudibus efferebant, quod se castris tenuissent; multumque eorum opinionem adiuvabat, quod sine iumentis ab Ilerda profectos videbant, ut non posse inopiam diutius sustinere con- 3 fiderent. sed ubi paulatim retorqueri agmen ad dextram conspexerunt iamque primos superare regionem castrorum animum adverterunt, nemo erat adeo tardus aut fugiens laboris, quin statim castris exeundum atque 4 occurrendum putaret. conclamatur ad arma, atque omnes copiae paucis praesidio relictis cohortibus exeunt rectoque ad Hiberum itinere contendunt.

LXX. Erat in celeritate omne positum certamen, utri prius angustias montesque occuparent; sed exercitum Caesaris viarum difficultas tardabat, Afranii 2 copias equitatus Caesaris insequens morabatur. res tamen ab Afranianis huc erat necessario deducta, ut, si priores montes, quos petebant, attigissent, ipsi periculum vitarent, impedimenta totius exercitus cohortesque in castris relictas servare non possent; quibus interclusis exercitu Caesaris auxilium ferri nulla ratione 3 poterat. confecit prior iter Caesar atque ex magnis

rupibus nactus planitiem in hac contra hostem aciem instruxit. Afranius, cum ab equitatu novissimum agmen premeretur, ante se hostem videret, collem quendam nactus ibi constitit. ex eo loco IIII caetratorum cohortes in montem, qui erat in conspectu omnium excelsissimus, mittit. hunc magno cursu concitatos iubet occupare, eo consilio, uti ipse eodem omnibus copiis contenderet et mutato itinere iugis Octogesam perveniret. hunc cum obliquo itinere caetrati peterent, conspicatus equitatus Caesaris in cohortes impetum facit; nec minimam partem temporis equitum vim caetrati sustinere potuerunt omnesque ab iis circumventi in conspectu utriusque exercitus interficiuntur.

verzichtet aber auf ihre völlige Vernichtung.

LXXI. Erat occasio bene gerendae rei. neque vero idem Caesarem fugiebat, tanto sub oculis accepto detrimento perterritum exercitum sustinere non posse, praesertim circumdato undique equitatu cum in loco aequo atque aperto confligeretur; idque omnibus partibus ab eo flagitabatur. concurrebant legati, centuriones tribunique militum: ne dubitaret proelium committere; omnium esse militum paratissimos animos. Afranianos contra multis rebus summi timoris signa misisse: quod suis non subvenissent, quod de colle non decederent, quod vix equitum incursus sustinerent collatisque in unum locum signis conferti neque ordines neque signa servarent. quod si iniquitatem loci timeret, datum iri tamen aliquo loco pugnandi facultatem, quod certe inde decedendum esset Afranio nec sine aqua permanere posset.

LXXII. Caesar in eam spem venerat, se sine pugna et sine vulnere suorum rem conficere posse, quod re frumentaria adversarios interclusisset. cur etiam secundo proelio aliquos ex suis amitteret? cur vulnerari pateretur optime meritos de se milites? cur denique

fortunam periclitaretur? — praesertim cum non minus esset imperatoris consilio superare quam gladio. movebatur etiam misericordia civium, quos interficiendos videbat; quibus salvis atque incolumibus rem obtinere malebat. hoc consilium Caesaris plerisque . . . non probabatur; milites vero palam inter se loquebantur, quoniam talis occasio victoriae dimitteretur, etiam cum vellet Caesar, sese non esse pugnaturos. ille in sua sententia perseverat et paulum ex eo loco degreditur, ut timorem adversariis minuat. Petreius atque Afranius oblata facultate in castra sese referunt. Caesar praesidiis in montibus dispositis omni ad Hiberum intercluso itinere quam proxime potest hostium castris castra communit.

d) Die Pompejaner wieder in ihrem ersten Lager.

LXXIII. Postero die duces adversariorum perturbati, quod omnem rei frumentariae fluminisque Hiberi spem dimiserant, de reliquis rebus consultabant. erat unum iter, Herdam si reverti vellent; alterum, si Tarraconem peterent. haec consiliantibus iis nuntiatur aquatores ab equitatu premi nostro. qua re cognita crebras stationes disponunt equitum et cohortium alariarum legionariasque intericiunt cohortes vallumque ex castris ad aquam ducere incipiunt, intra munitionem ut sine timore et sine stationibus aquari possent. id opus inter se Petreius atque Afranius partiuntur ipsique perficiendi operis causa longius progrediuntur.

28. Juli.

LXXIV. Quorum discessu liberam nacti milites colloquiorum facultatem vulgo proceduut, et quem quisque in Caesaris castris notum aut municipem habebat, conquirit atque evocat. primum agunt gratias omnes omnibus, quod sibi perterritis pridie pepercissent: eorum se beneficio vivere. dein de imperatoris fide quaerunt, rectene se illi sint commissuri, et quod non ab initio pacem fecerint armaque quod cum hominibus

necessariis et consanguineis contulerint, queruntur. his 3
provocati sermonibus fidem ab imperatore de Petrei
atque Afranii vita petunt, ne quod in se scelus conce-
pisse neu suos prodidisse videantur. quibus confirmatis
rebus se statim signa translaturos confirmant legatosque
de pace primorum ordinum centuriones ad Caesarem
mittunt. interim alii suos in castra invitandi causa ad- 4
ducunt, alii ab suis abducuntur, adeo ut una castra
iam facta ex binis viderentur; compluresque tribuni
militum et centuriones ad Caesarem veniunt seque ei
commendant. idem hoc fit a principibus Hispaniae, 5
quos illi evocaverant et secum in castris habebant ob-
sidum loco. hi suos notos hospitesque quaerebant, per
quem quisque eorum aditum commendationis haberet
ad Caesarem. Afranii etiam filius adulescens de sua 6
ac parentis sui salute cum Caesare per Sulpicium le-
gatum agebat. erant plena laetitia et gratulatione 7
omnia et eorum, qui tanta pericula vitasse, et eorum,
qui sine vulnere tantas res confecisse videbantur,
magnumque fructum suae pristinae lenitatis omnium
iudicio Caesar ferebat, consilioque eius a cunctis pro-
babatur.

LXXV. Quibus rebus nuntiatis Afranius ab instituto
opere discedit seque in castra recipit, sic paratus, ut
videbatur, ut, quicumque accidisset casus, hunc quieto
et aequo animo ferret. Petreius vero non deserit sese: 2
armat familiam; cum hac et praetoria cohorte caetra-
torum barbarisque equitibus paucis, beneficiariis suis,
quos suae custodiae causa habere consuerat, improviso
ad vallum advolat, colloquia militum interrumpit, nostros
repellit a castris, quos deprendit, interficit. reliqui coëunt 3
inter se et repentino periculo exterriti sinistras sagis
involvunt gladiosque destringunt atque ita se a caetratis
equitibusque defendunt castrorum propinquitate confisi

seque in castra recipiunt et ab iis cohortibus, quae
erant in statione ad portas, defenduntur.

LXXVI. Quibus rebus confectis flens Petreius mani-
pulos circumit militesque appellat, neu se neu imperatorem suum adversariis ad supplicium tradant, obsecrat. 2
fit celeriter concursus in praetorium. postulat, ut iurent
omnes se exercitum ducesque non deserturos neque
prodituros neque sibi separatim a reliquis consilium 3
capturos. princeps in haec verba iurat ipse; idem ius
iurandum adigit Afranium; subsequuntur tribuni mili-
tum centurionesque; centuriatim producti milites idem 4
iurant. edicunt, penes quem quisque sit Caesaris miles,
ut producat; productos palam in praetorio interficiunt.
sed plerosque ii, qui receperant, celant noctuque per 5
vallum emittunt. sic terror oblatus a ducibus, crudelitas
in supplicio, nova religio iuris iurandi spem praesentis
deditionis sustulit mentesque militum convertit et rem
ad pristinam belli rationem redegit.

LXXVII. Caesar milites adversariorum, qui in castra
per tempus colloquii venerant, summa diligentia conquiri
et remitti iubet. sed ex numero tribunorum militum 2
centurionumque nonnulli sua voluntate apud eum
remanserunt. quos ille postea magno in honore habuit:
centuriones in priores ordines, equites Romanos in
tribunicium restituit honorem.

LXXVIII. Prohibebantur Afraniani pabulatione,
aquabantur aegre. frumenti copiam legionarii nonnul-
lam habebant, quod dierum VII ab Ilerda frumentum 2
iussi erant efferre, caetrati auxiliaresque nullam. quorum
erant et facultates ad parandum exiguae et corpora
insueta ad onera portanda. itaque magnus eorum cotidie
numerus ad Caesarem perfugiebat. in his erat angustiis 3
res. sed ex propositis consiliis duobus explicitius vide-
batur Ilerdam reverti, quod ibi paulum frumenti reli-

e) Rückzug der Pompejaner nach Ilerda.

querant; ibi se reliquum consilium explicaturos confidebant. Tarraco aberat longius; quo spatio plures rem posse casus recipere intellegebant. hoc probato consilio
29. Juli. ex castris proficiscuntur. Caesar equitatu praemisso, qui novissimum agmen carperet atque impediret, ipse cum legionibus subsequitur. nullum intercedebat tempus, quin extremi cum equitibus proeliarentur.

LXXIX. Genus erat hoc pugnae. expeditae cohortes novissimum agmen claudebant equitesque in locis campestribus sustinebant. si mons erat ascendendus, facile ipsa loci natura periculum repellebat, quod ex locis superioribus qui antecesserant suos ascendentes protegebant; cum vallis aut locus declivis suberat neque ii, qui antecesserant, morantibus opem ferre poterant, equites vero ex loco superiore in aversos tela coniciebant, tum magno erat in periculo res. relinquebatur, ut, cum eiusmodi locis esset appropinquatum, legionum signa consistere iuberent magnoque impetu equitatum repellerent, eo submoto repente incitati cursu sese in valles universi demitterent atque item transgressi rursus in locis superioribus consisterent. nam tantum ab equitum suorum auxilio aberant, quorum numerum habebant magnum, ut eos superioribus perterritos proeliis in medium reciperent agmen ultroque eos tuerentur; quorum nulli ex itinere excedere licebat, quin ab equitatu Caesaris exciperetur.

LXXX. Tali dum pugnatur modo, lente atque paulatim proceditur, crebroque, ut sint auxilio suis, subsistunt; ut tum accidit. milia enim progressi IIII vehementiusque peragitati ab equitatu montem excelsum capiunt ibique a fronte contra hostem castra muniunt neque iumentis onera deponunt. ubi Caesaris castra posita tabernaculaque constituta et dimissos equites pabulandi causa animum adverterunt, sese subito proripiunt hora circiter sexta eiusdem dici et spem nacti morae discessu nostrorum equitum iter facere incipiunt. qua re animadversa Caesar relictis impedimentis cum legionibus subsequitur, praesidio paucas cohortes relinquit; hora X. revocari pabulatores, equites propere subsequi iubet. celeriter equitatus ad cotidianum itineris officium revertitur. pugnatur acriter ad novissimum agmen, adeo ut paene terga convertant, compluresque milites, etiam nonnulli centuriones, interficiuntur. instabat agmen Caesaris atque universum imminebat.

f) Die Pompejaner in einem zweiten Lager.

LXXXI. Tum vero neque ad explorandum idoneum locum castris neque ad progrediendum data facultate consistunt necessario et procul ab aqua et natura iniquo loco castra ponunt. sed isdem de causis Caesar, quae supra sunt demonstratae, proelio non lacessit. eo die tabernacula statui passus non est, quo paratiores essent ad insequendum omnes, sive noctu sive interdiu erumperent. illi animadverso vitio castrorum tota nocte munitiones proferunt castraque castris convertunt. hoc idem postero die a prima luce faciunt totumque in ea
30. Juli. re diem consumunt. sed quantum opere processerant et castra protulerant, tanto aberant ab aqua longius, et praesenti malo aliis malis medebantur. proxima nocte aquandi causa nemo egreditur ex castris; proximo die
31. Juli. praesidio in castris relicto universas ad aquam copias educunt, pabulatum emittitur nemo. his eos suppliciis male haberi Caesar et necessariam subire deditionem quam proelio decertare malebat. conatur tamen eos vallo fossaque circummunire, ut quam maxime repentinas eorum eruptiones demoretur; quo necessario descensuros existimabat. illi et inopia pabuli adducti et quo essent ad iter expeditiores, omnia sarcinaria iumenta interfici iubent.

LXXXII. In his operibus consiliisque biduum con-

1. Aug. sumitur; tertio die magna iam pars operis Caesari processerat. illi impediendae reliquae munitionis causa hora circiter VIIII. signo dato legiones educunt aciemque sub castris instruunt. Caesar ab opere legiones revocat, 2 equitatum omnem convenire iubet, aciem instruit; contra opinionem enim militum famamque omnium videri proelio defuisse magnum detrimentum afferebat. sed isdem 3 causis, quae sunt cognitae, quo minus dimicare vellet, movebatur, atque hoc etiam magis, quod spatii brevitate etiam in fugam coniectis adversariis non multum ad summam victoria iuvare poterat. non enim amplius 4 pedum milibus duobus a castris castra distabant; ac duas partes acies occupabant duae, tertia vacabat ad incursum atque impetum militum relicta. si proelium 5 committeretur, propinquitas castrorum celerem superatis ex fuga receptum dabat. hac de causa constituerat signa inferentibus resistere, prior proelio non lacessere.

LXXXIII. Acies erat Afraniana duplex legionum V, tertium in subsidiis locum alariae cohortes obtinebant; Caesaris triplex, sed primam aciem quaternae cohortes 2 ex V legionibus tenebant, has subsidiariae ternae et rursus aliae totidem suae cuiusque legionis subsequebantur; sagittarii funditoresque media continebantur acie, equitatus latera cingebat. tali modo instructa acie 3 tenere uterque propositum videbatur: Caesar, nisi coactus proelium ne committeret; ille, ut opera Caesaris impediret. producitur tamen res, aciesque ad solis occasum
2. Aug. continentur; inde utrique in castra discedunt. postero 4 die munitiones institutas Caesar parat perficere; illi vadum fluminis Sicoris temptare, si transire possent. qua re animadversa Caesar Germanos levis armaturae 5 equitumque partem flumen transicit crebrasque in ripis custodias disponit.

g) Capitulation. LXXXIV. Tandem omnibus rebus obsessi, quartum

iam diem sine pabulo retentis inmentis, aquae, lignorum, frumenti inopia colloquium petunt et id, si fieri 2 possit, semoto a militibus loco. ubi id a Caesare negatum et, palam si colloqui vellent, concessum est, datur obsidis loco Caesari filius Afranii. venitur in eum locum, 3 quem Caesar delegit. audiente utroque exercitu loquitur Afranius: non esse aut ipsis aut militibus suscensendum, quod fidem erga imperatorem suum Cn. Pompeium con- 4 servare voluerint. sed satis iam fecisse officio satisque supplicii tulisse perpessos omnium rerum inopiam; nunc vero paene ut feras circumventos prohiberi aqua, prohiberi ingressu, neque corpore laborem neque animo ignominiam ferre posse. itaque se victos confiteri; orare atque obsecrare, si qui locus misericordiae relinquatur, ne ad ultimum supplicium progredi necesse habeat. haec quam potest demississime et subiectissime exponit.

LXXXV. Ad ea Caesar respondit: nulli omnium has partes vel querimoniae vel miserationis minus con- 2 venisse. reliquos enim omnes officium suum praestitisse: se, qui etiam bona condicione, et loco et tempore aequo, confligere noluerit, ut quam integerrima essent ad pacem omnia; exercitum suum, qui iniuria etiam accepta suisque interfectis quos in sua potestate habuerit conservarit et texerit; illius denique exercitus milites, qui per se de concilianda pace egerint; qua in re omnium 3 suorum vitae consule dum putarint. sic omnium ordinum partes in misericordia constitisse; ipsos duces a pace abhorruisse: hos neque colloquii neque indutiarum iura servasse et homines imperitos et per colloquium deceptos 4 crudelissime interfecisse. accidisse igitur his, quod plerumque hominum nimia pertinacia atque arrogantia accidere soleat, uti eo recurrant et id cupidissime 5 petant, quod paulo ante contempserint. neque nunc se illorum humilitate neque aliqua temporis opportunitate

postulare, quibus rebus opes augeantur suae; sed eos exercitus, quos contra se multos iam annos aluerint, velle dimitti. neque enim sex legiones alia de causa 6 missas in Hispaniam septimamque ibi conscriptam neque equitatus tantos atque auxilia parata neque submissos duces rei militaris peritos. nihil horum ad pacandas 7 Hispanias, nihil ad usum provinciae provisum, quae propter diuturnitatem pacis nullum auxilium desiderarit. omnia haec iam pridem contra se parari; in se novis 8 generis imperia constitui, ut idem ad portas urbanis praesideat rebus et duas bellicosissimas provincias absens tot annos obtineat; in se iura magistratuum commutari, 9 ne ex praetura et consulatu, ut semper, sed per paucos probati et electi in provincias mittantur; in se aetatis excusationem nihil valere, quin superioribus bellis probati ad confirmandos exercitus evocentur; in se uno 10 non servari, quod sit omnibus datum semper imperatoribus, ut rebus feliciter gestis aut cum honore aliquo aut certe sine ignominia domum revertatur exercitumque dimittat. quae tamen omnia et tulisse patienter et esse 11 laturum; neque nunc id agere, ut ab illis abductum exercitum teneat ipse, quod tamen sibi difficile non sit, sed ne illi habeant, quo contra se uti possint. proinde, 12 ut esset dictum, provinciis excederent exercitumque dimitterent; si id sit factum, se nociturum nemini. hanc unam atque extremam esse pacis condicionem.

LXXXVI. Id vero militibus fuit pergratum et iucundum, ut ex ipsa significatione cognosci potuit, ut, qui aliquid iusti incommodi exspectavissent, ultro praemium missionis ferrent. nam cum de loco et de tempore eius 2 rei controversia inferretur, et voce et manibus universi ex vallo, ubi constiterant, significare coeperunt, ut statim dimitterentur, neque omni interposita fide id firmum esse posse, si in aliud tempus differretur. paucis cum esset 3

in utramque partem verbis disputatum, res huc deducitur, ut ii, qui habeant domicilium aut possessionem in Hispa- 4 nia, statim, reliqui ad Varum flumen dimittantur; ne quid iis noceatur, neu quis invitus sacramento dicere cogatur, a Caesare cavetur.

LXXXVII. Caesar ex eo tempore, dum ad flumen Varum veniatur, se frumentum daturum pollicetur. addit etiam, ut, quae quisque eorum in bello amiserit, quae sint penes milites suos, iis, qui amiserint, restituantur; militibus aequa facta aestimatione pecuniam pro his rebus 2 dissolvit. quascumque postea controversias inter se milites habuerunt, sua sponte ad Caesarem in ius adierunt. 3 Petreius atque Afranius cum stipendium ab legionibus paene seditione facta flagitarentur, cuius illi diem nondum venisse dicerent, Caesar ut cognosceret, postulatum 4 est, eoque utrique, quod statuit, contenti fuerunt. parte circiter tertia exercitus eo biduo dimissa duas legiones 3. 4. Aug. suas antecedere, reliquas subsequi iussit, ut non longo inter se spatio castra facerent, eique negotio Q. Fufium 5 Calenum legatum praefecit. hoc eius praescripto ex Hispa- 7. Aug. ff. nia ad Varum flumen est iter factum, atque ibi reliqua pars exercitus dimissa est.

C. IULII CAESARIS
DE BELLO CIVILI
COMMENTARIUS SECUNDUS.

I. Belagerung von Massilia.
(4. Mai bis 10. Oft. 49.)

1. Belagerung und Verteidigung auf der Landseite.

I. Dum haec in Hispania geruntur, C. Trebonius legatus, qui ad oppugnationem Massiliae relictus erat, seit 4. Mai. duabus ex partibus aggerem, vineas turresque ad oppidum agere instituit. una erat proxima portui navalibus- 2
que, altera ad portam, qua est aditus ex Gallia atque Hispania. Massilia enim fere tribus ex oppidi partibus 3
mari alluitur; reliqua quarta est, quae aditum habeat ab terra. huius quoque spatii pars ea, quae ad arcem pertinet, loci natura et valle altissima munita longam et difficilem habet oppugnationem. ad ea perficienda 4
opera C. Trebonius magnam iumentorum atque hominum multitudinem ex omni provincia evocat, vimina materiamque comportari iubet. quibus comparatis rebus aggerem in altitudinem pedum LXXX exstruit.

II. Sed tanti erant antiquitus in oppido omnium rerum ad bellum apparatus tantaque amplitudo tormentorum, ut eorum vim nullae contectae viminibus vineae sustinere possent. asseres enim pedum XII cuspidibus 2
praefixi atque hi maximis ballistis missi per quattuor ordines cratium in terra defigebantur. itaque pedalibus tignis 3
coniunctis inter se porticus integebantur, atque hac agger inter manus proferebatur. antecedebat testudo pedum LX 4
aequandi loci causa, facta item ex fortissimis tignis, involuta omnibus rebus, quibus ignis iactus et lapides defendi possent. sed magnitudo operum, altitudo muri atque 5

turrium, multitudo tormentorum omnem administrationem
6 tardabat. crebrae etiam per Albicos eruptiones fiebant ex oppido ignesque aggeri et turribus inferebantur; quae facile nostri milites repellebant magnisque ultro illatis detrimentis eos, qui eruptionem fecerant, in oppidum reiciebant.

2. Zweite Seeschlacht vor Massilia bei dem Castell Tauroïs.

Ankunft des Nasidius.

III. Interim L. Nasidius ab Cn. Pompeio cum classe navium XVI, in quibus paucae erant aeratae, L. Domitio Massiliensibusque subsidio missus freto Siciliae imprudente atque inopinante Curione pervehitur
2 appulsisque Messanam navibus atque inde propter repentinum terrorem principum ac senatus fuga facta
3 navem ex navalibus eorum deducit. hac adiuncta ad reliquas naves cursum Massiliam versus perficit praemissaque clam navicula Domitium Massiliensesque de suo adventu certiores facit eosque magnopere hortatur, ut rursus cum Bruti classe additis suis auxiliis confligant.

Die Massilier und Nasidius bieten Brutus eine Seeschlacht an.

IV. Massilienses post superius incommodum vetores ad eundem numerum ex navalibus productas naves refecerant summaque industria armaverant (remigum,
2 gubernatorum magna copia suppetebat) piscatoriasque adiecerant atque contexerant, ut essent ab ictu telorum remiges tuti. has sagittariis tormentisque compleverunt.
3 tali modo instructa classe omnium seniorum, matrum familiae, virginum precibus et fletu excitati, extremo tempore civitati subvenirent, non minore animo ac fiducia, quam qua ante dimicaverant, naves conscendunt.
4 communi enim fit vitio naturae, ut invisitatis atque incognitis rebus magis confidamus vehementiusque exterreamur; ut tum accidit. adventus enim L. Nasidii summa
5 spe et voluntate civitatem compleverat. nacti idoneum

31. Juli. ventum ex portu exeunt et Tauroënta, quod est castellum Massiliensium, ad Nasidium perveniunt ibique naves expediunt rursusque se ad confligendum animo confirmant et consilia communicant. dextra pars attribuitur Massiliensibus, sinistra Nasidio.

Brutus nimmt sie an; bange Erwartung in Massilia.

V. Eodem Brutus contendit aucto navium numero. nam ad eas, quae factae erant Arelate per Caesarem, captivae Massiliensium accesserant sex. has superioribus diebus refecerat atque omnibus rebus instruxerat. itaque 2 suos cohortatus, quos integros superavissent, ut victos contemnerent, plenus spei bonae atque animi adversus eos proficiscitur. facile erat ex castris C. Trebonii atque 3 omnibus superioribus locis prospicere in urbem, ut omnis iuventus, quae in oppido remanserat, omnesque superioris aetatis cum liberis atque uxoribus aut ex muro ad caelum manus tenderent aut templa deorum immortalium adirent et ante simulacra proiecti victoriam ab dis exposcerent. neque erat quisquam omnium, quin in eius 4 diei casu suarum omnium fortunarum eventum consistere existimaret. nam et honestissimi ex iuventute et cuius- 5 que aetatis amplissimi nominatim evocati atque obsecrati naves conscenderant, ut, si quid adversi accidisset, ne ad conandum quidem sibi quicquam reliqui fore viderent, — si superavissent, vel domesticis opibus vel externis auxiliis de salute urbis confiderent.

Verlauf der Schlacht.

VI. Commisso proelio Massiliensibus res nulla ad virtutem defuit, sed memores eorum praeceptorum, quae paulo ante ab suis acceperant, hoc animo decertabant, ut nullum aliud tempus ad conandum habituri viderentur, et quibus in pugna vitae periculum accideret, non ita multo reliquorum civium fatum antecedere existimarent, quibus urbe capta eadem esset belli fortuna patienda. diductisque nostris paulatim navibus et artificio guber- 2 natorum et mobilitati navium locus dabatur; et si

quando nostri facultatem nacti ferreis manibus iniectis navem religaverant, undique suis laborantibus succur- 3 rebant. simul ex minoribus navibus magna vis eminus missa telorum multa nostris imprudentibus atque im- 4 peditis vulnera inferebat. conspicataeque naves triremes duae navem D. Bruti, quae ex insigni facile agnosci poterat, duabus ex partibus sese in eam incitaverunt. sed tantum re provisa Brutus celeritate navis eius 5 est, ut parvo momento antecederet; illae adeo graviter inter se incitatae conflixerunt, ut vehementissime utraque ex concursu laborarent, altera vero praefracto rostro 6 tota collabefieret. qua re animadversa quae proximae ei loco ex Bruti classe naves erant, in eas impeditas impetum faciunt celeriterque ambas deprimunt.

VII. Sed Nasidianae naves nullo usu fuerunt celeriterque pugna excesserunt. non enim has aut conspectus patriae aut propinquorum praecepta ad extremum vitae 2 periculum adire cogebant. itaque ex eo numero navium nulla desiderata est. ex Massiliensium classe V sunt depressae, IIII captae, una cum Nasidianis profugit; 3 quae omnes citeriorem Hispaniam petiverunt at ex reliquis una praemissa Massiliam huius nuntii perferendi gratia cum iam appropinquaret urbi, omnis sese multitudo ad cognoscendum effudit, et re cognita tantus luctus excepit, ut urbs ab hostibus capta eodem 4 vestigio videretur. Massilienses tamen nihilo setius ad defensionem urbis reliqua apparare coeperunt.

Ergebnis der Schlacht.

3. Trebonius nötigt die Massilier zu der Bitte um Einstellung der Feindseligkeiten.

Der Ziegelturm an der Stadtmauer.

VIII. Est animadversum ab legionariis, qui dextram partem operis administrabant, ex crebris hostium eruptionibus magno sibi esse praesidio posse, si pro castello ac receptaculo ad repentinos incursus turrim ex latere

sub muro fecissent. quam primo humilem parvamque fecerunt: huc se referebant, si qua maior oppresserat 2
vis; hinc propugnabant, hinc ad repellendum et prosequendum hostem procurrebant. patebat haec quoque- versus pedes XXX, sed parietum crassitudo pedes V. postea vero, ut est rerum omnium magister usus homi- 3
num adhibita sollertia, inventum est magno esse usui posse, si haec esset in altitudinem turris elata. id hac ratione perfectum est.

IX. Ubi turris altitudo perducta est ad contabulationem, eam in parietes instruxerunt ita, ut capita tignorum extrema parietum structura tegerentur, ne quid emineret, ubi ignis hostium adhaeresceret. hanc super 2
contignationem, quantum tectum plutei ac vinearum passum est, latericulo astruxerunt supraque eum locum II tigna transversa iniecerunt non longe ab extremis parietibus, quibus suspenderent eam contignationem, quae turri tegimento esset futura, supraque ea tigna transversa derectas trabes iniecerunt easque axibus religaverunt (has trabes paulo longiores atque eminen- 3
tiores, quam extremi parietes erant, effecerunt, ut esset, ubi tegimenta praependere possent ad defendendos ictus ac repellendos, cum intra eam contignationem parietes exstruerentur) eamque contabulationem summam lateribus lutoque constraverunt, ne quid ignis hostium nocere posset, centonesque insuper iniecerunt, ne aut tela tormentis missa tabulationem perfringerent, aut saxa ex catapultis latericium discuterent. storias autem ex funibus ancorariis tres in longitudinem parietum turris latas 4
IIII pedes fecerunt easque ex tribus partibus, quae ad hostes vergebant, in eminentibus trabibus circum turrim praependentes religaverunt, quod unum genus tegimenti aliis locis erant experti nullo telo neque tormento transici posse. ubi vero ea pars turris, quae erat perfecta, 5

tecta atque munita est ab omni ictu hostium, pluteos ad alia opera abduxerunt, turris tectum per se ipsum pressionibus ex contignatione prima suspendere ac tollere 6
coeperunt. ubi, quantum storiarum demissio patiebatur, tantum elevarant, intra haec tegimenta abditi atque muniti parietes lateribus exstruebant rursusque alia 7
pressione ad aedificandum sibi locum expediebant. ubi tempus alterius contabulationis videbatur, tigna item ut primo tecta extremis lateribus instruebant exque ea contignatione rursus summam contabulationem storias- 8
que elevabant. ita tuto ac sine ullo vulnere ac periculo sex tabulata exstruxerunt fenestrasque, quibus in locis visum est, ad tormenta mittenda in struendo reliquerunt.

Die Breschhütte.

X. Ubi ex ea turri quae circum essent opera tueri se posse sunt confisi, musculum pedes LX longum ex materia bipedali, quem a turri latericia ad hostium turrim murumque perducerent, facere instituerunt. cuius 2
musculi haec erat forma. duae primum trabes in solo aeque longae distantes inter se pedes IIII collocantur, inque iis columellae pedum in altitudinem V defiguntur. 3
has inter se capreolis molli fastigio coniungunt, ubi ligna, quae musculi tegendi causa ponant, collocentur. eo super tigna bipedalia iniciunt atque laminis clavisque 4
religant. ad extremum musculi tectum trabesque extremas quadratas regulas IIII patentes digitos defigunt, 5
quae lateres, qui superstruantur, contineant. ita fastigate atque ordinatim structo, ut trabes erant in capreolis collocatae, latericulo musculus, ut ab igni, qui 6
ex muro iaceretur, tutus esset, contegitur. super lateres coria inducuntur, ne canalibus aqua immissa lateres diluere possit; coria autem ne rursus igni ac lapidibus 7
corrumpantur, centonibus conteguntur. hoc opus omne tectum vineis ad ipsam turrim perficiunt subitoque

inopinantibus hostibus phalangis subiectis ad turrim hostium admovent, ut aedificio iungatur.

XI. Quo malo perterriti subito oppidani saxa quam maxima possunt vectibus promovent praecipitataque de muro in musculum devolvunt. ictum firmitas materiae sustinet, et quidquid incidit, fastigio musculi delabitur. id ubi vident, mutant consilium: cupas taeda ac pice 2 refertas incendunt easque de muro in musculum devolvunt. devolutae labuntur, delapsae ab lateribus longuriis furcisque ab opere removentur. interim sub 3 musculo milites vectibus infima saxa turris hostium, quibus fundamenta continebantur, convellunt. musculus ex turri latericia a nostris telis tormentisque defenditur;

Teilweiser Einsturz eines Mauerturms.

hostes ex muro ac turribus submoventur. compluribus 4 iam lapidibus ex illa, quae suberat, turri subductis repentina ruina pars eius turris concidit, pars reliqua consequens procumbebat, cum hostes urbis direptione

etwa 20. Aug.

perterriti inermes cum infulis se porta foras universi proripiunt, ad legatos atque exercitum supplices manus tendunt.

Abschluß eines Waffenstillstands.

XII. Qua nova re oblata omnis administratio belli consistit, militesque aversi a proelio ad studium audiendi et cognoscendi feruntur. ubi hostes ad legatos 2 exercitumque pervenerunt, universis se ad pedes proiciunt; orant, ut adventus Caesaris exspectetur: captam 3 suam urbem videre; opera perfecta, turrim subrutam; itaque ab defensione desistere. nullam exoriri moram posse, quo minus, cum venisset, si imperata non facerent ad nutum, e vestigio diriperentur. docent, si omnino 4 turris concidisset, non posse milites contineri, quin spe praedae in urbem irrumperent urbemque delerent. haec atque eiusdem generis plura ut ab hominibus doctis magna cum misericordia fletuque pronuntiantur.

XIII. Quibus rebus commoti legati milites ex opere

deducunt, oppugnatione desistunt, operibus custodias re- 2 linquunt. indutiarum quodam genere misericordia facto adventus Caesaris exspectatur. nullum ex muro, nullum a nostris mittitur telum: ut re confecta omnes curam et 3 diligentiam remittunt. Caesar enim per litteras Trebonio magnopere mandaverat, ne per vim oppidum expugnari pateretur, ne gravius permoti milites et defectionis odio et contemptione sui et diutino labore omnes puberes 4 interficerent. quod se facturos minabantur, aegreque tum sunt retenti, quin in oppidum irrumperent; graviterque eam rem tulerunt, quod stetisse per Trebonium, quo minus oppido potirentur, videbatur.

4. Erfolglose Wiederaufnahme des Kampfes seitens der Massilier.

Ende Aug. Verräterische Ausfälle der Massilier.

XIV. At hostes sine fide tempus atque occasionem fraudis ac doli quaerunt intericctisque aliquot diebus nostris languentibus atque animo remissis subito meridiano tempore, cum alius discessisset, alius ex diutino labore in ipsis operibus quieti se dedisset, arma vero omnia seposita contectaque essent, portis se foras rapiunt, 2 secundo magnoque vento ignem operibus inferunt. hunc sic distulit ventus, uti uno tempore agger, plutei, testudo, turris, tormenta flammam conciperent, et prius haec omnia consumerentur, quam, quemadmodum acci- 3 disset, animadverti posset. nostri repentina fortuna permoti arma, quae possunt, arripiunt; alii ex castris sese incitant. fit in hostes impetus nostrorum; sed de muro sagittis tormentisque fugientes persequi prohi- 4 bentur. illi sub murum se recipiunt ibique musculum turrimque latericiam libere incendunt. ita multorum mensium labor hostium perfidia et vi tempestatis puncto 5 temporis interiit. temptaverunt hoc idem Massilienses postero die: eandem nacti tempestatem maiore cum

fiducia ad alteram turrim aggeremque eruptione pugnaverunt multumque ignem intulerunt. sed ut superiore 6
tempore contentionem nostri omnem remiserant, ita proximi diei casu admoniti omnia ad defensionem paraverant. itaque multis interfectis reliquos infecta re in oppidum reppulerunt.

Ersatz des zerstörten Angriffsdamms.

XV. Trebonius ea, quae sunt amissa, multo maiore militum studio administrare et reficere instituit. nam illi tantos suos labores et apparatus male cecidisse viderunt indutiisque per scelus violatis suam virtutem irrisui fore perdoluerunt. quod, unde agger omnino comportari posset, nihil erat reliquum omnibus arboribus longe lateque in finibus Massiliensium excisis et convectis, aggerem novi generis atque inauditi iam ex latericiis duobus muris senum pedum crassitudine atque eorum murorum contignatione facere instituerunt aequa fere altitudine, atque ille congesticius ex materia fuerat agger. ubi aut spatium inter muros aut imbe- 2
cillitas materiae postulare videretur, pilae interponuntur, transversaria tigna iniciuntur, quae firmamento esse possint; quidquid est contignatum, cratibus consternitur, lutoque crates integuntur. sub tecto miles, dextra ac 3
sinistra muro tutus, adversus plutei obiectu, operi quaecumque sunt usui, sine periculo supportat. celeriter 4
res administratur: diuturni laboris detrimentum sollertia et virtute militum brevi reconciliatur. portae, quibus locis videtur, eruptionis causa in muro relinquuntur.

Ergebung der Massilier.

XVI. Quod ubi hostes vident ea, quae vix longinquo spatio refici posse sperassent, paucorum dierum opera et labore ita refecta, ut nullus perfidiae neque eruptioni locus esset nec quicquam omnino relinqueretur, qua aut telis militibus aut igni operibus noceri posset, eodemque exemplo sentiunt totam urbem, qua sit aditus 2
ab terra, muro turribusque circummuniri posse, sic ut

ipsis consistendi in suis munitionibus locus non esset, cum paene inaedificata muris ab exercitu nostro moenia 3
viderentur ac telum manu coniceretur, suorumque tormentorum usum, a quibus ipsi magna speravissent, spatii propinquitate interire parique condicione ex muro ac turribus bellandi data se virtutem nostris adaequare non posse intellegunt, ad easdem deditionis condiciones 10. Okt.
recurrunt.

II. Unterwerfung des jenseitigen Spaniens.

(9. August bis 25. September 49.)

Varros Verhalten vor dem Eingreifen Cäsars.

XVII. M. Varro in ulteriore Hispania initio cognitis iis rebus, quae sunt in Italia gestae, diffidens Pom- 2
peianis rebus amicissime de Caesare loquebatur: praeoccupatum sese legatione ab Cn. Pompeio, teneri obstrictum fide; necessitudinem quidem sibi nihilo minorem cum Caesare intercedere; neque se ignorare, quod esset officium legati, qui fiduciariam operam sustineret, quae vires suae, quae voluntas erga Caesarem totius provinciae. haec omnibus ferebat sermonibus neque 3
se in ullam partem movebat. postea vero quam Caesarem ad Massiliam detineri cognovit, copias Petrei cum exercitu Afranii esse coniunctas, magna auxilia convenisse, magna esse in spe atque exspectari, consentire omnem citeriorem provinciam, quaeque postea acciderant de angustiis ad Ilerdam rei frumentariae accepit — atque haec ad eum elatius atque inflatius Afranius perscribebat —, se quoque ad motus fortunae movere coepit.

XVIII. Dilectum habuit tota provincia; legionibus completis duabus cohortes circiter XXX alarias addidit. frumenti magnum numerum coëgit, quod Massiliensibus, item quod Afranio Petreioque mitteret. naves longas X Gaditanis ut facerent imperavit, complures praeterea

Hispali faciendas curavit. pecuniam omnem omniaque 2
ornamenta ex fano Herculis in oppidum Gades contulit;
eo sex cohortes praesidii causa ex provincia misit
Gaiumque Gallonium equitem Romanum, familiarem
Domitii, qui eo procurandae hereditatis causa venerat
missus a Domitio, oppido Gadibus praefecit; arma omnia
privata ac publica in domum Gallonii contulit. ipse habuit 3
graves in Caesarem contiones: saepe ex tribunali prae-
dicavit adversa Caesarem proelia fecisse, magnum
numerum ab eo militum ad Afranium perfugisse; haec
se certis nuntiis, certis auctoribus comperisse. quibus 4
rebus perterritos cives Romanos eius provinciae sibi ad
rem publicam administrandam HS CLXXX et argenti
pondo XX milia, tritici modium CXX milia polliceri
coëgit. quas Caesari esse amicas civitates arbitrabatur, 5
his graviora onera iniungebat praesidiaque eo deducebat;
iudicia in privatos reddebat, qui verba atque orationem
adversus rem publicam habuissent, eorumque bona
in publicum addicebat. provinciam omnem in sua et
Pompei verba ius iurandum adigebat. at cognitis iis 6
rebus, quae sunt gestae in citeriore Hispania, bellum
parabat. ratio autem haec erat belli, ut se cum II le-
gionibus Gades conferret, naves frumentumque omne
ibi contineret. provinciam enim omnem Caesaris rebus
favere cognoverat. in insula frumento navibusque com-
paratis bellum duci non difficile existimabat. Caesar 7
etsi multis necessariisque rebus in Italiam revocabatur,
tamen constituerat nullam partem belli in Hispaniis
relinquere, quod magna esse Pompei beneficia et magnas
clientelas in citeriore provincia sciebat.

9. Aug. Das jenseitige Spanien tritt auf Cäsars Seite; Varro ergiebt sich.

XIX. Itaque duabus legionibus missis in ulterio-
rem Hispaniam cum Q. Cassio tribuno plebis ipse cum
DC equitibus magnis itineribus praegreditur edictum-
que praemittit, ad quam diem magistratus princip-

que omnium civitatum sibi esse praesto Cordubae vellet.
2 quo edicto tota provincia pervulgato nulla fuit civitas,
quin ad tempus partem senatus Cordubam mitteret, non
civis Romanus paulo notior, quin eodem conveniret.
3 simul ipse Cordubae conventus per se portas Varroni
clausit, custodias vigiliasque in turribus muroque dis-
4 posuit; cohortes duas, quae colonicae appellabantur,
cum eo casu venissent, tuendi oppidi causa apud se
5 retinuit. isdem diebus Carmonenses, quae est longe
firmissima totius provinciae civitas, adductis tribus in
arcem oppidi cohortibus a Varrone praesidio per se co-
hortes eiecit portasque praeclusit.

XX. Hoc vero magis properare Varro, ut cum
legionibus quam primum Gades contenderet, ne itinere
aut traiectu intercluderetur: tanta ac tam secunda in
2 Caesarem voluntas provinciae reperiebatur. progresso
ei paulo longius litterae Gadibus redduntur, simul atque
sit cognitum de edicto Caesaris, consensisse Gaditanos
principes cum tribunis cohortium, quae essent ibi in
praesidio, ut Gallonium ex oppido expellerent, urbem
3 insulamque Caesari servarent. hoc inito consilio de-
nuntiavisse Gallonio, ut sua sponte, dum sine periculo
liceret, excederet Gadibus; si id non fecisset, sibi con-
silium capturos. hoc timore adductum Gallonium Gadibus
4 excessisse. his cognitis rebus altera ex duabus le-
gionibus, quae vernacula appellabatur, ex castris Var-
ronis astante et inspectante ipso signa sustulit seseque
Hispalim recepit atque in foro et porticibus sine male-
5 ficio consedit. quod factum adeo eius conventus cives
Romani comprobaverunt, ut domum ad se quisque hospitio
6 cupidissime reciperet. quibus rebus perterritus Varro
cum itinere converso sese Italicam venturum praemi-
sisset, certior ab suis factus est praeclusas esse portas.
7 tum vero omni interclusus itinere ad Caesarem mittit

paratum se esse legionem, cui iusserit, tradere. ille ad eum Sextum Caesarem mittit atque huic tradi iubet. tradita legione Varro Cordubam ad Caesarem venit; 8 relatis ad eum publicis cum fide rationibus quod penes eum est pecuniae tradit et quid ubique habeat frumenti ac navium ostendit.

7. 8. Sept. Cäsar in Corduba;

XXI. Caesar contione habita Cordubae omnibus generatim gratias agit: civibus Romanis, quod oppidum in sua potestate studuissent habere; Hispanis, quod praesidia expulissent; Gaditanis, quod conatus adversariorum infregissent seseque in libertatem vindicassent; tribunis militum centurionibusque, qui eo praesidii causa venerant, quod eorum consilia sua virtute confirmassent. pecunias, quas erant in publicum Varroni cives Romani 2 polliciti, remittit; bona restituit iis, quos liberius locutos hanc poenam tulisse cognoverat. tributis quibusdam populis privatisque praemiis reliquos in posterum bona spe complet biduumque Cordubae commoratus Gades

9. Sept. proficiscitur; pecunias monimentaque, quae ex fano 3

17.—25. Sept. Cäsar in Gades; seine Rückreise bis Massilia;

Herculis collata erant in privatam domum, referri in templum iubet. provinciae Q. Cassium praeficit; huic IIII legiones attribuit. ipse iis navibus, quas M. Varro 4 quasque Gaditani iussu Varronis fecerant, Tarraconem

1. Okt. paucis diebus pervenit. ibi totius fere citerioris provinciae legationes Caesaris adventum exspectabant. eadem 5 ratione privatim ac publice quibusdam civitatibus habitis

3. Okt. honoribus Tarracone discedit pedibusque Narbonem

25 Okt. atque inde Massiliam pervenit. ibi legem de dictatore latam seseque dictatorem dictum a M. Lepido praetore cognoscit.

III. Übergabe von Massilia an Cäsar.

(25. Okt. 49.)

XXII. Massilienses omnibus defessi malis, rei frumentariae ad summam inopiam adducti, bis proelio

navali superati, crebris eruptionibus fusi, gravi etiam pestilentia conflictati ex diutina conclusione et mutatione victus (panico enim vetere atque hordeo corrupto omnes alebantur, quod ad huiusmodi casus antiquitus paratum in publicum contulerant), deiecta turri, labefacta magna parte muri, auxiliis Pompeianorum exercituum desperatis, quos in Caesaris potestatem venisse cognoverant, sese 2 dedere sine fraude constituunt. sed paucis ante diebus L. Domitius cognita Massiliensium voluntate navibus III comparatis, ex quibus duas familiaribus suis attribuerat, unam ipse conscenderat, nactus turbidam tempe- 3 statem profectus est. has conspicati naves, qui missu Bruti consuetudine cotidiana ad portum excubabant, 4 sublatis ancoris sequi coeperunt. ex his unum ipsius navigium contendit et fugere perseveravit auxilioque tempestatis ex conspectu abiit, duo perterrita concursu 5 nostrarum navium sese in portum receperunt. Massilienses arma tormentaque ex oppido, ut est imperatum, proferunt, naves ex portu navalibusque educunt, pecu- 6 niam ex publico tradunt. quibus rebus confectis Caesar magis eos pro nomine et vetustate quam pro meritis in se civitatis conservans duas ibi legiones praesidio relinquit, ceteras in Italiam mittit; ipse ad urbem proficiscitur.

2. Dez. Ankunft in Rom.

IV. Feldzug Curios in Afrika.

(8.—21. Aug. 49.)

1. Eröffnung des afrikanischen Feldzugs.

7. Aug. Überfahrt und Landung Curios.

XXIII. Isdem temporibus C. Curio in Africam profectus ex Sicilia etiam ab initio copias P. Attii Vari despiciens duas legiones ex IIII, quas acceperat a Caesare, D equites transportabat biduoque et nocte in navigatione consumpta appellit ad eum locum, qui appel- 8. Aug. abends. 2 latur Anquillaria. hic locus abest a Clupea passuum

XXII milia habetque non incommodam aestate stationem et duobus eminentibus promunturiis continetur. huius adventum L. Caesar filius cum X longis navibus ad Clupeam praestolans, quas naves Uticae ex praedonum bello subductas P. Attius reficiendas huius belli causa curaverat, veritus navium multitudinem ex alto refugerat appulsaque ad proximum litus trireme constrata et in litore relicta pedibus Hadrumetum profugerat. id oppidum C. Considius Longus unius legionis praesidio tuebatur. reliquae Caesaris naves visa eius fuga se Hadrumetum receperunt. hunc secutus Marcius Rufus quaestor navibus XII, quas praesidio onerariis navibus Curio ex Sicilia eduxerat, postquam in litore relictam navem conspexit, hanc remulco abstraxit, ipse ad C. Curionem cum classe rediit.

Marsch zum Bagrada.

XXIV. Curio Marcium Uticam navibus praemittit; ipse eodem cum exercitu proficiscitur biduique iter progressus ad flumen Bagradam pervenit. ibi C. Canium Rebilum legatum cum legionibus relinquit; ipse cum equitatu antecedit ad Castra exploranda Cornelia, quod is locus peridoneus castris habebatur. id autem est iugum derectum, eminens in mare, utraque ex parte praeruptum atque asperum, sed tamen paulo leniore fastigio ab ea parte, quae ad Uticam vergit; abest derecto itinere ab Utica paulo amplius passus mille. sed hoc itinere est fons, quo mare succedit, longe ut lateque is locus restagnet; quem si qui vitare voluerint, sex milium circuitu in oppidum perveniunt.

12. (?) Aug. Recognoscierendes Vorgehen mit der Reiterei.

XXV. Hoc explorato loco Curio castra Vari conspicit muro oppidoque coniuncta, ad portam, quae appellatur Bellica, admodum munita natura loci, una ex parte ipso oppido Utica, altera theatro, quod est ante oppidum, substructionibus eius operis maximis aditu ad castra difficili et angusto. simul animadvertit multa

undique portari atque agi plenissimis viis, quae repentini tumultus timore ex agris in urbem conferebantur. huc equitatum mittit, ut diriperet atque haberet loco praedae; eodemque tempore his rebus subsidio DC equites Numidae ex oppido peditesque CCCC mittuntur a Varo, quos auxilii causa rex Iuba paucis diebus ante Uticam miserat. huic et paternum hospitium cum Pompeio et simultas cum Curione intercedebat, quod tribunus plebis legem promulgaverat, qua lege regnum Iubae publicaverat. concurrunt equites inter se; neque vero primum impetum nostrorum Numidae ferre potuerunt, sed interfectis circiter CXX reliqui se in castra ad oppidum receperunt. interim adventu longarum navium Curio pronuntiari onerariis navibus iubet, quae stabant ad Uticam numero circiter CC, se in hostium habiturum loco, qui non ex vestigio ad Castra Cornelia naves transduxissent. qua pronuntiatione facta temporis puncto sublatis ancoris omnes Uticam relinquunt et quo imperatum est transeunt. quae res omnium rerum copia complevit exercitum.

Übersiedlung der Kauffahrteischiffe.

2. Curio vor Utica.

XXVI. His rebus gestis Curio se in castra ad Bagradam recipit atque universi exercitus conclamatione imperator appellatur posteroque die Uticam exercitum ducit et prope oppidum castra ponit. nondum opere castrorum perfecto equites ex statione nuntiant magna auxilia equitum peditumque ab rege missa Uticam venire; eodemque tempore vis magna pulveris cernebatur, et vestigio temporis primum agmen erat in conspectu. novitate rei Curio permotus praemittit equites, qui primum impetum sustineant ac morentur; ipse celeriter ab opere deductis legionibus aciem instruit. equitesque committunt proelium et, priusquam plane legiones

13. Aug. a) Der erste Tag vor Utica.

explicari et consistere possent, tota auxilia regis impedita ac perturbata, quod nullo ordine et sine timore iter fecerant, in fugam coniciunt equitatuque omni fere incolumi, quod se per litora celeriter in oppidum recipit, magnum peditum numerum interficiunt.

b) Curio erhält seine wankenden Legionen in der Treue: zwei Überläufer,

XXVII. Proxima nocte centuriones Marsi duo ex castris Curionis cum manipularibus suis XXII ad Attium Varum perfugiunt. hi sive vere quam habuerant opinionem ad eum perferunt, sive etiam auribus Vari serviunt (nam quae volumus, ea credimus libenter et quae sentimus ipsi, reliquos sentire speramus), confirmant quidem certe totius exercitus animos alienos esse a Curione maximeque opus esse in conspectum exercitus venire et colloquendi dare facultatem. qua opinione adductus

14. Aug.

Varus postero die mane legiones ex castris educit. facit idem Curio, atque una valle non magna interiecta suas uterque copias instruit.

Verleitungsversuch des Quinctilius,

XXVIII. Erat in exercitu Vari Sextus Quinctilius Varus, quem fuisse Corfinii supra demonstratum est. hic dimissus a Caesare in Africam venerat, legionesque eas transduxerat Curio, quas superioribus temporibus Corfinio receperat Caesar, adeo ut paucis mutatis centurionibus idem ordines manipulique constarent. hanc nactus appellationis causam Quinctilius circumire aciem Curionis atque obsecrare milites coepit, ne primam sacramenti, quod apud Domitium atque apud se quaestorem dixissent, memoriam deponerent neu contra eos arma ferrent, qui eadem essent usi fortuna eademque in obsidione perpessi, neu pro his pugnarent, a quibus cum contumelia perfugae appellarentur. huc pauca ad spem largitionis addidit, quae ab sua liberalitate, si se atque Attium secuti essent, exspectare deberent. hac habita oratione nullam in partem ab exercitu Curionis fit significatio, atque ita suas uterque copias reducit.

die Treue der Soldaten wankt,

XXIX. At in castris Curionis magnus omnium incessit timor animis; is variis hominum sermonibus celeriter augetur. unusquisque enim opiniones fingebat et ad id, quod ab alio audierat, sui aliquid timoris addebat. hoc ubi uno auctore ad plures permanaverat atque alius alii tradiderat, plures auctores eius rei videbantur. erat civile bellum; genus hominum, cui quod liberet, liceret facere et sequi, quod vellet; legiones eae, quae paulo ante apud adversarios fuerant; nam recentia Caesaris beneficia imminuerat mansuetudo, qua conferrentur in municipia etiam diversis partibus coniuncta: aeque enim ex Marsis Paelignisque veniebant et qui superiore nocte perfugerant et qui in contuberniis centuriones militesque remanserant. nonnulli graviora ..... sermones militum dubii durius accipiebantur, nonnulla etiam ab iis, qui diligentiores videri volebant, fingebantur.

15. Aug. Kriegsrat,

XXX. Quibus de causis consilio convocato de summa rerum deliberare incipit. erant sententiae, quae conandum omnibus modis castraque Vari oppugnanda censerent, quod huiusmodi militum consiliis otium maxime consentaneum esse arbitrarentur; postremo praestare dicebant per virtutem in pugna belli fortunam experiri quam desertos et circumventos ab suis gravissimum supplicium perpeti. erant, qui censerent de tertia vigilia in Castra Cornelia recedendum, ut maiore spatio temporis interiecto militum mentes sanarentur, simul, si quid gravius accidisset, magna multitudine navium et tutior et facilior in Siciliam receptus daretur.

XXXI. Curio utrumque improbans consilium, quantum alteri sententiae deesset animi, tantum alteri superesse dicebat: hos turpissimae fugae rationem habere, illos etiam iniquo loco dimicandum putare. 'qua enim', inquit, 'fiducia et opere et natura loci munitissima

castra expugnari posse confidimus? at vero quid pro- 3
ficimus, si accepto magno detrimento ab oppugnatione
castrorum discedimus? quasi non et felicitas rerum ge-
starum exercitus benevolentiam imperatoribus et res
adversae odia concilient! castrorum autem mutatio quid 4
habet nisi turpem fugam et desperationem omnium
rerum et alienationem exercitus? nam neque pudentes
suspicari oportet sibi parum credi neque improbos scire
sese timeri, quod illis licentiam timor augeat noster,
his suspicio studia deminuat. quod si iam', inquit, 5
'haec explorata habeamus, quae de exercitus alie-
natione dicuntur, quae quidem ego aut omnino falsa
aut certe minora opinione esse confido, quanto haec
dissimulare et occultare quam per nos confirmare
praestet? an non, uti corporis vulnera, ita exercitus 6
incommoda sunt tegenda, ne spem adversariis augea-
mus? — at etiam, ut media nocte proficiscamur, ad- 7
dunt: quo maiorem, credo, licentiam habeant, qui pec-
care conentur. namque huiusmodi res aut pudore aut
metu tenentur, quibus rebus nox maxime adversaria
est. quare neque tanti sum animi, ut sine spe castra 8
oppugnanda censeam, neque tanti timoris, uti spe de-
ficiam; atque omnia prius experienda arbitror magna-
que ex parte iam me una vobiscum de re iudicium
facturum confido.'

Ansprache Curios an die Soldaten,

XXXII. Dimisso consilio contionem advocat mili-
tum. commemorat, quo sit eorum usus studio ad Cor-
finium Caesar, ut magnam partem Italiae beneficio
atque auctoritate eorum suam fecerit. 'vos enim vestrum- 2
que factum', inquit, 'omnia deinceps municipia sunt
secuta, neque sine causa et Caesar amicissime de vobis
et illi gravissime iudicaverunt: Pompeius enim nullo
proelio pulsus, vestri facti praeiudicio demotus Italia
excessit; Caesar me, quem sibi carissimum habuit, pro-

vincias Siciliam atque Africam, sine quibus urbem
atque Italiam tueri non potest, vestrae fidei commisit.
3 — at sunt, qui vos hortentur, ut a nobis desciscatis.
quid enim est illis optatius, quam uno tempore et nos
circumvenire et vos nefario scelere obstringere? aut
4 quid irati gravius de vobis sancire possunt, quam
ut eos prodatis, qui se vobis omnia debere iudi-
cant, in eorum potestatem veniatis, qui se per vos
5 perisse existimant? an vero in Hispania res gestas
Caesaris non audistis? duos pulsos exercitus, duos
superatos duces, duas receptas provincias? haec acta
diebus XL, quibus in conspectum adversariorum venerit
6 Caesar? an, qui incolumes resistere non potuerunt, per-
diti resistent? vos autem incerta victoria Caesarem se-
cuti diiudicata iam belli fortuna victos sequemini, cum
7 vestri officii praemia percipere debeatis? — desertos
enim se ac proditos a vobis dicunt et prioris sacra-
8 menti mentionem faciunt. vosne vero L. Domitium, an
vos Domitius deseruit? nonne extremam pati fortunam
paratos proiecit ille? non sibi clam vobis salutem fuga
petivit? non proditi per illum Caesaris beneficio estis
9 conservati? sacramento quidem vos tenere qui potuit,
cum proiectis fascibus et deposito imperio privatus et
captus ipse in alienam venisset potestatem? fingitur
nova religio, ut eo neglecto sacramento, quo tenemini,
respiciatis illud, quod deditione ducis et capitis demi-
10 nutione sublatum est. — at, credo, Caesarem probatis,
in me offenditis: qui de meis in vos meritis praedica-
turus non sum, quae sunt adhuc et mea voluntate et
vestra exspectatione leviora; sed tamen sui laboris
milites semper eventu belli praemia petiverunt, qui
11 qualis sit futurus, ne vos quidem dubitatis; diligentiam
quidem nostram aut, quem ad finem adhuc res pro-
12 cessit, fortunam cur praeteream? an paenitet vos, quod

salvum atque incolumem exercitum nulla omnino nave desiderata transduxerim? quod classem hostium primo impetu adveniens profligaverim? quod bis per biduum equestri proelio superaverim? quod ex portu sinuque adversariorum CC naves oneratas abduxerim eoque illos compulerim, ut neque pedestri itinere neque navibus commeatu iuvari possint? — hac vos fortuna atque his 13
ducibus repudiatis Corfiniensem ignominiam, Italiae fugam, Hispaniarum deditionem, Africi belli praeiudicia sequimini! equidem me Caesaris militem dici volui, 14
vos me imperatoris nomine appellavistis: cuius si vos paenitet, vestrum vobis beneficium remitto; mihi meum restituite nomen, ne ad contumeliam honorem dedisse videamini.'

Umschlag in deren Stimmung.

XXXIII. Qua oratione permoti milites crebro etiam dicentem interpellabant, ut magno cum dolore infidelitatis suspicionem sustinere viderentur; discedentem vero ex contione universi cohortantur, magno sit animo, neu dubitet proelium committere et suam fidem virtutemque experiri. quo facto commutata omnium et voluntate et opinione consensu suorum omnium constituit Curio, cum primum sit data potestas, proelio rem committere; posteroque die productos eodem loco, quo superiore die constiterat, in acie collocat. ne Varus quidem Attius dubitat copias producere, sive sollicitandi milites sive aequo loco dimicandi detur occasio, ne facultatem praetermittat.

c) Sieg vor Utica und Rückzug des Attius in die Stadt. 16. Aug.

XXXIV. Erat vallis inter duas acies, ut supra demonstratum est, non ita magna, at difficili et arduo ascensu. hanc uterque, si adversariorum copiae transire conarentur, exspectabat, quo aequiore loco proelium committeret. . . . . simul ab sinistro cornu P. Attii equitatus omnis et una levis armaturae interiecti complures, cum se in vallem demitterent, cernebantur. ad

eos Curio equitatum et duas Marrucinorum cohortes mittit. quorum primum impetum equites hostium non tulerunt, sed admissis equis ad suos refugerunt; relicti ab his, qui una procurrerant levis armaturae, circumveniebantur atque interficiebantur ab nostris. huc tota Vari conversa acies suos fugere et concidi videbat. tum Rebilus legatus Caesaris, quem Curio secum ex Sicilia duxerat, quod magnum habere usum in re militari sciebat, 'perterritum', inquit, 'hostem vides, Curio: quid dubitas uti temporis opportunitate?' ille unum elocutus, ut memoria tenerent milites ea, quae pridie sibi confirmassent, sequi sese iubet et praecurrit ante omnes. adeoque erat impedita vallis, ut in ascensu nisi sublevati a suis primi non facile eniterentur. sed praeoccupatus animus Attianorum militum timore et fuga et caede suorum nihil de resistendo cogitabat, omnesque iam se ab equitatu circumveniri arbitrabantur. itaque priusquam telum abici posset aut nostri propius accederent, omnis Vari acies terga vertit seque in castra recepit.

XXXV. Qua in fuga Fabius Paelignus quidam ex infimis ordinibus de exercitu Curionis primus agmen fugientium consecutus magna voce Varum nomine appellans requirebat, uti unus esse ex eius militibus et monere aliquid velle ac dicere videretur. ubi ille saepius appellatus respexit ac restitit et, quis esset aut quid vellet, quaesivit, umerum apertum gladio appetiit paulumque afuit, quin Varum interficeret; quod ille periculum sublato ad eius conatum scuto vitavit. Fabius a proximis militibus circumventus interficitur. at fugientium multitudine ac turba portae castrorum occupantur atque iter impeditur, pluresque in eo loco sine vulnere quam in proelio aut in fuga intereunt; neque multum afuit, quin etiam castris expellerentur, ac nonnulli pro-

tinus eodem cursu in oppidum contenderunt. sed cum 5
loci natura et munitio castrorum aditum prohibebat,
tum quod ad proelium egressi Curionis milites iis rebus
indigebant, quae ad oppugnationem castrorum erant
usui. itaque Curio exercitum in castra reducit suis 6
omnibus praeter Fabium incolumibus, ex numero ad-
versariorum circiter DC interfectis ac mille vulneratis;
qui omnes discessu Curionis multique praeterea per
simulationem vulnerum ex castris in oppidum propter
timorem sese recipiunt. qua re animadversa Varus et 7
terrore exercitus cognito bucinatore in castris et paucis
ad speciem tabernaculis relictis de tertia vigilia silentio
exercitum in oppidum reducit.

17. Aug. XXXVI. Postero die Curio obsidere Uticam vallo-
que circummunire instituit. erat in oppido multitudo
insolens belli diuturnitate otii, Uticenses pro quibusdam
Caesaris in se beneficiis illi amicissimi, conventus, qui
ex variis generibus constaret, terror ex superioribus
proeliis magnus. itaque de deditione omnes iam palam 2
loquebantur et cum P. Attio agebant, ne sua per-
tinacia omnium fortunas perturbari vellet.

3. Curios unglücklicher Kampf gegen das numidiſche Entſatzheer.

Rückzug Curios nach dem Corneliſchen Lager.

Haec cum agerentur, nuntii praemissi ab rege 3
Iuba venerunt, qui illum adesse cum magnis copiis di-
cerent et de custodia ac defensione urbis hortarentur.
quae res eorum perterritos animos confirmavit.

XXXVII. Nuntiabantur haec eadem Curioni, sed
aliquamdiu fides fieri non poterat: tantam habebat
suarum rerum fiduciam. iamque Caesaris in Hispania 2
res secundae in Africam nuntiis ac litteris perferebantur.
quibus omnibus rebus sublatus nihil contra se regem
nisurum existimabat. sed ubi certis auctoribus com- 3

perit minus V et XX milibus longe ab Utica eius
copias abesse, relictis munitionibus sese in Castra Cor- 18. Aug.
4 nelia recepit. huc frumentum comportare, materiam con-
ferre coepit statimque in Siciliam misit, uti duae le-
5 giones reliquusque equitatus ad se mitteretur. castra
erant ad bellum ducendum aptissima natura loci et
munitione et maris propinquitate et aquae et salis
copia, cuius magna vis iam ex proximis erat salinis eo
6 congesta. non materia multitudine arborum, non frumen-
tum, cuius erant plenissimi agri, deficere poterat. itaque
omnium suorum consensu Curio reliquas copias exspec-
tare et bellum ducere parabat.

19. Aug. Offenſives Vorrücken gegen Saburra.

XXXVIII. His constitutis rebus probatisque con-
siliis ex perfugis quibusdam oppidanis audit Iubam re-
vocatum finitimo bello et controversiis Leptitanorum
restitisse in regno, Saburram eius praefectum cum
2 mediocribus copiis missum Uticae appropinquare. his
auctoribus temere credens consilium commutat et proelio
rem committere constituit. multum ad hanc rem pro-
bandam adiuvat adulescentia, magnitudo animi, supe-
rioris temporis proventus, fiducia rei bene gerendae.
3 his rebus impulsus equitatum omnem prima nocte ad
castra hostium mittit ad flumen Bagradam. quibus
praecerat Saburra, de quo ante erat auditum; sed rex
cum omnibus copiis sequebatur et sex milium passuum
4 intervallo a Saburra consederat. equites missi noctu
iter conficiunt, imprudentes atque inopinantes hostes
aggrediuntur. Numidae enim quadam barbara consue-
5 tudine nullis ordinibus passim consederant. hos oppres-
sos somno et dispersos adorti magnum eorum numerum
interficiunt; multi perterriti profugiunt. quo facto ad
Curionem equites revertuntur captivosque ad eum de-
ducunt.

XXXIX. Curio cum omnibus copiis quarta vigilia 20. Aug.

exierat cohortibus V castris praesidio relictis. progres- 2
sus milia passuum VI equites convenit, rem gestam cognovit. e captivis quaerit, quis castris ad Bagradam praesit: respondent Saburram. reliqua studio itineris 3
conficiendi quaerere praetermittit proximaque respiciens signa, 'videtisne', inquit, 'milites, captivorum orationem cum perfugis convenire? abesse regem, exiguas esse copias missas, quae paucis equitibus pares esse non potuerint? proinde ad praedam, ad gloriam properate, ut iam de praemiis vestris et de referenda gratia cogitare incipiamus.' erant per se magna, quae gesserant 4
equites, praesertim cum eorum exiguus numerus cum tanta multitudine Numidarum conferretur: haec tamen ab ipsis inflatius commemorabantur, ut de suis homines laudibus libenter praedicant. multa praeterea spolia prae- 5
ferebantur, capti homines equique producebantur: ut, quidquid intercederet temporis, hoc omnibus victoriam morari videretur: ita spei Curionis militum studia non deerant. equites sequi iubet sese iterque accelerat, ut 6
quam maxime ex fuga perterritos adoriri posset. at illi itinere totius noctis confecti subsequi non poterant, atque alii alio loco resistebant. ne haec quidem res Curionem ad spem morabatur.

Saburras Verstärkung durch Juba; sein Kriegsplan.

XL. Iuba certior factus a Saburra de nocturno proelio II milia Hispanorum et Gallorum equitum, quos suae custodiae causa circum se habere consuerat, et peditum eam partem, cui maxime confidebat, Saburrae submittit; ipse cum reliquis copiis elephantisque LX 2
lentius subsequitur. suspicatus e praemissis equitibus 3
ipsum affore Curionem Saburra copias equitum peditumque instruit atque his imperat, ut simulatione timoris paulatim cedant ac pedem referant; sese, cum opus esset, signum proelii daturum et, quod rem postulare cognovisset, imperaturum. Curio ad superiorem spem 4

addita praesentis temporis opinione hostes fugere arbitratus copias ex locis superioribus in campum deducit.

Schlacht am Bagrada.

XLI. Quibus ex locis cum longius esset progressus, confecto iam labore exercitu XVI milium spatio constitit. 2
Saburra aciem constituit et circumire ordines atque hortari incipit; sed peditatu dumtaxat procul ad speciem 3
utitur, equites in aciem immittit. non deest negotio Curio suosque hortatur, ut spem omnem in virtute reponant. ne militibus quidem ut defessis neque equitibus ut paucis et labore confectis studium ad pugnandum virtusque deerat; sed hi erant numero CC, 4
reliqui in itinere substiterant. hi quamcumque in partem impetum fecerant, hostes loco cedere cogebant, sed neque longius fugientes prosequi neque vehementius 5
equos incitare poterant. at equitatus hostium ab utroque cornu circumire aciem nostram et aversos proterere 6
incipit. cum cohortes ex acie procucurrissent, Numidae integri celeritate impetum nostrorum effugiebant rursusque ad ordines suos se recipientes circumibant et ab acie excludebant. sic neque in loco manere ordinesque servare neque procurrere et casum subire tutum vide- 7
batur. hostium copiae submissis ab rege auxiliis crebro augebantur; nostros vires lassitudine deficiebant, simul ii, qui vulnera acceperant, neque acie excedere neque in locum tutum referri poterant, quod tota acies equi- 8
tatu hostium circumdata tenebatur. hi de sua salute desperantes, ut extremo vitae tempore homines facere consuerunt, aut suam mortem miserabantur aut parentes suos commendabant, si quos ex eo periculo fortuna servare potuisset. plena erant omnia timoris et luctus.

XLII. Curio ubi perterritis omnibus neque cohortationes suas neque preces audiri intellegit, unam ut in miseris rebus spem reliquam salutis esse arbitratus proximos colles capere universos atque eo signa ferre

iubet. hos quoque praeoccupat missus a Saburra equi-
tatus. tum vero ad summam desperationem nostri per- 2
veniunt et partim fugientes ab equitatu interficiuntur,
partim integri procumbunt. hortatur Curionem Cn. Do- 3
mitius praefectus equitum cum paucis equitibus circum-
sistens, ut fuga salutem petat atque in castra contendat,
et se ab eo non discessurum pollicetur. at Curio num- 4
quam se amisso exercitu, quem a Caesare fidei com-
missum acceperit, in eius conspectum reversurum con-
firmat atque acriter proelians interficitur. equites ex 5
proelio perpauci se recipiunt; sed ii, quos ad novissi-
mum agmen equorum reficiendorum causa substitisse
demonstratum est, fuga totius exercitus procul animad-
versa sese incolumes in castra conferunt. milites ad
unum omnes interficiuntur.

4. Schickſal der geretteten Cäſarianer und Einzug Jubas in Utica.

XLIII. His rebus cognitis Marcius Rufus quaestor
in castris relictus a Curione cohortatur suos, ne animo
deficiant. illi orant atque obsecrant, ut in Siciliam na-
vibus reportentur. pollicetur magistrisque imperat na-
vium, ut primo vespere omnes scaphas ad litus appulsas
habeant. sed tantus fuit omnium terror, ut alii adesse 2
copias Iubae dicerent, alii cum legionibus instare Varum
iamque se pulverem venientium cernere, quarum rerum
nihil omnino acciderat, alii classem hostium celeriter
advolaturam suspicarentur. itaque perterritis omnibus 3
sibi quisque consulebat. qui in classe erant, proficisci
properabant. horum fuga navium onerariarum magistros
incitabat: pauci lenunculi ad officium imperiumque con-
veniebant. sed tanta erat completis litoribus contentio, 4
qui potissimum ex magno numero conscenderent, ut
multitudine atque onere nonnulli deprimerentur, reliqui
ob timorem propius adire tardarentur.

XLIV. Quibus rebus accidit, ut pauci milites pa-
tresque familiae, qui aut gratia aut misericordia valerent
aut ad naves adnare possent, recepti in Siciliam incolu-
mes pervenirent. reliquae copiae missis ad Varum noctu
2 legatorum numero centurionibus sese ei dediderunt. qua-
rum cohortium milites postero die ante oppidum Iuba 21. Aug.
conspicatus suam esse praedicans praedam magnam par-
tem eorum interfici iussit, paucos relictos in regnum
praemisit, cum Varus suam fidem ab eo laedi quereretur
3 neque resistere auderet. ipse equo in oppidum invectus
prosequentibus compluribus senatoribus, quo in numero
erat Ser. Sulpicius et Licinius Damasippus, quae fieri
vellet Uticae constituit atque imperavit diebusque post
paucis se in regnum cum omnibus copiis recepit.

C. IULII CAESARIS
DE BELLO CIVILI
COMMENTARIUS TERTIUS.

Der Feldzug des Jahres 48 im Osten.

A. Ereignisse bis zur erfolgten Vereinigung Cäsars mit Antonius.

(4. Jan. bis 3. April 48.)

a) Thätigkeit Cäsars in Rom und seine Ankunft in Brundisium.

I. Dictatore habente comitia Caesare consules creantur Inlius Caesar et P. Servilius: is enim erat annus, quo per leges ei consulem fieri liceret. his rebus confectis, cum fides tota Italia esset angustior neque creditae pecuniae solverentur, constituit, ut arbitri darentur; per eos fierent aestimationes possessionum et rerum, quanti quaeque earum ante bellum fuisset, atque eae creditoribus traderentur. hoc et ad timorem novarum tabularum tollendum minuendumve, qui fere bella et civiles dissensiones sequi consuevit, et ad debitorum tuendam existimationem esse aptissimum existimavit. itemque praetoribus tribunisque plebis rogationes ad populum ferentibus nonnullos ambitus Pompeia lege damnatos illis temporibus, quibus in urbe praesidia legionum Pompeius habuerat, quae iudicia aliis audientibus iudicibus, aliis sententiam ferentibus singulis diebus erant perfecta, in integrum restituit, qui se illi initio civilis belli obtulerant, si sua opera in bello uti vellet — proinde aestimans, ac si usus esset, quoniam sui fecissent potestatem. statuerat enim prius hos iudicio populi debere restitui quam suo beneficio videri receptos, ne aut ingratus in referenda gratia aut arrogans in praeripiendo populi beneficio videretur.

2.—12. Dez. 49.

II. His rebus et feriis Latinis comitiisque omnibus perficiendis XI dies tribuit dictaturaque se abdicat

13.—22. Dez. b) Die beiderseitigen Rüstungen.

et ab urbe proficiscitur Brundisiumque pervenit. eo legiones XII, equitatum omnem venire iusserat. sed tantum navium repperit, ut anguste LXX cohortes legionariorum militum, DC equites transportari possent. hoc unum Caesari ad celeritatem conficiendi belli defuit. atque eae ipsae copiae hoc infrequentiores imponuntur, quod multi Gallicis tot bellis defecerant, longumque iter ex Hispania magnum numerum detinuerat, et gravis autumnus in Apulia circumque Brundisium ex saluberrimis Galliae et Hispaniae regionibus omnem exercitum valetudine temptaverat.

III. Pompeius annuum spatium ad comparandas copias nactus, quod vacuum a bello atque ab hoste otiosum fuerat, magnam ex Asia Cycladibusque insulis, Corcyra, Athenis, Ponto, Bithynia, Syria, Cilicia, Phoenice, Aegypto classem coëgerat, magnam omnibus locis aedificandam curaverat; magnam imperatam Asiae, Syriae regibusque omnibus et dynastis et tetrarchis et liberis Achaiae populis pecuniam exegerat, magnam societates earum provinciarum, quas ipse obtinebat, sibi numerare coëgerat.

IV. Legiones confecerat civium Romanorum VIIII: V ex Italia, quas transduxerat; unam ex Cilicia veteranam, quam factam ex duabus gemellam appellabat; unam ex Creta et Macedonia ex veteranis militibus, qui dimissi a superioribus imperatoribus in his provinciis consederant; duas ex Asia, quas Lentulus consul conscribendas curaverat. praeterea magnum numerum ex Thessalia, Boeotia, Achaia Epiroque supplementi nomine in legiones distribuerat; his Antonianos milites admiscuerat. praeter has exspectabat cum Scipione ex Syria legiones II. sagittarios Creta, Lacedaemone, ex Ponto atque Syria reliquisque civitatibus III milium numero habebat, funditorum cohortes sescenarias II, equitum VII milia.

ex quibus DC Gallos Deiotarus adduxerat, D Ario-
barzanes ex Cappadocia; ad eundem numerum Cotys
ex Thracia dederat et Sadalam filium miserat; ex 4
Macedonia CC erant, quibus Rhascypolis praerat, ex-
cellenti virtute; D Alexandria, Gallos Germanosque,
quos ibi A. Gabinius praesidii causa apud regem Ptolo-
maeum reliquerat, Pompeius filius cum classe adduxerat;
DCCC ex servis suis pastorumque suorum numero
coëgerat; CCC Tarcondarius Castor et Domnilaus ex 5
Gallograecia dederant (horum alter una venerat, alter
filium miserat); CC ex Syria a Commageno Antiocho,
cui magna Pompeius praemia tribuerat, missi erant, in
his plerique hippotoxotae. huc Dardanos, Bessos partim 6
mercennarios, partim imperio aut gratia comparatos,
item Macedones, Thessalos ac reliquarum gentium et
civitatum adiecerat atque eum, quem supra demonstra-
vimus, numerum expleverat.

V. Frumenti vim maximam ex Thessalia, Asia,
Aegypto, Creta, Cyrenis reliquisque regionibus compa-
raverat. hiemare Dyrrachii, Apolloniae omnibusque op- 2
pidis maritimis constituerat, ut mare transire Caesarem
prohiberet, eiusque rei causa omni ora maritima classem
disposuerat. praerat Aegyptiis navibus Pompeius filius, 3
Asiaticis D. Laelius et C. Triarius, Syriacis C. Cassius,
Rhodiis C. Marcellus cum C. Coponio, Liburnicae atque
Achaicae classi Scribonius Libo et M. Octavius. toti 4
tamen officio maritimo M. Bibulus praepositus cuncta
administrabat; ad hunc summa imperii respiciebat.

c) Überfahrt Cäsars nach Epirus.

VI. Caesar ut Brundisium venit, contionatus apud
milites, quoniam prope ad finem laborum ac periculorum
esset perventum, aequo animo mancipia atque iumenta
in Italia relinquerent, ipsi expediti naves conscenderent,
quo maior numerus militum posset imponi, omniaque
ex victoria et ex sua liberalitate sperarent, conclamanti- 2

bus omnibus, imperaret, quod vellet, quodcumque im-
peravisset, se aequo animo esse facturos, II. Non. Ian. 4. Jan. 48.
naves solvit. impositae, ut supra demonstratum est,
3 legiones VII. postridie terram attigit Cerauniorum saxa 5. Jan.
inter et alia loca periculosa quietam nactus stationem;
et portus omnes timens, quod teneri ab adversariis
arbitrabantur, ad eum locum, qui appellabatur Palaeste,
omnibus navibus ad unam incolumibus milites exposuit.

VII. Erant Orici Lucretius Vespillo et Minucius
Rufus cum Asiaticis navibus XVIII, quibus iussu D.
Laelii praerant, M. Bibulus cum navibus CX Coreyrae.
2 sed neque illi sibi confisi ex portu prodire sunt ausi,
cum Caesar omnino XII naves longas praesidio duxis-
3 set, in quibus erant constratae IIII, neque Bibulus im-
peditis navibus dispersisque remigibus satis mature
occurrit, quod prius ad continentem visus est Caesar,
quam de eius adventu fama omnino in eas regiones
perferretur.

VIII. Expositis militibus naves eadem nocte Brun-
disium a Caesare remittuntur, ut reliquae legiones equi-
2 tatusque transportari possent. huic officio praepositus
erat Fufius Calenus legatus, qui celeritatem in trans-
portandis legionibus adhiberet. sed serius a terra
provectae naves neque usae nocturna aura in redeundo
3 offenderunt. Bibulus enim Coreyrae certior factus de
adventu Caesaris sperans alicui se parti onustarum
navium occurrere posse inanibus occurrit et nactus 6. Jan.
circiter XXX in eas indiligentiae suae atque erroris
iracundiam erupit omnesque incendit eodemque igne
nautas dominosque navium interfecit magnitudine poenae
4 reliquos deterreri sperans. hoc confecto negotio a Sasonis
ad Curici portum stationes litoraque omnia longe lateque
classibus occupavit custodiisque diligentius dispositis
ipse gravissima hieme in navibus excubans neque ullum

laborem aut munus despiciens aeque subsidens et exspectans, si in Caesaris congressum copiarum venire posset . . . . . .

. . . . . .

Anfang Nov. 49.

IX. Discessu Libonis ex Illyrico M. Octavius cum iis, quas habebat, navibus Salonas pervenit. ibi con- citatis Dalmatis reliquisque barbaris Issam a Caesaris amicitia avertit; conventum Salonis cum neque pollicita- 2 tionibus neque denuntiatione periculi permovere posset, oppidum oppugnare instituit. est autem oppidum et loci natura et vallo munitum. sed celeriter cives Ro- 3 mani ligneis effectis turribus his sese munierunt et, cum essent infirmi ad resistendum propter paucitatem hominum, ad extremum auxilium descenderunt servosque omnes puberes liberaverunt et praesectis omnium mulierum crinibus tormenta effecerunt. quorum cognita sen- 4 tentia Octavius quinis castris oppidum circumdedit atque uno tempore obsidione et oppugnationibus eos premere coepit. illi omnia perpeti parati maxime a re 5 frumentaria laborabant. quare missis ad Caesarem legatis auxilium ab eo petebant; reliqua, ut poterant, incommoda per se sustinebant. et longo interposito 6 spatio cum diuturnitas oppugnationis neglegentiores Octavianos effecisset, nacti occasionem meridiani temporis discessu eorum pueris mulieribusque in muro dispositis, ne quid cotidianae consuetudinis desideraretur, ipsi manu facta cum iis, quos nuper manumissione liberaverant, in proxima Octavii castra irruperunt. his 7 expugnatis eodem impetu altera sunt adorti et deinceps reliqua omnibusque eos castris expulerunt et magno numero interfecto reliquos atque ipsum Octavium in naves confugere coëgerunt. iamque hiems appropin- 8 quabat, et tantis detrimentis acceptis Octavius desperata oppugnatione oppidi Dyrrachium sese ad Pompeium recipit.

d) Vergebliche Belagerung von Salonä durch Libo.

Anfang Dez. 49.

X. Demonstravimus L. Vibullium Rufum Pompei praefectum bis in potestatem pervenisse Caesaris atque ab eo esse dimissum, semel ad Corfinium, iterum in 2 Hispania. hunc pro suis beneficiis Caesar idoneum iudicaverat, quem cum mandatis ad Cn. Pompeium mitteret, eundemque apud Cn. Pompeium auctoritatem habere 3 intellegebat. erat autem haec summa mandatorum: debere utrumque pertinaciae finem facere et ab armis 4 discedere neque amplius fortunam periclitari. satis esse magna utrimque incommoda accepta, quae pro disciplina et praeceptis habere possent, ut reliquos casus 5 timerent: illum amissa Sicilia et Sardinia duabusque Hispaniis et cohortibus in Italia atque Hispania civium Romanorum centum atque XXX; se morte Curionis et detrimento Africani exercitus, Antonii militumque dedi- 6 tione ad Curictam. proinde civibus ac rei publicae parcerent, cum, quantum in bello fortuna posset, iam 7 ipsi incommodis suis satis essent documento. hoc unum esse tempus de pace agendi, dum sibi uterque confideret et pares ambo viderentur; si vero alteri paulum modo tribuisset fortuna, non esse usurum condicionibus pacis eum, qui superior videretur, neque fore aequa parte contentum, qui se omnia habiturum confideret. 8 condiciones pacis, quoniam antea convenire non potuissent, 9 Romae ab senatu et a populo peti debere. id interesse rei publicae et ipsis placere oportere. si uterque in contione statim iuravisset se triduo proximo exercitum dimissurum, depositis armis auxiliisque, quibus nunc confiderent, necessario populi senatusque iudicio fore 10 utrumque contentum. haec quo facilius Pompeio probari possent, omnes suas terrestres copias urbiumque praesidia deducturum.

e) Reise des Unterhändlers Vibullius Rufus zu Pompejus.

XI. Vibullius expositus Coreyrae non minus necessarium esse existimavit de repentino adventu Caesa-

ris Pompeium fieri certiorem, uti ad id consilium capere posset, quam de mandatis agi; atque ideo continuato
6. 7. Jan. 48. noctem ac diem itinere atque omnibus hospitiis mutatis ad celeritatem iumentis ad Pompeium contendit, ut ad-
f) Cäsars und Pompejus' erste Operationen; sie beziehen am Apsus Standlager. esse Caesarem nuntiaret. Pompeius erat eo tempore in 2 Candavia iterque ex Macedonia in hiberna Apolloniam Dyrrachiumque habebat. sed re nova perturbatus maioribus itineribus Apolloniam petere coepit, ne Caesar orae maritimae civitates occuparet. at ille expositis 3
6. Jan. militibus eodem die Oricum proficiscitur. quo cum venisset, L. Torquatus, qui iussu Pompei oppido praerat praesidiumque ibi Parthinorum habebat, conatus portis clausis oppidum defendere cum Graecos murum ascendere atque arma capere iuberet, illi autem se contra 4 imperium populi Romani pugnaturos negarent, oppidani etiam sua sponte Caesarem recipere conarentur, desperatis omnibus auxiliis portas aperuit et se atque oppidum Caesari dedidit incolumisque ab eo conservatus est.

XII. Recepto Caesar Orico nulla interposita mora Apolloniam proficiscitur. eius adventu audito L. Staberius, qui ibi praerat, aquam comportare in arcem atque
7. Jan. eam munire obsidesque ab Apolloniatibus exigere coepit. illi vero daturos se negare neque portas consuli prae- 2 clusuros neque sibi iudicium sumpturos contra atque omnis Italia populusque Romanus iudicavisset. quorum 3 cognita voluntate clam profugit Apollonia Staberius. illi ad Caesarem legatos mittunt oppidoque recipiunt. hos sequuntur Byllidenses et Amantini et reliquae fini- 4 timae civitates totaque Epiros et legatis ad Caesarem missis, quae imperaret, facturos pollicentur.

XIII. At Pompeius cognitis his rebus, quae erant Orici atque Apolloniae gestae, Dyrrachio timens diurnis eo nocturnisque itineribus contendit. simul Caesar 2

appropinquare dicebatur, tantusque terror incidit eius exercitus, quod properans noctem diei coniunxerat neque iter intermiserat, ut paene omnes ex Epiro finitimisque regionibus signa relinquerent, complures arma 3 proicerent ac fugae simile iter videretur. sed cum prope Dyrrachium Pompeius constitisset castraque metari 9. Jan. iussisset, perterrito etiam tum exercitu princeps Labienus procedit iuratque se eum non deserturum eundemque casum subiturum, quemcumque ei fortuna tribuisset. 4 hoc idem reliqui iurant legati; hos tribuni militum centurionesque sequuntur, atque idem omnis exercitus 5 iurat. Caesar praecepto itinere ad Dyrrachium finem 10. Jan. properandi facit castraque ad flumen Apsum ponit in finibus Apolloniatium, castellis vicisque bene meritae 11. Jan. civitatis ut esset praesidio; ibique reliquarum ex Italia legionum adventum exspectare et sub pellibus hiemare 6 constituit. hoc idem Pompeius fecit et trans flumen 12. Jan. Apsum positis castris eo copias omnes auxiliaque conduxit.

XIV. Calenus legionibus equitibusque Brundisii in naves impositis, ut erat praeceptum a Caesare, quantum navium facultatem habebat, naves solvit paulum- g) Bibulus' Übermacht zur See: Calenus, der von Brundisium aus in See sticht, wird noch rechtzeitig gewarnt, que a portu progressus litteras a Caesare accepit, quibus est certior factus portus litoraque omnia classi- 2 bus adversariorum teneri. quo cognito se in portum recipit navesque omnes revocat. una ex his, quae perseveravit neque imperio Caleni obtemperavit, quod erat sine militibus privatoque consilio administrabatur, 3 delata Oricum atque a Bibulo expugnata est; qui de servis liberisque omnibus ad impuberes supplicium sumit et ad unum interficit. ita in exiguo tempore magnoque casu totius exercitus salus constitit.

XV. Bibulus, ut supra demonstratum est, erat cum doch auch die Pompejanische Flotte gerät in Not; classe ad Oricum et, sicuti mari portibusque Caesarem

prohibebat, ita ipse omni terra earum regionum prohibebatur: praesidiis enim dispositis omnia litora a Caesare 2
tenebantur, neque lignandi atque aquandi neque naves
ad terram deligandi potestas fiebat. erat res in magna 3
difficultate, summisque angustiis rerum necessariarum
premebantur, adeo ut cogerentur sicuti reliquum com-
meatum, ita ligna atque aquam Corcyra navibus one-
rariis supportare; atque etiam uno tempore accidit, ut 4
difficilioribus usi tempestatibus ex pellibus, quibus
erant tectae naves, nocturnum excipere rorem cogeren-
tur. quas tamen difficultates patienter atque aequo 5
animo ferebant neque sibi nudanda litora et relinquen-
Verhandlungen deswegen; dos portus existimabant. sed cum essent in quibus 6
demonstravi angustiis, ac se Libo cum Bibulo coniun-
xisset, loquuntur ambo ex navibus cum M'. Acilio et
Anfang Febr. Statio Murco legatis, quorum alter oppidis maritimis,
alter praesidiis terrestribus praerat, velle se de maximis
rebus cum Caesare loqui, si sibi eius rei facultas detur.
huc addunt pauca rei confirmandae causa, ut de com- 7
positione acturi viderentur. interim postulant ut sint
indutiae, atque ab iis impetrant. magnum enim, quod 8
afferebant, videbatur, et Caesarem idem summe scie-
bant cupere, et profectum aliquid Vibullii mandatis
existimabatur.

XVI. Caesar eo tempore cum legione una profec-
tus ad recipiendas ulteriores civitates et rem frumenta-
riam expediendam, qua angusta utebatur, erat ad Bu-
throtum, oppositum Corcyrae. ibi certior ab Acilio et 2
Murco per litteras factus de postulatis Libonis et Bibuli
legionem relinquit, ipse Oricum revertitur. eo cum ve- 3
nisset, evocantur illi ad colloquium. prodit Libo atque
excusat Bibulum, quod is iracundia summa erat ini-
micitiasque habebat etiam privatas cum Caesare ex
aedilitate et praetura conceptas: ob eam causam collo-

quium vitasse, ne res maximae spei maximaeque utili-
4 tatis eius iracundia impedirentur. suam summam esse
ac fuisse semper voluntatem, ut componeretur atque ab
armis discederetur, sed potestatem eius rei nullam
habere, propterea quod de consilii sententia summam
5 belli rerumque omnium Pompeio permiserint. sed postu-
latis Caesaris cognitis missuros ad Pompeium, atque
illum reliqua per se acturum hortantibus ipsis. interea
manerent indutiae, dum ab illo rediri posset, neve alter
alteri noceret. huc addit pauca de causa et de copiis
auxiliisque suis.

XVII. Quibus de rebus neque tum respondendum
Caesar existimavit neque nunc ut memoriae prodantur,
2 satis causae putamus. postulabat Caesar, ut legatos sibi
ad Pompeium sine periculo mittere liceret, idque ipsi
fore reciperent aut acceptos per se ad eum perducerent.
3 quod ad indutias pertineret, sic belli rationem esse
divisam, ut illi classe naves auxiliaque sua impedirent,
4 ipse ut aqua terraque eos prohiberet. si hoc sibi remitti
vellent, remitterent ipsi de maritimis custodiis; si illud
tenerent, se quoque id retenturum. nihilo minus tamen
agi posse de compositione, ut haec non remitterentur,
5 neque hanc rem illi esse impedimento. Libo neque le-
gatos Caesaris recipere neque periculum praestare eorum,
sed totam rem ad Pompeium reicere unum, instare de
6 indutiis vehementissimeque contendere. quem ubi Caesar
intellexit praesentis periculi atque inopiae vitandae causa
omnem orationem instituisse neque ullam spem aut con-
dicionem pacis afferre, ad reliquam cogitationem belli
sese recepit.

XVIII. Bibulus multos dies terra prohibitus et gra- Bibulus' Tod.
viore morbo ex frigore ac labore implicitus cum neque
curari posset neque susceptum officium deserere vellet,
2 vim morbi sustinere non potuit. eo mortuo ad neminem Mitte März.

h) Ausgang der durch Vibullius geführten Unterhandlungen; Verhandlungen des Vatinius mit den Pompejanischen Soldaten.

unum summa imperii rediit, sed separatim suam quisque classem ad arbitrium suum administrabat. Vibullius 3 sedato tumultu, quem repentinus adventus Caesaris concitaverat, ubi primum e re visum est, adhibito Libone et L. Luccio et Theophane, quibuscum communicare de maximis rebus Pompeius consueverat, de mandatis Caesaris agere instituit. quem ingressum in sermonem Pompeius interpellavit et loqui plura prohibuit. 'quid 4 mihi', inquit, 'aut vita aut civitate opus est, quam beneficio Caesaris habere videbor? cuius rei opinio tolli non poterit, cum in Italiam, ex qua profectus sum, reductus existimabor.' bello perfecto ab iis Caesar 5 haec facta cognovit, qui sermoni interfuerunt. conatus tamen nihilo minus est aliis rationibus per colloquia de pace agere.

XIX. Inter bina castra, Pompei atque Caesaris, unum flumen intererat Apsus, crebraque inter se colloquia milites habebant, neque ullum interim telum per pactiones loquentium transiciebatur. mittit P. Vatinium 2 legatum ad ripam ipsam fluminis, qui ea, quae maxime ad pacem pertinere viderentur, ageret. is crebro magna voce pronuntiavit, liceretne civibus ad cives tuto legatos mittere, quod etiam fugitivis ab saltu Pyrenaeo praedonibusque licuisset, praesertim cum id agerent, ne cives cum civibus armis decertarent? multa suppliciter 3 locutus est, ut de sua atque omnium salute debebat, silentioque ab utrisque militibus auditus. responsum est ab altera parte Aulum Varronem profiteri se altero die ad colloquium venturum atque una visurum, quemadmodum tuto legati venire et quae vellent exponere possent; certumque ei rei tempus constituitur. quo cum 4 isset postero die Vatinius, magna utrimque multitudo convenit; magnaque erat exspectatio eius rei, atque omnium animi intenti esse ad pacem videbantur. qua ex 5

frequentia Titus Labienus prodit; is omisso Varrone obloqui de pace atque altercari cum Vatinio incipit. 6 quorum mediam certationem interrumpunt subito undique tela missa; quae ille obtectus armis militum vitavit: vulnerantur tamen complures, in his Cornelius Balbus, M. Plotius, L. Tiburtius, centuriones militesque non- 7 nulli. tum Labienus: 'desinite ergo de compositione loqui: nam nobis nisi Caesaris capite relato pax esse nulla potest.'

i) Unruhen des Prätors Gätius in Italien: sein Vorgehen in Rom betreffs der Schuldner;

XX. Isdem temporibus M. Caelius Rufus praetor causa debitorum suscepta initio magistratus tribunal suum iuxta C. Trebonii praetoris urbani sellam collocavit et, si quis appellavisset de aestimatione et de solutionibus, quae per arbitrum fierent, ut Caesar praesens 2 constituerat, fore auxilio pollicebatur. sed fiebat acquitate decreti et humanitate Trebonii, qui iis temporibus clementer et moderate ius dicendum existimabat, ut reperiri non possent, a quibus initium appellandi na- 3 sceretur. nam fortasse inopiam excusare et calamitatem aut propriam suam aut temporum queri et difficultates auctionandi proponere etiam mediocris est animi; integras vero tenere possessiones, qui se debere fateantur, 4 cuius animi aut cuius impudentiae est? itaque hoc qui postularet, reperiebatur nemo, atque ipsis, ad quorum commodum pertinebat, durior inventus est Caelius. et ab hoc profectus initio, ne frustra ingressus turpem causam videretur, legem promulgavit, ut sexenni die sine usuris creditae pecuniae solvantur.

XXI. Cum resisteret Servilius consul reliquique magistratus, et minus opinione sua efficeret, ad hominum excitanda studia sublata priore lege duas promulgavit: unam, qua mercedes habitationum annuas conductoribus 2 donavit, aliam tabularum novarum, impetuque multitudinis in C. Trebonium facto et nonnullis vulneratis

cum de tribunali deturbavit. de quibus rebus Servilius consul ad senatum rettulit, senatusque Caelium ab re publica removendum censuit. hoc decreto eum consul 3
senatu prohibuit et contionari conantem de rostris deduxit. ille ignominia et dolore permotus palam se pro- 4
Berufung Milos; ficisci ad Caesarem simulavit, clam nuntiis ad Milonem missis, qui Clodio interfecto caedis nomine erat damnatus, atque eo in Italiam evocato, quod magnis muneribus datis gladiatoriae familiae reliquias habebat,
beider aufrührerische Versuche und Tod. sibi coniunxit eum atque in Thurinum ad sollicitandos pastores praemisit. ipse cum Casilinum venisset, unoque 5
tempore signa eius militaria atque arma Capuae essent comprensa et familia Neapoli, missa, quae proditionem oppidi appararet, patefactis consiliis exclusus Capua et periculum veritus, quod conventus arma ceperat atque eum hostis loco habendum existimabat, consilio destitit atque ab eo itinere sese avertit.

XXII. Interim Milo dimissis circum municipia litteris, ea, quae faceret, iussu atque imperio facere Pompei, quae mandata ad se per Vibullium delata essent, quos ex aere alieno laborare arbitrabatur, sollicitabat. apud quos cum proficere nihil posset, quibus- 2
dam solutis ergastulis Cosam in agro Thurino oppugnare coepit. ea cum a Q. Pedio praetore cum legione teneretur, lapide ictus ex muro periit. sed Caelius pro- 3
fectus, ut dictitabat, ad Caesarem pervenit Thurios. ubi cum quosdam eius municipii sollicitaret equitibusque Caesaris Gallis atque Hispanis, qui eo praesidii causa missi erant, pecuniam polliceretur, ab his est interfectus. ita magnarum initia rerum, quae occupatione 4
magistratuum et imperiorum sollicitam Italiam habebant, celerem et facilem exitum habuerunt.

k) Erfolglose Blockade von Brundisium durch Libo. XXIII. Libo profectus ab Orico cum classe, cui praeerat, navium L Brundisium venit insulamque, quae

contra portum Brundisinum est, occupavit, quod praestare arbitrabatur unum locum, qua necessarius nostris erat egressus, quam omnia litora ac portus custodia 2
classis tueri. hic repentino adventu naves onerarias quasdam nactus incendit et unam frumento onustam abduxit magnumque nostris terrorem iniecit et noctu militibus ac sagittariis in terra expositis praesidium 3
equitum deiecit et adeo loci opportunitate profecit, uti ad Pompeium litteras mitteret, naves reliquas, si vellet, subduci et refici iuberet: sua classe auxilia sese Caesaris prohibiturum.

etwa 20. Febr.

XXIV. Erat eo tempore Antonius Brundisii. is virtute militum confisus scaphas navium magnarum circiter LX cratibus pluteisque contexit eoque milites delectos imposuit atque eas in litore pluribus locis separatim disposuit navesque triremes duas, quas Brundisii faciendas curaverat, per causam exercendorum remigum 2
ad fauces portus prodire iussit. has cum audacius progressas Libo vidisset, sperans intercipi posse quadriremes V ad eas misit. quae cum navibus nostris appropinquassent, nostri interiorem in portum refugie- 3
bant, illi studio incitati incautius sequebantur. iam ex omnibus partibus subito Antonianae scaphae signo dato se in hostes incitaverunt primoque impetu unam ex his quadriremibus cum remigibus defensoribusque 4
suis ceperunt, reliquas turpiter refugere coëgerunt. ad hoc detrimentum accessit, ut equitibus per oram maritimam ab Antonio dispositis aquari prohiberentur. qua necessitate et ignominia permotus Libo discessit a Brundisio obsessionemque nostrorum omisit.

l) Antonius' Überfahrt und Vereinigung mit Cäsar: Cäsars Drängen; XXV. Multi iam menses erant et hiems praecipitaverat, neque Brundisio naves legionesque ad Caesarem veniebant. ac nonnullae eius rei praetermissae occasiones Caesari videbantur, quod certi saepe flaverant

venti, quibus necessario committendum existimabat. quantoque eius amplius processerat temporis, tanto erant alacriores ad custodias, qui classibus praecerant, maioremque fiduciam prohibendi habebant; et crebris Pompei litteris instigabantur, quoniam primo venientem Caesarem non prohibuissent, at reliquos eius exitus impedirent, duriusque cotidie tempus ad transportandum lenioribus ventis exspectabant. quibus rebus permotus Caesar Brundisium ad suos severius scripsit, nacti idoneum ventum ne occasionem navigandi dimitterent, sive ad litora Apolloniatium sive ad Labeatium cursum derigere atque eo naves eicere possent. haec a custodiis classium loca maxime vacabant, quae se longius a portibus committere non auderent.

Landung des Antonius;

XXVI. Illi adhibita audacia et virtute administrantibus M. Antonio et Fufio Caleno, multum ipsis militibus hortantibus neque ullum periculum pro salute Caesaris recusantibus nacti austrum naves solvunt atque
26. März. altero die Apolloniam praetervehuntur. qui cum essent
27. März. ex continenti visi, Coponius, qui Dyrrachii classi Rhodiae praerat, naves ex portu educit; et cum iam nostris remissiore vento appropinquasset, idem auster increbruit nostrisque praesidio fuit. neque vero ille ob eam causam conatu desistebat, sed labore et perseverantia nautarum se vim tempestatis superare posse sperabat praetervectosque Dyrrachium magna vi venti nihilo setius sequebatur. nostri usi fortunae beneficio tamen impetum classis timebant, si forte ventus remisisset; et nacti portum, qui appellatur Nymphaeum, ultra Lissum milia passuum III, eo naves introduxerunt (qui portus ab Africo tegebatur, ab austro non erat tutus) leviusque tempestatis quam classis periculum aestimaverunt. quo simul atque intro est itum, incredibili felicitate auster, qui per biduum flaverat, in Africum se vertit.

Untergang der Rhodischen Flotte;

XXVII. Hic subitam commutationem fortunae videre licuit: qui modo sibi timuerant, hos tutissimus portus recipiebat; qui nostris navibus periculum intulerant, de suo timere cogebantur; itaque tempore commutato tempestas et nostros texit et naves Rhodias afflixit, ut ad unam omnes, constratae numero XVI, elliderentur et naufragio interirent, et ex magno remigum propugnatorumque numero pars ad scopulos allisa interficeretur, pars ab nostris detraheretur; quos omnes conservatos Caesar domum remisit.

Schicksal zweier zurückgebliebenen Schiffe;

XXVIII. Nostrae naves duae tardius cursu confecto in noctem coniectae cum ignorarent, quem locum reliquae cepissent, contra Lissum in anceris constiterunt. has scaphis minoribusque navigiis compluribus suis missis Otacilius Crassus, qui Lissi praerat, expugnare parabat; simul de deditione eorum agebat et incolumitatem deditis pollicebatur. harum altera navium CCXX e legione tironum sustulerat, altera ex veterana paulo minus CC. hic cognosci licuit, quantum esset hominibus praesidii in animi firmitudine. tirones enim multitudine navium perterriti et salo nauseaque confecti iure iurando accepto, nihil iis nocituros hostes, se Otacilio dediderunt; qui omnes ad eum producti contra religionem iuris iurandi in eius conspectu crudelissime interficiuntur. at veteranae legionis milites item conflictati et tempestatis et sentinae vitiis neque ex pristina virtute remittendum aliquid putaverunt et tractandis condicionibus et simulatione deditionis extracto primo noctis tempore gubernatorem in terram navem eicere cogunt; ipsi idoneum locum nacti reliquam noctis partem
28. März. ibi confecerunt et luce prima missis ad eos ab Otacilio equitibus, qui eam partem orae maritimae asservabant, circiter CCCC quique eos armati ex praesidio secuti sunt, se defenderunt et nonnullis eorum interfectis incolumes se ad nostros receperunt.

Antonius in Lissus;

XXIX. Quo facto conventus civium Romanorum, qui Lissum obtinebant, quod oppidum iis antea Caesar attribuerat muniendumque curaverat, Antonium recepit omnibusque rebus iuvit. Otacilius sibi timens ex oppido fugit et ad Pompeium pervenit. expositis omnibus co- 2
piis Antonius, quarum erat summa veteranarum trium legionum uniusque tironum et equitum DCCC, plerasque naves in Italiam remittit ad reliquos milites equitesque transportandos; pontones, quod est genus navium 3
Gallicarum, Lissi relinquit hoc consilio, ut, si forte Pompeius vacuam existimans Italiam eo traiecisset exercitum, quae opinio erat edita in vulgus, aliquam Caesar ad insequendum facultatem haberet, nuntiosque 4
ad eum celeriter mittit, quibus regionibus exercitum exposuisset et quid militum transvexisset.

29. März. Gleichzeitiger Marsch des Pompejus und Cäsar.

XXX. Haec eodem fere tempore Caesar atque Pompeius cognoscunt. nam praetervectas Apolloniam Dyrrachiumque naves viderant ipsi, ut iter secundo austro derexerant, sed quo essent inde delatae, primis diebus ignorabant. cognitaque re diversa sibi ambo consilia 2
capiunt: Caesar, ut quam primum se cum Antonio coniungeret, Pompeius, ut venienti in itinere se opponeret, si imprudentem ex insidiis adoriri posset; eodemque die 3
30. März. uterque eorum ex castris stativis a flumine Apso exercitum educunt, Pompeius clam et noctu, Caesar palam atque interdiu. sed Caesari circuitu maiore iter erat 4
longius, adverso flumine, ut vado transire posset; Pompeius expedito itinere, quod flumen ei transeundum non erat, magnis itineribus ad Antonium contendit. at- 5
2. April. que ubi eum appropinquare cognovit, idoneum locum nactus ibi copias collocavit suosque omnes castris continuit ignesque fieri prohibuit, quo occultior esset eius adventus. haec ad Antonium statim per Graecos defe- 6
runtur. ille missis ad Caesarem nuntiis eum diem sese

7 castris tenuit; altero die ad eum pervenit Caesar. cuius 3. April.
adventu cognito Pompeius, ne duobus circumcluderetur exercitibus, ex eo loco discedit omnibusque copiis ad Asparagium Dyrrachinorum pervenit atque ibi idoneo 5. April.
loco castra ponit.

B. Operationen der beiderseitigen Legaten in Ätolien, Thessalien und Macedonien sowie zur See.

(6. April bis Mitte Juli 48.)

1. Nachträglicher Bericht über die bisherige Thätigkeit Scipios.

Sommer 49. Scipio in Syrien.

XXXI. Isdem temporibus Scipio detrimentis quibusdam circum montem Amanum acceptis imperatorem 2
se appellaverat. quo facto civitatibus tyrannisque magnas imperaverat pecunias, item a publicanis suae provinciae debitam biennii pecuniam exegerat et ab isdem insequentis anni mutuam praeceperat equitesque toti 3
provinciae imperaverat. quibus coactis finitimis hostibus Parthis post se relictis, qui paulo ante M. Crassum imperatorem interfecerant et M. Bibulum in obsidione habuerant, legiones equitesque ex Syria deduxerat. Winter 49/48. Die Winterquartiere in der Provinz Asien:
4 summamque in sollicitudinem ac timorem Parthici belli provincia Asia cum venisset, ac nonnullae militum voces cum audirentur, sese, contra hostem si ducerentur, ituros, contra civem et consulem arma non laturos, deductis Pergamum atque in locupletissimas urbes in hiberna legionibus maximas largitiones fecit et confirmandorum militum causa diripiendas his civitates dedit.

Erpressungen daselbst;

XXXII. Interim acerbissime imperatae pecuniae tota provincia exigebantur. multa praeterea generatim 2
ad avaritiam excogitabantur: in capita singula servorum ac liberorum tributum imponebatur; columnaria, ostiaria, frumentum, milites, arma, remiges, tormenta, vecturae

imperabantur; cuius modo rei nomen reperiri poterat, hoc satis esse ad cogendas pecunias videbatur. non so- 3
lum urbibus, sed paene vicis castellisque singuli cum imperio praeficiebantur. qui horum quid acerbissime crudelissimeque fecerat, is et vir et civis optimus habebatur. erat plena lictorum et apparitorum provincia, 4
differta praefectis atque exactoribus; qui praeter imperatas pecunias suo etiam privato compendio serviebant: dictitabant enim se domo patriaque expulsos omnibus necessariis egere rebus, ut honesta praescriptione rem turpissimam tegerent. accedebant ad haec gra- 5
vissimae usurae, quod in bello plerumque accidere consuevit universis imperatis pecuniis; quibus in rebus prolationem diei donationem esse dicebant. itaque aes alienum provinciae eo biennio multiplicatum est. neque 6
minus ob eam causam civibus Romanis eius provinciae, sed in singulos conventus singulasque civitates certae pecuniae imperabantur, mutuasque illas ex senatus consulto exigi dictitabat; publicanis, ut in Syria fecerat, insequentis anni vectigal promutuum.

der Schatz des Dianatempels in Ephesus.

XXXIII. Praeterea Ephesi a fano Dianae depositas antiquitus pecunias Scipio tolli iubebat. certaque ei rei die constituta cum in fanum venturus esset adhibitis compluribus ordinis senatorii, quos advocaverat, litterae ei redduntur a Pompeio, mare transisse cum legionibus Caesarem: properaret ad se cum exercitu venire omniaque reliqua posthaberet. his litteris 2
acceptis quos advocaverat dimittit, ipse iter in Macedoniam parare incipit; paucisque post diebus est profectus. haec res Ephesiae pecuniae salutem attulit.

2. Operationen in Ätolien, Thessalien und Macedonien.

Entsendung von Heeresabteilungen nach

XXXIV. Caesar Antonii exercitu adiuncto, deducta Orico legione, quam tuendae orae maritimae causa po-

Thessalien, Ätolien und Macedonien.

suerat, temptandas sibi provincias longiusque procedendum existimabat. et cum ad eum ex Thessalia Aetoliaque legati venissent, qui praesidio misso pollicerentur earum gentium civitates imperata facturas, L. Cassium Longinum cum legione tironum, quae appellabatur XXVII., atque equitibus CC in Thessaliam ire, C. Calvisium Sabinum cum cohortibus V paucisque equitibus in Aetoliam iussit; maxime eos, quod erant propinquae regiones, de re frumentaria ut providerent, hortatus est. Cn. Domitium Calvinum cum legionibus duabus, XI. et XII., et equitibus D in Macedoniam proficisci iussit; cuius provinciae ab ea parte, quae libera appellatur, Menedemus, princeps earum regionum, missus legatus omnium suorum excellens studium profitebatur.

6. April.

Operationen in Ätolien und Thessalien.

XXXV. Ex his Calvisius primo adventu summa omnium Aetolorum receptus voluntate praesidiis adversariorum Calydone et Naupacto deiectis omni Aetolia potitus est. Cassius in Thessaliam cum legione pervenit. hic cum essent factiones duae, varia voluntate civitatium utebatur: Hegesaretos, veteris homo potentiae, Pompeianis rebus studebat; Petraeus, summae nobilitatis adulescens, suis ac suorum opibus Caesarem enixe iuvabat.

Operationen in Macedonien: Ankunft des Domitius und Scipio;

XXXVI. Eodemque tempore Domitius in Macedoniam venit; et cum ad eum frequentes civitatium legationes convenire coepissent, nuntiatum est adesse Scipionem cum legionibus magna opinione et fama omnium: nam plerumque rei novitatem fama antecedit. hic nullo in loco Macedoniae moratus magno impetu contendit ad Domitium et, cum ab eo milia passuum XX afuisset, subito se ad Cassium Longinum in Thessaliam convertit. hoc adeo celeriter fecit, ut simul adesse et venire nuntiaretur. et quo iter expeditius faceret, M. Favonium ad flumen Aliacmonem, quod Macedoniam a Thessalia

Anfang Juni.

Vorstoß Scipios nach Thessalien;

dividit, cum cohortibus VIII praesidio impedimentis legionum reliquit castellumque ibi muniri iussit. eodem 4
tempore equitatus regis Cotyis ad castra Cassii advolavit, qui circum Thessaliam esse consuerat. tum timore 5
perterritus Cassius cognito Scipionis adventu visisque equitibus, quos Scipionis esse arbitrabatur, ad montes se convertit, qui Thessaliam cingunt, atque ex his locis Ambraciam versus iter facere coepit. at Scipionem pro- 6
perantem sequi litterae sunt consecutae a M. Favonio, Domitium cum legionibus adesse neque se praesidium, ubi constitutus esset, sine auxilio Scipionis tenere posse. quibus litteris acceptis consilium Scipio iterque commutat: 7
Cassium sequi desistit, Favonio auxilium ferre contendit. itaque diem ac noctem continuato itinere ad eum per- 8
venit tam opportuno tempore, ut simul Domitiani exercitus pulvis cerneretur et primi antecursores Scipionis viderentur. ita Cassio industria Domitii, Favonio Scipionis celeritas salutem attulit.

Scipio und Domitius am Aliacmon.

XXXVII. Scipio biduum in castris stativis moratus ad flumen, quod inter eum et Domitii castra fluebat, Aliacmonem, tertio die prima luce exercitum vado transducit et castris positis postero die mane copias ante frontem castrorum instruit. Domitius quoque sibi du- 2
bitandum non putavit, quin productis legionibus proelio decertaret. sed cum esset inter bina castra campus circiter milium passuum VI, Domitius castris Scipionis aciem suam subiecit, ille a vallo non discedere perseveravit. ac tamen aegre retentis Domitianis militibus est 3
factum, ne proelio contenderetur, et maxime, quod rivus difficilibus ripis subiectus castris Scipionis progressus nostrorum impediebat. quorum studium alacritatemque 4
pugnandi cum cognovisset Scipio, suspicatus fore, ut postero die aut invitus dimicare cogeretur aut magna cum infamia castris se contineret, qui magna exspectatione venisset, temere progressus turpem habuit exitum et noctu ne conclamatis quidem vasis flumen transiit atque in eandem partem, ex qua venerat, rediit ibique
5 prope flumen edito natura loco castra posuit. paucis diebus interpositis noctu insidias equitum collocavit, quo in loco superioribus fere diebus nostri pabulari consueverant; et cum cotidiana consuetudine eo Q. Varus praefectus equitum Domitii venisset, subito illi ex in-
6 sidiis consurrexerunt. sed nostri fortiter impetum eorum tulerunt celeriterque ad suos quisque ordines rediit at-
7 que ultro universi in hostes impetum fecerunt; ex his circiter LXXX interfectis, reliquis in fugam coniectis, duobus amissis in castra se receperunt.

XXXVIII. His rebus gestis Domitius sperans Scipionem ad pugnam elici posse simulavit sese angustiis rei frumentariae adductum castra movere vasisque militari more conclamatis progressus milia passuum III loco idoneo et occulto omnem exercitum equitatumque collo-
2 cavit. Scipio ad sequendum paratus equitum magnam partem ad explorandum iter Domitii et cognoscendum
3 praemisit. qui cum essent progressi, primaeque turmae insidias intravissent, ex fremitu equorum illata suspicione ad suos se recipere coeperunt, quique hos sequebantur,
4 celerem eorum receptum conspicati restiterunt. nostri cognitis insidiis, ne frustra reliquos exspectarent, duas nacti turmas exceperunt, quarum perpauci fuga salutem sibi reppererunt; in his fuit M. Opimius praefectus equitum. reliquos omnes earum turmarum aut interfecerunt aut captos ad Domitium deduxerunt.

3. Cäſar verliert ſämtliche Schiffe an der Küſte von Epirus und Illyrien.

Verluſt der Schiffe im Hafen von Oricum

XXXIX. Deductis ora maritima praesidiis Caesar, ut supra demonstratum est, III cohortes Orici oppidi

tuendi causa reliquit isdemque custodiam navium longarum tradidit, quas ex Italia transduxerat. huic officio oppidoque Manius Acilius legatus praecerat. is naves nostras 2 interiorem in portum post oppidum reduxit et ad terram deligavit faucibusque portus navem onerariam submersam obiecit et huic alteram coniunxit; super quam turrem effectam ad ipsum introitum portus opposuit et militibus complevit tuendamque ad omnes repentinos casus tradidit.

8. April. XL. Quibus cognitis rebus Cn. Pompeius filius, qui classi Aegyptiae praecerat, ad Oricum venit submersamque navem remulco multisque contendens funibus abduxit atque alteram navem, quae erat ad custodiam 2 ab Acilio posita, pluribus aggressus navibus, in quibus ad libram fecerat turres, ut ex superiore pugnans loco integrosque semper defatigatis submittens et reliquis partibus simul ex terra scalis et .... classe moenia oppidi temptans, uti adversariorum manus diduceret, labore et multitudine telorum nostros vicit deiectisque defensori- 3 bus, qui omnes scaphis excepti refugerant, eam navem expugnavit. eodemque tempore ex altera parte mole 4 tenui naturali obiecta, quae paene insulam oppidum effecerat, IIII biremes subiectis scutulis impulsas vectibus in interiorem portum transduxit. ita ex utraque parte naves longas aggressus, quae erant deligatae ad terram atque inanes, IIII ex his abduxit, reliquas incendit. hoc confecto negotio D. Laelium ab Asiatica classe 5 abductum relinquit, qui commeatus Byllide atque Amantia importari in oppidum prohibeat. ipse Lissum profectus naves onerarias XXX a M. Antonio relictas intra portum aggressus omnes incendit; Lissum expugnare 6 conatus defendentibus civibus Romanis, qui eius conventus erant, militibusque, quos praesidii causa miserat Caesar, triduum moratus paucis in oppugnatione amissis re infecta inde discessit.

und im Hafen von Lissus. 11. April.

C. Cäsar und Pompejus bei Dyrrachium.

(12. April bis 6. Juli 48.)

1. Ihre Schanzarbeiten und Kämpfe daselbst.

7. April. a) Cäsars und Pompejus' Marsch nach Dyrrachium.

XLI. Caesar postquam Pompeium ad Asparagium esse cognovit, eodem cum exercitu profectus expugnato in itinere oppido Parthinorum, in quo Pompeius praesidium habebat, tertio die ad Pompeium pervenit iuxtaque eum castra posuit et postridie eductis omnibus copiis acie instructa decernendi potestatem Pompeio fecit. 9. April. 10. April.

2 ubi illum suis locis se tenere animum advertit, reducto in castra exercitu aliud sibi consilium capiendum existi-

3 mavit. itaque postero die omnibus copiis magno cir- 11. April. cuitu difficili angustoque itinere Dyrrachium profectus est sperans Pompeium aut Dyrrachium compelli aut ab eo intercludi posse, quod omnem commeatum totumque

4 belli apparatum eo contulisset; ut accidit. Pompeius enim primo ignorans eius consilium, quod diverso ab ea regione itinere profectum videbat, angustiis rei frumentariae compulsum discessisse existimabat; postea per ex-

5 ploratores certior factus castra movit breviore itinere se occurrere ei posse sperans. quod fore suspicatus Caesar milites adhortatus, ut aequo animo laborem ferrent, parvam partem noctis itinere intermisso mane Dyrrachium venit, cum primum agmen Pompei procul 12. April. cerneretur, atque ibi castra posuit.

b) Pompejus wird von Cäsar eingeschlossen: Pompejus' Lager auf dem Petrahügel;

XLII. Pompeius interclusus Dyrrachio ubi positum tenere non potuit, secundo usus consilio edito loco, qui appellatur Petra aditumque habet navibus mediocrem atque eas a quibusdam protegit ventis, castra

2 communit. eo partem navium longarum convenire, frumentum commeatumque ab Asia atque omnibus regioni-

3 bus, quas tenebat, comportari imperat. Caesar longius bellum ductum iri existimans et de Italicis commeati- 13. April. Cäsar sichert die Verpfle-

gung seines Heers

bus desperans, quod tanta diligentia omnia litora a Pompeianis tenebantur, classesque ipsius, quas hieme in Sicilia, Gallia, Italia fecerat, morabantur, in Epirum rei frumentariae causa Q. Tillium et L. Canuleium legatum misit, quodque hae regiones aberant longius, locis certis horrea constituit vecturasque frumenti finitimis civitatibus discripsit. item Lisso Parthinisque et omnibus castellis quod esset frumenti conquiri iussit. id erat perexiguum cum ipsius agri natura, quod sunt loca aspera ac montuosa ac plerumque frumento utuntur importato, tum quod Pompeius haec proviserat et superioribus diebus praedae loco Parthinos habuerat frumentumque omne conquisitum spoliatis suffossisque eorum domibus per equites comportarat.

und beginnt ihn einzuschließen;

XLIII. Quibus rebus cognitis Caesar consilium capit ex loci natura. erant enim circum castra Pompei permulti editi atque asperi colles. hos primum praesidiis tenuit castellaque ibi communiit; inde, ut loci cuiusque natura ferebat, ex castello in castellum perducta munitione circumvallare Pompeium instituit haec spectans, quod angusta re frumentaria utebatur quodque Pompeius multitudine equitum valebat, quo minore periculo undique frumentum commeatumque exercitui supportare posset, simul, uti pabulatione Pompeium prohiberet equitatumque eius ad rem gerendam inutilem efficeret, tertio, ut auctoritatem, qua ille maxime apud exteras nationes niti videbatur, minueret, cum fama per orbem terrarum pererebruisset illum a Caesare obsideri neque audere proelio dimicare.

Gegenmaßregeln des Pompejus.

XLIV. Pompeius neque a mari Dyrrachioque discedere volebat, quod omnem apparatum belli, tela, arma, tormenta ibi collocaverat frumentumque exercitui navibus supportabat, neque munitiones Caesaris prohibere poterat, nisi proelio decertare vellet; quod eo

tempore faciendum non esse statuerat. relinquebatur, ut extremam rationem belli sequens quam plurimos colles occuparet et quam latissimas regiones praesidiis teneret Caesarisque copias, quam maxime posset, distineret; idque accidit. castellis enim XXIIII effectis XV milia passuum circumplexus hoc spatio pabulabatur; multaque erant intra eum locum manu sata, quibus interim iumenta pasceret. atque ut nostri perpetua munitione providebant, ne quo loco erumperent Pompeiani ac nostros post tergum adorirentur, ita illi interiore spatio perpetuas munitiones efficiebant, ne quem locum nostri intrare atque ipsos a tergo circumvenire possent. sed illi operibus vincebant, quod et numero militum praestabant et interiora spatia minorem circuitum habebant. quare cum erant loca Caesari capienda, etsi prohibere Pompeius totis copiis et dimicare non constituerat, tamen suis locis sagittarios funditoresque mittebat, quorum magnum habebat numerum, multique ex nostris vulnerabantur; magnusque incesserat timor sagittarum, atque omnes fere milites aut ex coactis aut ex centonibus aut ex coriis tunicas aut tegimenta fecerant, quibus tela vitarent.

c) Kampf der 9. Legion Cäsars um den Besitz eines Hügels.

XLV. In occupandis praesidiis magna vi uterque nitebatur: Caesar, ut quam angustissime Pompeium contineret, Pompeius, ut quam plurimos colles quam maximo circuitu occuparet; crebraque ob eam causam proelia fiebant. in his cum legio Caesaris nona praesidium quoddam occupavisset et munire coepisset, huic loco propinquum et contrarium collem Pompeius occupavit nostrosque opere prohibere coepit; et cum una ex parte prope aequum aditum haberet, primo sagittariis funditoribusque circumiectis, postea levis armaturae magna multitudine missa tormentisque prolatis munitiones impediebat; neque erat facile nostris uno tempore

propugnare et munire. Caesar cum suos ex omnibus 4
partibus vulnerari videret, recipere se iussit et loco
excedere. erat per declive receptus. illi autem hoc acrius 5
instabant neque regredi nostros patiebantur, quod timore
adducti locum relinquere videbantur. dicitur eo tempore 6
glorians apud suos Pompeius dixisse non recusare se,
quin nullius usus imperator existimaretur, si sine maximo
detrimento legio Caesaris sese recepisset inde, quo temere
esset progressa.

XLVI. Caesar receptui suorum timens crates ad
extremum tumulum contra hostem proferri et adversas
locari, intra has mediocri latitudine fossas tectis militi-
bus obduci iussit locumque in omnes partes quam ma-
xime impediri. ipse idoneis locis funditores instruxit, 2
ut praesidio nostris se recipientibus essent. his rebus
confectis legionem reduci iussit. Pompeiani hoc inso- 3
lentius atque audacius nostros premere et instare coepe-
runt cratesque pro munitione obiectas propulerunt et
fossas transcenderunt. quod cum animadvertisset Caesar, 4
veritus, ne non reducti, sed deiecti viderentur maius-
que detrimentum caperetur, a medio fere spatio suos per
Antonium, qui ei legioni praerat, cohortatus tuba signum
dari atque in hostes impetum fieri iussit. milites legionis 5
VIIII. subito conspirati pila coniecerunt et ex inferiore
loco adversus clivum incitati cursu praecipites Pompeia-
nos egerunt et terga vertere coëgerunt; quibus ad reci-
piendum crates derectae longuriique obiecti et institutae
fossae magno impedimento fuerunt. nostri vero, qui 6
satis habebant sine detrimento discedere, compluribus
interfectis, V omnino suorum amissis quietissime se
receperunt pauloque citra eum locum aliis comprehensis
collibus munitiones perfecerunt.

d) Schwierigkeit der Blockade für Cäsar,

XLVII. Erat nova et inusitata belli ratio cum tanto
castellorum numero tantoque spatio et tantis munitioni-

bus et toto obsidionis genere, tum etiam reliquis rebus.
2 nam quicumque alterum obsidere conati sunt, perculsos
atque infirmos hostes aut proelio superatos aut aliqua
offensione permotos continuerunt, cum ipsi numero
3 equitum militumque praestarent; causa autem obsidionis
haec fere esse consuerat, ut frumento hostes prohiberent.
at tum integras atque incolumes copias Caesar inferiore
militum numero continebat, cum illi omnium rerum copia
4 abundarent. cotidie enim magnus undique navium nu-
merus conveniebat, quae commeatum supportarent, ne-
que ullus flare ventus poterat, quin aliqua ex parte se-
5 cundum cursum haberent; ipse autem consumptis omnibus
longe lateque frumentis summis erat in angustiis. sed
6 tamen haec singulari patientia milites ferebant. recorda-
bantur enim eadem se superiore anno in Hispania per-
pessos labore et patientia maximum bellum confecisse,
meminerant ad Alesiam magnam se inopiam perpessos,
multo etiam maiorem ad Avaricum maximarum se gen-
7 tium victores discessisse. non illi hordeum quin dare-
tur, non legumina recusabant; pecus vero, cuius rei
summa erat ex Epiro copia, magno in honore habebant.

XLVIII. Est etiam genus radicis inventum ab iis,
qui convaluerant ex vulneribus, quod appellatur chara;
quod admixtum lacte multum inopiam levabat. id ad
2 similitudinem panis efficiebant. eius erat magna copia.
ex hoc effectos panes, cum in colloquiis Pompeiani
famem nostris obiectarent, vulgo in eos iaciebant, ut
spem eorum minuerent.

doch seine Lage bessert sich täglich;

XLIX. Iamque frumenta matuescere incipiebant,
atque ipsa spes inopiam sustentabat, quod celeriter se
2 habituros copiam confidebant; crebraeque voces militum
in circulis colloquiisque audiebantur, prius se cortice ex
arboribus victuros quam Pompeium e manibus dimissu-
3 ros. libenter etiam ex perfugis cognoscebant equos eorum

tolerari, reliqua vero iumenta interisse; uti autem ipsos valetudine non bona cum angustiis loci et odore taetro ex multitudine cadaverum et cotidianis laboribus insuetos operum, tum aquae summa inopia affectos. omnia 4 enim flumina atque omnes rivos, qui ad mare pertinebant, Caesar aut averterat aut magnis operibus obstruxerat, atque ut erant loca montuosa et aspera, angustas vallium fauces sublicis in terram demissis praesaepserat terramque adgesserat, ut aquam continerent. ita illi necessario loca sequi demissa ac palustria et 5 puteos fodere cogebantur atque hunc laborem ad cotidianam operam addebant; qui tamen fontes a quibusdam praesidiis aberant longius et celeriter aestibus exarescebant. at Caesaris exercitus optima valetudine 6 utebatur cumque aquae copia, tum commeatus omni genere praeter frumentum abundabat; cui rei cotidie melius occurrere tempus maioremque spem maturitate frumentorum proponi videbant.

Belästigung der biwakierenden Abteilungen Cäsars.

L. In novo genere belli novae ab utrisque bellandi rationes reperiebantur. illi cum animadvertissent ex ignibus noctu cohortes nostras ad munitiones excubare, silentio aggressi universi intra munitionem sagittas conicicbant et se confestim ad suos recipiebant. quibus 2 rebus nostri usu docti haec reperiebant remedia, ut alio loco ignes facerent, alio excubarent. . . . . .

. . . . . .

25. Juni. e) Pompejus greift die Linien Cäsars an drei Punkten an; schwieriger Rückzug an dem einen.

LI. Interim certior factus P. Sulla, quem discedens castris praefecerat Caesar, auxilio cohorti venit cum legionibus duabus; cuius adventu facile sunt repulsi Pompeiani. neque vero conspectum aut impetum no- 2 strorum tulerunt, primisque deiectis reliqui se verterunt et loco cesserunt. sed insequentes nostros, ne longius progrederentur, Sulla revocavit. at plerique existimant, 3 si acrius insequi voluisset, bellum eo die potuisse finiri.

4 cuius consilium non reprehendendum videtur. aliae enim sunt legati partes atque imperatoris: alter omnia agere ad praescriptum, alter libere ad summam rerum 5 consulere debet. Sulla a Caesare in castris relictus liberatis suis hoc fuit contentus neque proelio decertare voluit, quae res tamen fortasse aliquem reciperet casum, 6 ne imperatorias sibi partes sumpsisse videretur. Pompeianis magnam res ad receptum difficultatem afferebat. nam ex iniquo progressi loco in summo constiterant: 7 si per declive sese reciperent, nostros ex superiore insequentes loco verebantur, neque multum ad solis occasum temporis supererat; spe enim conficiendi negotii 8 prope in noctem rem duxerant. ita necessario atque ex tempore capto consilio Pompeius tumulum quendam occupavit, qui tantum aberat a nostro castello, ut telum tormentumve missum adigi non posset. hoc consedit loco atque eum communivit omnesque ibi copias continuit.

LII. Eodem tempore duobus praeterea locis pugnatum est — nam plura castella Pompeius pariter distinendae manus causa temptaverat, ne ex proximis prae- 2 sidiis succurri posset —: uno loco Volcacius Tullus impetum legionis sustinuit cohortibus tribus atque eam loco depulit; altero Germani munitiones nostras ingressi compluribus interfectis sese ad suos incolumes receperunt.

LIII. Ita uno die VI proeliis factis, tribus ad Dyrrachium, tribus ad munitiones, cum horum omnium ratio haberetur, ad duo milia numero ex Pompeianis cecidisse reperiebamus, evocatos centurionesque com- 2 plures (in eo fuit numero Valerius Flaccus L. filius, eius, qui praetor Asiam obtinuerat); signaque sunt militaria sex relata. nostri non amplius XX omnibus 3 sunt proeliis desiderati. sed in castello illo nemo fuit

omnino militum, quin vulneraretur, quattuorque ex VIII. cohorte centuriones oculos amiserunt; et cum laboris 4 sui periculique testimonium afferre vellent milites, milia sagittarum circiter XXX in castellum conlecta Caesari renuntiaverunt, scutoque ad eum relato Scaevae centurionis inventa sunt in eo foramina CXXX. quem Caesar, 5 ut erat de se meritus et de re publica, donatum milibus CC collaudatumque ab octavis ordinibus ad primipilum se transducere pronuntiavit (eius enim opera castellum magna ex parte conservatum esse constabat) cohortemque 6 praeterea duplici stipendio, frumento, veste, cibariis militaribusque donis amplissime donavit.

LIV. Pompeius noctu magnis additis munitionibus reliquis diebus turres exstruxit et in altitudinem pedum XV elatis operibus vineis omnem partem castrorum
26 Juni bis 1. Juli. obtexit et quinque intermissis diebus noctem subnu- 2 bilam nactus obstructis omnibus castrorum portis et ad impediendum obiectis vectibus tertia inita vigilia
2. Juli. silentio exercitum eduxit et se in antiquas munitiones recepit.

3.–5. Juli. b) Cäsar bietet vergebens Pompejus die Schlacht an. LV. Omnibus deinceps diebus Caesar exercitum in aciem aequum in locum produxit, si Pompeius proelio decertare vellet, ut paene castris Pompei legiones subiceret; tantumque a vallo eius prima acies aberat, uti ne tela tormentave adigi possent. Pompeius autem ut 2 famam opinionemque hominum teneret, sic pro castris exercitum constituebat, ut tertia acies vallum contingeret, omnis quidem instructus exercitus telis ex vallo abiectis protegi posset.

2. Gleichzeitige Unternehmungen in Achaja und Verhandlungen mit Scipio durch A. Clodius.

LVI. Aetolia, Acarnania, Amphilochis per Cassium Longinum et Calvisium Sabinum, ut demonstravimus,

receptis temptandam sibi Achaiam ac paulo longius progrediendum existimabat Caesar. itaque eo Q. Calenum misit eique Sabinum et Cassium cum cohortibus III 2 adiunxit. quorum cognito adventu Rutilius Lupus, qui Achaiam missus a Pompeio obtinebat, Isthmum prae- 3 munire instituit, ut Achaia Fufium prohiberet. Calenus Delphos, Thebas, Orchomenum voluntate ipsarum civitatium recepit, nonnullas urbes per vim expugnavit; reliquas civitates circummissis legationibus amicitiae Caesaris conciliare studebat. in his rebus fere erat Fufius occupatus.

LVII. Haec cum in Achaia atque ad Dyrrachium gererentur, Scipionemque in Macedoniam venisse constaret, non oblitus pristini instituti Caesar mittit ad eum A. Clodium, suum atque illius familiarem, quem ab illo traditum initio et commendatum in suorum 2 necessariorum numero habere instituerat. huic dat litteras mandataque ad eum; quorum haec erat summa: sese omnia de pace expertum nihil adhuc effecisse; id arbitrari vitio factum eorum, quos esse auctores eius rei voluisset, quod sua mandata perferre non opportuno 3 tempore ad Pompeium vererentur. Scipionem ea esse auctoritate, ut non solum libere quae probasset exponere, sed etiam ex magna parte compellare atque errantem regere posset; praecesse autem suo nomine exercitui, ut praeter auctoritatem vires quoque ad coërcendum haberet. 4 quod si fecisset, quietem Italiae, pacem provinciarum, 5 salutem imperii uni omnes acceptam relaturos. haec ad eum mandata Clodius defert ac primis diebus, ut videbatur, libenter auditus reliquis ad colloquium non admittitur castigato Scipione a Favonio, ut postea confecto bello reperiebamus, infectaque re sese ad Caesarem recepit.

3. Pompejus' zweifacher Sieg.

a) Pompejus beschließt einen Durchbruchsversuch und erhält durch zwei Überläufer wichtige Auskunft.

2. Juli.

LVIII. Caesar quo facilius equitatum Pompeianum ad Dyrrachium contineret et pabulatione prohiberet, aditus duos, quos esse angustos demonstravimus, magnis operibus praemunivit castellaque his locis posuit. Pom- 2
peius ubi nihil profici equitatu cognovit, paucis intermissis diebus rursus cum navibus ad se intra munitiones recepit. erat summa inopia pabuli, adeo ut foliis 3
ex arboribus strictis et teneris harundinum radicibus contusis equos alerent. frumenta enim, quae fuerant intra munitiones sata, consumpserant; cogebantur Corcyra 4
atque Acarnania longo interiecto navigationis spatio pabulum supportare, quodque erat eius rei minor copia, hordeo adaugere atque his rationibus equitatum tolerare. sed postquam non modo hordeum pabulumque omnibus 5
locis herbaeque desectae, sed etiam frons ex arboribus deficiebat, corruptis equis macie conandum sibi aliquid Pompeius de eruptione existimavit.

LIX. Erant apud Caesarem ex equitum numero Allobroges II fratres, Roucillus et Egus, Adbucilli filii, qui principatum in civitate multis annis obtinuerat, singulari virtute homines, quorum opera Caesar omnibus Gallicis bellis optima fortissimaque erat usus. his domi 2
ob has causas amplissimos magistratus mandaverat atque eos extra ordinem in senatum legendos curaverat agrosque in Gallia ex hostibus captos praemiaque rei pecuariae magna tribuerat locupletesque ex egentibus fecerat. hi propter virtutem non solum apud Caesarem 3
in honore erant, sed etiam apud exercitum cari habebantur; sed freti amicitia Caesaris et stulta ac barbara arrogantia elati despiciebant suos stipendiumque equitum fraudabant et praedam omnem domum avertebant. qui- 4
bus illi rebus permoti universi Caesarem adierunt palamque de eorum iniuriis sunt questi et ad cetera addiderunt falsum ab iis equitum numerum deferri, quorum stipendium averterent.

LX. Caesar neque tempus illud animadversionis esse existimans et multa virtuti eorum concedens rem totam sustulit, illos secreto castigavit, quod quaestui equites haberent, monuitque, ut ex sua amicitia omnia exspectarent et ex praeteritis suis officiis reliqua 2
sperarent. magnam tamen haec res illis offensionem et contemptionem ad omnes attulit, idque ita esse cum ex aliorum obiectationibus, tum etiam ex domestico 3
indicio atque animi conscientia intellegebant. quo pudore adducti et fortasse non se liberari, sed in aliud tempus reservari arbitrati discedere a nobis et novam temptare 4
fortunam novasque amicitias experiri constituerunt: et cum paucis collocuti clientibus suis, quibus tantum facinus committere audebant, primum conati sunt praefectum equitum C. Volusenum interficere, ut postea bello confecto cognitum est, ut cum munere aliquo perfugisse 5
ad Pompeium viderentur; postquam id facinus difficilius visum est neque facultas perficiendi dabatur, quam maximas potuerunt pecunias mutuati, proinde ac si suis satisfacere et fraudata restituere vellent, multis coëmptis equis ad Pompeium transierunt cum iis, quos 3. Juli.
sui consilii participes habebant.

LXI. Quos Pompeius, quod erant honesto loco nati et instructi liberaliter magnoque comitatu et multis iumentis venerant virique fortes habebantur et in honore apud Caesarem fuerant, quodque hoc novum et praeter consuetudinem acciderat, omnia sua praesidia circum- 2
duxit atque ostentavit. nam ante id tempus nemo aut miles aut eques a Caesare ad Pompeium transierat, cum paene cotidie a Pompeio ad Caesarem perfugerent, vulgo vero universi in Epiro atque Aetolia conscripti milites earumque regionum omnium, quae a Caesare

tenebantur. sed hi cognitis omnibus rebus, seu quid in 3
munitionibus perfectum non erat, seu quid a peritioribus
rei militaris desiderari videbatur, temporibusque rerum
et spatiis locorum et custodiarum varia diligentia ani-
madversa, pront cuiusque eorum, qui negotiis praecrant,
aut natura aut studium ferebat, haec ad Pompeium
omnia detulerunt.

b) Durchbruch durch die Linien Cäsars: Vorbereitungen des Pompejus;

LXII. Quibus ille cognitis eruptionis iam ante
capto consilio, ut demonstratum est, tegimenta galeis
milites ex viminibus facere atque aggerem iubet com-
portare. his paratis rebus magnum numerum levis arma- 2
turae et sagittariorum aggeremque omnem noctu in sca-
phas et naves actuarias imponit; de media nocte co-
hortes LX ex maximis castris praesidiisque deductas
ad eam partem munitionum ducit, quae pertinebat ad
mare longissimeque a maximis castris Caesaris aberat.
eodem naves, quas demonstravimus, aggere et levis 3
armaturae militibus completas quasque ad Dyrrachium
naves longas habebat, mittit et quid a quoque fieri
velit praecipit. ad eas munitiones Caesar Lentulum 1
Marcellinum quaestorem cum legione VIIII. positum
habebat; huic, quod valetudine minus commoda ute-
batur, Fulvium Postumum adiutorem submiserat.

Cäsars Befestigungen im Süden am Meer;

LXIII. Erat eo loco fossa pedum XV et vallum
contra hostem in altitudinem pedum X, tantundemque
eius valli agger in latitudinem patebat; ab eo intermisso 2
spatio pedum DC alter conversus in contrariam partem
erat vallus humiliore paulo munitione. hoc enim supe- 3
rioribus diebus timens Caesar, ne navibus nostri circum-
venirentur, duplicem eo loco fecerat vallum, ut, si anci-
piti proelio dimicaretur, posset resisti. sed operum ma- 4
gnitudo et continens omnium dierum labor, quod milia
passuum in circuitu XVII munitione erat complexus,
perficiendi spatium non dabat. itaque contra mare trans- 5

versum vallum, qui has duas munitiones coniungeret,
nondum perfecerat. quae res nota erat Pompeio, delata
per Allobrogas perfugas, magnumque nostris allatura erat
6 incommodum. nam ut ad mare II cohortes nonae legionis
in exenbiis erant, accessere subito prima luce Pompe-
iani: simul navibus circumvecti milites in exteriorem
vallum tela iaciebant fossasque aggere complebant, et
legionarii interioris munitionis defensores scalis ad-
motis . . . tormentis cuiusque generis telisque terrebant,
magnaque multitudo sagittariorum ab utraque parte
7 circumfundebatur. multum autem ab ictu lapidum, quod
unum nostris erat telum, viminea tegimenta galeis im-
8 posita defendebant. itaque cum omnibus rebus nostri
premerentur atque aegre resisterent, animadversum est
vitium munitionis, quod supra demonstratum est, atque
inter duos vallos qua perfectum opus non erat, Pom-
peiani expositi in aversos nostros impetum fecerunt atque
ex utraque munitione deiectos terga vertere coëgerunt.

6. Juli. dreifacher Angriff der Pompejaner gegen diese und Flucht der Cäsarianer;

LXIV. Hoc tumultu nuntiato Marcellinus cohortes
subsidio nostris laborantibus submittit ex castris. quae
fugientes conspicatae neque illos suo adventu confirmare
2 potuerunt neque ipsae hostium impetum tulerunt. itaque
quodcumque addebatur subsidii, id corruptum timore fu-
gientium terrorem et periculum augebat: hominum enim
3 multitudine receptus impediebatur. in eo proelio cum
gravi vulnere esset affectus aquilifer et a viribus de-
ficeretur, conspicatus perterritos nostros 'hanc ego', in-
quit, 'et vivus multos per annos magna diligentia defendi
4 et nunc moriens eadem fide Caesari restituo. nolite,
obsecro, committere, quod ante in exercitu Caesaris
non accidit, ut rei militaris dedecus admittatur, inco-
lumemque ad eum deferte'. hoc casu aquila conservatur
omnibus primae cohortis centurionibus interfectis praeter
principem priorem.

Hemmung der Flucht durch Antonius;

LXV. Iamque Pompeiani magna cum caede nostrorum castris Marcellini appropinquabant non mediocri terrore illato reliquis cohortibus, et M. Antonius, qui 2 proximum locum praesidiorum tenebat, ea re nuntiata cum cohortibus XII descendens ex loco superiore cernebatur. cuius adventus Pompeianos compressit nostrosque firmavit, ut se ex maximo timore colligerent. neque 3 multo post Caesar significatione per castella fumo facta, ut erat superioris temporis consuetudo, deductis quibusdam cohortibus ex praesidiis eodem venit. qui cognito 4 detrimento cum animadvertisset Pompeium extra munitiones egressum secundum mare manere, ut libere pabulari posset nec minus aditum navibus haberet, commutata ratione belli, quoniam propositum non tenuerat, castra iuxta Pompeium muniri iussit.

Cäsars Ankunft;

neue Lager des Pompejus und Cäsar.

c) Cäsars Angriff auf das alte Lager und seine zweite noch größere Niederlage: das alte Lager;

LXVI. Qua perfecta munitione animadversum est ab speculatoribus Caesaris cohortes quasdam, quod instar legionis videretur, esse post silvam et in vetera castra duci. castrorum hic situs erat. superioribus die- 2 bus nona Caesaris legio, cum se obiecisset Pompeianis copiis atque opere, ut demonstravimus, colles circummuniret, castra eo loco posuit. haec silvam quandam 3 contingebant neque longius a mari passibus CCC aberant. post mutato consilio quibusdam de causis Caesar 4 paulo ultra eum locum castra transtulerat, paucisque intermissis diebus eadem haec Pompeius occupaverat et, quod eo loco plures erat legiones habiturus, relicto interiore vallo maiorem adiecerat munitionem. ita mi- 5 nora castra inclusa maioribus castelli atque arcis locum obtinebant. item ab angulo castrorum sinistro muni- 6 tionem ad flumen perduxerat circiter passuum CCCC, quo liberius ac minore periculo milites aquarentur. sed is quoque mutato consilio quibusdam de causis, quas commemorari necesse non est, eo loco excesserat.

7 ita complures dies inania manserant castra; munitiones quidem omnes integrae erant.

Eindringen Cäsars mit dem linken Flügel;

LXVII. Eo signa legionis lata speculatores Caesari renuntiarunt. hoc idem visum ex superioribus quidam 2 castellis confirmaverunt. is locus aberat a novis Pompei castris circiter passus quingentos. hanc legionem sperans Caesar se opprimere posse et cupiens eius diei detrimentum sarcire reliquit in opere cohortes duas, 3 quae speciem munientium praeberent; ipse diverso itinere quam potuit occultissime reliquas cohortes, numero XXXIII, in quibus erat legio nona multis amissis centurionibus deminutoque militum numero, ad legionem 4 Pompei castraque duplici acie eduxit. neque eum prima opinio fefellit. nam et pervenit, priusquam Pompeius sentire posset, et tametsi erant munitiones castrorum magnae, tamen sinistro cornu, ubi erat ipse, celeriter 5 aggressus Pompeianos ex vallo deturbavit. erat obiectus portae ericius. hic paulisper est pugnatum, cum irrumpere nostri conarentur, illi castra defenderent fortissime Tito Pulione, cuius opera proditum exercitum C. 6 Antonii demonstravimus, eo loco propugnante. sed tamen nostri virtute vicerunt excisoque ericio primo in maiora castra, post etiam in castellum, quod erat inclusum maioribus castris, irruperunt, quod eo pulsa legio sese receperat, et nonnullos ibi repugnantes interfecerunt.

Irrtum des rechten Flügels und der Reiterei;

LXVIII. Sed fortuna, quae plurimum potest cum in reliquis rebus tum praecipue in bello, parvis momentis magnas rerum commutationes efficit; ut tum accidit. 2 munitionem enim, quam pertinere a castris ad flumen supra demonstravimus, dextri Caesaris cornus cohortes ignorantia loci sunt secutae, cum portam quaererent 3 castrorumque eam munitionem esse arbitrarentur. quod cum esset animadversum coniunctam esse flumini, pro-

rutis munitionibus defendente nullo transcenderunt, omnisque noster equitatus eas cohortes est secutus.

Anmarsch des Pompejus und wilde Flucht der Cäsarianer;

LXIX. Interim Pompeius hac satis longa interiecta mora ea re nuntiata V legiones ab opere deductas subsidio suis duxit; eodemque tempore equitatus eius nostris equitibus appropinquabat et acies instructa a nostris, qui castra occupaverant, cernebatur; omniaque 2 sunt subito mutata. Pompeiana legio celeris spe subsidii confirmata ab decumana porta resistere conabatur atque ultro in nostros impetum faciebat; equitatus Caesaris, quod angusto itinere per aggeres ascendebat, receptui suo timens initium fugae faciebat; dextrum 3 cornu, quod erat a sinistro seclusum, terrore equitum animadverso, ne intra munitionem opprimeretur, ea parte, quam prouerat, sese recipiebat, ac plerique ex his, ne in angustias inciderent, ex X pedum munitione se in fossas praecipitabant, primisque oppressis reliqui per horum corpora salutem sibi atque exitum pariebant; sinistri cornus milites cum ex vallo Pompeium adesse 4 et suos fugere cernerent, veriti, ne angustiis intercluderentur, cum extra et intus hostem haberent, eodem, quo venerant, receptu sibi consulebant, omniaque erant tumultus, timoris, fugae plena, adeo ut, cum Caesar signiferum quendam manu prenderet et consistere iuberet, alii, idem iussi, sequi eundem cursum contenderent, alii metu etiam signa dimitterent, neque quisquam omnino consisteret.

Ursachen für die Rettung der Cäsarianer vor völliger Vernichtung.

LXX. His tantis malis haec subsidia succurrebant, quo minus omnis deleretur exercitus, quod Pompeius insidias timens, credo, quod haec praeter spem acciderant eius, qui paulo ante ex castris fugientes suos conspexerat, munitionibus appropinquare aliquamdiu non audebat, equitesque eius angustiis atque his a Caesaris militibus occupatis ad insequendum tardabantur. ita 2

parvae res magnum in utramque partem momentum habuerunt. munitiones enim a castris ad flumen perductae expugnatis iam castris Pompei propriam expeditamque Caesaris victoriam interpellaverunt; eadem res celeritate insequentium tardata nostris salutem attulit.

d) Ergebnisse des zweifachen Kampfes.

LXXI. Duobus his unius diei proeliis Caesar desideravit milites DCCCCLX et equites CC, in quibus Tuticanum Gallum senatoris filium, notos equites Romanos C. Fleginatem Placentia, A. Granium Puteolis, M. Sacrativirum Capua, tribunos militum et centuriones 2 XXXII — sed horum omnium pars magna in fossis munitionis et fluminis ripis oppressa suorum terrore ac fuga sine ullo vulnere interiit —; signaque sunt mi- 3 litaria amissa XXXII. Pompeius eo proelio imperator est appellatus. hoc nomine abstinuit, atque ita se postea salutari passus est, sed neque in litteris praescribere est 4 solitus neque in fascibus insignia laureae praetulit. at Labienus cum ab eo impetravisset, ut sibi captivos tradi iuberet, omnes productos ostentationis, ut videbatur, causa, quo maior perfugae fides haberetur, commilitones appellans et magna verborum contumelia interrogans, solerentne veterani milites fugere, in omnium conspectu interfecit.

LXXII. His rebus tantum fiduciae ac spiritus Pompeianis accessit, ut non de ratione belli cogitarent, sed 2 vicisse iam sibi viderentur. non illi paucitatem nostrorum militum, non iniquitatem loci atque angustias praeoccupata castra et ancipitem terrorem intra extraque munitiones, non abscisum in duas partes exercitum, cum altera alteri auxilium ferre non posset, causae 3 fuisse cogitabant. non ad haec addebant non concursu acriter facto, non proelio dimicatum, sibique ipsos multitudine atque angustiis maius attulisse detrimentum

quam ab hoste accepissent. non denique communes belli 4
casus recordabantur, quam parvulae saepe causae vel
falsae suspicionis vel terroris repentini vel obiectae
religionis magna detrimenta intulissent, quotiens vel
ducis vitio vel culpa tribuni in exercitu esset offensum;
sed proinde ac si virtute vicissent neque ulla com-
mutatio rerum posset accidere, per orbem terrarum
fama ac litteris victoriam eius diei concelebrabant.

D. Thessalischer Feldzug.

(7. Juli bis 10. August 48.)

1. Glücklicher Rückzug Cäsars in die Ebene von Pharsalus.

Cäsar giebt die Einschließung auf und ermutigt seine Soldaten.

LXXIII. Caesar ab superioribus consiliis depulsus
omnem sibi commutandam belli rationem existimavit.
itaque uno tempore praesidiis omnibus deductis et oppu-
gnatione dimissa coactoque in unum locum exercitu
contionem apud milites habuit hortatusque est, ne ea, 2
quae accidissent, graviter ferrent neve his rebus terre-
rentur multisque secundis proeliis unum adversum et
id mediocre opponerent. habendam fortunae gratiam, 3
quod Italiam sine aliquo vulnere recepissent, quod duas
Hispanias bellicosissimorum hominum peritissimis atque
exercitatissimis ducibus pacavissent, quod finitimas
frumentariasque provincias in potestatem redegissent;
denique recordari debere, qua felicitate inter medias
hostium classes oppletis non solum portibus, sed etiam
litoribus omnes incolumes essent transportati. si non 4
omnia caderent secunda, fortunam esse industria suble-
vandam. quod esset acceptum detrimenti, cuiusvis potius
quam suae culpae debere tribui. locum se aequum ad 5
dimicandum dedisse, potitum se esse hostium castris,
expulisse ac superasse repugnantes. sed sive ipsorum
perturbatio sive error aliquis sive etiam fortuna partam

iam praesentemque victoriam interpellavisset, dandam
omnibus operam, ut acceptum incommodum virtute sar-
6 ciretur; quod si esset factum, futurum, ut detrimentum
in bonum verteret, uti ad Gergoviam accidisset, atque
ii, qui ante dimicare timuissent, ultro se proelio offerrent.

LXXIV. Hac habita contione nonnullos signiferos
2 ignominia notavit ac loco movit. exercitui quidem omni
tantus incessit ex incommodo dolor tantumque studium
infamiae sarciendae, ut nemo aut tribuni aut centurionis
imperium desideraret et sibi quisque etiam poenae loco
graviores imponeret labores, simulque omnes arderent
cupiditate pugnandi, cum superioris etiam ordinis non-
nulli ratione permoti manendum eo loco et rem proelio
3 committendam existimarent. contra ea Caesar neque
satis militibus perterritis confidebat spatiumque interpo-
nendum ad recreandos animos putabat et refectis mu-
nitionibus magnopere rei frumentariae timebat.

Rückzug bis Apollonia.

LXXV. Itaque nulla interposita mora sauciorum
modo et aegrorum habita ratione impedimenta omnia
silentio prima nocte ex castris Apolloniam praemisit ac
conquiescere ante iter confectum vetuit. his una legio
2 missa praesidio est. his explicitis rebus duas in castris
legiones retinuit, reliquas de quarta vigilia compluribus 7. Juli.
portis eductas eodem itinere praemisit parvoque spatio
intermisso, ut et militare institutum servaretur et quam
serissime eius profectio cognosceretur, conclamari iussit
statimque egressus et novissimum agmen consecutus
3 celeriter ex conspectu discessit. neque vero Pompeius
cognito consilio eius moram ullam ad insequendum in-
tulit, sed eodem die, spectans, si in itinere impeditos
et perterritos deprehendere posset, exercitum e castris
eduxit equitatumque praemisit ad novissimum agmen
demorandum neque consequi potuit, quod multum ex-
4 pedito itinere antecesserat Caesar. sed cum ventum

esset ad flumen Genusum, quod ripis erat impeditis, consecutus equitatus novissimos proelio detinebat. huic 5
suos Caesar equites opposuit expeditosque antesignanos admiscuit CCCC; qui tantum profecerunt, ut equestri proelio commisso pellerent omnes compluresque interficerent, ipsi incolumes se ad agmen reciperent.

LXXVI. Confecto iusto itinere eius diei, quod proposuerat, Caesar transductoque exercitu flumen Genusum veteribus suis in castris contra Asparagium consedit militesque omnes intra vallum castrorum continuit equitatumque per causam pabulandi emissum confestim decumana porta in castra se recipere iussit. simili ratione 2
Pompeius confecto eius diei itinere in suis veteribus castris ad Asparagium consedit. eius milites quod ab opere integris munitionibus vacabant, alii lignandi pabulandique causa longius progrediebantur, alii, quod subito consilium profectionis ceperant magna parte impedimentorum et sarcinarum relicta, ad haec repetenda invitati propinquitate superiorum castrorum depositis in contubernio armis vallum relinquebant. quibus ad se- 3
quendum impeditis, quod fore providerat, Caesar meridiano fere tempore signo profectionis dato exercitum educit duplicatoque eius diei itinere VIII milia passuum ex eo loco procedit; quod facere Pompeius discessu militum non potuit.

8. Juli. LXXVII. Postero die Caesar similiter praemissis prima nocte impedimentis de quarta vigilia ipse egreditur, ut, si qua esset imposita dimicandi necessitas, subitum casum expedito exercitu subiret. hoc idem reliquis fecit diebus. quibus rebus perfectum est, ut 2
altissimis fluminibus atque impeditissimis itineribus nullum acciperet incommodum. Pompeius enim primi diei 3
mora illata et reliquorum dierum frustra labore suscepto cum se magnis itineribus extenderet et praegressos

consequi cuperet, quarto die finem sequendi fecit atque aliud sibi consilium capiendum existimavit.

LXXVIII. Caesari ad saucios deponendos, stipen- 9. Juli.
dium exercitui dandum, socios confirmandos, praesidium urbibus relinquendum necesse erat adire Apolloniam. 10. 11. Juli.
2 sed his rebus tantum temporis tribuit, quantum erat properanti necesse: timens Domitio, ne adventu Pompei praeoccuparetur, ad eum omni celeritate et studio in- 12. Juli ff. Marsch über den Pindus nach Thessalien und Vereinigung mit Domitius.
3 citatus ferebatur. totius autem rei consilium his rationibus explicabat, ut, si Pompeius eodem contenderet, abductum illum a mari atque ab iis copiis, quas Dyrrachii comparaverat, frumenti ac commeatus abstractum
4 pari condicione belli secum decertare cogeret; si in Italiam transiret, coniuncto exercitu cum Domitio per Illyricum Italiae subsidio proficisceretur; si Apolloniam Oricumque oppugnare et se omni maritima ora excludere conaretur, obsesso Scipione necessario illum suis
5 auxilium ferre cogeret. itaque praemissis nuntiis ad Cn. Domitium Caesar scripsit et quid fieri vellet ostendit praesidioque Apolloniae cohortium IIII, Lissi I, III Orici relicto quique erant ex vulneribus aegri depositis
6 per Epirum atque Athamaniam iter facere coepit. Pompeius quoque de Caesaris consilio coniectura indicans ad Scipionem properandum sibi existimabat: si Caesar iter illo haberet, ut subsidium Scipioni ferret; si ab ora maritima Oriciaque discedere nollet, quod legiones equitatumque ex Italia speraret, ipse ut omnibus copiis Domitium aggrederetur.

LXXIX. His de causis uterque eorum celeritati studebat, et suis ut esset auxilio, et ad opprimendos
2 adversarios ne occasioni temporis deesset. sed Caesarem Apollonia a directo itinere averterat, Pompeius per Can-
3 daviam iter in Macedoniam expeditum habebat. accessit etiam ex improviso aliud incommodum, quod Domitius,

cum dies complures castris Scipionis castra collata ha-
12. Juli. buisset, rei frumentariae causa ab eo discesserat et Heracliam, quae est subiecta Candaviae, iter fecerat, ut ipsa fortuna illum obicere Pompeio videretur. haec ad id tempus Caesar ignorabat. simul a Pompeio litteris 4 per omnes provincias civitatesque dimissis de proelio ad Dyrrachium facto elatius inflatiusque multo, quam res erat gesta, fama pererebruerat, pulsum fugere Caesarem paene omnibus copiis amissis. haec itinera infesta reddiderat, haec civitates nonnullas ab eius amicitia avertebat. quibus accidit rebus, ut pluribus di- 5 missi itineribus a Caesare ad Domitium et a Domitio ad Caesarem nulla ratione iter conficere possent. sed 6
20. Juli. Allobroges. Roucilli atque Egi familiares, quos perfugisse ad Pompeium demonstravimus, conspicati in itinere exploratores Domitii seu pristina sua consuetudine, quod una in Gallia bella gesserant, seu gloria elati cuncta, ut erant acta, exposuerunt et Caesaris profectionem, adventum Pompei docuerunt. a quibus 7 Domitius certior factus vix IIII horarum spatio antecedens hostium beneficio periculum vitavit et ad Aegi-
24. Juli. nium, quod est adiectum appositumque Thessaliae, Caesari venienti occurrit.

26. Juli. Cäſar gewinnt faſt ganz Theſſalien für ſich.

LXXX. Coniuncto exercitu Caesar Gomphos perve- nit, quod est oppidum primum Thessaliae venientibus ab Epiro; quae gens paucis ante mensibus ultro ad Caesarem legatos miserat, ut suis omnibus facultatibus uteretur, praesidiumque ab eo militum petierat. sed eo 2 fama iam praecucurrerat, quam supra docuimus, de proelio Dyrrachino, quod multis auxerat partibus. itaque 3 Androsthenes praetor Thessaliae cum se victoriae Pompei comitem esse mallet quam socium Caesaris in rebus adversis, omnem ex agris multitudinem servorum ac liberorum in oppidum cogit portasque praecludit et ad

Scipionem Pompeiumque nuntios mittit, ut sibi subsidio veniant: se confidere munitionibus oppidi, si celeriter succurratur; longinquam oppugnationem sustinere non 4 posse. Scipio discessu exercituum a Dyrrachio cognito Larisam legiones adduxerat; Pompeius nondum Thessaliae appropinquabat. Caesar castris munitis scalas musculosque ad repentinam oppugnationem fieri et crates 5 parari iussit. quibus rebus effectis cohortatus milites docuit, quantum usum haberet ad sublevandam omnium rerum inopiam potiri oppido pleno atque opulento, simul reliquis civitatibus huius urbis exemplo inferri terrorem et id fieri celeriter, priusquam auxilia concurre- 6 rent. itaque usus singulari militum studio eodem, quo venerat, die post horam nonam oppidum altissimis moenibus oppugnare aggressus ante solis occasum expugnavit et ad diripiendum militibus concessit statimque ab oppido castra movit et Metropolim venit sic, ut nuntios expugnati oppidi famamque antecederet. 27. Juli.

LXXXI. Metropolitae primo eodem usi consilio isdem permoti rumoribus portas clauserunt murosque armatis compleverunt; sed postea casu civitatis Gomphensis cognito ex captivis, quos Caesar ad murum 2 producendos curaverat, portas aperuerunt. quibus diligentissime conservatis collata fortuna Metropolitum cum casu Gomphensium nulla Thessaliae fuit civitas praeter Larisaeos, qui minis Scipionis terrebantur, quin Caesari 3 pareret atque imperata faceret. ille idoneum locum in agris nactus, quo prope iam matura erant frumenta, ibi 29. Juli. adventum exspectare Pompei eoque omnem belli rationem conferre constituit.

2. Cäſar und Pompejus lagern bei Pharſalus einander gegenüber.

Pompeius vereinigt ſich in Lariſſa (1. Aug.)

LXXXII. Pompeius paucis post diebus in Thessaliam pervenit contionatusque apud cunctum exercitum

mit Scipio; Siegeszuversicht seiner Parteigenossen.

suis agit gratias, Scipionis milites cohortatur, ut parta iam victoria praedae ac praemiorum velint esse participes, receptisque omnibus in una castra legionibus summ cum Scipione honorem partitur classicumque apud eum cani et alternm illi iubet praetorium tendi. auctis copiis 2 Pompei duobusque magnis exercitibus coniunctis pristina omnium confirmatur opinio et spes victoriae augetur adeo, ut, quidquid intercederet temporis, id morari reditum in Italiam videretur, et si quando quid Pompeius 3 tardius aut consideratius faceret, unius superesse negotium diei, sed illum delectari imperio et consulares praetoriosque servorum habere numero dicerent. iamque 4 inter se palam de praemiis ac de sacerdotiis contendebant in annosque consulatum definiebant, alii domos bonaque eorum, qui in castris erant Caesaris, petebant; magnaque inter eos in consilio fuit controversia, 5 oporteretne Lucilii Hirri, quod is a Pompeio ad Parthos missus esset, proximis comitiis praetoriis absentis rationem haberi, cum eius necessarii fidem implorarent Pompei, praestaret, quod proficiscenti recepisset, ne per eius auctoritatem deceptus videretur, reliqui, in labore pari ac periculo ne unus omnes antecederet, recusarent.

LXXXIII. Iam de sacerdotio Caesaris Domitius, Scipio Spintherque Lentulus cotidianis contentionibus ad gravissimas verborum contumelias palam descenderunt, cum Lentulus aetatis honorem ostentaret, Domitius urbanam gratiam dignitatemque iactaret, Scipio affinitate Pompei confideret. postulavit etiam L. Afranium proditionis 2 exercitus Acutius Rufus apud Pompeium, et L. Domitius 3 in consilio dixit placere sibi bello confecto ternas tabellas dari ad indicandum iis, qui ordinis essent senatorii belloque una cum ipsis interfuissent, sententiasque de singulis ferri, qui Romae remansissent quique intra praesidia Pompei fuissent neque operam in re militari

4 praestitissent: unam fore tabellam, qua liberandos omni periculo censerent; alteram, qua capitis damnarent; 5 tertiam, qua pecunia multarent. postremo omnes aut de honoribus suis aut de praemiis pecuniae aut de persequendis inimicitiis agebant neque, quibus rationibus superare possent, sed, quemadmodum uti victoria deberent, cogitabant.

Die von Cäsar mehrere Tage vergebens angebotene Schlacht nimmt Pompejus endlich an. 6. Aug. 7. 8. Aug.

LXXXIV. Re frumentaria praeparata confirmatisque militibus et satis longo spatio temporis a Dyrrachinis proeliis intermisso, quo satis perspectum habere militum animum videretur, temptandum Caesar existimavit, quidnam Pompeius propositi aut voluntatis ad 2 dimicandum haberet. itaque ex castris exercitum eduxit aciemque instruxit, primo suis locis pauloque a castris Pompei longius, continentibus vero diebus, ut progrederetur a castris suis collibusque Pompeianis aciem subiceret. quae res in dies confirmatiorem eius exercitum 3 efficiebat. superius tamen institutum in equitibus, quod demonstravimus, servabat, ut, quoniam numero multis partibus esset inferior, adulescentes atque expeditos ex antesignanis electos mutatis ad pernicitatem armis inter equites proeliari iuberet, qui cotidiana consuetudine 4 usum quoque eius generis proeliorum perceperant. his erat rebus effectum, ut equitum mille etiam apertioribus locis VII milium Pompeianorum impetum, cum esset usus, sustinere auderent neque magnopere eorum multi- 5 tudine terrerentur. itaque etiam per eos dies proelium secundum equestre fecit atque unum Allobrogem ex duobus, quos perfugisse ad Pompeium supra docuimus, cum quibusdam interfecit.

LXXXV. Pompeius, qui castra in colle habebat, ad infimas radices montis aciem instruebat semper, ut videbatur, exspectans, si iniquis locis Caesar se subiceret. 2 ille nulla ratione ad pugnam elici posse Pompeium

existimans hanc sibi commodissimam belli rationem iudicavit, uti castra ex eo loco moveret semperque esset in itineribus, haec spectans, ut movendis castris pluribusque adeundis locis commodiore frumentatione uteretur, simulque in itinere ut aliquam occasionem dimicandi nanciscerctur et insolitum ad laborem Pompei exercitum cotidianis itineribus defatigaret. his constitutis 3
9. Aug. rebus signo iam profectionis dato tabernaculisque detensis animadversum est paulo ante iter extra cotidianam consuetudinem longius a vallo esse aciem Pompei progressam, ut non iniquo loco posse dimicari videretur. tum Caesar apud suos, cum iam esset agmen in portis, 4 'differendum est,' inquit, 'iter in praesentia nobis et de proelio cogitandum, sicut semper depoposcimus. animo simus ad dimicandum parati: non facile occasionem postea reperiemus,' confestimque expeditas copias educit.

LXXXVI. Pompeius quoque, ut postea cognitum est, suorum omnium hortatu statuerat proelio decertare.
8. Aug. Kriegsrat des Pompejus am Tage vor der Schlacht. atque etiam in consilio superioris diei dixerat, priusquam concurrerent acies, fore, uti exercitus Caesaris pelleretur. id cum essent plerique admirati, 'scio me,' 2 inquit, 'paene incredibilem rem polliceri; sed rationem consilii mei accipite, quo firmiore animo in proelium prodeatis. persuasi equitibus nostris (idque mihi factu- 3 ros confirmaverunt), ut, cum propius esset accessum, dextrum Caesaris cornu ab latere aperto aggrederentur et circumventa ab tergo acie prius perturbatum exercitum pellerent, quam a nobis telum in hostem iaceretur. ita sine periculo legionum et paene sine vulnere bellum 4 conficiemus. id autem difficile non est, cum tantum equitatu valeamus.' simul denuntiavit, ut essent animo 5 parati in posterum diem et, cum iam fieret dimicandi potestas, ut saepe rogitavissent, ne suam neu reliquorum opinionem fallerent.

LXXXVII. Hunc Labienus excepit et, cum Caesaris copias despiceret, Pompei consilium summis lau- 2 dibus efferret, 'noli,' inquit, 'existimare, Pompei, hunc esse exercitum, qui Galliam Germaniamque devicerit. omnibus interfui proeliis neque temere incognitam rem 3 pronuntio. perexigua pars illius exercitus superest; magna pars deperiit, quod accidere tot proeliis fuit necesse, multos autumni pestilentia in Italia consumpsit, multi domum discesserunt, multi sunt relicti in conti- 4 nenti. an non audistis ex iis, qui per causam valetudinis 5 remanserunt, cohortes esse Brundisii factas? hae copiae, quas videtis, ex dilectibus horum annorum in citeriore Gallia sunt refectae, et plerique sunt ex coloniis Transpadanis. ac tamen quod fuit roboris, duobus proeliis 6 Dyrrachinis interiit.' haec cum dixisset, iuravit se nisi victorem in castra non reversurum reliquosque, ut idem facerent, hortatus est. hunc laudans Pompeius idem iuravit; nec vero ex reliquis fuit quisquam, qui iurare dubitaret. 7 haec cum acta essent in consilio, magna spe et laetitia omnium discessum est; ac iam animo victoriam praecipiebant, quod de re tanta et a tam perito imperatore nihil frustra confirmari videbatur.

3. Die Schlacht bei Pharsalus.

LXXXVIII. Caesar cum Pompei castris appropin- 9. Aug. Aufstellung der beiden Heere. quasset, ad hunc modum aciem eius instructam animum advertit. erant in sinistro cornu legiones duae traditae a Caesare initio dissensionis ex senatus consulto; quarum una prima, altera tertia appellabatur. in eo loco ipse erat Pompeius. mediam aciem Scipio cum legionibus 2 Syriacis tenebat. Ciliciensis legio coniuncta cum cohortibus Hispanis, quas traductas ab Afranio docuimus, in 3 dextro cornu erant collocatae. has firmissimas se habere Pompeius existimabat. reliquas inter aciem mediam cor-

nuaque intericcerat numerumque cohortium CX expleverat. haec erant numero milia XLV. evocatorum circiter 4
duo milia, quae ex beneficiariis superiorum exercituum
ad eum convenerant, tota acie dispertierat. reliquas
cohortes VII castris propinquisque castellis praesidio
disposuerat. dextrum cornu eius rivus quidam impeditis 5
ripis muniebat; quam ob causam cunctum equitatum,
sagittarios funditoresque omnes sinistro cornu adiecerat.

LXXXIX. Caesar superius institutum servans X.
legionem in dextro cornu, nonam in sinistro collocaverat,
tametsi erat Dyrrachinis proeliis vehementer attenuata,
et huic sic adiunxerat octavam, ut paene unam ex duabus efficeret, atque alteram alteri praesidio esse iusserat.
cohortes in acie LXXX constitutas habebat, quarum 2
summa erat milium XXII; cohortes VII castris praesidio
reliquerat. sinistro cornu Antonium, dextro P. Sullam,
media acie Cn. Domitium praeposuerat; ipse contra
Pompeium constitit. simul iis rebus animadversis, quas 3
demonstravimus, timens, ne a multitudine equitum dextrum cornu circumveniretur, celeriter ex tertia acie
singulas cohortes detraxit atque ex his quartam instituit equitatuique opposuit et quid fieri vellet ostendit
monuitque eius diei victoriam in earum cohortium virtute constare. simul tertiae aciei quartaeque imperavit, 4
ne iniussu suo concurreret: se, cum id fieri vellet, vexillo signum daturum.

Durch eine Ansprache ermutigt Cäsar seine Soldaten; Pompejus' Anweisung betreffs der Kampfesart.

XC. Exercitum cum militari more ad pugnam cohortaretur suaque in eum perpetui temporis officia praedicaret, imprimis commemoravit testibus se militibus 2
uti posse, quanto studio pacem petisset: quae per Vatinium in colloquiis, quae per Aulum Clodium cum Scipione egisset, quibus modis ad Oricum cum Libone de
mittendis legatis contendisset. neque se umquam abuti 3
militum sanguine neque rem publicam alterutro exercitu

4 privare voluisse. hac habita oratione exposcentibus militibus et studio pugnae ardentibus tuba signum dedit.

XCI. Erat Crastinus evocatus in exercitu Caesaris, qui superiore anno apud eum primum pilum in legione X. duxerat, vir singulari virtute. hic signo dato 'sequimini me,' inquit, 'manipulares mei qui fuistis, et ve-
2 stro imperatori quam instituistis operam date. unum hoc proelium superest; quo confecto et ille suam digni-
3 tatem et nos nostram libertatem recuperabimus.' simul respiciens Caesarem 'faciam,' inquit, 'hodie, imperator, ut aut vivo mihi aut mortuo gratias agas.' haec cum dixisset, primus ex dextro cornu procucurrit, atque eum lecti milites circiter CXX voluntarii eiusdem centuriae sunt prosecuti.

XCII. Inter duas acies tantum erat relictum spatii, ut satis esset ad concursum utriusque exercitus. sed Pompeius suis praedixerat, ut Caesaris impetum exciperent neque se loco moverent aciemque eius distrahi pa-
2 terentur; idque admonitu C. Triarii fecisse dicebatur, ut primus incursus visque militum infringeretur aciesque distenderetur, atque in suis ordinibus dispositi dispersos adorirentur; leviusque casura pila sperabat in loco retentis militibus, quam si ipsi immissis pilis occurrissent; simul fore, ut duplicato cursu Caesaris milites exanima-
3 rentur et lassitudine conficerentur. quod nobis quidem nulla ratione factum a Pompeio videtur propterea, quod est quaedam animi incitatio atque alacritas naturaliter innata omnibus, quae studio pugnae incenditur. hanc non reprimere, sed augere imperatores debent; neque frustra antiquitus institutum est, ut signa undique concinerent clamoremque universi tollerent; quibus rebus et hostes terreri et suos incitari existimaverunt.

Die Schlacht und Pompejus'

XCIII. Sed nostri milites dato signo cum infestis pilis procucurrissent atque animum advertissent non

Flucht in sein Lager.

concurri a Pompeianis, usu periti ac superioribus pugnis exercitati sua sponte cursum represserunt et ad medium fere spatium constiterunt, ne consumptis viribus appropinquarent, parvoque intermisso temporis spatio ac rursus renovato cursu pila miserunt celeriterque, ut erat praeceptum a Caesare, gladios strinxerunt. neque vero 2 Pompeiani huic rei defuerunt. nam et pila missa exceperunt et impetum legionum tulerunt et ordines suos conservarunt pilisque missis ad gladios redierunt. eodem 3 tempore equites ab sinistro Pompei cornu, ut erat imperatum, universi procucurrerunt, omnisque multitudo sagittariorum se profudit; quorum impetum noster equitatus non tulit, sed paulatim loco motus cessit: equitesque Pompei hoc acrius instare et se turmatim explicare aciemque nostram a latere aperto circumire coeperunt. quod ubi Caesar animum advertit, quartae acici, 4 quam instituerat VIII cohortium numero, dedit signum. illae celeriter procucurrerunt infestisque signis tanta vi 5 in Pompei equites impetum fecerunt, ut eorum nemo consisteret omnesque conversi non solum loco cederent, sed protinus incitati fuga montes altissimos peterent. quibus submotis omnes sagittarii funditoresque destituti suo praesidio interfecti sunt. eodem impetu cohortes 6 sinistrum cornu pugnantibus etiam tum ac resistentibus in acie Pompeianis circumierunt eosque a tergo sunt adortae.

XCIV. Eodem tempore tertiam aciem Caesar, quae quieta fuerat et se ad id tempus loco tenuerat, procurrere iussit. ita cum recentes atque integri defessis suc- 2 cessissent, alii autem a tergo adorirentur, sustinere Pompeiani non potuerunt atque universi terga verterunt. neque vero Caesarem fefellit, quin ab iis cohortibus, 3 quae contra equitatum in quarta acie collocatae essent, initium victoriae oreretur, ut ipse in cohortandis militi-

4 bus pronuntiaverat. ab his enim primum equitatus est pulsus, ab isdem facta caedes sagittariorum ac funditorum, ab isdem acies Pompeiana a sinistra parte circum- 5 ita atque initium fugae factum. sed Pompeius ut equitatum suum pulsum vidit atque eam partem, cui maxime confidebat, perterritam animum advertit, aliis quoque diffisus acie excessit protinusque se in castra 6 equo contulit et iis centurionibus, quos in statione ad praetoriam portam posuerat, clare, ut milites exaudirent, 'tuemini', inquit, 'castra et defendite diligenter, si quid durius acciderit. ego reliquas portas circumeo et ca- 7 strorum praesidia confirmo.' haec cum dixisset, se in praetorium contulit summae rei diffidens et tamen eventum exspectans.

Eroberung des Lagers, Rückzug der Pompejaner auf den dahinter liegenden Berg; Pompejus selbst flieht über Larissa.

XCV. Caesar Pompeianis ex fuga intra vallum compulsis nullum spatium perterritis dari oportere existimans milites cohortatus est, ut beneficio fortunae uterentur castraque oppugnarent. qui, etsi magno aestu (nam ad meridiem res erat producta), tamen ad omnem 2 laborem animo parati imperio paruerunt. castra a cohortibus, quae ibi praesidio erant relictae, industrie defendebantur, multo etiam acrius a Thracibus barbarisque 3 auxiliis. nam qui ex acie refugerant milites et animo perterriti et lassitudine confecti, dimissis plerique armis signisque militaribus magis de reliqua fuga quam de 4 castrorum defensione cogitabant. neque vero diutius, qui in vallo constiterant, multitudinem telorum sustinere potuerunt, sed confecti vulneribus locum reliquerunt, protinusque omnes ducibus usi centurionibus tribunisque militum in altissimos montes, qui ad castra pertinebant, confugerunt.

XCVI. In castris Pompei videre licuit trichilas structas, magnum argenti pondus expositum, recentibus caespitibus tabernacula constrata, Lucii etiam Lentuli

et nonnullorum tabernacula protecta hedera multaque praeterea, quae nimiam luxuriam et victoriae fiduciam designarent: ut facile existimari posset nihil eos de eventu eius diei timuisse, qui non necessarias conquirerent voluptates. at hi miserrimo ac patientissimo exer- 2
citui Caesaris luxuriem obiciebant, cui saepe omnia ad necessarium usum defuissent. Pompeius, cum iam intra 3
vallum nostri versarentur, equum nactus detractis insignibus imperatoriis decumana porta se ex castris eiecit protinusque equo citato Larisam contendit. neque ibi 4
constitit, sed eadem celeritate paucos suos ex fuga nactus nocturno itinere non intermisso comitatu equitum XXX ad mare pervenit navemque frumentariam conscendit saepe, ut dicebatur, querens tantum se opinionem fefellisse, ut, a quo genere hominum victoriam sperasset, ab eo initio fugae facto paene proditus videretur.

Die Waffenstreckung der Pompejanischen Soldaten.

XCVII. Caesar castris potitus a militibus contendit, ne in praeda occupati reliqui negotii gerendi facultatem dimitterent. qua re impetrata . . . . . montem opere 2
circummunire instituit. Pompeiani, quod is mons erat sine aqua, diffisi ei loco relicto monte universi locis aequis Larisam versus se recipere coeperunt. qua re ani- 3
madversa Caesar copias suas divisit partemque legionum in castris Pompei remanere iussit, partem in sua castra remisit, IIII secum legiones duxit commodioreque itinere Pompeianis occurrere coepit et progressus milia passuum VI aciem instruxit. qua re animadversa 4
Pompeiani in quodam monte constiterunt. hunc montem flumen subluebat. Caesar milites cohortatus, etsi totius diei continenti labore erant confecti noxque iam suberat, tamen munitione flumen a monte seclusit, ne noctu aquari Pompeiani possent. quo perfecto opere illi de 5
deditione missis legatis agere coeperunt. pauci ordinis senatorii, qui se cum iis coniunxerant, nocte fuga salutem petiverunt.

XCVIII. Caesar prima luce omnes eos, qui in monte 10. Aug.
consederant, ex superioribus locis in planitiem descen- 2
dere atque arma proicere iussit. quod ubi sine recusatione fecerunt passisque palmis proiecti ad terram flentes ab eo salutem petiverunt, consolatus consurgere iussit et pauca apud eos de lenitate sua locutus, quo minore essent timore, omnes conservavit militibusque suis commendavit, ne qui eorum violaretur, neu quid 3
sui desiderarent. hac adhibita diligentia ex castris sibi legiones alias occurrere et eas, quas secum duxerat, in vicem requiescere atque in castra reverti iussit eodemque die Larisam pervenit.

Beiderseitige Verluste.

XCIX. In eo proelio non amplius CC milites desi- deravit, sed centuriones, fortes viros, circiter XXX amisit. interfectus est etiam fortissime pugnans Crastinus, cuius mentionem supra fecimus, gladio in os adversum 2
coniecto. neque id fuit falsum, quod ille in pugnam proficiscens dixerat. sic enim Caesar existimabat, eo proelio excellentissimam virtutem Crastini fuisse, optime- 3
que eum de se meritum iudicabat. ex Pompeiano exercitu circiter milia XV cecidisse videbantur, sed in deditionem venerunt amplius milia XXIIII (namque etiam cohortes, quae praesidio castellis fuerant, sese Sullae dediderunt, multi praeterea in finitimas civitates refu- 4
gerunt); signaque militaria ex proelio ad Caesarem sunt relata CLXXX et aquilae VIIII. L. Domitius ex castris in montem refugiens, cum vires eum lassitudine defecissent, ab equitibus est interfectus.

4. Gleichzeitige Unternehmungen der Pompejaner zur See.

a) Lälius blockiert Brundisium.

C. Eodem tempore D. Laelius cum classe ad Brun- disium venit eademque ratione, qua factum a Libone antea demonstravimus, insulam obiectam portui Brundi- 2
sino tenuit. similiter Vatinius, qui Brundisio praeerat,

tectis instructisque scaphis elicuit naves Laelianas atque ex his longius productam unam quinqueremem et minores duas in angustiis portus cepit, itemque per equites dispositos aqua prohibere classiarios instituit. sed Laelius tempore anni commodiore usus ad navi- 3
gandum onerariis navibus Corcyra Dyrrachioque aquam suis supportabat neque a proposito deterrebatur neque 4
ante proelium in Thessalia factum cognitum aut ignominia amissarum navium aut necessariarum rerum inopia ex portu insulaque expelli potuit.

b) Cassius' Unternehmungen gegen Pomponius und Sulpicius.

CI. Isdem fere temporibus C. Cassius cum classe Syrorum et Phoenicum et Cilicum in Siciliam venit, et cum esset Caesaris classis divisa in duas partes, dimidiae parti praecesset P. Sulpicius praetor Vibone ad fretum, dimidiae M. Pomponius ad Messanam, prius Cassius ad Messanam navibus advolavit, quam Pomponius de eius adventu cognosceret, perturbatumque 2
eum nactus nullis custodiis neque ordinibus certis magno vento et secundo completas onerarias naves taeda et pice et stupa reliquisque rebus, quae sunt aptae ad incendia, in Pomponianam classem immisit atque omnes naves incendit XXXV, e quibus erant XX constratae. tan- 3
tusque eo facto timor incessit, ut, cum esset legio praesidio Messanae, vix oppidum defenderetur, et nisi eo ipso tempore quidam nuntii de Caesaris victoria per dispositos equites essent allati, existimabant plerique futurum fuisse, uti amitteretur; sed opportunissime 4
nuntiis allatis oppidum est defensum. Cassiusque ad Sulpicianam inde classem profectus est Vibonem appli- 5
catisque nostris ad terram navibus pari atque antea ratione secundum nactus ventum onerarias naves praeparatas ad incendium immisit, et flamma ab utroque cornu comprensae naves sunt combustae quinque. cum- 6
que ignis magnitudine venti latius serperet, milites, qui

ex veteribus legionibus erant relicti praesidio navibus ex numero aegrorum, ignominiam non tulerunt, sed sua sponte naves conscenderunt et a terra solverunt impetuque facto in Cassianam classem quinqueremes duas, in quarum altera erat Cassius, ceperunt (sed Cassius exceptus scapha refugit); praeterea duae sunt depressae 7
triremes. neque multo post de proelio facto in Thessalia cognitum est, ut ipsis Pompeianis fides fieret: nam ante id tempus fingi a legatis amicisque Caesaris arbitrabantur. quibus rebus cognitis ex his locis Cassius cum classe discessit.

E. Pompejus' weitere Flucht und Tod. Anfang des alexandrinischen Kriegs.

(12. Aug. bis 17. Nov. 48.)

1. Weitere Flucht des Pompejus und sein Tod.

CII. Caesar omnibus rebus relictis persequendum sibi Pompeium existimavit, quascumque in partes ex fuga se recepisset, ne rursus copias comparare alias et bellum renovare posset. ita quantumcumque itineris equitatu conficere poterat, cotidie progrediebatur legio- 2
nemque unam minoribus itineribus subsequi iussit. erat edictum Pompei nomine Amphipoli propositum, uti omnes eius provinciae iuniores, Graeci civesque Romani, iurandi 3
causa convenirent. id utrum avertendae suspicionis causa Pompeius proposuisset, ut quam diutissime longioris fugae consilium occultaret, an novis dilectibus, si nemo premeret, Macedoniam tenere conaretur, existimari
4 non poterat. ipse ad ancoram unam noctem constitit Nacht 12.—13. Aug.
et vocatis ad se Amphipoli hospitibus et pecunia ad necessarios sumptus corrogata cognito Caesaris adventu ex eo loco discessit et Mytilenas paucis diebus venit.
5 biduum tempestate retentus navibus additis actuariis 17. 18. Aug.
6 in Ciliciam atque inde Cyprum pervenit. ibi cognoscit 23. Sept.

consensu omnium Antiochensium civiumque Romanorum, qui illic negotiarentur, arcem captam esse excludendi sui causa nuntiosque dimissos ad eos, qui se ex fuga in finitimas civitates recepisse dicerentur, ne Antiochiam adirent: id si fecissent, magno eorum capitis periculo futurum. idem hoc L. Lentulo, qui superiore anno 7 consul fuerat, et P. Lentulo consulari ac nonnullis aliis acciderat Rhodi: qui cum ex fuga Pompeium sequerentur atque in insulam venissent, oppido ac portu recepti non erant missisque ad eos nuntiis, ex his locis discederent, contra voluntatem suam naves solverant. iamque 8 de Caesaris adventu fama ad civitates perferebatur.

CIII. Quibus cognitis rebus Pompeius deposito adeundae Syriae consilio pecunia a societatibus sublata et a quibusdam privatis sumpta et aeris magno pondere ad militarem usum in naves imposito duobusque milibus hominum armatis, quos partim ex familiis societatum delegerat, partim a negotiatoribus coëgerat, quos ex suis quisque ad hanc rem idoneos existimabat, Pelu-
28. Sept. sium pervenit. ibi casu rex erat Ptolomaeus, puer 2 aetate, magnis copiis cum sorore Cleopatra bellum gerens, quam paucis ante mensibus per suos propinquos atque amicos regno expulerat; castraque Cleopatrae non longo spatio ab eius castris distabant. ad eum Pompeius 3 misit, ut pro hospitio atque amicitia patris Alexandriam reciperetur atque illius opibus in calamitate tegeretur. sed qui ab eo missi erant, confecto legationis officio 4 liberius cum militibus regiis colloqui coeperunt eosque hortari, ut suum officium Pompeio praestarent neve eius fortunam despicerent. in hoc erant numero complures 5 Pompei milites, quos ex eius exercitu acceptos in Syria Gabinius Alexandriam transduxerat belloque confecto apud Ptolomaeum, patrem pueri, reliquerat.

CIV. His tum cognitis rebus amici regis, qui propter aetatem eius in procuratione erant regni, sive timore adducti, ut postea praedicabant, sollicitato exercitu regio ne Pompeius Alexandriam Aegyptumque occuparet, sive despecta eius fortuna, ut plerumque in calamitate ex amicis inimici exsistunt, iis, qui erant ab eo missi, palam liberaliter responderunt eumque ad 2 regem venire iusserunt; ipsi clam consilio inito Achillam praefectum regium, singulari hominem audacia, et L. Septimium tribunum militum ad interficiendum Pompeium 3 miserunt. ab his liberaliter ipse appellatus et quadam notitia Septimii productus, quod bello praedonum apud eum ordinem duxerat, naviculam parvulam conscendit cum paucis suis. ibi ab Achilla et Septimio interficitur; item L. Lentulus comprehenditur ab rege et in custodia necatur.

2. Cäſar in Aſien und Alexandrien.

CV. Caesar cum in Asiam venisset, reperiebat T. Ampium conatum esse pecunias tollere Epheso ex fano Dianae eiusque rei causa senatores omnes ex provincia evocasse, ut his testibus in sumenda pecunia uteretur, sed interpellatum adventu Caesaris profugisse. ita duobus temporibus Ephesiae pecuniae Caesar auxilium tulit. 18. Sept. Cäſar in Aſien.

. . . . . .

2 . . . . . item constabat Elide in templo Minervae repetitis atque numeratis diebus, quo die proelium secundum Caesar fecisset, simulacrum Victoriae, quod ante ipsam Minervam collocatum esset et ante ad simulacrum Minervae spectavisset, ad valvas se 3 templi limenque convertisse. eodemque die Antiochiae in Syria bis tantus exercitus clamor et signorum sonus exauditus est, ut in muris armata civitas discurreret. 4 hoc idem Ptolomaide accidit, Pergamique in occultis

Beiläufige Anführung von Wunderzeichen während der Schlacht bei Pharſalus.

locis ac reconditis templi, quo praeter sacerdotes adire fas nulli est, quae Graeci adyta appellant, tympana sonuerunt. item Trallibus in templo Victoriae, ubi Caesaris statuam consecraverant, palmam per eos dies inter coagmenta lapidum ex pavimento exstitisse ostendebatur.

19.—25. Sept. Cäsar in Alexandrien; seine Ankunft und sein Empfang daselbst;

CVI. Caesar paucos dies in Asia moratus cum audisset Pompeium Cypri visum, coniectans eum in Aegyptum iter habere propter necessitudines regum reliquasque eius loci opportunitates cum legione una, quam se ex Thessalia sequi iusserat, et altera, quam ex Achaia a Q. Fufio legato evocaverat, equitibusque DCCC et navibus longis Rhodiis X et Asiaticis paucis
4. Oct. Alexandriam pervenit. in his erant legionibus hominum 2
mília tria CC; reliqui vulneribus ex proeliis et labore ac magnitudine itineris confecti consequi non potuerant. sed Caesar confisus fama rerum gestarum infirmis 3
auxiliis proficisci non dubitaverat aeque omnem sibi locum tutum fore existimans. Alexandriae de Pompei 4
5. Oct. morte cognoscit atque ibi primum e nave egrediens clamorem militum audit, quos rex in oppido praesidii causa reliquerat, et concursum ad se fieri videt, quod fasces anteferrentur. in hoc omnis multitudo maiestatem regiam minui praedicabat. hoc sedato tumultu crebrae continen- 5
tibus diebus ex concursu multitudinis concitationes fiebant, compluresque milites huius urbis omnibus partibus interficiebantur.

Cäsar bestordert Verstärkung und beansprucht die Entscheidung zwischen den beiden Parteien;

CVII. Quibus rebus animadversis legiones sibi duas ex Asia adduci iussit, quas ex Pompeianis militibus confecerat. ipse enim necessario etesiis tenebatur, qui navigantibus Alexandria flant adversissimi venti. interim controversias regum ad populum Romanum et 2
ad se, quod esset consul, pertinere existimans atque eo magis, quod superiore consulatu cum patre Ptolomaeo et lege et senatus consulto societas erat facta, ostendit sibi placere regem Ptolomaeum atque eius sororem Cleopatram exercitus, quos haberent, dimittere et de controversiis iure apud se potius quam inter se armis disceptare.

Pothinus veranlaßt den Aufstand des Achillas;

CVIII. Erat in procuratione regni propter aetatem pueri nutricius eius, eunuchus nomine Pothinus. is primum inter suos queri atque indignari coepit regem ad 2
causam dicendam evocari; deinde adiutores quosdam consilii sui nactus ex regis amicis exercitum a Pelusio clam Alexandriam evocavit atque eundem Achillam, 21. Oct.
cuius supra meminimus, omnibus copiis praefecit. hunc incitatum suis et regis pollicitationibus quae fieri vellet, 3
litteris nuntiisque edocuit. in testamento Ptolomaei patris heredes erant scripti ex duobus filiis maior et ex duabus filiabus ea, quae aetate antecedebat. haec uti ita fierent, per omnes deos perque foedera, quae Romae fecisset, eodem testamento Ptolomaeus populum 4
Romanum obtestabatur. tabulae testamenti unae per legatos eius Romam erant allatae, ut in aerario ponerentur (hic cum propter publicas occupationes poni non potuissent, apud Pompeium sunt depositae), alterae eodem exemplo relictae atque obsignatae Alexandriae proferebantur.

CIX. De his rebus cum ageretur apud Caesarem, isque maxime vellet pro communi amico atque arbitro controversias regum componere, subito exercitus regius equitatusque omnis venire Alexandriam nuntiatur. 2
Caesaris copiae nequaquam erant tantae, ut iis, extra oppidum si esset dimicandum, confideret. relinquebatur, ut se suis locis oppido teneret consiliumque Achillae 3
cognosceret. milites tamen omnes in armis esse iussit regemque hortatus est, ut ex suis necessariis quos haberet maximae auctoritatis legatos ad Achillam mit-

teret et quid esset suae voluntatis ostenderet. a quo 4
missi Dioscorides et Serapion, qui ambo legati Romae
fuerant magnamque apud patrem Ptolomaeum auctori-
tatem habuerant, ad Achillam pervenerunt. quos ille, 5
cum in conspectum eius venissent, priusquam audiret
aut cuius rei causa missi essent cognosceret, corripi
2. Nov. atque interfici iussit. quorum alter accepto vulnere per 6
suos pro occiso sublatus, alter interfectus est. quo facto
6. Nov. regem ut in sua potestate haberet, Caesar effecit,
magnam reginm nomen apud suos auctoritatem habere
existimans et ut potius privato paucorum sceleratorum
quam regio consilio susceptum bellum videretur.

CX. Erant cum Achilla eae copiae, ut neque numero
neque genere hominum neque usu rei militaris con-
temnendae viderentur. milia enim XX in armis habe-
bat. haec constabant ex Gabinianis militibus, qui iam 2
in consuetudinem Alexandrinae vitae ac licentiae vene-
rant et morem disciplinamque populi Romani dedi-
dicerant uxoresque duxerant, ex quibus plerique liberos
habebant. huc accedebant collecti ex praedonibus 3
latronibusque Syriae Ciliciaeque provinciae finitimarum-
que regionum. multi praeterea capitis damnati exsules- 4
que convenerant; fugitivis omnibus nostris certus erat
Alexandriae receptus certaque vitae condicio, ut dato
nomine militum essent numero; quorum si quis a do-
mino prehenderetur, concursu militum eripiebatur, qui
vim suorum, quod in simili culpa versabantur, ipsi pro
suo periculo defendebant. hi regum amicos ad mortem 5
deposcere, hi bona locupletum diripere, stipendii augendi
causa regis domum obsidere, regno expellere alios, alios
arcessere vetere quodam Alexandrini exercitus instituto
consuerant. erant praeterea equitum milia duo. invetera- 6
verant hi omnes compluribus Alexandriae bellis; Ptolo-
maeum patrem in regnum reduxerant, Bibuli filios duos

interfecerant, bella cum Aegyptiis gesserant. hinc usum
rei militaris habebant.

CXI. His copiis fidens Achillas paucitatemque mi- 9. Nov.
litum Caesaris despiciens occupabat Alexandriam Kampf in Alexandrien;
praeter eam oppidi partem, quam Caesar cum mili-
tibus tenebat, primo impetu domum eius irrumpere co-
natus; sed Caesar dispositis per vias cohortibus im- 10. Nov.
2 petum eius sustinuit. eodemque tempore pugnatum est
ad portum, ac longe maximam ea res attulit dimica-
tionem: simul enim diductis copiis pluribus viis pugna-
batur et magna multitudine naves longas occupare hostes
3 conabantur; quarum erant L auxilio missae ad Pom-
peium proclioque in Thessalia facto domum redierant,
quadriremes omnes et quinqueremes aptae instructaeque
omnibus rebus ad navigandum, praeter has XXII, quae
praesidii causa Alexandriae esse consuerant, constratae
4 omnes; quas si occupavissent, classe Caesari erepta
portum ac mare totum in sua potestate haberent, com-
5 meatu auxiliisque Caesarem prohiberent. itaque tanta
est contentione actum, quanta agi debuit, cum illi
celerem in ea re victoriam, nostri salutem suam con-
6 sistere viderent. sed rem obtinuit Caesar omnesque eas 11. Nov.
naves et reliquas, quae erant in navalibus, incendit,
quod navalia tueri parva manu non poterat, confestimque
ad Pharum navibus milites exposuit.

CXII. Pharus est in insula turris magna altitudine,
mirificis operibus exstructa, quae nomen ab insula cepit.
2 haec insula obiecta Alexandriae portum efficit; sed a
superioribus regibus in longitudinem passuum DCCCC
in mare iactis molibus angusto itinere ut ponte cum
3 oppido coniungitur. in hac sunt insula domicilia Aegyp-
tiorum et vicus oppidi magnitudine, quaeque ibi naves
imprudentia aut tempestate paulum a suo cursu decesse-
4 runt, has more praedonum diripere consuerunt. iis au-

tem invitis, a quibus Pharus tenetur, non potest esse propter angustias navibus introitus in portum. hoc tum veritus Caesar hostibus in pugna occupatis militibus expositis Pharum prehendit atque ibi praesidium posuit. quibus est rebus effectum, uti tuto frumentum auxilia- 6
weitere Maßregeln Cäsars zu seiner Sicherung;
que navibus ad eum supportari possent. dimisit enim circum omnes propinquas provincias nuntios atque inde auxilia evocavit. reliquis oppidi partibus sic est pu- 7
gnatum, ut aequo proelio discederetur et neutri pellerentur (id efficiebant angustiae loci) paucis utrimque interfectis. Caesar loca maxime necessaria complexus noctu praemuniit. in hoc tractu oppidi pars erat regiae exigua, 8
in quam ipse habitandi causa initio erat inductus, et theatrum coniunctum domui, quod arcis tenebat locum aditusque habebat ad portum et ad regiae navalia. has
12. Nov. ff. munitiones insequentibus auxit diebus, ut pro muro
Arsinoë flieht zu Achillas; obiectas haberet neu dimicare invitus cogeretur. interim 9
filia minor Ptolomaei regis vacuam possessionem regni sperans ad Achillam sese ex regia transiecit unaque bellum administrare coepit. sed celeriter est inter eos de 10
principatu controversia orta. quae res apud milites largitiones auxit; magnis enim iacturis sibi quisque eorum
Entfaltung des Pothinus. animos conciliabat. haec dum apud hostes geruntur, 11
Pothinus, cum ad Achillam nuntios mitteret hortaretur, ne negotio desisteret neve animo deficeret, indi-
17. Nov. catis deprehensisque internuntiis a Caesare est interfectus. haec initia belli Alexandrini fuerunt.

Erklärendes Namenverzeichnis.

Acarnania, die westlichste Landschaft Mittelgriechenlands. III, 56, 1; 58, 4.

Achāia, ursprünglich die Küstenlandschaft des Peloponnes südlich vom korinthischen Meerbusen, bezeichnet bei Cäsar: 1) die 146 begründete römische Provinz Achaja, welche damals das alte Griechenland außer Thessalien, Epirus, Acarnanien und Ätolien umfaßte (III, 3, 2; 56, 1; 57, 1; 106, 1), 2) den Peloponnes (III, 4, 2; 56, 2). Adjectivum: Achaicus III, 5, 3.

Achillas, Kriegsoberst im Heer des jungen ägyptischen Königs Ptolomäus Dionȳsus, mordet Pompejus (III, 104), wurde von Pothinus zum Oberfeldherrn ernannt (III, 108), rückte in Alexandria ein und kämpfte gegen Cäsar (III, 109—112). Bald darauf wurde er von seinen ägyptischen Gegnern getötet (Bell. Alex. 4, 1).

M.' **Acilius** (Glabrio) war 48 Legat Cäsars und als solcher Commandant der Seestädte an der illyrisch-epirotischen Küste. Er und Murcus gewährten in Oricum Bibulus und Libo einen Waffenstillstand (III, 15, 6 ff.) und riefen Cäsar zu Verhandlungen aus Buthrotum zurück (III, 16, 2). Er verlor die nach dem Hafen von Oricum in Sicherheit gebrachten Kriegsschiffe Cäsars durch den jüngeren Cn. Pompejus (III, 39. 40).

Acutius Rufus, Pompejaner, klagte Afranius bei Pompejus des Verrats an. III, 83, 2.

Adbucillus, vornehmer Allobroger, Vater des Roucillus und Egus. III, 59, 1.

Aeginium, Stadt in Epirus am oberen Penēus an der Nordwestgrenze von Thessalien. III, 79, 7.

Aegyptus, Ägypten. III, 3, 1; 5, 1; 104, 1; 106, 1. Einwohner: Aegyptii III, 110, 6; 112, 3. Adjectivum: Aegyptius III, 5, 3; 40, 1.

Aetolia, Landschaft Mittelgriechenlands. III, 34, 2; 35, 1; 56, 1; 61, 2. Einwohner: Aetōli III, 35, 1.

L. **Afranius**, von niederer Herkunft, diente als Legat des Pompejus seit 77 im Sertorianischen und seit 66 im Mithradatischen Krieg, war 60 durch den Einfluß des Pompejus Consul und verwaltete für diesen von 54 an das diesseitige Spanien. 49 bezog er mit Petrejus, dem Statthalter von Lusitanien, ein gemeinschaftliches Lager bei Ilerda. Über den Kampf daselbst und die schließliche Capitulation s. I, 37—55 und 59—87. Über sein Verhältnis zu Varro s. II, 17, 3; 18, 1. 3. Trotz seiner Begnadigung durch Cäsar setzte er zu Pompejus über, und Acutius klagte ihn in der pharsalischen Ebene des Verrats an (III, 83, 2). Die von ihm dem Pompejus zugeführten spanischen Cohorten standen in der Schlacht bei Pharsalus auf dem rechten Flügel (III, 88, 2). Nach der Niederlage daselbst floh er nach Dyrrachium, sodann nach Afrika und nahm an der Schlacht bei Thapsus teil. Bald darauf wurde er auf der Flucht nach Spanien in Mauretanien getötet (Bell. Afr. 95). „Ein besserer Tänzer als Feldherr, konnte er nur die Befehle eines anderen vollziehen und war ohne Willenskraft." Adjectivum: Afraniānus I, 43, 5 und öfter bis 83, 1.

Africa, die römische Provinz Afrika (seit 146 v. Chr.), das alte Gebiet von Carthago, vom Flusse Tusca an bis Leptis magna (zwischen den beiden Syrten). I, 30, 2 und öfter. Adjectiva: Africānus III, 10, 5 und Africus II, 32, 13.

Africus (erg. ventus), für Rom der Südwestwind, griechisch λίψ. III, 26, 4. 5.

L. Domitius **Ahenobarbus** s. Domitius.

Alba, Stadt der Äquer an der marsischen Grenze auf einem Berg am lacus Fucinus, daher Fucentia beigenannt zum Unterschied von Alba longa. I, 15, 7; 24, 3.

Albĭci, kriegerisches Gebirgsvolk ligurischer Abstammung nördlich von Massilia und diesem unterthan. I, 34, 4; 56, 2; 57, 3; 58, 4; II, 2, 6.

Alesia, Bergfestung der Mandubier in Gallia Lugdunensis, in der Vercingetorix 52 v. Chr. nach längerer Belagerung von Cäsar zur Übergabe gezwungen wurde (vgl. Bell. Gall. VII, 68 ff.). III, 47, 6.

Alexandrīa, volkreiche Hauptstadt des damaligen Ägyptens, 331 v. Chr. von Alexander dem Großen gegründet, lag auf dem schmalen Landstreifen zwischen dem mittelländischen Meer im Nordwesten und dem Mareotischen See im Südosten. Es zerfiel in den westlichen von den unteren Klassen bewohnten

Stadtteil, Rhakōtis, und den östlichen, Brucheion, mit den öffentlichen Gebäuden; in ihm setzte sich Cäsar fest. Mit der im Norden davorliegenden Insel Pharus, auf deren Nordostspitze wohl der berühmte gleichnamige Leuchtturm (III, 112, 1) stand, war es durch einen 7 Stadien langen Damm, das sogenannte Heptastadion, verbunden; dadurch wurde zugleich der westliche Hafen Eunostus von dem östlichen, dem großen Hafen, getrennt. III, 4, 4; 103; 104; 106—112. Adjectivum: Alexandrīnus III, 110, 2. 5; 112, 11.

Aliacmon, ŏnis, bedeutendster Fluß des südlichen Macedoniens, fließt erst nach SO, dann nach NO und mündet in den Thermaischen Meerbusen, jetzt bulgarisch Vistritza oder Bistritza. III, 36, 3; 37, 1.

Allobrŏges, celtisches Volk in Gallia Narbonensis zwischen Rhodānus, Isāra, Alpes Grajä und Lacus Lemannus mit der Hauptstadt Vienna. III, 59, 1; 63, 5; 79, 6; 84, 5.

Amantĭa, Stadt im nordwestlichen Epirus östlich von Oricum. III, 40, 5. Einwohner: Amantĭni III, 12, 4.

Amānus, der Teil des Taurusgebirgs, welcher Cilicien von Syrien trennt. III, 31, 1.

Ambracia, bedeutendste Stadt im südlichen Epirus am Arachthus, 15 Kilometer nördlich vom ambracischen Meerbusen, seiner Zeit durch Pyrrhus zur Residenz erhoben, jetzt Arta. III, 36, 5.

Amphilŏchi, Völkerschaft östlich vom ambracischen Meerbusen, wohl epirotischer Herkunft, doch auch zu Acarnanien gerechnet. III, 56, 1.

Amphipŏlis, bedeutende Handelsstadt in Macedonien am Strymon nach dessen Ausfluß aus dem See Cercinītis, 5 Kilometer vor der Mündung, 436 von den Athenern gegründet. III, 102, 2. 4.

T. **Ampius** (Balbus), erbitterter Gegner Cäsars, 63 Volkstribun, 58 Prätor, 57 Statthalter von Asien, begleitete 49 als legatus pro praetore den Consul L. Lentulus nach Asien und suchte nach der Schlacht bei Pharsalus den Tempelschatz der Ephesischen Diana für die Pompejaner in Beschlag zu nehmen (III, 105, 1). Später wurde er auf Ciceros Fürbitte von Cäsar begnadigt.

Anas, ae, Strom in Spanien, die Grenze zwischen der späteren Provinz Bätica und Lusitanien bildend, jetzt Guadiana (von arabischem Wadi Ana d. i. Fluß Ana). I, 38, 1.

Ancōna. Stadt im nördlichen Picenum am adriatischen Meer. I, 11, 4.

Androsthēnes. Kriegsoberst des thessalischen Bunds, verschloß Cäsar die Thore von Gomphi. III, 80, 3.

Anquillaria, Stadt in Afrika am carthagischen Meerbusen, nicht weit südwestlich vom Promunturium Mercurii, von Clupea 33 Kilometer entfernt. II, 23, 1. 2.

Antiochīa. Hauptstadt Syriens am Orontes, 120 Stadien vor dessen Mündung, von Seleucus Nikātor 300 gegründet, jetzt Antakia. III, 102, 6; 105, 3. Einwohner: Antiochenses III, 102, 6.

Antiōchus, König von Commagēne, von Lucullus im Besitz seines Reichs belassen und von Pompejus 64 darin bestätigt, sandte Pompejus 200 Reiter, meistens berittene Bogenschützen, zu Hülfe (III, 4, 5). Sein Grabmal auf der Spitze des Nemrud-dagh ist vor kurzem wieder aufgefunden worden (vgl. Humann-Puchstein, Reisen in Kleinasien und Nordsyrien, 1890).

C. **Antonius,** jüngerer Bruder des Triumvirn M. Antonius, sollte 49 als Legat Cäsars mit P. Dolabella, der eine kleine Flotte befehligte, Illyrien verteidigen, wurde aber nach deren Vernichtung von M. Octavius und Scribonius Libo auf der Insel Curicta eingeschlossen und mußte sich, durch Hunger und Verrat gezwungen, mit 15 Cohorten ergeben. Auf diese in der Lücke nach III, 8 erzählten Begebenheiten beziehen sich III, 10, 5; 67, 5; auch die Antoniāni milites III, 4, 2, die in das Heer des Pompejus eingereiht waren. Später war er 44 Prätor, wurde 43, als er sich in seine Provinz Macedonien begeben wollte, von M. Brutus in Apollonia eingeschlossen, zur Übergabe genötigt und gefangen gehalten, aber erst nach den durch die Triumvirn erlassenen Proscriptionen getötet.

M. **Antonius,** der spätere Triumvir, ältester Sohn des M. Antonius Creticus, Enkel des Redners M. Antonius, wahrscheinlich 83 geboren, ging 54 zu Cäsar nach Gallien, kehrte 53 nach Rom zurück und wurde für 52 Quästor, war 52—50 wieder bei Cäsar in Gallien und 49 durch dessen Einfluß Volkstribun. Mit Q. Cassius vertrat er diesen im Senat (I, 2, 8), mußte infolgedessen in der Nacht vom 7. zum 8. Jan. aus Rom fliehen (I, 5, 5) und traf Cäsar in Ariminum (I, 8, 1). Nunmehr Legat desselben, wurde er nach Arretium geschickt (I, 11, 4), nahm Sulmo in Besitz (I, 18, 2. 3),

leitete 48 die Gegenmaßregeln gegen die Blockade Brundisiums durch Libo (III, 24), setzte Ende März mit 4 Legionen und 600 Reitern über das adriatische Meer und vereinigte sich mit Cäsar (III, 26—30; vgl. III, 34, 1; 40, 5), führte bei der Anlage der Verschanzungen von Dyrrachium die 9. Legion (III, 46, 4), kam dieser bei dem Durchbruch des Pompejus zu Hülfe (III, 65, 2) und befehligte in der Schlacht bei Pharsalus den linken Flügel (III, 89, 2). Er tötete sich am 1. August 30 in Alexandria. Er war ein tüchtiger General, weniger ein Feldherr. Adjectivum: Antoniānus III, 24, 3.

Abb. 2. M. Antonius.

Apollonia, Stadt im südwestlichen Illyrien, 90 Kilometer südlich von Dyrrachium (s. d.), 2 Kilometer nördlich vom Aōus nicht weit von dessen Mündung, nach Cic. Phil. XI, 26 magna urbs et gravis, ein viel benützter Überfahrtsort nach Italien, auch ein Studiensitz, an dem später Octavian vor Cäsars Ermordung weilte. III, 5, 2 und öfter im 3. Buch. Einwohner: Apolloniātes, ium III, 12, 1; 13, 5; 25, 4.

Apsus, Fluß des südwestlichen Illyriens im nördlichen Gebiet von Apollonia, jetzt Uzumi oder Semeni. An seinem südlichen Ufer befand sich Anfang 48 das Standlager Cäsars, während

Pompejus am nördlichen Ufer lagerte. III, 13, 5. 6; 19, 1; 30, 3.

Apulia, Landschaft Unteritaliens zwischen dem Apennin und dem adriatischen Meer von dem Fluß Frento bis südöstlich von Gnathia. I, 14, 3; 17, 1; 23, 5; III, 2, 3.

Aquitāni, Bewohner des südwestlichen Galliens zwischen Garumna, der römischen Provincia, Pyrenäen und Ocean, meist iberischen Ursprungs, 56 durch Cäsars Legaten P. Crassus unterworfen. I, 39, 2.

Arecomĭci s. Volcae.

Arelāte, Stadt im südlichen Gallien am Rhodanus nicht weit von dessen Mündung, jetzt Arles. I, 36, 4; II, 5, 1.

Arimĭnum, nördlichste Stadt Umbriens am adriatischen Meer, nahe der Mündung des Flusses Ariminus; jetzt Rimini. I, 8, 1; 10, 3; 11, 1. 4; 12, 1.

Ariobarzānes III, König von Cappadocien, Enkel Ariobarzanes' I., eines Zeitgenossen des Königs Mithradates von Pontus, folgte seinem Vater Ariobarzanes II. im Jahr 52 und wurde 43 von Cassius getötet. Er schickte Pompejus 500 Reiter zu Hülfe (III, 4, 3).

Arretium, eine der alten 12 Bundesstädte Etruriens, nicht weit von der umbrischen Grenze, jetzt Arezzo. I, 11, 4.

Ascŭlum, Hauptstadt von Picenum am Truentus, daher zur Unterscheidung von Asculum in Apulien auch Picenum benannt, jetzt Ascoli. I, 15, 3.

Asia, die römische Provinz Asien, aus dem 133 von Attalus III. ererbten pergamenischen Reich durch den Consul M.' Aquilius 129 begründet, bestand, wenn auch mit zeitweiligen Grenzveränderungen, aus den kleinasiatischen Landschaften Mysien, Lydien, Carien und Phrygien. I, 4, 5 und öfter im 3. Buch. Adjectivum: Asiaticus III, 5, 3; 7, 1; 40, 5; 106, 1.

Asparagium, Stadt im südwestlichen Illyrien, 38 Kilometer südlich von Dyrrachium, am südlichen Ufer des Genusus nicht weit von dessen Mündung. III, 30, 7; 41, 1; 76, 1. 2.

Athamania, Gau an der Ostseite des südlichen Epirus längs des Pindus. III, 78, 5.

Athēnae, Hauptstadt von Attica. III, 3, 1.

(C.) **Attius** Paelignus, hielt im Februar 49 mit Q. Lucretius die Stadt Sulmo besetzt und wurde von M. Antonius gefangen zu Cäsar geführt, von diesem aber entlassen. I, 18, 1—4.

P. **Attius** Varus war wenige Jahre vor Beginn des Bürgerkriegs Prätor und verwaltete als Proprätor Afrika (I, 31, 2). Anfang 49 hielt er für Pompejus Auximum besetzt und veranstaltete in ganz Picenum Aushebungen (I, 12, 3). Als sich jedoch beim Anmarsch Cäsars die Stadt für diesen erklärte, zog er mit seinen Truppen ab; auf dem Marsch von Cäsar angegriffen, lösten diese sich auf, er selbst floh (I, 13, 1—4) und entkam nach Afrika. Da der Proprätor des Jahrs 50, C. Considius Longus, die Provinz bereits verlassen hatte, riß er das Imperium an sich, bildete zwei Legionen und ließ den rechtmäßigen Statthalter Q. Aelius Tubero mit dessen krankem Sohn Quintus an der Landung verhindern (I, 31). Als Curio nach Afrika übergesetzt war, wurde Attius von diesem in Utica eingeschlossen, jedoch von Juba entsetzt (II, 23—44). Im afrikanischen Krieg 46 befehligte er die Flotte. Er fiel in der Schlacht bei Munda. Adjectivum: Attiānus I, 13, 5; II, 34, 6.

Ausetāni, Völkerschaft an der Nordostecke von Spanien am südlichen Abhang der Pyrenäen, nördlich von den Iacetāni. I, 60, 2.

Auxĭmum, Stadt im nordöstlichen Picenum, 12 Kilometer vom Meer in fester Lage auf einem Hügel, jetzt Osimo. I, 12, 3; 13, 1; 15, 1; 31, 2. Einwohner: Auximātes I, 13, 5.

Avarĭcum, schöne Hauptstadt der Bituriger in Gallien südlich von der Loire, jetzt Bourges; Cäsar konnte sie 52 erst nach mühevoller Belagerung (vgl. Bell. Gall. VII, 15 ff.) erobern. III, 47, 6.

Bagrăda, Hauptfluß der Provinz Afrika, entspringt in Numidien, fließt nach Nordosten und mündet wenig südöstlich von Utica, jetzt Medjerda. II, 24, 1; 26, 1; 38, 3; 39, 2.

Cornelius **Balbus,** ein angesehener Cäsarianer, der bei der Verhandlung des Vatinius mit den Pompejanischen Soldaten verwundet wurde (III, 19, 6). Wahrscheinlich ist L. Cornelius Balbus minor gemeint, der Neffe des gleichnamigen von Cicero 56 verteidigten Freundes des Pompejus und Cäsar und, wie dieser, aus Gades stammend. Er hatte schon Februar 49 im Auftrage Cäsars mit Lentulus Crus verhandelt (Cic. Ep.) und suchte diesen tollkühn auch im Lager von Dyrrachium auf (Vell. 2, 51). 44 war er Quästor des Asinius

Polio im jenseitigen Spanien und übte die größte Willkür und Grausamkeit; 19 triumphierte er über die Garamanten in Afrika.

Bessi, tapfre Völkerschaft in Thracien zwischen Rhodopegebirge und Hämus. III, 4, 6.

M. (Calpurnius) **Bibŭlus,** starrer Aristokrat, leistete als Consul 59 seinem Amtsgenossen Cäsar, mit dem er auch die Ädilität und Prätur bekleidet hatte (III, 16, 3), den äußersten Widerstand, allerdings ohne Erfolg, und trat 56 auch Pompejus entgegen, als dieser den vertriebenen Ptolomäus Auletes nach Aegypten zurückführen wollte. Als sich jedoch Pompejus dem Senat wieder näherte, wurde auf seinen Antrag 52 die Wahl desselben zum alleinigen Consul beschlossen. Infolge der lex Pompeia de provinciis von 52 erhielt er wie Cicero eine Provinz auf ein Jahr und zwar Syrien, in dem er allerdings erst nach Mitte 51 anlangte. Als die Parther den Angriff auf Syrien erneuerten, schloß er sich in seine Festungen ein (III, 31, 3). Im Bürgerkrieg führte er den Oberbefehl zur See, starb jedoch infolge der Anstrengungen im März 48 (III, 5, 4—18, 1). Er war vermählt mit Porcia, der Tochter des Cato Uticensis, und hatte von ihr drei Söhne. Zwei derselben wurden im Jahr 50 von den Soldaten in Alexandria getötet (III, 110, 6), die ihm wohl wegen seines Widerstandes gegen die Rückführung des Ptolomäus Auletes durch Pompejus grollten; wahrscheinlich hatte er von Syrien aus die Söhne nach Alexandria geschickt, um Hülfe gegen die Parther zu holen.

Bithynia, Landschaft im Nordwesten von Kleinasien an der Propontis, dem Bosporus und dem Pontus Euxinus zwischen den Flüssen Rhyndăcus und Parthenius, reich an Schiffsbauholz und mit bedeutendem Schiffsverkehr. III, 3, 1.

Boeotia, Landschaft Mittelgriechenlands zwischen Attica und Phocis. III, 4, 2.

Britannia, die aus England und Schottland bestehende Insel, nach der Cäsar 55 und 54 von Gallien aus, allerdings ohne bleibenden Erfolg, übersetzte. I, 54, 1.

Brundisium, Hauptstadt des alten Calabriens, der gewöhnliche Überfahrtsort von Italien nach der griechisch-illyrischen Küste, jetzt Brindisi. Der vollständig sichere innere Hafen schließt von Nordosten aus die Stadt nach Nordwesten und Südosten gabelförmig ein. Seine Ausfahrt, die Cäsar durch Damm und Flöße zu sperren suchte, war zu jener Zeit 350 Meter breit, ist aber jetzt viel schmaler. Sie führte zu einer geräumigen Außenreede, der im Norden eine Insel vorliegt, die jetzt Insel des heiligen Andreas heißt; diese besetzten Libo (III, 23, 1) und Lälius (III, 100, 1) bei der Blockierung des Hafens. I, 24—28 und 30, 1; III, 2. 6; 8, 1; 14, 1; 23. 24; 25; 87, 4; 100. Adjectivum: Brundisīnus I, 25, 4; 26, 1; III, 23, 1; 100, 1. Einwohner: Brundisīni I, 28.

Bruttii, die Bewohner der südlichen nach Sicilien zu gelegenen Landzunge Italiens, des jetzigen Calabriens. I, 30, 4.

D. (Iunius) **Brutus** besiegte, von Cäsar begünstigt, als junger Mann, ohne Legat zu sein, 56 die Veneter zur See und kämpfte 52 gegen die aufständigen Gallier. 49 befehligte er die Seemacht Cäsars vor Massilia (I, 36, 5; 56—58; II, 3—7; 22, 3). Trotzdem war er später an der Verschwörung gegen Cäsar beteiligt, begab sich nach dessen Tod in die ihm von diesem bestimmte Provinz Gallia cisalpina und verteidigte sie gegen Antonius im bellum Mutinense. Als dieser jedoch trotz seiner Niederlage ein neues Heer gesammelt hatte, wurde er von seinen Truppen verlassen und suchte sich zu M. Brutus nach Macedonien durchzuschlagen, wurde aber von den Reitern des Antonius in den Alpen 43 getötet.

Buthrōtum, Stadt in Epirus an der Mitte der Westküste gegenüber von Corcyra, jetzt Butrinto oder Butzindro. III, 16, 1.

Byllis, ĭdis, Stadt im südwestlichen Illyrien am Aōus nicht weit von der epirotischen Grenze. III, 40, 5. Einwohner: Bullidenses III, 12, 4.

L. **Caecilius** Rufus, Halbbruder des P. Cornelius Sulla, stand schon 63 als Volkstribun auf Seiten des Senats und wirkte 57 als Prätor für Ciceros Rückberufung. Er gehörte zu den 5 Senatoren, die sich in Corfinium ergaben und von Cäsar unversehrt entlassen wurden. I, 23, 2.

T. **Caecilius,** Afranianischer Primipilus, der vor Ilerda fällt. I, 46, 5.

M. **Caelius** Rufus, nach Cic. Brut. 273 ein nicht unbedeutender Redner, aber nach Vell. 2, 68 ingeniose nequam, wurde von Cicero in die Beredsamkeit eingeführt und auch 56 mit Erfolg verteidigt, als er angeklagt war, er habe von der berüchtigten Clodia Geld entliehen, um den ägyptischen Gesandten

Dio zu töten, und dann diese zu vergiften gesucht. 52 Volkstribun, begünstigte er Milo nach der Ermordung des Clodius. 50 war er curulischer Aedil. Als Cicero in Cilicien war (51—50), berichtete er ihm die Neuigkeiten aus Rom (Cic. Fam. lib. VIII.). Bei den Senatsverhandlungen Anfang 49 trat er für Cäsar ein (I, 2, (2 —) 4). Über die Unruhen, die er 48 als Prätor erregte, um sich von seiner Schuldenlast zu befreien, und über seinen Tod in Thurii wird III, 20—22 berichtet.

C. (nur I, 13, 1 und 35, 4) Iulius (nur III, 1, 1) **Caesar** s. Einleitung.

L. (Iulius) **Caesar,** entfernterer Verwandter des Dictators, Sohn des L. Julius Cäsar, der 64 Consul war und wenigstens seit 52 als Legat in Gallien stand, und daher von diesem durch den Zusatz adulescens oder filius unterschieden, überbrachte mit Roscius im Januar 49 Cäsar in Ariminum die Beschlüsse des Senats sowie Privataufträge des Pompejus (I, 8) und ebenso den Consuln und Pompejus in Capua die Gegenvorschläge Cäsars (I, 10, 1; doch trafen die Vermittler den Pompejus schon am 23. Jan. in Teanum, aber in Capua setzten am 25. Jan. die Häupter der Partei die entscheidende Antwort fest). Im August 49 befehligte er 10 Kriegsschiffe des Attius Varus an der Küste von Afrika (II, 23, 3—5). 46 schloß er sich mit M. Cato als dessen Proquästor in Utica ein und wurde nach der Schlacht bei Thapsus von Cäsar begnadigt, aber bald darauf von dessen Soldaten ermordet.

S. (Iulius) **Caesar,** Enkel des gleichnamigen Consuls von 91, der ein Oheim des Dictators war, wurde 49 im jenseitigen Spanien von Cäsar abgeschickt, um die Legion Varros zu übernehmen (II, 20, 7). 47 nach dem alexandrinischen Krieg erhielt er Syrien und wurde dort im folgenden Jahr auf Anstiften des Pompejaners Cäcilius Bassus getötet.

Calagurritāni, die Bewohner von Calagurris Fibularia, einer Stadt der Ilergeten im nordöstlichen Spanien nördlich von Osca, jetzt Lahorra. I, 60, 1.

Q. Fufius **Calēnus,** wirkte 61 als Volkstribun für die Freisprechung des wegen Religionsfrevels angeklagten Clodius, war 59 als Prätor für Cäsar thätig und erscheint 51 als dessen Legat in Gallien. Im Bürgerkrieg geleitete er in derselben Stellung den Rest des Afranianischen Heers aus

Spanien bis zum Var (I, 87, 4. 5), blieb 48, als Cäsar nach Epirus übergesetzt war, in Brundisium, um den zurückgebliebenen Teil von Cäsars Heer möglichst bald nachzuführen (III, 8, 2; 14, 1. 2; 26, 1), und wurde, als Cäsar bei Dyrrachium lagerte, nach Achaja entsandt, um dieses zu gewinnen (III, 56; 106, 1). Nach Cäsars Rückkehr aus dem Orient wurde er für die letzten Tage des Jahres 47 mit P. Vatinius Consul, trat 44 nach Cäsars Ermordung auf die Seite des Antonius und starb als dessen Legat gleich nach dem Perusinischen Krieg 40 am Fuß der Alpen.

M. **Calidius,** von Cicero Brut. 274—278 als Redner gerühmt (non fuit orator unus e multis, potius inter multos prope singularis fuit), war Prätor 57 und sprach damals für Ciceros Rückberufung, trat auch 52 für Milo ein, stellte sich jedoch bei Ausbruch des Bürgerkriegs auf Cäsars Seite (I, 2, 3—5) und erhielt für 47 die Verwaltung von Gallia cisalpina, wo er noch in demselben Jahr starb.

Cn. Domitius **Calvīnus** bekleidete 59 das Volkstribunat, in dem er als entschiedener Gegner Cäsars wirkte, und 53 das Consulat, wurde jedoch nach demselben des ambitus angeklagt. Im Bürgerkrieg erscheint er als Cäsarianer. Während der Kämpfe bei Dyrrachium 48 stand er mit zwei Legionen und 500 Reitern in Macedonien Metellus Scipio gegenüber (III, 34, 3 und 36—38). Nach dem Aufbruch Cäsars von dort gelang es ihm, sich mit diesem noch im oberen Peneusthal zu vereinigen (III, 78. 79). In der Schlacht bei Pharsalus befehligte er das Centrum, wiederum dem Metellus Scipio gegenüber (III, 89, 2). Hierauf ordnete er 48 und 47 die Verhältnisse in Asien, wo er besonders mit Pharnäces zu thun hatte, nahm 46 an dem afrikanischen Krieg teil, war 40 zum zweiten Mal Consul mit Asinius Pollio, kämpfte dann als Proconsul in Spanien gegen die Cerretaner in den Pyrenäen und triumphierte 36 über sie. Adjectivum: Domitiānus III, 36, 8; 37, 3.

C. **Calvisius** Sabīnus war 60 Quästor, 55 Volkstribun und 53 Prätor. Er wurde 48 nach der Vereinigung Cäsars mit Antonius von jenem mit 5 Cohorten nach Ätolien geschickt und bemächtigte sich der ganzen Landschaft (III, 34, 2; 35, 1; 56, 1). Im Jahr 45 erhielt er von Cäsar das alte Afrika zur Provinz, war 39 Consul, nahm an dem Seekrieg Octavians gegen S. Pompejus teil, 38 als Ober-

befehlshaber der Flotte, und war auch sonst als Freund Octavians thätig.

Calydōn, ōnis, alte Hauptstadt Ätoliens im Süden des Landes, nahe dem Eneūus. III, 35, 1.

Camerīnum, bedeutende Stadt im südöstlichen Umbrien am Fuß des Apennin, nicht weit von der picenischen Grenze, jetzt Camerino. I, 15, 5.

Campania, Landschaft Mittelitaliens am mare Tuscum zwischen dem Mons Massicus und dem Fluß Silārus. I, 14, 5.

Candavia, rauhes Gebirgsland zwischen Illyrien und Macedonien östlich von Dyrrachium, durch welches die Via Egnatia führte. III, 11, 2; 79, 2. 3.

C. **Caninius** Rebilus, war 52 und 51 Legat Cäsars in Gallien und ebenso im Bürgerkrieg. Er wurde 49 vor Brundisium an Scribonius Libo geschickt, damit dieser bei Pompejus vermittle (I, 26, 3—5), und kämpfte dann in Afrika, wohin ihn Curio wegen seiner Kriegserfahrung aus Sicilien mitgenommen hatte (II, 24, 2; 34, 4); er war einer von den wenigen, die zurückkehrten. 46 eroberte er nach der Schlacht bei Thapsus die Stadt. Am letzten Dezember 45 wurde er nach dem plötzlichen Tode des Consuls Q. Fabius für den Nachmittag Consul.

Cantābri, Gesamtname einiger kriegerischen Volksstämme an der östlichen Hälfte der Nordküste von Spanien im heutigen Baskenland und in der Provinz Santander; sie wurden zu Hispania citerior gerechnet und endgültig erst 19 v. Chr. durch Agrippa unterworfen. I, 38, 3.

L. **Canulēius,** Legat Cäsars, wurde von Dyrrachium aus nach Epirus geschickt, um Getreide aufzubringen. III, 42, 3.

Canusium, Stadt im mittleren Apulien am Aufidus nicht weit von Cannä, jetzt Canosa. I, 24, 1.

Capitolium, in weiterem Sinn der ganze Mons Capitolīnus, in engerem der südwestliche Gipfel desselben mit dem Tempel des Jupiter, der Juno und der Minerva. I, 6, 7.

Cappadocia, Binnenlandschaft des östlichen Kleinasiens mit ausgezeichneter Rossezucht in den weiten Hochebenen. III, 4, 3.

Capua, nach dem Sturz Cumäs (428 v. Chr.) Hauptstadt Campaniens, berühmt durch seinen Reichtum, aber auch durch seinen Luxus, wurde für den Abfall von den Römern 211 grausam bestraft, indem sein Gebiet als ager Campānus römische Staatsdomäne wurde und die Bürgerschaft alle politischen Rechte verlor. Als infolge der lex Iulia agraria vom Jahre 59 an 20000 römische Colonisten dort angesiedelt wurden, erhob es sich wieder zur zweitgrößten Stadt Italiens. Es war ein Hauptsitz der ludi gladiatorii, in denen familiae gladiatorum von einem lanista unterhalten und für Geld zu jedem beliebigen Gebrauch überlassen wurden. Auf seinen Trümmern liegt jetzt die kleine Ortschaft Santa Maria di Capua. I, 10, 1; 14, 4; III, 21, 5; 71, 1. (S. Casilinum.)

Caralitāni, die Bewohner von Carālis, der Hauptstadt der Insel Sardinien an der Südküste, jetzt Cagliari. I, 30, 3.

Carmonenses, die Bewohner von Carmōna (ae) oder Carmo (ōnis), einer Stadt der Turdetaner in Hispania Baetica südlich vom mittleren Bätis, jetzt Carmona. II, 19, 5.

Casilīnum, Stadt in Campanien auf einer vom Volturnus umflossenen Halbinsel, jetzt Capua, weil die Bewohner des 5 Kilometer entfernten alten Capua bei der Zerstörung ihrer Stadt durch die Araber 840 n. Chr. in dem festen Platz sich ansiedelten. III, 21, 5.

C. **Cassius** (Longīnus), einer der Mörder Cäsars, kämpfte als Quästor 53 unter M. Crassus gegen die Parther und rettete, als dieser nach wiederholter Mißachtung seiner Ratschläge geschlagen und getötet worden war, die Trümmer des Heers nach Syrien, behauptete dieses auch 52 gegen die eindringenden Parther, und als sie 51 ihren Einfall erneuerten, schlug er sie bei Antiochia, übergab aber bald darauf die Provinz dem M. Bibulus. 49 war er Volkstribun, wurde von Pompejus zum Befehlshaber der syrischen Schiffe ernannt (III, 5, 3) und überraschte 48 kurz nach der Schlacht bei Pharsalus mit der syrischen, phönicischen und cilicischen Flotte die in zwei Teile getrennte Flotte Cäsars bei Messana und Vibo (III, 101). Im Hellespont begegnete er hierauf dem nach Asien übersetzenden Cäsar und ergab sich ihm. Dieser begnadigte ihn nicht nur, sondern machte ihn sogar zu seinem Legaten; später übertrug er ihm trotz seines Mißtrauens für 44 auch die Prätur. Er stiftete und leitete während derselben mit seinem Mitprätor M. Brutus die Verschwörung gegen Cäsar. In der ersten Schlacht bei Philippi Herbst 42 ließ er sich, die den Sieg meldenden Reiter des Brutus für Feinde haltend, durch seinen Freigelassenen Pindārus den Kopf abschlagen. Adjektivum: Cassiānus III, 101, 6.

L. **Cassius** Longinus war der Bruder des vorigen, stand aber im Bürgerkrieg auf Cäsars Seite. Er wurde 48 von diesem mit einer Rekrutenlegion, der 27., nach Thessalien geschickt (III, 34, 2; 35, 2); als sich Metellus Scipio plötzlich gegen ihn wandte, entkam er in der Richtung nach Ambracia (III, 36, 2—8), scheint dann Acarnanien und das Gebiet der Amphilocher in Besitz genommen zu haben (III, 56, 1) und wurde hierauf mit Calvisius Sabinus dem Q. Calenus zur Gewinnung Achajas beigegeben (III, 56). 44 war er Volkstribun; er gehörte nicht zu den Verschworenen.

Q. **Cassius** (Longinus), wohl ein frater patruelis der beiden vorigen, ging 54 als Quästor des Pompejus nach Spanien und machte sich dort bis 50 durch seine Raubsucht und Härte verhaßt. 49 Volkstribun, intercedierte er mit M. Antonius zu Gunsten Cäsars am 2. Jan. gegen die Beschlüsse des Senats (I, 2, 8), entfloh mit diesem in der Nacht vom 7. zum 8. Jan. aus Rom (I, 5, 5) und traf Cäsar in Ariminum (I, 8, 1). Nach Besiegung des Afranianischen Heers schickte ihn Cäsar mit 2 Legionen nach Hispania ulterior (II, 19, 1) und ließ ihn dort nach Unterwerfung der Provinz als Statthalter mit 4 Legionen zurück (II, 21, 3). Aber auch jetzt erwies er sich habsüchtig und grausam, so daß 47 sogar der größere Teil der Legionen sich gegen ihn empörte. Ende 47 lief er auf der Rückkehr nach Rom mit seinen Schätzen zum Schutz vor dem Sturm in die Mündung des Hibērus ein und versank mit dem Schiff.

Tarcondarius **Castor**, ein Tetrarch in Galatien, Schwiegersohn des Dejotārus, schickte dem Pompejus zusammen mit Domnilāus 300 Reiter zu Hülfe, darunter seinen Sohn (III, 4, 5); als dieser, Namens Castor, 45 seinen Großvater Dejotarus vor Cäsar angeklagt hatte, wurden die Eltern von demselben aus Rache getötet.

Castra Cornelia, eine im Altertum in den karthagischen Meerbusen vorspringende Landspitze zwischen Utica und der Mündung des Bagrāda (die Entfernung von ersterem schätzt Cäsar II, 24, 4 fälschlich auf wenig mehr als eine Milie, sie beträgt vielmehr in der Luftlinie $4^1/_2$ *km*) mit einem Plateau von 2 *km* Länge, durchschnittlich 120 *m* Breite und 18 *m* Höhe, das ins Meer mit einem Winkel von 70^0, im Osten von 50^0, nach Utica zu von 45^0 abfällt und nur im Süden leichten Zugang hat. Seinen Namen hat der Platz von dem älteren

Africanus, der 204 dort sein Lager aufschlug. Daneben war ein bequemer Hafen. Jetzt ist die Küste durch den veränderten Lauf und die Anschwemmungen des Bagrada weit vorgeschoben. II, 24, 2—4; 25, 6. 7; 30, 3; 37, 3—6.

saltus **Castulonensis**, eine das Gebiet der spanischen Oretaner zwischen Anas und Bätis von Westen nach Osten durchschneidende Bergkette nördlich von der Stadt Castulo, in der Zeit der romanisch-arabischen Grenzkriege „Maurengebirge" (Sierra Morena) genannt; an ihrem Westende war die Grenze zwischen Hispania citerior und ulterior. I, 38, 1.

M. (Porcius) **Cato**, der letzte Republikaner, Urenkel des Censorius, geboren 95, war 65 Quästor und 62 Volkstribun. Durch seine Charaktertüchtigkeit, mit der er die stoische Lehre auch praktisch zu bethätigen suchte, wurde er bald trotz seiner untergeordneten äußeren Stellung der Führer der Senatspartei, der dem Pompejus ebenso wie dem Cäsar entgegenarbeitete. Daher wurde er 58 auf Veranlassung der Triumvirn durch den Auftrag aus Rom entfernt, Cypern zur Provinz zu machen, woher er Anfang 56 zurückkehrte. 54 war er Prätor. Als 52 die 10 Volkstribunen beim Volk das Gesetz einbrachten, ut absenti Caesari petitio secundi consulatus daretur, suchte er durch langes Reden die Zeit bis Sonnenuntergang hinzuziehen, bis zu dem Beschlüsse, wenn sie gültig sein sollten, erfolgen mußten (I, 32, 3). Bei der Bewerbung um das Consulat für 51 fiel er durch (I, 4, 2), einmal weil er die üblichen Mittel das Volk zu gewinnen verschmähte, sodann weil Cäsar und Pompejus seine Mitbewerber unterstützten. Bei Ausbruch des Bürgerkriegs ging er die Verbindung mit Pompejus nur ein, um die Republik zu retten. Bei den Senatsverhandlungen Anfang 49 drängte er vorzugsweise zu schroffem Vorgehen gegen Cäsar (I, 4, 1. 2). Sicilien, das ihm als Provinz zugefallen war (vgl. I, 6, 6), gab er trotz eifrigster Rüstung nach Curios Landung auf (I, 30, 2. 4. 5), um unnützes Blutvergießen zu vermeiden. Während des thessalischen Feldzugs befehligte er in Dyrrachium. Nach der Schlacht bei Thapsus durchbohrte er sich in der Nacht vom 8. zum 9. April 46 in Utica mit dem Schwert; er erhielt davon den Beinamen Uticensis.

Celtiberia, der Teil des innerspanischen Hochlands, welcher die Wasserscheide zwischen dem Hiberus und den nach Westen fließenden Gewässern bildet, fast nur als Schafweide benutzbar;

die aus den eingebornen Iberern und den keltischen Eroberern gemischte Bevölkerung bestand aus mehrfachen, durch ihre Tapferkeit berühmten Stämmen, die von den Griechen an der östlichen Küste den Gesammtnamen Celtiberer erhielten. I, 38, 3; 61, 2.

Ceraunia, orum, auch Ceraunii montes und Acroceraunia genannt, der an der Küste des nördlichen Epirus sich hinziehende und bis zu einer Gipfelhöhe von 2000 *m* aufsteigende Bergrücken mit gefährlichen Meeresklippen. III, 6, 3.

Cilicia, römische Provinz im Südosten Kleinasiens, 63 durch Pompejus endgültig einverleibt; doch wurden die Grenzen öfters verändert, 51 reichten sie bis Laodicēa in Phrygien. III, 3, 1; 4, 1; 102, 5; 110, 3. Einwohner: Cilices, um III, 101, 1. Adjectivum: Ciliciensis III, 88, 2.

Cinga, Fluß in Hispania citerior, der auf den Pyrenäen entspringt und südlich von Ilerda in den Sicoris auf dessen rechter Seite sich ergießt, jetzt Cinca. I, 48, 3. Cäsars Angabe, daß bei Ilerda der Zwischenraum zwischen Sicoris und Cinga 30 Milien betragen habe, stimmt ziemlich genau mit der Entfernung des heutigen Lerida am Segre von Monzon am Cinca überein.

Cingŭlum, Stadt im nördlichen Picenum nicht weit von der umbrischen Grenze, welche Labienus hatte erbauen lassen, jetzt Cingoli. I, 15, 2.

Cleopātra, die ältere Tochter des Königs Ptolomäus Aulētes von Aegypten (s. d.), sollte nach dem Tode desselben 51 sechzehn Jahre alt gemeinschaftlich mit ihrem zehnjährigen Bruder Ptolomäus Dionȳsus regieren, wurde aber bald von dem Vormund desselben, Pothīnus, vertrieben. Sie floh nach Syrien und suchte mit einem Heer ihre Rückkehr zu erzwingen; das ihres Bruders lagerte, um sie abzuwehren, nicht weit von ihr östlich von Pelusium, als Pompejus in Ägypten landen wollte (III, 103, 2). Cäsar verlangte nach seiner Ankunft, beide kriegführende Parteien sollten ihre Heere entlassen und ihren Streit vor ihm auf dem Rechtsweg zur Entscheidung bringen (107, 2). Doch die Freunde des jungen Königs waren damit nicht einverstanden und begannen den alexandrinischen Krieg. Als dieser beendigt und Ptolomäus Dionysus in ihm umgekommen war, übertrug Cäsar ihr mit dem zweiten Bruder, Ptolomäus minor, die Regierung. Doch wußte sie diesen bald durch Gift zu beseitigen, ebenso ließ sie

41 ihre Schwester Arsinoë unter Beihülfe des Antonius ermorden. Als nach der Einnahme Alexandrias durch Octavian (1. Aug. 30) ihre Künste an der Kühle desselben scheiterten, vergiftete sie sich auf rätselhafte Weise.

A. **Clodius,** gemeinsamer Freund Cäsars und des Q. Metellus Scipio, wurde von Cäsar vor Dyrrachium als Unterhändler an Scipio nach Macedonien geschickt, damit dieser den Frieden vermittle. III, 57; 90, 2.

(P.) **Clodius** (Pulcher), der bekannte Demagog und Gegner Ciceros, wurde von Milo am 18. Jan. 52, als bei einer Begegnung auf der Appischen Straße hinter Bovillä zwischen dem beiderseitigen Gefolge eine Rauferei entstanden war, getötet. III, 21, 4.

Abb. 3. Cleopatra.

Clupea, ae, Stadt in Afrika an der Ostküste der östlich vom Carthagischen Meerbusen in das Promunturium Mercurii auslaufenden Halbinsel, jetzt Kelibia. II, 23, 2. 3.

Commagēnus, Bewohner von Commagēne, der nördlichsten Landschaft Syriens am Südabhang des Taurus, die seit dem Verfall der Seleuciden unter einem Zweig derselben ein selbständiges Fürstentum mit der Hauptstadt Samosāta am Euphrat (mit geringer Unterbrechung bis 73 n. Chr.) bildete. III, 4, 5.

C. **Considius** Longus verwaltete als Proprätor 50 Afrika. Noch ehe sein Nachfolger eintraf, verließ er die Provinz und übergab sie seinem Legaten Q. Ligarius (Cic. Lig. 2). Doch muß er nach Ausbruch des Bürgerkriegs wieder dorthin zurückgekehrt sein; denn als Curio im August 49 in Afrika landete, hielt Considius Hadrumetum mit einer Legion besetzt (II, 23, 4). Er wurde 46 nach der Schlacht bei Thapsus

auf der Flucht nach Mauretanien von seinen Begleitern, räuberischen Gätulern, ermordet.

C. **Coponius** befehligte mit C. Marcellus die Rhodische Flotte des Pompejus (III, 5, 3). Er lag mit ihr bei Dyrrachium, als Antonius mit den nachgeführten Truppen Cäsars daran vorbeifuhr; er verfolgte ihn, doch alle seine Schiffe scheiterten bei dem Hafen Nymphäum (III, 26, 2—27), und er scheint dabei mit umgekommen zu sein; wenigstens wird er später nicht mehr erwähnt.

Corcȳra, größere Insel gegenüber dem mittleren Epirus mit gleichnamiger zwischen zwei natürlichen Häfen gelegener Hauptstadt, jetzt Korfu (italienisiert aus *Κορκυραῖοι*, den beiden Akropolen der Stadt). Hier hatte Bibulus sein Hauptquartier, als Cäsar von Brundisium übersetzte (III, 7, 1; 8, 3). S. außerdem III, 3, 1; 11, 1; 15, 3; 16, 1; 58, 4; 100, 3.

Cordūba, Stadt in Hispania ulterior am Bätis, wegen seiner centralen Lage Sitz des römischen Prätors, jetzt Cordōva. II, 19, 1—4; 20, 8; 21, 1. 2.

Corfīnium, alte Hauptstadt der Päligner, ausgezeichnet durch seine feste Lage in einer 360 *m* über dem Meeresspiegel liegenden Thalsenkung, die sich zwischen den Bergen des Apennin von N. nach S. 13 *km* und von W. nach O. 6 *km* ausdehnt und nach Norden hin im Aternus (jetzt Pescara) ihren Abfluß hat. Den hierdurch gebildeten Zugang benützte Cäsar, als Domitius in Corfinium gegen den Willen des Pompejus Cäsars Vormarsch hemmen wollte. I, 16—23; 15, 6; 24, 1; 25, 2; 34, 1; II, 28, 1; 32, 1; III, 10, 1. Einwohner: Corfinienses I, 21, 6. Adjectivum: Corfiniensis I, 23, 4; II, 32, 13.

Cornelius Balbus s. Balbus.

Castra **Cornelia** s. Castra.

Cosa, sonst unbekannte Stadt im Gebiet von Thurii, bei deren Belagerung Milo getötet wurde. III, 22, 2.

Cosānum, das Gebiet von Cosa, einer Stadt an der mittleren Küste von Etrurien östlich vom Mons Argentarius. I, 34, 2.

(L. Aurelius) **Cotta,** der als Prätor 70 die bekannte lex iudiciaria gab, war 65 Consul. Er war mit Cäsar verwandt, wahrscheinlich der Bruder seiner Mutter Aurelia, und wurde nebst einem andern Verwandten Cäsars, Philippus, 49 bei der Verteilung der Provinzen vom Senat übergangen (I, 6, 5). Anfang 44 glaubte man, er werde als einer der quindecimviri

sacris faciundis im Senat beantragen Cäsar zum König zu ernennen.

M. (Aurelius) **Cotta,** Pompejaner, erhielt für 49 als praetorius Sardinien zur Provinz, wurde aber von den Caralitanern vertrieben und floh nach Afrika. I, 30, 2. 3.

Cotys, König der thracischen Odrysen, bewog 57 den Proconsul von Macedonien, L. Piso, durch 300 Talente zur Hinrichtung des Vesserfürsten Rabocentus. Im Bürgerkrieg schickte er dem Pompejus gegen 500 Reiter unter seinem Sohn Sadälas zu Hülfe (III, 4, 3). Diese schwärmten 48 an den Grenzen Thessaliens umher und sprengten bis vor das Lager des L. Cassius (III, 36, 4).

M. (Licinius) **Crassus,** der Triumvir, etwa 10 Jahre älter als Pompejus, wurde nach der Niederlage bei Carrä, als er sich zur Unterredung mit den Parthern von seinem Heer entfernt hatte, 9. Juni 53 von diesen hinterlistig getötet. III, 31, 3.

Otacilius **Crassus,** Pompejaner, befehligte in Lissus, als Antonius im Hafen Nymphäum landete. Über sein Verfahren gegen zwei zurückgebliebene Schiffe desselben s. III, 28. Als die römische Bürgergemeinde von Lissus den Antonius aufnahm, floh er zu Pompejus (III, 29, 1).

(C.) **Crastīnus,** ein evocatus in Cäsars Heer, der sich in der Schlacht bei Pharsalus besonders auszeichnete. III, 91; 99, 1. 2.

Cremōna, Stadt am Po in Gallia transpadana. I, 24, 4.

Creta, größte griechische Insel, dem ägäischen Meer im Süden vorgelagert. III, 4, 1; 4, 3; 5, 1.

Curicta, Insel im sinus Flanaticus (Golf von Quarnero) im Norden des adriatischen Meers an der Küste Liburniens, jetzt slavisch Krk, italienisch Veglia. S. C. Antonius. III, 10, 5.

Curĭcum, Hauptstadt von Curicta. III, 8, 4.

C. (Scribonius) **Curio,** ein Mann von wunderbarer Befähigung zum Redner (Cic. Brut. 280), aber ingeniosissime nequam (Vell. II, 48; vgl. Caelius), war zunächst Anhänger der Nobilität und 53 Quästor in Asien. Als er für 50 zum Volkstribun gewählt war, soll er von Cäsar für eine ungeheure Summe, man sprach von 10 Millionen Sestertien, bestochen worden sein. Jedenfalls trat er in diesem Amt zuerst versteckt, dann offen für Cäsar ein. Im Bürgerkrieg erscheint er, so lange er lebt, als der Hauptgehülfe desselben. Er nahm mit

3 Cohorten Iguvium in Besitz (I, 12, 1. 2), befehligte vor Corfinium das zweite Lager (I, 18, 5) und wurde, nachdem bereits von Corfinium aus zwei aus den Domitianischen Cohorten gebildete Legionen nach Sicilien abgegangen waren, von Brundisium mit zwei weiteren Legionen dorthin geschickt (I, 30, 2). Da Cato auf die Nachricht von seinem Anmarsch Sicilien räumte (I, 30, 5), nahm er es ohne Schwertstreich (I, 31, 1), doch gelang es L. Nasidius, mit der von Pompejus nach Massilia entsandten Hülfsflotte die sicilische Meerenge zu durchfahren und sogar ein Schiff von der Reede Messanas zu entführen (II, 3, 1. 2). Im August 49 setzte er mit den beiden Domitianischen Legionen nach Afrika über und wurde nach anfangs äußerst glücklichem Erfolg in der Nähe des Bagrada von Saburra, dem Feldherrn Jubas, vernichtet (II, 23—44; vgl. III, 10, 5).

Vibius **Curius**, Reiteroberst Cäsars auf dem Marsch von Corfinium nach Brundisium. I, 24, 3.

Cyclădes insulae (d. i. die im Kreise um Delos herumliegenden Inseln), die als Fortsetzung von Attica und Euböa in drei Hauptreihen nach Südosten durch das Myrtoische Meer sich hinziehende Gruppe von 20 größeren und sehr vielen kleineren Felsinseln, die im Altertum allerdings gewöhnlich auf die von ionischer Bevölkerung bewohnten beschränkt wurde. III, 3, 1.

Cyprus, große Insel in der Nordostecke des mittelländischen Meers, seit 57 mit dem römischen Reich und zwar mit der Provinz Cilicien vereinigt. III, 102, 5; 106, 1.

Cyrēnae, Hauptstadt des östlich von der großen Syrte an der Nordküste von Afrika gelegenen Tafellands, das 74 zum römischen Reich kam und 67 mit der Insel Creta zu einer Provinz verbunden wurde. III, 5, 1.

Dalmătae, Gesamtname für die Völkerschaften an der mittleren Küste von Illyrien, im Süden durch den Drilon (jetzt Drin) von dem zu Macedonien geschlagenen griechischen Illyrien getrennt, im Norden durch den Titius (jetzt Kerka) von Liburnien. Als Cäsar als Statthalter von Illyricum 50 ein Heer gegen sie geschickt hatte, weil sie eine den Liburnern entrissene Stadt nicht herausgeben wollten, wurde es von ihnen vernichtet. Cäsar wurde durch den Bürgerkrieg verhindert die Niederlage zu rächen, und M. Octavius benützte ihre

Stimmung (III, 9, 1). Als dann in demselben Jahr, während Cäsar in Thessalien stand, A. Gabinius 15 Cohorten und 3000 Reiter durch Illyrien ihm zuzuführen versuchte, wurde auch dieses Heer größtenteils von ihnen aufgerieben (App. Illyr. 12). Sie wurden völlig erst von Augustus unterworfen.

Licinius **Damasippus**, ein römischer Senator, der im Gefolge des Königs Juba in Utica einzog (II, 44, 3). Er kam 46 nach der Schlacht bei Thapsus um, als er mit Metellus Scipio zur See nach Spanien floh und ihre Schiffe vor Hippo regius durch die Flotte des Sittius in den Grund gebohrt wurden.

Dardăni, illyrische Völkerschaft zwischen der späteren Provinz Moesia superior und Macedonien. III, 4, 6.

L. **Decidius** Saxa, eingeborner Celtiberer, ursprünglich Feldmesser, diente 49 unter Cäsar in Spanien (I, 66, 3). Er erhielt von diesem das Bürgerrecht, wurde später für 43 Volkstribun, war 42 im Philippensischen Krieg Legat des Antonius und wurde 41 von diesem zum Statthalter von Syrien ernannt. Als in diesem Jahre die Parther unter Pacorus und Q. Labienus einfielen, floh er, nach einer Niederlage von seinen Soldaten verlassen, nach Cilicien und gab sich, um nicht gefangen zu werden, selbst den Tod.

Deiotărus, Tetrarch in Galatien, erhielt von Pompejus wegen seiner den Römern seit dem ersten Mithradatischen Krieg geleisteten Dienste 63 eine erhebliche Erweiterung seines Fürstentums, später vom Senat auch den Königtitel. Bei Ausbruch des Bürgerkriegs führte er persönlich dem Pompejus 600 Reiter zu (III, 4, 3) und begleitete ihn auch nach der Schlacht bei Pharsalus auf der Flucht bis Lesbos, unterwarf sich aber nach dessen Tod Cäsar. 45 wurde er von seinem Enkel Castor (s. Castor) vor diesem angeklagt, daß er 47, als Cäsar nach dem Kriege gegen Pharnaces bei ihm als Gast weilte, denselben habe ermorden wollen, und von Cicero in der noch erhaltenen Rede verteidigt. Er starb im Jahr 40.

Delphi, Stadt in Phocis, bekannt durch das Orakel des Apollo. III, 56, 3.

Diāna, griechisch Artemis, in Ephesus eine die zeugende und nährende Kraft der Natur bezeichnende ursprünglich asiatische Gottheit, die von den ersten griechischen Ansiedlern mit ihrer Artemis identificiert wurde; ihr Cult bildete den religiösen Mittelpunkt Joniens und selbst Lydiens. Der von König Lysi-

machus († 281) in ionischem Stil neugebaute Tempel galt als eins der sieben Wunderwerke der Welt; er war 425 Fuß lang, 220 Fuß breit, und seine Säulen waren 60 Fuß hoch. Er lag im Altertum am Meer, jetzt ist die Küste durch die Anschwemmungen des Cayster fast eine deutsche Meile vorgeschoben. III, 33; 105, 1.

Dioscorides, ein angesehener Ägypter, der mit Serapio von Ptolomäus Dionysius zu Achillas geschickt wurde. III, 109, 3—6.

Cn. **Domitius** Calvinus s. Calvinus.

L. **Domitius** Ahenobarbus, starrer Optimat, vermählt mit Porcia, der Schwester des Cato Uticensis, war 58 Prätor und 54 mit Ap. Claudius Consul. Bei Ausbruch des Bürgerkriegs wurde er zum Nachfolger Cäsars im jenseitigen Gallien bestimmt (I, 6, 5). Doch suchte er zunächst dessen Vormarsch durch Italien gegen den Willen des Pompejus in dem festen Corfinium aufzuhalten und zog dort möglichst zahlreiche Truppen zusammen (I, 15, 6. 7). Aber Cäsar überraschte ihn, so daß er nicht einmal die Besatzungen aus den nächsten Städten Sulmo und Alba an sich ziehen konnte, und zwang ihn, da Pompejus jede Hülfsleistung verweigerte, nach siebentägiger Belagerung zur Übergabe, entließ ihn aber unversehrt (I, 16—23); Seine Cohorten wurden sofort nach Sicilien geschickt (I, 25, 2); mit den daraus gebildeten zwei Legionen setzte dann Curio nach Asien über (II, 28, 2; 32, 8. 9). Domitius selbst wandte sich nach Cosa in Etrurien, wo er große Besitzungen hatte (er war überhaupt durch die Proscriptionen Sullas sehr begütert; auch II, 18, 2 soll C. Gallonius in Gades für ihn eine Erbschaft übernehmen), bemannte dort 7 Ruderschiffe und fuhr damit in seine Provinz nach Massilia, dessen Bürger sich jetzt gegen Cäsar erklärten und ihn mit der Verteidigung der Stadt betrauten (I, 34, 2; 36, 1—3). Doch er wurde in zwei Seeschlachten von D. Brutus besiegt (I, 56—58; II, 3—7), auch auf der Landseite wurde der Widerstand durch C. Trebonius gebrochen, und nur mit knapper Not gelang es ihm, wenige Tage vor der Übergabe der Stadt an Cäsar mit einem einzigen Schiff zu entkommen (II, 22, 2—4). Er floh zu Pompejus und begegnet uns vor der Schlacht bei Pharsalus in Thessalien wieder, wo er, des Siegs bereits sicher, mit Metellus Scipio und Lentulus Spinther sich aufs heftigste stritt, wer

nach Cäsars Besiegung an dessen Stelle pontifex maximus werden solle (III, 83, 1), und die strengste Bestrafung aller, die nicht auf des Pompejus Seite gekämpft hätten, forderte (III, 83, 3. 4). In der Schlacht bei Pharsalus befehligte er den linken Flügel, auf dem auch Pompejus selbst stand. Er wurde, als er aus dem Lager nach den dahinter liegenden Höhen floh und seine Kräfte ihn verließen, von Cäsars Reitern niedergehauen (III, 99, 4). Adjectivum: Domitianus I, 16, 3; 22, 2; 23, 5; 25, 2.

Cn. **Domitius** Calvinus und **Domitiānus**, a, um s. Calvinus.

Cn. **Domitius**, Reiteroberst Curios, der diesen in der Schlacht am Bagrada ermahnt mit ihm sich durch die Flucht zu retten. II, 42, 3.

Domnilāus, einer von den Tetrarchen Galatiens, der mit Tarcondarius Castor den Pompejus mit 300 Reitern unterstützte und sie selbst begleitete. III, 4, 5.

Dyrrachium, früher Epidamnus (dieser Name erschien den Römern, die ihn mit damnum zusammenbrachten, von übler Vorbedeutung), jetzt Durazzo, der am meisten benützte Überfahrtsort nach Italien im südlichen Illyrien, seit 229 im Besitz der Römer. Von hier und dem südlich gelegenen gleichzeitig von den Römern besetzten Apollonia gingen die beiden Äste der großen Heerstraße nach Macedonien, der Via Egnatia, aus, die sich vor der Stadt Scampa am Genūsus vereinigten. Die Stadt selbst lag an der Südostecke eines nach Nordwesten sich hinziehenden Küstenstreifens, der durch eine Lagune vom Festlande getrennt wurde. Nur im Süden führte eine Brücke über den Ausfluß der Lagune in den Meerbusen von Dyrrachium, im Norden eine schmale Landzunge in das Innere; an diesen beiden Zugängen ließ Cäsar Castelle anlegen, um die nach Dyrrachium geschickte Reiterei des Pompejus vom Innern abzuschließen (III, 58, 1). I, 25, 2; 27, 1 und öfter im 3. Buch; s. besonders III, 41—71. Einwohner: Dyrrachini III, 30, 7. Adjectivum: Dyrrachīnus III, 80, 2; 84, 1; 87, 5; 89, 1.

Egus s. Roucillus.

Elis, idis, Hauptstadt der peloponnesischen Landschaft Elis am Austritt des Flusses Peneus aus dem Gebirge, 471 aus der Zusammensiedlung von 8 Flecken gebildet. III, 105, 2.

Ephĕsus, ionische Stadt im südlichen Lydien an der Mündung

des Cayster, nach der Eroberung Milets durch die Perser (494 v. Chr.) die bedeutendste der ionischen Städte, zur Zeit der römischen Herrschaft auch Hauptstadt der Provinz Asia. III, 33, 1; 105, 1. Adjectivum: Ephesius III, 33, 2; 105, 1. S. Diana.

Epīros (vgl. III, 12, 4), westliche Landschaft Nordgriechenlands, muß zur Zeit des Bürgerkriegs eine gewisse Selbständigkeit gegenüber dem übrigen Griechenland und Macedonien besessen haben. III, 4, 2 und öfter im 3. Buch.

C. **Fabius**, Legat Cäsars in Gallien von 54—50, wurde, als Cäsar sich vor Massilia festgehalten sah, Anfang Mai 49 mit 3 Legionen nach Spanien vorausgeschickt, denen 3 weitere, wohl aus Italien, bald nachfolgten, nahm den Übergang über die Pyrenäen, lagerte sich den Pompejanern gegenüber bei Ilerda und leitete dort den Krieg bis zu Cäsars Ankunft. I, 37—40; 48, 2. Adjectivum: Fabiānus I, 40, 3. 4.

Fabius Paelignus, ein Centurio niederen Rangs im Heer Curios, der vor Utica den Attius Varus zu töten suchte, dabei aber selber fiel. II, 35, 1. 2. 6.

Fanum, vollständig Fanum Fortunae, Stadt an der umbrischen Küste, jetzt Fano. I, 11, 4.

Faustus Sulla s. Sulla.

M. **Favonius**, der „Schatten" des Cato Uticensis, trat den Triumvirn furchtlos entgegen und war 53 aedilis curulis, 49 praetor. Da er bei Ausbruch des Bürgerkriegs gegen jeden Vergleich mit Cäsar war, söhnte er sich mit Pompejus aus. 48 war er Unterfeldherr des Metellus Scipio in Macedonien, der ihn bei seinem Zuge gegen Cassius am Alliacmon zurückließ, aber durch schleunige Rückkehr vor Domitius Calvinus retten mußte (III, 36, 3—8). Seine Schroffheit bewährte er auch bei den Verhandlungen des A. Clodius mit Scipio (III, 57, 5). Später wurde er von Cäsar begnadigt und war auch nicht unter den Verschworenen, doch schloß er sich nach dem Tode Cäsars ihnen an. Er wurde in der Schlacht bei Philippi gefangen genommen und auf Octavians Befehl getötet.

L. Valerius **Flaccus** s. Valerius.

C. **Flegīnas**, ein angesehener römischer Ritter aus Placentia in Cäsars Heer, der in dem letzten Doppelkampf bei Dyrrachium fiel. III, 71, 1.

Frentāni, samnitische Völkerschaft zwischen dem adriatischen Meer und dem Apennin, von Apulien durch den Frento getrennt. I, 23, 5.

Q. **Fufius** Calenus s. Calenus.

Q. **Fulginius**, tapferer Centurio Cäsars in der 14. Legion, der vor Ilerda fiel. I, 46, 4.

Fulvius Postūmus war bei Dyrrachium von Cäsar dem kränklichen Befehlshaber der 9. Legion, Lentulus Marcellinus, zur Unterstützung beigegeben. III, 62, 4.

A. **Gabinius** brachte als Volkstribun 67 die lex de uno imperatore contra praedones constituendo ein, war dann Legat des Pompejus im Mithradatischen Krieg, 61 Prätor und 58 zur Vertretung der Pompejanischen Interessen Consul. Als Entgelt dafür, daß er dem Clodius Cicero preisgab, erhielt er durch diesen die Provinz Syrien, die er 57—55 brandschatzte. Auf die eigenmächtige Aufforderung des Pompejus führte er 55 den Ptolomäus Auletes, der sich zu diesem Zweck von Rom aus in Syrien einfand, mit ganzer Macht nach Ägypten zurück. Ein Teil seiner Truppen blieb zum Schutz des Königs in Ägypten (III, 4, 4; 103, 5). Diese Gabiniāni (III, 110, 2) bildeten fortan den Grundstock des zuchtlosen königlichen Heers. Nach seiner Rückkehr nach Rom 54 wurde er wegen Erpressungen verurteilt und ging in die Verbannung. Als Cäsar Ende 49 die Verbannten zurückrief, kam auch er wieder und suchte 48 diesem zu Lande durch Illyrien eine Verstärkung zuzuführen. Doch von den Dalmatern bedrängt, mußte er sich nach Salonä flüchten, wo er Ende 48 oder Anfang 47 starb.

Gades, ium, eine der bedeutendsten Städte des römischen Reiches auf einer kleinen Felsinsel dicht an der Südwestküste von Spanien, etwa 30 *km* südlich von der Mündung des Bätis, jetzt Cadiz; auf dem südlichen Vorgebirge lag der Tempel des Hercules (II, 18, 2; 21, 3). Infolge ihres großen Handels hatte die Stadt unter Augustus mehr als 500 in die Ritterklasse gehörige Bürger. Durch einen schmalen Sandstreifen war sie mit dem Festland verbunden, auf dem sich später eine große Vorstadt, der portus Gaditanus, bildete. Sie war seit dem 2. punischen Krieg civitas foederata und erhielt von Cäsar das römische Bürgerrecht. II,

18, 2; 18, 6; 20, 1—3; 21, 2. 3. Einwohner: Gaditāni II, 18, 1; 20, 2; 21, 1. 4.

Gallia zerfiel 1) in Gallia cisalpina oder citerior d. i. das Land diesseit der Alpen von Rom aus, nach Süden bis zu den beiden Küstenflüssen Macra im Westen und Rubico im Osten reichend, das heutige Oberitalien; 2) Gallia transalpina oder ulterior, alles Land zwischen den Alpen, den Pyrenäen, dem Ocean und dem Rhein umfassend, doch als römische Provinz erst seit Cäsars Statthalterschaft, vorher nur der seit 118 unterworfene Südosten des Landes, der auch später noch durch die Bezeichnung Gallia provincia von dem übrigen transalpinischen Gallien unterschieden wurde. Erst durch Augustus wurde 22 Gallia Narbonensis vom übrigen transalpinischen Gallien abgetrennt und 16 dieses in Belgica, Lugdunensis und Aquitania geteilt. Einwohner: Galli. Adjectivum: Gallicus. Alle öfters. S. auch Gallograecia.

Gallograecia, nordwestliche Binnenlandschaft Kleinasiens, gewöhnlich nach den Griechen Galatia genannt. Um 279 kamen die keltischen Stämme der Tolistoboii, Trocmi und Tectosäges, die mit andern schon 280 auf der Balkanhalbinsel bis Delphi vorgedrungen waren, über den Hellespont nach Kleinasien; nachdem sie den Westen desselben wegen ihrer Kriegstüchtigkeit lange gebrandschatzt hatten, wurden sie endlich um 235 auf die nach ihnen benannte Landschaft beschränkt. Sie behielten dort ihre Verfassung; jede der 3 Völkerschaften zerfiel in 4 Gaue, deren Fürsten *τετράρχαι* hießen. Die Römer nannten sie Galätae (nach den Griechen), Gallograeci wegen ihrer Annahme griechischer Sprache und Cultur oder auch bloß Galli (so III, 4, 3). Das Land wurde 25 römische Provinz. III, 4, 5.

C. **Gallonius,** ein römischer Ritter, den Domitius Ahenobarbus nach Gades geschickt hatte, um dort eine Erbschaft für ihn zu übernehmen. Er wurde 49 im Krieg gegen Cäsar von Varro zum Befehlshaber der Stadt ernannt, aber von den Bewohnern und Soldaten vertrieben. II, 18, 2; 20, 2. 3.

Tuticanus **Gallus** s. Tuticanus.

Genŭsus, Fluß im südlichen Illyrien, der auf den Candavischen Bergen entspringt, nach Westen fließt und südlich von Dyrrachium sich in das adriatische Meer ergießt. III, 75, 4; 76, 1.

Gergovia, Hauptstadt der Arverner in Gallien, bei deren Bestürmung Cäsar 52 eine entschiedene Niederlage erlitt (s. Bell. Gall. VII, 36—53). III, 73, 6.

Germania, bei Cäsar das Land jenseit des Rheins mit sonst unbekannten Grenzen; seine beiden Einfälle in dasselbe 55 und 53 waren ohne bleibenden Erfolg. I, 7, 6; III, 87, 2. Einwohner: Germāni I, 83, 5; III, 4, 4; 52, 2.

Gomphi, erste Stadt Thessaliens, wenn man vom Pindus das Thal des Penens hinabgestiegen war. III, 80. Einwohner: Gomphenses III, 81, 2. Adjectivum: Gomphensis III, 81, 1.

Gracchi I, 7, 5. Gemeint sind Tib. Sempronius Gracchus und sein jüngerer Bruder C. Sempronius Gracchus. Der erstere beantragte als Volkstribun 133 aus patriotischen Beweggründen eine lex agraria, ließ sich dann aber immer mehr zu revolutionären Schritten hinreißen und besetzte zuletzt, um seine Wiederwahl für 132 durchzusetzen, den Tempel des Capitols mit der davor liegenden area, wo er von den Optimaten unter Führung des Privatmanns Scipio Nasica erschlagen wurde. Der zweite stellte während seines doppelten Volkstribunats 123 und 122 nicht bloß das Ackergesetz seines Bruders wieder her, sondern setzte auch eine Reihe anderer höchst eingreifender Gesetze durch. Als im Jahr 121, für das er nicht wiedergewählt worden war, der Antrag auf Aufhebung einiger seiner Gesetze eingebracht wurde, rottete er sich an dem Tag, an welchem darüber abgestimmt werden sollte, mit seinen Anhängern auf dem Aventin zusammen und wurde von dem Consul L. Opimius, dem der Senat den Auftrag gegeben hatte, videret, ne quid detrimenti respublica caperet, getötet. Es war hier das erste Mal, daß durch diese Formel die dictatorische Gewalt übertragen wurde; bei Tib. Gracchus war sie noch nicht zur Anwendung gekommen.

Graecia, Griechenland I, 25, 3. Einwohner: Graeci III, 105, 4, doch werden so auch alle griechisch Redenden genannt, III, 11, 3 die Parthiner, III, 30, 6 die südlichen Illyrier, III, 102, 2 die Macedonier.

A. **Granius,** römischer Ritter aus Puteoli, der in dem entscheidenden Doppelkampf bei Dyrrachium auf der Seite Cäsars fiel. III, 71, 1.

Hadriatĭcum mare oder Hadria m. oder Mare Superum, das adriatische Meer, zwischen Italien und Illyrien (von Hatria oder Hadria, jetzt Adria, einer in der vorrömischen Zeit

reichen Handelsstadt zwischen dem untern Padus und dem Athesis. I, 25, 3.

Hadrumētum, alte tyrische Colonie an der Küste der römischen Provinz Afrika zwischen Carthago und der kleinen Syrte, unter den oströmischen Kaisern *Σόζουσα* beigenannt, daher jetzt Sûza (in Tunis). II, 23, 3. 4.

Hegesarētos, einflußreicher Thessaler, der 48 auf der Seite des Pompejus stand. III, 35, 2.

Helvii, keltischer Volksstamm der alten Provincia in den Cevennen. I, 35, 4.

Heraclīa oder Heraclēa, Hauptstadt der macedonischen Landschaft Lyncestis, an der Via Egnatia, ungefähr in der Mitte zwischen Dyrrachium und Thessalonice. III, 79, 3.

Hercŭles, griechisch Herakles. Über seinen Tempel in Gades s. Gades. II, 18, 2; 21, 3.

Hibērus, Fluß im Nordosten Spaniens, jetzt Ebro. I, 60, 2 und öfter bis 73, 1.

(C.) Lucilius **Hirrus** beantragte 53 als Volkstribun für Pompejus die Dictatur, wurde aber mit Absetzung bedroht und bewarb sich 51 vergebens um die Ädilität. Anfang 49 floh er mit 6 Cohorten aus Camerinum (I, 15, 5). 48 wurde er von Pompejus zum Partherkönig Orodes mit der Bitte um Hülfe geschickt, doch als er diesem die Abtretung Syriens nicht bewilligte, ins Gefängnis geworfen. Seine Freunde verlangten vor der Schlacht bei Pharsalus trotz seiner Abwesenheit seine Berücksichtigung bei den nächsten Prätorwahlen (III, 82, 5). Er wurde später von Cäsar begnadigt und kehrte nach Rom zurück. Von den Triumvirn 43 proscribiert, flüchtete er sich zu S. Pompejus nach Sicilien.

Hispălis, größte Stadt am Bätis in Hispania ulterior, jetzt Sevilla. II, 18, 1; 20, 4. 5.

Hispania (I, 30, 1 und oft) oder, wenn an die beiden römischen Provinzen gedacht wird, Hispaniae (I, 10, 3; 85, 7; II, 18, 7; 32, 13; daher auch mit duae I, 29, 3; III, 10, 5; 73, 3) enthielt bald nach der Eroberung zwei römische Provinzen, Hispania citerior, seit 179 den ganzen Osten der Halbinsel umfassend bis zum saltus Castulonensis (s. d.) mit der Hauptstadt Carthago nova, und Hispania ulterior, den Süden bildend mit der Hauptstadt Corduba, der 138 auch Lusitanien zugeschlagen wurde. Schon Pompejus hatte jedoch Lusitania und das Gebiet der Vettonen von dem

übrigen Spanien getrennt und dem M. Petreius unterstellt. Nachdem Augustus die Unterwerfung der Halbinsel vollendet hatte, teilte er sie 27 in 1) Hispania citerior oder Tarraconensis (nach der nunmehrigen Hauptstadt Tarraco), die durch den gesamten Norden noch erweitert wurde, 2) Baetica, den älteren südlichen Teil von Hispania ulterior, und 3) Lusitania. Einwohner: Hispāni II, 21, 1; 40, 1; III, 22, 3; 88, 2.

Iacetāni, Völkerschaft in Hispania citerior nordöstlich vom unteren Hiberus. I, 60, 2. 3.

Ianuarius, a, um, zum Januar gehörig, der übrigens bis zur Einführung des Julianischen Kalenders (1. Jan. 45) nur 29 Tage hatte. I, 5, 4; III, 6, 2.

Idus, uum, f., im März, Mai, Juli, Oktober der 15., sonst der 13. Tag des Monats. I, 5, 4.

Igilium, kleine Insel an der mittleren Küste Etruriens gegenüber der Stadt Cosa, jetzt Giglio. I, 34, 2.

Iguvium, Stadt im mittleren Umbrien zwischen Apennin und Tiber, jetzt Gubbio. I, 12, 1. 2. Einwohner: Iguvīni I, 12, 1.

Ilerda, jetzt Lérida, Stadt der Ilergētes in Hispania citerior am rechten Ufer des Sicoris. Sie lag auf einem 116 *m* über den Fluß sich erhebenden Berg, der steil abfällt, und wurde durch eine steinerne Brücke mit dem jenseitigen Ufer verbunden. Auf dem 3 *km* südlich an demselben Ufer gelegenen Hügel von Gardeny mit geräumiger Oberfläche und steilen Abhängen hatten Afranius und Petrejus ihr Lager. I, 38, 4—78, 4; II, 17, 3.

Ilergavonenses, Völkerschaft von Hispania citerior in der Küstenebene an der Mündung des Hiberus. I, 60, 2. Adjectivum: Ilergavonensis I, 60, 4.

Illyricum (erg. regnum), ursprünglich das Illyrische Reich, welches um 250—240 das gesamte östliche Küstenland des adriatischen Meers bis Epirus samt dem von gleichartigen Völkerschaften bewohnten Hinterland umfaßte, dann, nachdem dasselbe wegen seiner Teilnahme am letzten macedonischen Krieg 168 vernichtet und zunächst mit Macedonien vereinigt worden war, seit 118 selbständige Provinz, die nach Süden allerdings nur bis zum Drilon reichte, da das grie-

chische Illyrien zwischen diesem und Epirus bei Macedonien verblieb. III, 9, 1; 78, 4.

Issa, dalmatische Insel gegenüber von Salonä, jetzt Lissa. III, 9, 1.

Isthmus (erg. Corinthius), die Landenge von Korinth, welche den Peloponnes mit Mittelgriechenland verband. III, 56, 2.

Italia Italien, d. i. die apenninische Halbinsel südlich vom Macra und Rubico. I, 2, 2 und oft. Adjectivum: Italicus III, 42, 3.

Italĭca, Stadt in Hispania ulterior am Bätis, nur 6 Milien oberhalb von Hispalis, aber am rechten Ufer des Flusses, 206 von Scipio als Militärkolonie gegründet, Geburtsort der Kaiser Trajan und Hadrian. II, 20, 6.

Iuba (I.), Fürst von Ost-Numidien, Sohn Hiempsals II., der in dem zwischen Sulla und Marius ausgebrochenen Bürgerkrieg vertrieben, aber von Cn. Pompejus 81 wieder eingesetzt worden war, geriet 62 in Rom als Gesandter seines Vaters in einem Rechtsstreit mit dem Prätor Cäsar hart zusammen, so daß dieser sich thätlich an ihm vergriff, und folgte bald darauf seinem Vater in der Regierung. Curio stellte als Volkstribun 50 den Antrag sein Reich einzuziehen. Daher unterstützte er 49 die Pompejaner mit allen Kräften (vgl. I, 6, 4), und es gelang ihm, den siegreichen Curio zu verderben (II, 25, 3. 4; 36, 3—44, 3); der Pompejanische Senat verlieh ihm zum Dank dafür den Titel König und Bundesgenosse. Nach der Schlacht bei Thapsus auch von seinen ihn hassenden Unterthanen verlassen, gab er sich zusammen mit Petrejus wahrscheinlich selbst den Tod (vgl. Bell. Afr. 94). Sein Land wurde römische Provinz.

Iulius Caesar III, 1, 1. S. Einleitung.

Lex **Iulia**, die zweite lex agraria Cäsars vom Jahre 59 (s. Einleitung), unter deren Erweiterung 20000 Menschen in Campanien angesiedelt wurden. Die unter diesen von Pompejus 49 vorgenommene Aushebung (I, 14, 4) ergab nur einen geringen Erfolg.

Labeātes, ium, illyrische Völkerschaft nördlich von Lissus mit der Hauptstadt Scodra (jetzt Scutari) am südöstlichen Ausfluß der palus Labeātis. III, 25, 4.

T. (Atius) **Labiēnus** wirkte schon als Volkstribun 63 im Interesse Cäsars und war dann im gallischen Krieg sein tüchtigster Legat und sein Stellvertreter im Oberbefehl, so oft

er selbst nach Oberitalien sich begab. Er wurde von ihm 50 über Gallia cisalpina gesetzt und hier für die Pompejanische Partei gewonnen. Das von ihm erbaute Cingulum ergab sich 49 freiwillig an Cäsar (I, 15, 2). 48 erscheint er als Legat des Pompejus und thut sich durch Parteieifer, Grausamkeit gegen seine früheren Kameraden und verächtliche Äußerungen über Cäsars Heer hervor (III, 13, 3. 4; 19, 5—7; 71, 4; 87, 1—6). Aber erst allmählich gelang es ihm, das Mißtrauen, das man gegen den Überläufer hegte, zu besiegen. Er blieb einer der heftigsten Gegner Cäsars, beteiligte sich in hervorragender Weise 46 am afrikanischen Krieg und fiel 45 in der Schlacht bei Munda.

Lacedaemon, ŏnis, seltener Sparta, die Hauptstadt der Landschaft Lakonien im Peloponnes. III, 4, 3.

D. **Laelius** klagte 59 den L. Valerius Flaccus (s. d.) wegen Erpressungen an und war 54 Volkstribun. Im Bürgerkrieg befehligte er mit C. Triarius die asiatische Flotte des Pompejus (III, 5, 3). 18 seiner Schiffe, an deren Spitze er Lucretius Vespillo und Minucius Rufus gestellt hatte, blieben ruhig in Oricum, als Cäsar bei Paläste landete (III, 7, 1). Als der junge Cn. Pompejus Cäsars Kriegsschiffe im Hafen von Oricum theils fortgeführt, theils verbrannt hatte, wurde Lälius vor der Stadt zurückgelassen, um ihre Versorgung mit Lebensmitteln zu verhindern (III, 40, 5). Die Blockade von Brundisium gab er erst auf die Nachricht von der Schlacht bei Pharsalus auf (III, 100). Er fiel 42 in Afrika als Gegner der Triumvirn. Adjectivum: Laelianus III, 100, 2.

Larinātes, ium, die Bürger der Stadt Larīnum, bildeten den ganzen südöstlichen Gau der Frentāni (s. d.) und wurden daher auch zuweilen von diesen geschieden. I, 23, 5.

Larīsa, Stadt im mittleren Thessalien am rechten Ufer des Penēus, jetzt Larissa. III, 80, 4; 96, 3; 97, 2; 98, 3. Einwohner: Larisaei III, 81, 2.

Feriae **Latīnae**, Opferfest des latinischen Bunds (vgl. Festus: feria a feriendis victimis appellata), das vier Tage lang zu Ehren des Jupiter Latiaris teils auf dem mons Albanus teils in Rom durch die römischen Consuln unter Anwesenheit von Gesandten aller latinischen Städte gefeiert wurde. Die Consuln pflegten die Zeit des Festes gleich nach ihrem Amtsantritt anzukündigen und gingen erst nach der

Feier desselben in ihre Provinz ab. Cäsar ordnete für 48 es schon während seiner Dictatur Ende 49 an. III, 2, 1.

L. (Cornelius) **Lentŭlus** (Crus) war 61 der Hauptankläger des P. Clodius, 58 Prätor und 49 Consul. Bei den Senatsverhandlungen im Anfang des Jahrs wies er, von Schulden bedrückt, jedes Entgegenkommen gegen Cäsar zurück und beförderte dadurch vor allen den Ausbruch des Kriegs (I, 1—5). Doch verlor er bei der Nachricht von der Annäherung Cäsars so den Kopf, daß er aus Rom entfloh, ohne den Geheimschatz, den er bereits eröffnet hatte, mitzunehmen (I, 14, 1; vgl. 6, 7). In Capua lehnten die Consuln die durch Roscius und den jungen L. Cäsar gemachten neuen Anerbietungen Cäsars wiederum ab (I, 10). Als er jedoch dort Cäsars Gladiatoren bewaffnete, fand er selbst bei seinen Parteigenossen allgemeine Mißbilligung (I, 14, 4. 5). Bei der Ankunft Cäsars vor Brundisium waren die Consuln mit dem größeren Teil des Heers bereits in Illyrien (I, 25, 2). Lentulus ging von da nach Asien, aus dem er zwei neu ausgehobene Legionen Pompejus zuführte (III, 4, 1). Nach den Kämpfen bei Dyrrachium zog er mit ihm nach Thessalien und befehligte bei Pharsalus wahrscheinlich den rechten Flügel. Als Cäsar nach der Schlacht das feindliche Lager eroberte, fand man sein Zelt zum Schutz gegen die Sonne mit Epheu umzogen (III, 96, 1). Auf der Flucht wurde er mit Lentulus Spinther von den Rhodiern an der Landung verhindert (III, 102, 7). Er kam einen Tag nach der Ermordung des Pompejus an der ägyptischen Küste an; dort wurde er von den Ratgebern des jungen Königs ins Gefängnis geworfen und bald darauf getötet (III, 104, 3).

(P. Cornelius) **Lentŭlus** Marcellīnus, Sohn des Cn. Cornelius Lentulus Marcellinus, des Consuls von 56, war 48 Quästor und befehligte Cäsars 9. Legion, als Pompejus bei Dyrrachium dessen Linien durchbrach. III, 62, 4; 64, 1; 65, 1.

P. (Cornelius) **Lentŭlus** Spinther (so wegen seiner Ähnlichkeit mit dem Schauspieler Spinther beigenannt) war 63 unter Ciceros Consulat curulischer Ädil, wirkte als Consul 57 vor allen für dessen Rückberufung, verwaltete 56—53 Cilicien und Cypern, ohne sich zu bereichern, und erlangte wegen seines Feldzugs gegen die Bewohner des Amānus 51 den Triumph. Im Bürgerkrieg stand er als Optimat auf der Seite des Pompejus. Das Picenische Asculum, das er mit 10 Cohorten

besetzt hielt, räumte er bei der Annäherung Cäsars; seine Truppen zerstreuten sich zum größten Teil (I, 15, 3. 4; 16, 1), er selbst begab sich nach Corfinium zu Ahenobarbus (I, 21, 6). Als auch diese Stadt nicht mehr zu halten war, erlangte er von Cäsar eine Unterredung (I, 22) und wurde nach der Übergabe unversehrt entlassen (I, 23, 2. 3). Trotzdem begegnet er uns vor der Schlacht bei Pharsalus wieder im Heer des Pompejus, wo er Ahenobarbus und Scipio das Amt Cäsars als pontifex maximus streitig machte (III, 83, 1). Als er nach der Niederlage Pompejus folgte, versperrten ihm die Rhodier die Stadt (III, 102, 7). Er scheint nicht lange nach Pompejus gestorben zu sein.

M. (Aemilius) **Lepĭdus**, der spätere Triumvir, Sohn des gleichnamigen Consuls von 78, der Sullas Gesetze aufzuheben versucht hatte, ließ 49 als Prätor den Cäsar zum Dictator ernennen (II, 21, 5). „Dieser benutzte seinen Einfluß und seinen Haß, ohne dem schwachen Mann in Rom und im Felde je anderes als nur zum Schein Wichtiges anzuvertrauen“, und ernannte ihn seit 47, wenn er Dictator war, zu seinem magister equitum, für 46 auch zum Consul. Er starb mißachtet 13 v. Chr.

Abb. 4. M. Lepidus.

Leptitāni, Einwohner von Leptis Minor, einer Stadt an der afrikanischen Küste nördlich der kleinen Syrte und südöstlich von Hadrumetum, jetzt Lamta. II, 38, 1.

(L.) Scribonius **Libo**, mit Lucceius und Theophanes vertrautester Freund des Pompejus (III, 18, 3) und Schwiegervater seines zweiten Sohns Sextus, übernahm in Brundisium auf Ersuchen Cäsars einen nochmaligen Vermittlungsversuch bei Pompejus (I, 26, 3—5). Später mit M. Octavius an die Spitze der liburnischen und achäischen Flotte gestellt (III, 5, 3), fuhr er mit diesem nach Illyrien, zu dessen Schutz Cäsar den C. Antonius mit Landtruppen und den P. Dolabella mit einer kleinen Flotte abgeschickt hatte; es gelang ihnen, nicht bloß letzteren eines großen Teils seiner Schiffe zu berauben, sondern auch den ersteren mit 15 Cohorten auf der Insel Curicta einzuschließen und zur Über-

gabe zu zwingen (Lücke zwischen III, 8 und III, 9). Nach seiner Abfahrt aus jenen Gewässern (III, 9, 1) bewachte er mit Bibulus die epirotisch-illyrische Küste, um die weitere Überfahrt Cäsarischer Truppen zu verhindern. Als sie infolge dessen von Cäsar vollständig vom Land abgesperrt wurden, suchten sie diesen zu einem Waffenstillstand zu bewegen, und Libo hatte zu diesem Zweck in Oricum mit ihm eine persönliche Zusammenkunft, aber vergeblich (III, 15, 6—17, 6; 90, 2). Bald darauf blockierte er den Hafen von Brundisium mit 50 Schiffen, wurde aber von Antonius, ebenfalls besonders durch Absperrung vom Festland, zur Aufgabe der Blockade gezwungen (III, 23. 24; 100, 1). Er begegnet im J. 40 wieder, wo er für seinen Schwiegersohn S. Pompejus thätig war und Octavian seine Schwester Scribonia heiratete. Doch sagte er sich von S. Pompejus kurz vor dessen Tod los und bekleidete 34 mit Antonius das Consulat.

Liburnia, das Küstenland des nördlichen Illyriens mit den davor liegenden Inseln, zwischen Istrien und Dalmatien. Seine Bewohner, die seit der Mitte des zweiten Jahrhunderts die römische Oberhoheit freiwillig anerkannten, waren ausgezeichnete Seeleute; ihre Schiffe, mit zwei Ruderreihen und dreieckigen Segeln, waren wegen ihrer Schnelligkeit berühmt. Adjectivum: Liburnicus III, 5, 3.

Licinius Damasippus s. Damasippus.

Lissus, jetzt Ljesch, italienisiert Alessio, eine Stadt im griechischen Illyrien auf dem linken Ufer des Grenzflusses Drilon, jetzt 9 *km* von dessen Mündung, doch früher näher. III, 26, 4; 28, 1. 2; 29, 1. 3; 40, 5. 6; 42, 4; 78, 5.

L. Cassius **Longinus** s. Cassius.

C. Considius **Longus** s. Considius.

Lucāni, die Bewohner der Landschaft Lucania in Unteritalien nördlich von den Bruttii. I, 30, 4.

L. **Luccēius,** einer der vertrautesten Ratgeber des Pompejus (III, 18, 3), bewarb sich für 59 vergebens um das Consulat, da die Senatspartei für M. Bibulus eintrat. Im Bürgerkrieg begleitete er Pompejus, doch wurde er nach demselben von Cäsar begnadigt und kehrte nach Rom zurück. Er schrieb eine Geschichte des marsischen und des ersten Bürgerkriegs und hatte Cicero versprochen auch dessen Thaten zu verherrlichen.

Luceria, Stadt im nordwestlichen Apulien, jetzt Lucera. I, 24, 1.

Doch brach Pompejus nicht erst nach der Einnahme Corfiniums (21. Febr.) von hier auf, sondern befand sich am 20. Febr. schon in Canusium.

Lucilius Hirrus s. Hirrus.

Q. **Lucretius,** römischer Senator, der zusammen mit Attius Pälignus Sulmo besetzt hielt und, als dieses dem M. Antonius die Thore öffnete, sich rettete, indem er von der Stadtmauer herabsprang. I, 18, 1—3.

(Q.) **Lucretius** Vespillo war mit Minucius Rufus von D. Lälius an die Spitze von 18 asiatischen Schiffen gestellt; sie lagen in Oricum, als Cäsar über das Meer setzte, wagten aber nicht ihn anzugreifen (III, 7, 1. 2). 43 proscribiert, wurde er durch seine Gattin Thuria gerettet. Augustus ernannte ihn für 19 zum Consul.

(P.) Rutilius **Lupus** war 56 Volkstribun und wollte damals den Ptolomäus Auletes durch Pompejus zurückgeführt wissen. 49 Prätor, floh er nach der Eroberung Corfiniums mit drei Cohorten aus Tarracina, die jedoch während des Marsches durch Apulien zu Cäsar übergingen (I, 24, 3). 48 verwaltete er Achaja und verschanzte den Isthmus gegen Cäsars Legaten (III, 56, 2).

Lusitania, das westliche Küstenland der spanischen Halbinsel zwischen Anas und Durius. S. Hispania. I, 38, 1. 2. 3. Einwohner: Lusitāni I, 44, 2; 48, 7.

Macedonia, Land an der Nordwestecke des ägäischen Meers zwischen dem Olympusgebirge und dem Nestusfluß, seit 149 römische Provinz. III, 4, 1. 4; 11, 2; 33, 2; 34, 3; 36, 1—3; 57, 1; 79, 2; 102, 3. Die westlichen an Epirus und Illyrien grenzenden Landschaften Elimēa, Orestis und Lyncestis, die bis zu Alexander dem Großen ihre eigenen Stammfürsten gehabt hatten, werden unter dem Namen *ἡ ἄνω Μακεδονία* oder Macedonia libera (III, 34, 4) zuweilen davon geschieden. Einwohner: Macedŏnes III, 4, 6.

N. (d. i. Numerius) **Magius** aus Cremona, praefectus fabrum bei Pompejus, wurde während des Marsches nach Brundisium bei Cäsar gefangen eingebracht, von diesem aber freigelassen und mit Aufträgen an Pompejus gesandt (I, 24, 4. 5). Cäsar meldet gleich nach seiner Ankunft vor Brundisium bei Cic. Att. IX, 13 A, 1: Pompeius est Brundisii. Misit ad me N. Magium de pace: quae visa sunt, respondi. Wenn

er sich also I, 26, 2 darüber wundert, daß Magius nicht wiederkomme, so ist dies auf eine zweite Entsendung des Magius zu beziehen, damit dieser die Erwiderung Cäsars dem Pompejus zurückbringe.

L. **Manlius Torquātus**, Sohn des gleichnamigen Consuls von 65, setzte 66 noch jung die Verurteilung der designierten Consuln P. Cornelius Sulla und P. Autronius Pätus de ambitu durch, worauf sein Vater und Cotta gewählt wurden, und klagte 62 Sulla (s. d.) auch wegen Teilnahme an der Catilinarischen Verschwörung an. 49 war er Prätor und floh aus Alba Fucentia, mit 6 Cohorten, die auf dem Marsch nach Brundisium zu Cäsar übergingen (I, 24, 3). Anfang 48 wurde er von diesem in Oricum gefangen genommen, aber unversehrt entlassen (III, 11, 3. 4). Nach der Schlacht bei Thapsus floh er mit Scipio und andern zur See nach Spanien und kam vor Hippo regius um (Bell. Afr. 96). Cicero, an den er sich eng angeschlossen hatte, läßt ihn de fin. I. und II. als Vertreter der Epicurischen Lehre auftreten.

Lentulus **Marcellīnus** s. Lentulus.

C. (Claudius) **Marcellus**, Consul 49, als Gegner Cäsars gewählt (Bell. Gall. VIII, 50, 4), verhinderte zwar, daß der Senat Juba von Numidien zum Bundesgenossen und Freund ernannte (I, 6, 4), verließ aber mit seinem Amtsgenossen Lentulus (s. d.) Rom (I, 14, 2) und Italien (I, 25, 2). Er war dann mit C. Coponius Befehlshaber der rhodischen Schiffe (III, 5, 3).

M. (Claudius) **Marcellus**, älterer Bruder des vorigen, verteidigte T. Annius Milo 56 und 52 und trat als Consul 51 gegen Cäsar auf, besonders, indem er beantragte die Statthalterschaft über die beiden Gallien schon mit dem 1. März 49 anderweitig zu besetzen. Bei Ausbruch des Bürgerkriegs gehörte er zu den Besonnenen und stellte in der Senatssitzung vom 1. Jan. 49 den Antrag vor einem entscheidenden Entschluß Aushebungen in ganz Italien zu veranstalten (I, 2, 2), doch zog er ihn, mit Schmähungen überhäuft, zurück (I, 2, 5). Er folgte dann zwar dem Pompejus über das Meer, aber ohne Begeisterung, und zog sich nach der Schlacht bei Pharsalus nach Mitylene zurück. 46 wurde er unter Befürwortung Ciceros, dessen Rede erhalten ist, von Cäsar begnadigt, doch auf der Rückkehr in Athen Mai 45 von einem seiner Begleiter meuchlerisch ermordet.

Marcius Rufus, Quästor 49, befehligte die 12 Kriegsschiffe, die Curio zur Deckung der Überfahrt nach Afrika aus Sicilien mitgenommen hatte, nahm damit das an den Strand gelaufene Admiralsschiff des jungen L. Cäsar (II, 23, 5) und fuhr dann nach Utica voraus (II, 24, 1). Von Curio während des Zugs gegen Juba im Cornelischen Lager zurückgelassen, suchte er nach der Niederlage desselben vergebens die Flüchtigen zu ermutigen (II, 43, 1 ff.).

Marrucīni, tapfres Bergvolk Mittelitaliens von sabellischer Herkunft am adriatischen Meer, südöstlich vom Aternus, mit der Hauptstadt Teate (jetzt Chieti). I, 23, 5; II, 34, 3.

Marsi, sabellisches Bergvolk im Innern Mittelitaliens um den lacus Fucīnus zwischen Latium und den Paeligni, welches in der Ausgangszeit der Republik mit den Paeligni und Marrucini die besten Legionssoldaten stellte. I, 15, 7; 20, 3; II, 27, 1; 29, 4.

Massilia, bedeutendste Handelsstadt Galliens, von Joniern aus Phocäa im 6. Jahrhundert gegründet, lag östlich von den Rhonemündungen auf einer nach Südwesten auslaufenden Landzunge, die im Nordwesten vom sinus Gallicus und im Süden vom Hafen Lacydon umschlossen wurde; an der offenen Nordostseite war die Stadt durch eine hohe mit Türmen versehene Mauer geschützt. Auf einem Hügel im Nordosten, der den höchsten Punkt der Stadt um 15 Meter überragte, schlug Trebonius sein Lager auf, umgab die Stadt auf der Landseite mit einer Contravallation und rückte von zwei Punkten derselben, von der Mitte und vom Südende, mit je einem Angriffsdamm gegen die Stadt vor. Einwohner: Massilienses I, 34—36; 56—58; II, 1—16; 17, 3; 18, 1; 21, 5—22, 6.

Mauretania, ursprünglich die Nordwestecke Afrikas vom Flusse Muluchath an, seit dem Ende des Jugurthinischen Kriegs 104 durch West-Numidien bis zur Stadt Saldä und seit 46 bis zum Fluß Ampsāga erweitert, wurde 42 n. Chr. unter Kaiser Claudius dem römischen Reich einverleibt. I, 6, 3; 39, 3; 60, 5.

Menedēmus, ein Häuptling des freien Macedoniens (s. Macedonia), der Cäsar die Anhänglichkeit seines Lands versicherte. III, 34, 4.

Messāna, Stadt südwestlich von der Nordostecke Siciliens am fretum Siculum, jetzt Messina. II, 3, 2; III, 101, 1—4.

L. (Caecilius) **Metellus**, wahrscheinlich der Sohn des L. Metellus, der 71 Prätor war, 70 Verres in Sicilien ablöste und 68 im Anfang seines Consulats starb, war 49 Volkstribun und trat Cäsar entgegen, als dieser vor der Abreise nach Spanien einige Tage in Rom verweilte (I, 33, 3). Insbesondere suchte er ihn an der Fortnahme des Geheimschatzes (69 Millionen Mark) zu verhindern, weswegen er mit dem Tode bedroht wurde.

Metropŏlis, Stadt im Westen Thessaliens, südlich vom Penens. III, 80, 6. Einwohner: Metropolitae III, 81, 1. 2.

T. (Annius) **Milo**, verwegener Parteiführer, der 57 als Volkstribun die Sache Ciceros gegen P. Clodius, Gewalt gegen Gewalt übend, verfocht. Als er sich für 52 um das Consulat und Clodius um die Prätur bewarb, bekämpften sie sich wiederum mit Gladiatorenbanden. Am 18. Jan. 52 begegneten sie einander nebst Gefolge auf der via Appia hinter Bovillä; es kam zum Streit, bei dem Clodius erschlagen wurde. Milo wurde durch Pompejus' Einwirkung deswegen verurteilt und ging nach Massilia ins Exil. Unter den Verbannten, die Cäsar Ende 49 zurückrief, war er nicht. Als er 48, von seinem Freund Cälius Rufus gerufen, auf eigene Hand nach Italien zurückkehrte und mit diesem Unruhen erregte, wurde er bei der Belagerung von Cosa im Gebiet von Thurii getötet. (III, 21, 4—22, 2).

Minerva, griech. *Ἀθηνᾶ*, eine der höchsten Göttinnen, hatte einen Tempel in Elis. III, 105, 2.

Minucius Rufus, mit Lucretius Vespillo Unterbefehlshaber des D. Lälius über 18 asiatische Schiffe, mit denen er unthätig im Hafen von Oricum blieb, als Cäsar über das Meer setzte. III, 7.

(L.) Statius **Murcus** befehligte als Legat die von Cäsar an der Küste zur Absperrung der Pompejanischen Flotte aufgestellten Truppenabteilungen und vermittelte zusammen mit M'. Acilius von Oricum aus Verhandlungen des Bibulus und Libo mit Cäsar (III, 15, 6—16, 2). Er befehligte 44 als praetorius in Syrien, schloß sich dann den Mördern Cäsars an, erhielt von C. Cassius den Oberbefehl über die Flotte und wandte sich nach der Schlacht bei Philippi 42 mit seinen Truppen und Schiffen zu S. Pompejus nach Sicilien; als er sich von diesem nach Syracus zurückgezogen hatte, wurde er auf dessen Anstiften ermordet.

Mytilēnae, Hauptstadt der Insel Lesbos an deren Ostküste mit einem trefflichen natürlichen Hafen; ihr Name, neugriechisch Mytilini, ist im Mittelalter auf die ganze Insel übergegangen. III, 102, 4. 5.

Narbo, Stadt der Volcae Tectosäges in Südgallien nicht weit von der Küste des sinus Gallicus, wo diese sich im Westen desselben nach Süden wendet. Sie wurde 118 die erste außeritalische Bürgerkolonie mit dem Beinamen Martius und Hauptstadt der neuen Gallia provincia, die im J. 22 durch Augustus von dem übrigen Gallien abgetrennt wurde und nach ihr auch den Namen Gallia Narbonensis erhielt. I, 37, 1; II, 21, 5.

L. **Nasidius** wurde von Pompejus 49 mit 16 Schiffen, zu denen dann noch ein von der Reede Messanas fortgeführtes kam, den Massilienſern zu Hülfe geschickt, aber im Verein mit diesen von D. Brutus geschlagen und floh nach dem diesseitigen Spanien (II, 3—7). Im afrikanischen Krieg befehligte er die Pompejanische Flotte. Adjectivum: Nasidianus II, 7, 1. 2.

Naupactus, Stadt der ozolischen Locrer mit dem besten Hafen an der Nordküste des corinthischen Meerbusens, jetzt Lepanto. Philipp von Macedonien hatte sie den Ätoliern überwiesen; auch die Römer rechnen sie gewöhnlich zu Ätolien. III, 35, 1.

Neapŏlis, Neapel, Stadt an der campanischen Küste am Westabhang des Vesuv. III, 21, 5.

Nonae, arum, der 9. Tag vor den Iden, also im März, Mai, Juli, October der 7., sonst der 5. Tag des Monats. III, 6, 2.

Norĭci, wahrscheinlich von ihrer alten Hauptstadt Noreia, jetzt Neumarkt, so genannt, ursprünglich Taurisci (daher Tauern), Bewohner des Alpenlands Noricum, das im Westen durch den Inn von Rhaetia und Vindelicia, im Norden durch die Donau von Germania und im Osten durch den Wiener Wald von Pannonia geschieden wurde. I, 18, 5.

Numĭdae, Bewohner des Lands Numidia, das an der Nordküste Afrikas nach Osten hin durch den Fluß Tusca vom carthagischen Gebiet getrennt wurde und im Westen ursprünglich bis zum Muluchath, seit 104 bis zur Stadt Saldä, seit 46, wo es unter dem Namen Africa nova römische Provinz wurde, nur bis zum Fluß Ampsāga reichte

(ſ. Mauretania). Sie waren wegen ihrer wunderbaren Behendigkeit und Schlauheit als unregelmäßige Reiter und leichtbewaffnete Wurfſchützen geſchätzt. II, 25, 3. 5; 38, 4. 5; 39, 4; 41, 6.

Nymphaeum, Hafenort an der illyriſchen Küſte, nach III, 26, 4 drei Milien nördlich von Liſſus (ſ. d.).

Oceănus, bei den Römern das Weltmeer im Gegenſatz zum Mittelmeer und deſſen Ausbuchtungen, daher beſonders der atlantiſche Ocean. I, 38, 3.

M. **Octavius** war 50 aedilis curulis mit M. Cälius. Im Bürgerkrieg befehligte er mit Scribonius Libo die liburniſche und achäiſche Flotte des Pompejus (III, 5, 3) und errang zuſammen mit dieſem gegen C. Antonius und P. Dolabella in Nordillyrien großen Erfolg (ſ. Libo). Hierauf gewann er allein die Inſel Iſſa, erlitt aber bei der Belagerung von Salonä bedeutenden Verluſt und zog ſich nach Dyrrachium zu Pompejus zurück (III, 9). Nach der Schlacht bei Pharſalus ſuchte er ſich in Illyrien feſtzuſetzen, mußte aber 47 nach Afrika entfliehen. Adjectivum: Octaviānus III, 9, 6. 7.

Octogēsa, Stadt in Hiſpania citerior am Hiberus unterhalb der Einmündung des Sicoris, wahrſcheinlich jetzt Flix. I, 61, 4; 68, 1; 70, 4.

M. **Opimius,** praefectus equitum im Heer des Metellus Scipio, entkam glücklich aus einem Hinterhalt. III, 38, 4.

Orchomēnus, Stadt in Böotien am Einfluß des Cephiſus in den Copāisſee, in mythiſcher Zeit Hauptſtadt der Minyer und auch ſpäter nächſt Theben die mächtigſte Stadt Böotiens, jedoch 364 von Theben zerſtört und ſeitdem unbedeutend. III, 56, 3.

Orīcum, jetzt Ericho, nächſt Dyrrachium und Apollonia der gewöhnlichſte Überfahrtsort von der griechiſchen Küſte nach Italien, in der Nordweſtecke von Epirus an der Spitze einer öſtlich vom acroceraunischen Vorgebirge nach Südoſten eindringenden Bucht. Öſtlich von der Stadt wurde dieſe Bucht durch einen ſchmalen Landſtreifen von einem ſüdlichen Binnenſee getrennt, der zugleich als innerer Hafen der Stadt diente und nur durch einen Ausfluß weſtlich von derſelben einen Zugang hatte. III, 7, 1; 11, 3. 4; 12, 1; 13, 1; 14, 2; 15, 1; 16, 2; 23, 1; 34, 1; 39, 1—40, 5; 78, 4. 5; 90, 2. Adjectivum: Oricius III, 78, 6.

Oscenses, Bewohner von Osca, einer Stadt der Ilergētes in Hiſpania citerior am Fuß der Pyrenäen nordweſtlich von Ilerda, einſt Hauptquartier des Sertorius (jetzt Huesca). I, 60, 1.

Otacilius Crassus ſ. Crassus.

Paeligni, ſabelliſches Bergvolk im Innern Mittelitaliens, nordöſtlich von den Marsi (ſ. d.), mit der Hauptſtadt Corfinium. I, 15, 7; II, 29, 4. Singularis: I, 18, 1; II, 35, 1.

Palaeste, Küſtenort in Epirus ſüdlich von Oricum am Fuß der Ceraunii montes, jetzt das Dorf Paliaſſa. III, 6, 3.

Parthi, urſprünglich iraniſcher Grenzſtamm, der unter Arſāces 256 ein eigenes Reich gründete und allmählich ſich des ganzen Irans bemächtigte. Sie traten während des letzten Mithradatiſchen Kriegs der römiſchen Herrſchaft gegenüber. Trotzdem Lucullus und Pompejus in den von ihnen abgeſchloſſenen Verträgen den Euphrat als Grenze anerkannt hatten, nahmen die Römer die Beherrſcher von Edeſſa unter ihren Schutz und dehnten auch die Grenzen Armeniens nach Süden aus. Als die Parther infolge deſſen den Armeniern den Krieg erklärten, zog der Triumvir M. Craſſus 54 gegen ſie, erlitt aber 53 die bekannte Niederlage bei Carrä, worauf ſie auch Armenien wieder in ihre Gewalt brachten. Seitdem herrſchte ein ununterbrochener Kriegszuſtand bis zu den Zeiten des Auguſtus zwiſchen Parthern und Römern. Sie fielen in den nächſten Jahren in Syrien ein (ſ. C. Caſſius). Der Proconſul M. Bibulus (Mitte 51—50) zog ſich vor ihnen hinter ſeine Feſtungen zurück (III, 31, 3). Pompejus ſchickte 48 den Lucilius Hirrus (ſ. d.) an ihren König Orodes, um dieſen als Verbündeten zu gewinnen (III, 82, 5). Adjectivum: Parthicus I, 9, 4; III, 31, 4.

Parthīni, Völkerſchaft im griechiſchen Südillyrien um Dyrrachium, daher III, 11, 3 auch Graeci genannt. III, 11, 3; 41, 1; 42, 4. 5.

Q. **Pedius,** Enkel der älteren Schweſter Cäſars, war 57 deſſen Legat in Gallien. Er verteidigte 48 als Prätor Coſa gegen Milo (III, 22, 2). Von Cäſar mit einem Achtel zum Erben eingeſetzt, trat er dieſes an Octavian ab. Mit dieſem wurde er auch Auguſt 43 consul suffectus. Als er nach Abſchluß des Triumvirats mit der Vollſtreckung der Proſcriptionen

beauftragt wurde, starb er infolge von Überanstrengung und Aufregung.

Pelusium, wichtige Grenzfestung Ägyptens an der Nordostspitze des Nildeltas, neuarabisch Tine; es versperrte den Zugang von Osten, da weiter südlich der Wassermangel das Eindringen eines Heers verhinderte. III, 103, 1; 108, 2.

Pergămum, Bergfeste an der Nordseite des unteren Caïcusthals in der mysischen Landschaft Teuthrania, nach Alexanders des Großen Zeit immer mehr verschönerte Hauptstadt des pergamenischen Reichs, das 133 von Attalus III. den Römern vermacht und 129 von diesen als Provinz Asia ihrem Reich einverleibt wurde, noch von Plinius longe clarissimum Asiae genannt, jetzt Bergama. III, 31, 4; 105, 4.

Petra, Anhöhe von 110*m* an der illyrischen Küste südöstlich von Dyrrachium, jetzt Sasso Bianco. III, 42, 1.

Petraeus, häufiger Personenname in Thessalien; III, 35, 2 Führer der Cäsarischen Partei daselbst.

(M.) **Petrēius** besiegte Anfang 62 als Legat des C. Antonius den Catilina bei Pistoria, nachdem er schon damals nach Sall. Cat. 59 mehr als 30 Jahre Tribun, Präfekt oder Legat gewesen war und die Prätur bekleidet hatte. Seit 54 verwaltete er für Pompejus an der Spitze von zwei Legionen Lusitanien und das Gebiet der Vettonen (I, 38, 1). Seine Vereinigung mit Afranius vor Ilerda, die Kämpfe daselbst, ihr Abzug nach dem Hiberus und ihre schließliche Capitulation werden I, 38, 2 — 55 und 59—87 erzählt. Vgl. II, 17, 3; 18, 1. Zwar war er damals als praetorius dem consularis Afranius untergeordnet, doch diesem an Thatkraft und Kriegskunde überlegen. Trotz Cäsars Milde begab er sich wie Afranius zu Pompejus nach Illyrien und nach der Niederlage bei Pharsalus nach Afrika. Dort war er einer der hervorragendsten Heerführer und gab sich nach der Schlacht bei Thapsus 46 mit Juba selbst den Tod.

Pharus s. Alexandria. III, 111, 6; 112, 1. 4. 5.

(L. Marcius) **Philippus,** Consul 56, zweiter Gemahl der Atia, Tochter der jüngeren Schwester Cäsars, also Stiefvater des Octavian, wurde daher 49 bei der Verteilung der Provinzen vom Senat übergangen (I, 6, 5), beteiligte sich jedoch nicht am Bürgerkrieg. Auch nach Cäsars Tod nahm er eine Mittelstellung zwischen den Parteien ein.

(L. Marcius) **Philippus,** Sohn des vorhergehenden, verhinderte

49 als Volkstribun in den Senatsverhandlungen vom 8. und 9. Jan. die Entsendung des Faustus Sulla nach Mauretanien (I, 6, 4). 44 Prätor, erklärte er sich gegen die von Antonius veranstaltete Verlosung der Provinzen.

Phoenīce, die Küstenebene des mittleren Syriens westlich vom Libanon, meist nur 1—3 *km* breit, mit frühzeitig entwickelter Schiffahrt. III, 3, 1. Einwohner: Phoenīces (Sing. Phoenix) III, 101, 1.

Picēnum, fruchtbare, aber hafenarme Küstenlandschaft Mittelitaliens am adriatischen Meer zwischen Umbrien, den Sabinern und Vestinern. I, 12, 3; 15, 4; 29, 2. Dafür ager Picenus I, 15, 1; 15, 4. Adjectivum Picenus auch in Asculum Picenum I, 15, 3.

Pisaurum, alte Stadt in der Mitte der umbrischen Küste an der Mündung des Pisaurus; jetzt Pesäro. I, 11, 4; 12, 1.

L. (Calpurnius) **Piso** (Caesonīnus) wurde, nachdem Cäsar sich 59 mit seiner Tochter Calpurnia vermählt hatte, durch dessen Einfluß für 58 Consul und beförderte als solcher die Verbannung Ciceros. 57 und 56 verwaltete er Macedonien, 50 war er mit Ap. Claudius Censor. Noch ehe er dieses Amt niederlegte, erbot er sich bei den Senatsverhandlungen Anfang Januar 49, mit dem Prätor L. Roscius als Vermittler zu seinem Schwiegersohn zu gehen (I, 3, 6). Doch man wollte keinen Ausgleich. Im Bürgerkrieg selbst verließ er zwar mit den Pompejanern Rom, ging aber nicht mit über das Meer. Seine vermittelnde Thätigkeit machte sich auch nach dem Tod Cäsars Antonius gegenüber geltend.

Placentia, Stadt in Gallia cisalpina am südlichen Ufer des mittleren Po, jetzt Piacenza. III, 71, 1.

L. (Munatius) **Plancus** war 54 Legat Cäsars in Gallien. Auch im Bürgerkrieg stand er auf dessen Seite; er befehligte die beiden Legionen, die 49 bei Ilerda kurz vor Cäsars Eintreffen nach dem Überschreiten des Sicoris in Gefahr kamen (I, 40, 3—7). Nach Cäsars Ermordung setzte er sich schnell in den Besitz des transalpinischen Galliens, das ihm von Cäsar unter Ausschluß des narbonensischen und belgischen für 44 übertragen worden war, und erklärte sich zuerst für die Republik, ging jedoch nach Abschluß des Triumvirats Ende 43 zu Antonius über und war 42 Consul. Vor der Schlacht bei Actium suchte und fand er Aufnahme bei Octavian in

Rom. Auf seinen Antrag beschloß der Senat für diesen am 16. Januar 27 den Titel Augustus.

M. **Plotius**, angesehener Cäsarianer, der 48 bei den Verhandlungen des Vatinius mit den Pompejanischen Soldaten am Apsusfluß verwundet wurde. III, 19, 6.

Cn. **Pompēius** (Magnus) s. Einleitung. Adjectivum: Pompeiānus oft, noch häufiger im Plural substantiviert. Vgl. auch lege Pompeia III, 1, 4.

Abb. 5. Cn. Pompejus Magnus.

Cn. **Pompēius** filius, älterer Sohn des Triumvirn von seiner dritten Gemahlin Mucia, von der dieser sich 62 trennte, zwischen 80 und 76 geboren, wurde 49 von seinem Vater nach Alexandria geschickt und führte von dort eine Flotte von 50 Schiffen, lauter Vierrudrer und Fünfrudrer (III, 111, 3), sowie 500 gallische und germanische Reiter (III, 4, 4) herbei. Da ihm das Commando über die ägyptische Flotte

verblieb (III, 5, 3), führte er Cäsars im Hafen von Oricum liegende Kriegsschiffe teils fort, teils verbrannte er sie; ebenso steckte er die von Antonius im Hafen von Lissus zurückgelassenen 30 Transportschiffe in Brand, doch gelang es ihm nicht, die Stadt selbst zu erobern (III, 40). Nach der Schlacht bei Pharsalus wandte er sich nach Afrika, besetzte 47 einige Inseln an der spanischen Küste und ging 46 von da nach Spanien selbst. Nachdem er dort ein Heer von 13 Legionen gesammelt hatte, wurde er am 17. März 45 bei Munda geschlagen und am 12. April auf der Flucht getötet. Er war wegen seiner Heftigkeit und Grausamkeit gefürchtet.

M. **Pomponius** lag zur Zeit der Schlacht bei Pharsalus mit 35 Schiffen bei Messana und ließ sich von C. Cassius so überraschen, daß dieser alle Schiffe in Brand stecken konnte. III, 101, 1. 2. Adjectivum: Pomponianus III, 101, 2.

Abb. 6. Cn. Pompejus f.

Pontus, die nordöstlichste Landschaft Kleinasiens, seit 63 bis zum östlichen Hochgebirge durch Pompejus mit Bithynien zu einer römischen Provinz vereinigt. III, 3, 1; 4, 3.

Fulvius **Postūmus** s. Fulvius.

Pothīnus, Erzieher des ägyptischen Königs Ptolomäus XII. Dionȳsus (s. d.), führte nach dem 51 erfolgten Regierungsantritt des minderjährigen Fürsten die Regierung (III, 108, 1). Nicht bloß die Vertreibung der Cleopatra war wesentlich auf seinen Einfluß zurückzuführen (vgl. III, 103, 2), sondern auch die Ermordung des Pompejus (III, 104, 1. 2) und der Ausbruch der Feindseligkeiten gegen Cäsar (III, 108, 1. 2). Als er mit dem König von Cäsar in der Burg festgehalten wurde (vgl. III, 109, 6), setzte er seine verräterischen Bestrebungen fort und wurde nach Entdeckung derselben mit dem Tod bestraft (III, 112, 11).

Ptolomaeus (XI., nach seinem Auftreten als Flötenspieler gewöhnlich Aulētes zubenannt), ein schamloser Schwelger, hatte sich um 66 des ägyptischen Throns bemächtigt, erwarb

sich im mithradatischen Krieg durch Sendung von Truppen und reichen Geschenken die Freundschaft des Pompejus (III, 103, 3) und erreichte es durch dessen Fürsprache sowie durch ungeheure Bestechung 59 unter Cäsars Consulat, daß er in einem Senats- und Volksbeschluß zum Freund und Bundesgenossen des römischen Volks erhoben (III, 107, 2) und damit anerkannt wurde. Aber als er die aufgewandten Summen im Lande erpreßte und den Unternehmungen Roms gegen Cypern sich nicht widersetzte, empörte sich das Volk; er floh 57 nach Rom, und Pompejus nahm ihn dort in seine Wohnung auf. A. Gabinius, Statthalter von Syrien, führte ihn auf Veranlassung des Pompejus 55 in sein Land zurück; ein Teil der römischen Truppen blieb zu seinem Schutz in Ägypten (III, 4, 4; 103, 5; 110, 6). Bei seinem Tod 51 hinterließ er zwei Töchter, Cleopatra und Arsinoë (III, 112, 9), und zwei Söhne, Ptolomaeus Dionȳsus und Ptolomaeus minor; die ältere Tochter und der ältere Sohn sollten nach seinem Testament mit einander vermählt gemeinschaftlich fortan die Regierung führen (III, 108, 3. 4). Zwei seiner Gesandten, die in Rom waren, werden III, 109, 4 genannt.

Ptolomaeus (XII. Dionȳsus), älterer Sohn des vorigen (s. d.), folgte zehnjährig diesem 51 mit seiner Schwester Cleopatra (s. d.) in der Regierung. Doch befand er sich mit Cleopatra im Krieg, als seine Freunde (besonders der Vormund Pothīnus, der Truppenführer Achillas und sein Lehrer, der Rhetor Theodŏtus aus Chios) den Pompejus ermordeten (III, 103, 2—104, 3). Die von ihm in Alexandrĭa zurückgelassene Besatzung empfing den landenden Cäsar mit Geschrei (III, 106, 4). Über Cäsars Entscheidung in dem Kampf zwischen den beiden Geschwistern und den infolge dessen entstehenden Alexandrinischen Krieg s. III, 107—112.

Ptolomāis, ĭdis, so genannt seit der Eroberung Süd-Phöniciens durch Ptolomäus I. Lagi von Ägypten, früher Ake, jetzt Akka (französ. St. Jean d'Acre), phönicische Stadt südlich von Tyrus. III, 105, 3.

T. **Pulio** zeichnete sich nach Bell. Gall. V, 44 als Centurio bei der Verteidigung von Ciceros Lager durch seine Tapferkeit aus. Im Bürgerkrieg stand er unter C. Antonius (s. d.) und führte durch seinen Verrat die Ergebung von dessen Heer herbei; bei Dyrrachium verteidigte er sodann, als Cäsar nach dem Durchbruch des Pompejus in das alte Lager eindrang, dieses auf das tapferste (III, 67, 5).

L. **Pupius,** Primipilus früher unter Pompejus, 49 unter Attius Varus in Auximum, wurde nach der Aufgabe dieser Stadt gefangen genommen, aber von Cäsar freigelassen. I, 13, 4. 5.

Puteŏli, d. i. die Brunnen (nach den dort im vulkanischen Gebirge zahlreich sich findenden Einsturzhöhlen), Stadt in Campanien am sinus Baianus oder Puteolanus westlich von Neapel, jetzt Pozzuoli. III, 71, 1.

saltus **Pyrenaeus** III, 19, 2 und Pluralis saltus Pyrenaei I, 37, 1, das Grenzgebirge zwischen Gallien und Spanien.

S. **Quinctilius** Varus war 49 Quästor und wurde von Cäsar in Corfinium mit Domitius Ahenobarbus gefangen genommen, aber entlassen (I, 23, 2. 3). Er begab sich nach Afrika, schloß sich dort an Attius Varus an und suchte die beiden Domitianischen Legionen, mit denen Curio nach Afrika übergesetzt war, vor Utica zum Übertritt zu bewegen (II, 28). Er ist der Vater des P. Quinctilius Varus, der von Arminius 9 n. Chr. geschlagen wurde.

Ravenna, uralte Stadt in Gallia cispadana am adriatischen Meer, nicht weit von der italienischen Grenze, seit Augustus Stationshafen der adriatischen Flotte, noch jetzt Ravenna. I, 5. 5.

C. Caninius **Rebilus** s. Caninius.

Rhascypŏlis, Anführer der 200 Reiter aus Macedonien, welche dem Pompejus Hülfe leisteten. III, 4, 4.

Rhodus, Hauptstadt der an der Südwestecke Kleinasiens gelegenen Insel gleiches Namens, 408 aus der Vereinigung der drei dorischen Städte Lindus, Ialysus und Camīrus an der Ostseite der Nordspitze gegründet, wurde bald nicht bloß eine bedeutende Seemacht infolge seiner vorteilhaften Lage und seines gesicherten Hafens, sondern auch ein Mittelpunkt griechischer Kunstthätigkeit und Wissenschaft. Wegen seiner treuen Bundesgenossenschaft behielt es auch unter den Römern seine Selbständigkeit, und sein Besitz wurde sogar erweitert; erst 44 n. Chr. wurde es zur Provinz Asia geschlagen. III, 102, 7. Adjectivum: Rhodius III, 5, 3; 26, 2; 27, 2; 106, 1.

Roma Rom I, 14, 1 und oft; I, 2, 1. 3 und oft auch bloß urbs genannt. Adjectivum: Romanus I, 7, 5 und öfter.

L. **Roscius** (Fabātus) erscheint im 5. Jahr des gallischen Kriegs

als Cäsars Legat und war 49 praetor urbanus. Als solcher trat er bei den Senatsverhandlungen im Anfang des Januars für Cäsar ein, erbot sich, zugleich mit L. Piso, Cäsar von den gefaßten Beschlüssen Mitteilung zu machen (I, 3, 6) und führte dann auch in der That, allerdings zusammen mit L. Cäsar (s. d.), Verhandlungen zwischen Cäsar und dem Senat (I, 8, 4—10, 4). Er fiel gegen Antonius 43 in der Schlacht bei Mutina.

Roucillus und Egus, Söhne des Allobrogerfürsten Adbucillus. Sie gingen bei Dyrrachium zu Pompejus über und machten diesem wichtige Mitteilungen (III, 59—61; 63, 5). Durch ihre mit ihnen übergegangenen Landsleute erhielt Calvinus in Macedonien Kunde von dem Anmarsch des Pompejus (III, 79, 6). Einer von ihnen wurde in einem Reitertreffen kurz vor der Schlacht bei Pharsalus getötet (III, 84, 5).

L. **Rubrius**, römischer Senator, der in Corfinium von Cäsar gefangen genommen, aber unversehrt entlassen wurde. I, 23, 1—3.

Rufus s. Acutius, Caecilius, Caelius, Marcius, Minucius, Vibullius.

Rutēni, gallischer Volksstamm im südwestlichen Teil von Gallia Celtica, von dem jedoch ein Teil, trotzdem er nordwestlich vom Cebenna-Gebirge wohnte, schon vor Cäsar zur römischen Provinz gehörte. I, 51, 1.

Rutilius Lupus s. Lupus.

C. Calvisius **Sabinus** s. Calvisius.

Saburra, Kriegsoberst des Königs Juba von Numidien, zog 49 diesem voraus, um das von Curio belagerte Utica zu entsetzen, und vernichtete Curio, als derselbe ihm bis an den Bagrada entgegenging. II, 38—42.

Sacrativir, römischer Ritter aus Capua, der in dem Entscheidungskampf bei Dyrrachium auf der Seite Cäsars fiel. III, 71, 1.

Sadāla, Sohn des Thracierkönigs Cotys, der von diesem mit ungefähr 500 Reitern dem Pompejus zu Hülfe geschickt wurde. III, 4, 3.

Salōnae, Hauptstadt von Dalmatien an der Küste des adriatischen Meers, gleich nach der Eroberung 118 v. Chr. von den Römern in eine Colonie verwandelt, 5 *km* von dem heutigen Spalato entfernt. Es wurde 48 vergebens von M. Octavius belagert. III, 9.

Sardinia, zweitgrößte Insel des Mittelmeers, 238 von Carthago an Rom abgetreten, nach Cic. de imp. 34 neben Sicilien und Afrika eine der „tria frumentaria subsidia rei publicae". I, 30, 2. 3; 31, 1; III, 10, 5.

Saso, ōnis, eine kleine Insel im adriatischen Meer nördlich vom acrocerraunischen Vorgebirge an der südillyrischen Küste, jetzt Sásēno. III, 8, 4.

(L. Appuleius) **Saturnīnus**, der berüchtigte Volkstribun vom Jahr 100, wurde zuerst von C. Marius in seinem Auftreten gegen die Nobilität unterstützt, dann aber, als er mit dem Prätor C. Servilius Glaucia einen Aufruhr erregt und das Capitol besetzt hatte, von diesem fallen gelassen, auf Befehl des Senats belagert und vom Volk erschlagen. I, 7, 5. Wenn Cäsar I, 5, 2 sagt, daß die aufrührerischen Volkstribunen der früheren Zeit erst im 8. Monat ihrer Amtsführung bedroht worden seien, so scheint er dabei an Saturninus gedacht zu haben.

L. Decidius **Saxa** s. Decidius.

Scaeva, Centurio in der 8. Cohorte der 6. Legion, der bei dem Angriff des Pompejus auf das von seiner Cohorte besetzte Castell (vgl. III, 51, 1) die größte Tapferkeit bewies und deshalb von Cäsar zum Primipilus befördert wurde. III, 53, 4. 5.

(Q. Caecilius Metellus Pius) **Scipio**, so genannt nach dem Tod des Q. Cäcilius Metellus Pius (Ende 64 oder Anfang 63), der ihn im Testament adoptiert hatte, vorher P. Cornelius Scipio Nasica, war 59 Volkstribun und, nachdem er 52 seine Tochter Cornelia mit Pompejus vermählt hatte, für die letzten fünf Monate des Jahrs dessen Amtsgenosse in seinem dritten Consulat. Ein geldgieriger Wüstling, erscheint er von jetzt durchaus im Dienst des Pompejus. Bei den Senatsverhandlungen im Anfang 49 drängte er vor allen zum Krieg (I, 1, 4; 2, 1. 6. 7; 4, 1. 3; 6, 1). Als Pompejus nach Dyrrachium übersetzte, begab er sich nach Syrien, das ihm bei der Verteilung der Provinzen zugefallen war (I, 6, 5). Über seine Thätigkeit daselbst im J. 49 und die Winterquartiere in der Provinz Asien s. III, 31—33. Als Cäsar den Pompejus bei Dyrrachium eingeschlossen hielt, traf er mit den 2 Legionen, welche Pompejus erwartete (III, 4, 3), in Macedonien ein und wich dort nach einem kurzen Vorstoß gegen Thessalien einer Schlacht gegen den ihm gegenüberstehenden Domitius Calvinus aus (III, 36—38).

Die Aufforderung, die Cäsar durch einen gemeinschaftlichen Freund, A. Clodius, an ihn richtete, den Frieden zu vermitteln, lehnte er ab (III, 57; 90, 2). Als sich Cäsar nach Thessalien geflüchtet hatte und unter Umständen sich gegen ihn zu wenden beabsichtigte (III, 78, 4. 6), marschierte er nach Abzug des Calvinus nach Larissa (III, 80, 4; 81, 2), ohne jedoch Gomphi auf die Bitte des Androsthenes (III, 80, 3) Hülfe bringen zu können, und vereinigte sich dort mit Pompejus (III, 82, 1), der bis Heraclea auf der Via Egnatia und von dort nach Süden gezogen war. Pompejus teilte nun mit ihm die Ehren des Oberfeldherrn (III, 82, 1). Des Sieges gewiß, stritt er sich bereits mit Domitius Ahenobarbus und Lentulus Spinther um Cäsars Amt als pontifex maximus (III, 83, 1). In der Schlacht bei Pharsalus befehligte er das Centrum (III, 88, 1), wiederum Calvinus gegenüber. Nach der Niederlage daselbst floh er nach Afrika und erstritt sich den Oberbefehl über die dort sich sammelnden Pompejaner. Bei Thapsus jedoch 6. April 46 geschlagen, wollte er mit einigen Kriegsschiffen nach Spanien fliehen; durch widrige Winde wurden dieselben nach Hippo regius verschlagen und von den zahlreicheren Fahrzeugen des Abenteurers P. Sittius in den Grund gebohrt, wobei er den Tod fand.

Scribonius Libo s. Libo.

L. **Septimius** war Centurio des Pompejus im Seeräuberkrieg, kam mit Gabinius nach Ägypten, trat dann in die Dienste des dortigen Königs und tötete 48 als Militärtribun mit Achillas den Pompejus bei dessen Landung in der Nähe von Pelusium. III, 104, 2. 3.

Serapion, ein angesehener Ägypter. III, 109, 3—6. S. Dioscorides.

Q. **Sertorius**, aus dem sabinischen Flecken Nursia, war 91 wegen seiner Kriegsthaten Quästor, schloß sich bei Ausbruch des Bürgerkriegs zwischen Sulla und Marius, wenn auch mit einiger Zurückhaltung, an Marius an und war 83 Prätor. Allen Häuptern seiner Partei an Charakter und Talent überlegen, übernahm er 82 die Verwaltung des jenseitigen Spaniens. Zwar wurde er 81 durch den Sullaner C. Annius Luscus nach Mauretanien verdrängt, doch kehrte er noch in demselben Jahr, von den Lusitanern zum Anführer gewählt, zurück und gewann bald in ganz Spanien solche Macht, daß er der in Rom regierenden Optimatenpartei die größte Besorgnis einflößte. 79 wurde Q. Cäcilius Metellus Pius gegen ihn geschickt, 76 traf auch Cn. Pompejus zu seiner Bekämpfung in Spanien ein, doch noch immer hielt er sich im nordöstlichen Teil des Lands, als er 72 in Osca bei einem von M. Perperna zu diesem Zweck veranstalteten Gastmahl ermordet wurde. I, 61, 3.

P. **Servilius** (Vatia Isauricus), Sohn des gleichnamigen Consuls von 79, der 78—75 die Isaurier unterworfen und daher den Beinamen Isauricus erhalten hatte, war 54 Prätor, 48 mit Cäsar Consul (III, 1, 1) und schritt als solcher entschieden gegen den Unruhen erregenden Prätor M. Cälius Rufus ein (III, 21, 1—3). Nach Cäsars Tod wirkte er gegen M. Antonius, doch war er 41 mit L. Antonius zum zweiten Mal Consul.

Sicilia, größte Insel des mittelländischen Meers. I, 25, 2 und öfter. Die westliche, früher carthagische Hälfte war seit 241, die östliche seit der Eroberung von Syracus 212 und von Agrigent 210 den Römern unterworfen. S. Sardinia. Sie war von Italien durch das fretum Siciliae (II, 3, 1), auch bloß fretum genannt (I, 29, 2; III, 101, 1), jetzt Straße von Messina, getrennt.

Sicŏris, Fluß in Hispania citerior, der auf den Pyrenäen entspringt, bei Ilerda vorbeifließt und kurz nach der Aufnahme des Cinga in den Iberus mündet, jetzt Segre. I, 40, 1; 48, 3; 61, 1. 4; 62, 3; 63, 1; 83, 4.

Lentulus **Spinther** s. Lentulus.

L. **Staberius** befehligte im Auftrag des Pompejus Anfang 48 Apollonia und flüchtete, als die Einwohner beim Anmarsch Cäsars sich weigerten gegen denselben zu kämpfen. III, 12, 1—3.

Statius Murcus s. Murcus.

L. (Cornelius) **Sulla** (Felix), geboren 138, wurde 107 Quästor im Jugurthinischen Krieg unter C. Marius und bestimmte 106 den König Bocchus von Mauretanien zur Auslieferung des Jugurtha. 88 Consul, vertrieb er an der Spitze der für den Mithradatischen Krieg vereinigten Legionen seine Gegner aus Rom und stellte dort die Herrschaft des Senats wieder her. Hierauf kämpfte er 87—85 gegen Mithradates in Griechenland und Kleinasien, kehrte im Frühjahr 83 mit seinem Heer nach Italien zurück und erneuerte den Kampf gegen die Marianer, die sich seit Ende 87 Roms und

Italiens wieder bemächtigt hatten. Kurz nach der Schlacht am collinischen Thor, Ende 82, wurde er zum Dictator ernannt (I, 4, 2). In der neuen Verfassung, die er nun dem Staat gab, beschränkte er die Amtsgewalt der Volkstribunen, denen er nur das ius intercedendi beließ (I, 5, 1; 7, 3); auch durften sie zu keinem höheren Staatsamt mehr zugelassen werden. Er legte Anfang 79 die Dictatur nieder und starb 78 in Puteoli.

Faustus (Cornelius) **Sulla**, Sohn des Dictators, war 54 Quästor. Im Januar 49 beantragte sein Schwiegervater Pompejus im Senat, ihn als Proprätor nach Mauretanien zu senden, doch der Volkstribun Philippus erhob Einspruch (I, 6, 3. 4). Er wurde nach der Schlacht bei Thapsus auf der Flucht nach Spanien gefangen genommen und von Cäsars Soldaten getötet.

P. (Cornelius) **Sulla**, ein Verwandter des Dictators, wurde mit P. Antronius Pätus für 65 zum Consul gewählt, aber von L. Manlius Torquatus, dem Sohn seines gleichnamigen Mitbewerbers, de ambitu angeklagt und verurteilt. 62 wurde er von demselben Torquatus wegen Teilnahme an der Catilinarischen Verschwörung vor Gericht gezogen, aber von Q. Hortensius und M. Cicero, dessen Rede noch erhalten ist, mit Erfolg verteidigt. Seit 54 mit Pompejus zerfallen, da er dessen Günstling A. Gabinius anklagte, stand er im Bürgerkrieg auf der Seite Cäsars. Als dieser 48 Pompejus bei Dyrrachium eingeschlossen hatte und einen Angriff auf die Stadt selbst unternahm, wurde er als Oberbefehlshaber des Lagers zurückgelassen und schlug Pompejus bei dessen Angriff auf die 8. Cohorte der 6. Legion entschieden zurück, ohne jedoch seinen Sieg auszunützen (III, 51). In der Schlacht bei Pharsalus befehligte er den rechten Flügel (III, 89, 2) und nahm die Cohorten, welche Pompejus im Lager zurückgelassen hatte, gefangen (III, 99, 3). Er fand 45 auf einer Reise seinen Tod.

Sulmonenses, Bewohner von Sulmo, einer Stadt der Päligner in der Thalebene von Corfinium, 10 *km* südöstlich von dieser Stadt, jetzt Sulmona. I, 18, 1—3.

P. **Sulpicius** (Rufus), Legat Cäsars schon im gallischen Krieg, dann 49 in Spanien, wo sich der junge Afranius seiner Vermittlung bediente (I, 74, 6). 48 Prätor, befehligte er die Hälfte von Cäsars Flotte und wies vor Vibo einen Überfall durch L. Cassius zurück (III, 101, 1; 4—7). Adjectivum: Sulpicianus III, 101, 4.

Ser. **Sulpicius**, ein römischer Senator, der 49 im Gefolge des Königs Juba in Utica einzog. II, 44, 3.

Syria, ursprünglich griechische Form für Assyria, seit der Einverleibung in das römische Reich durch Pompeius 64 v. Chr. das östliche Küstenland des mittelländischen Meers bis zum Euphrat. I, 4, 5 und öfter. Einwohner: Sȳri III, 101, 1. Adjectivum: Syriăcus III, 5, 3; 88, 1.

Tarcondarius Castor s. Castor.

Tarracīna, alte Stadt der Volsker in Latium östlich von den Pomptinischen Sümpfen am Tyrrenischen Meer, 400 v. Chr. von Rom erobert und 329 mit einer Colonie besetzt, jetzt Terracina. I, 24, 3.

Tarrăco, Stadt an der Nordostküste Spaniens nördlich von der Mündung des Hiberus im Gau der Cessetaner, seit 27 durch Augustus Hauptstadt von Hispania citerior, das nun Tarraconensis genannt wurde; jetzt Tarragona. I, 73, 2; 78, 4; II, 21, 4. 5. Einwohner: Tarraconenses I, 60, 2.

Taurŏïs (-ëntis) oder Tauroëntum, befestigter Hafenort der Massilier östlich von Massilia, jetzt das Dorf Tarente bei La Ciotat (II, 4, 5).

Thebae, alte Hauptstadt Böotiens, wurde 335 von Alexander dem Großen zerstört. Zwar wurde es mit Cassanders Hülfe wieder aufgebaut, doch blieb es hinfort unbedeutend. III, 56, 3.

Theophănes, ein Grieche aus Mitylene, der mit Pompejus während des Mithradatischen Kriegs bekannt und von ihm mit dem römischen Bürgerrecht beschenkt wurde, war seitdem sein steter Begleiter und später mit Lucceius sein vertrautester Ratgeber. Er schrieb in Rom ein griechisches Geschichtswerk über dessen Kriegsthaten, dem jedoch starke Parteilichkeit vorgeworfen wurde. Die römischen Großen, so Cicero, betrachteten den Einfluß des Günstlings mit Mißtrauen. Im Bürgerkrieg nahm er an der Beratung über die Vermittlungsvorschläge des Vibullius teil (III, 18, 3). Als Pompejus nach der Schlacht bei Pharsalus nach Asien geflohen war und sich in Cypern oder Cilicien mit seinen Freunden beriet, wohin er sich schließlich wenden solle, war er es, der ihn für Ägypten bestimmte, während andere Parthien oder Numidien empfahlen.

(Q. Minucius) **Thermus** flüchtete im Januar 49 vor Curio mit 5 Cohorten aus Iguvium (I, 12, 1. 2). Da er dabei ausdrücklich als Prätor bezeichnet wird, kann er nicht mit dem Q. Minucius Thermus identisch sein, der 51 die Provinz Asien als Proprätor verwaltete.

Thessalia, die östliche Hälfte Nordgriechenlands. III, 4, 2 und öfter. Ursprünglich ein weites Seebecken, das sich entleerte, als durch ein Erdbeben in den *Τέμπη* eine Abflußspalte zwischen Olympus und Ossa geschaffen wurde, war es rings von Gebirgen umgeben (III, 36, 5); der Thonboden des horizontalen Innern bildete das fruchtbarste Gebiet Griechenlands. (III, 5, 1). Einwohner: Thessäli III, 4, 6.

Thracia, der Teil der Balkanhalbinsel, der östlich von Macedonien und Illyrien und südlich von Scythien (d. i. der Donau) lag. Mit Ausnahme der griechischen Küstenstädte stand das Land zur Zeit des Bürgerkriegs noch unter eigenen Fürsten, die allerdings von Rom abhängig waren; unter den Kaisern wurden daraus die Provinzen Moesia und Thracia gebildet. III, 4, 3. Einwohner: Thraces III, 95, 2.

Thurii, Stadt im Lande der Bruttier, 443 unter atheniſcher Führung aus allen griechischen Stämmen westlich von dem 510 durch Croton zerstörten Sybaris gegründet, seit 194 latinische Colonie. III, 22, 3. Adjectivum: Thurīnus III, 21, 4; 22, 2.

L. **Tiburtius,** Cäsarianer, wurde 48 bei den Verhandlungen des Vatinius mit den Pompejanern am Apsus verwundet. III, 19, 6.

Q. **Tillius** wurde von Cäsar 48 nach der Einschließung des Pompejus bei Dyrrachium mit dem Legaten Canulejus nach Epirus geschickt, um für Getreide zu sorgen. III, 42, 3.

L. Manlius **Torquātus** s. Manlius.

Tralles, ium, bedeutendere Stadt in Carien, 15*km* nördlich vom Mäander, mit einem Tempel der Victoria. III, 105, 5.

coloniae **Transpadānae,** die Colonien in Gallia Transpadana, d. i. dem nördlich des Po gelegenen Teil von Gallia citerior, der zum Lohn für seine Anhänglichkeit an Cäsar 49 von diesem das römische Bürgerrecht erhielt. III, 87, 5.

C. **Trebonius** suchte als Quästor 60 die Adoption des Clodius zu verhindern, wirkte jedoch 55 als Volkstribun ganz im Sinn der Triumvirn, indem er das Gesetz vor das Volk brachte, nach dem Pompejus Spanien und Crassus Syrien

auf 5 Jahre als Provinz erhielten, und auch die Anträge der Consuln über Cäsars Statthalterschaft unterstützte. Seit 54 diente er als Legat Cäsars in Gallien. Im Bürgerkrieg blieb er zunächst in Gallien zurück und leitete 49 die Belagerung Massilias auf der Landseite (I, 36, 5; II, 1—16; 22). 48 trat er als praetor urbanus in Rom den aufrührerischen Bestrebungen des Cälius Rufus entgegen (III, 20, 1—21, 3). Ende 47 folgte er Q. Cassius Longinus in Spanien als Proprätor, wurde aber 46 von den Pompejanern daraus verdrängt. October 45 ernannte ihn Cäsar für den Schluß des Jahrs zum Consul. Trotzdem beteiligte er sich an dessen Ermordung, ging aber bald darauf nach der ihm noch von Cäsar bestimmten Provinz Asien, wo er Februar 43 von P. Dolabella bei dessen Durchzug nach Syrien in Smyrna erschlagen wurde.

C. (Valerius) **Triarius,** wohl der Sohn des gleichnamigen Legaten Luculls im Krieg gegen Mithradates, befehligte mit D. Lälius die asiatischen Schiffe des Pompejus (III, 5, 3). Auf seinen Rat sollte Pompejus in der Schlacht bei Pharsalus seiner Infanterie die Weisung gegeben haben den Angriff Cäsars stehenden Fußes zu erwarten (III, 92, 1. 2).

(L. Aelius) **Tubĕro,** ein gelehrter Freund Ciceros, wurde nach Ausbruch des Bürgerkriegs als praetorius vom Senat zum Statthalter bestimmt und erhielt durch das Los Afrika (I, 30, 2). Als er jedoch in Utica landen wollte, verwehrte ihm der Legat Q. Ligarius als Befehlshaber der Seeküste im Auftrag des P. Attius Varus (s. d.) nicht bloß die Einfahrt in den Hafen, sondern verhinderte ihn auch daran, seinen kranken Sohn ans Land zu setzen (I, 31, 2. 3). Er fuhr nach Macedonien zu Pompejus und erhielt nach der Schlacht bei Pharsalus von Cäsar Verzeihung. Der genannte Sohn, Quintus, klagte 46 den Ligarius vor Cäsar an, wahrscheinlich perduellionis, wobei Cicero diesen in der noch erhaltenen Rede verteidigte, und machte sich später durch seine juristischen und historischen Schriften einen Namen.

C. Volcacius **Tullus** s. Volcacius.

Tuticānus Gallus, Sohn eines Senators, fiel auf der Seite Cäsars in den entscheidenden Kämpfen bei Dyrrachium (III, 71, 1).

Utĭca, älteste phönicische Gründung in Afrika, auf einer zwei natürliche Häfen trennenden Halbinsel am sinus Carthaginiensis

zwischen der Mündung des Bagrada und dem promunturium Apollinis, seit 146 v. Chr. Hauptstadt der Provinz Afrika. I, 31, 3; II, 23—44. Einwohner: Uticenses II, 36, 1.

L. **Valerius** Flaccus, Sohn des gleichnamigen consul suffectus von 86, nahm 63 als Prätor mit seinem Amtsgenossen C. Pomptinus die Gesandten der Allobroger am pons Mulvius gefangen und verwaltete 62 die Provinz Asien. 59 wegen Erpressungen angeklagt, wurde er von Cicero in der noch vorhandenen Rede mit Erfolg verteidigt. Sein Sohn Valerius Flaccus, wohl derselbe, den Cicero in der peroratio als Knaben den Geschworenen zeigte, um ihr Mitleid zu erregen, fiel als Pompejaner vor Dyrrachium (III, 53, 2).

(Q.) **Valerius** (Orca) wirkte als Prätor 57 für Ciceros Rückberufung und verwaltete 56 Afrika. Im Bürgerkrieg nahm er als Cäsars Legat Sardinien in Besitz. I, 30, 2. 3; 31, 1.

A. (Terentius) **Varro** erbot sich 48 am Apsus mit P. Vatinius in Unterhandlung zu treten, wurde aber von T. Labienus beiseite geschoben (III, 19, 3—5). Er ist wohl identisch mit dem Schwiegervater des C. Cilnius Mäcenas und dem Adoptivvater des A. Terentius Varro Murena.

M. (Terentius) **Varro**, aus Reate im Sabinerlande, der größte römische Gelehrte, der zu fast allen Gebieten des damaligen Wissens über 70 Werke in mehr als 600 Büchern verfaßte, von denen allerdings nur die ‚Rerum rusticarum libri tres' und 6 von den 25 dem Cicero gewidmeten Büchern ‚De lingua latina' auf uns gekommen sind, geboren 116 v. Chr., entzog sich trotz seiner frühzeitigen Vorliebe für die gelehrten Studien doch nicht politischer Thätigkeit. Er war Quästor, Volkstribun, curulischer Ädil und Prätor und diente unter Pompejus in Spanien gegen Sertorius sowie als Legat im Seeräuberkrieg 67, wahrscheinlich auch im Mithradatischen Krieg 66. Bei Ausbruch des Bürgerkriegs befehligte er als Legat des Pompejus das jenseitige Spanien. Trotzdem er auch mit Cäsar in freundlichen Beziehungen stand, that er doch nach anfänglicher Zurückhaltung seine volle Schuldigkeit, wenn auch ohne Erfolg (I, 38, 1. 2; II, 17—21). Er begab sich hierauf zunächst zu Pompejus nach Dyrrachium, kehrte 46, von Cäsar begnadigt, nach Italien zurück und starb 27 v. Chr.

P. Attius **Varus** s. Attius.

S. Quinctilius **Varus** s. Quinctilius.

Q. (Atius) **Varus**, der sich bereits 51 in Gallien als Reiteroberst ausgezeichnet hatte (Bell. Gall. VIII, 28, 2), wies während des Bürgerkriegs 48 in derselben Stellung bei Domitius Calvinus in Macedonien einen Überfall seitens der Reiter Scipios zurück (III, 37, 5—7).

Varus, Grenzfluß zwischen Gallia Transalpina und Cisalpina, jetzt Var. I, 86, 3; 87, 1. 5.

P. **Vatinius** führte 59 das Volkstribunat im Interesse des Consuls Cäsar und brachte außer anderen Anträgen besonders den de provincia Caesaris vor das Volk. Im Prozeß gegen P. Sestius, März 56, trat er als Belastungszeuge auf, wobei ihn Cicero mit der Interrogatio in Vatinium heftig angriff. 55 war er durch die Unterstützung der Triumvirn Prätor. Als er 54 von C. Licinius Macer Calvus angeklagt wurde, verteidigte ihn Cicero, der sich 55 wieder mit ihm versöhnt hatte. Im Bürgerkrieg verblieb er auf der Seite Cäsars, nachdem er schon in Gallien sein Legat gewesen war (s. Cic. Vat. 15, 35 und Bell. Gall. VIII, 46, 4). Er suchte 48 am Apsus die Pompejanischen Soldaten für diesen zu gewinnen (III, 19; 90, 2) und verteidigte dann Brundisium gegen D. Lälius (III, 100). Nachdem er noch gegen Octavius an der illyrischen Küste mit Glück gekämpft hatte, erhielt er für die letzten Tage des Jahrs 47 das Consulat. 45 als Proconsul nach Illyrien geschickt, übergab er 44 dieses dem M. Brutus und triumphierte 43.

(Q.) Lucretius **Vespillo** s. Lucretius.

Vettŏnes, spanische Völkerschaft zwischen Durius und Tagus östlich von den Lusitani im heutigen Salamanca und nördlichen Estremadura, zugleich mit den Lusitani von den Römern unterworfen und mit ihnen zu einem Verwaltungsbezirk vereinigt, der daher in einer Inschrift auch Lusitania et Vettonia genannt wird. I, 38, 1. 2. 4. S. Hispania.

Vibius Curius s. Curius.

Vibo (einheimischer Name, griechisch Hipponion), bedeutendere Stadt an der Westseite der Bruttii, etwas landeinwärts von dem einzigen guten Hafen dieser Küste, ursprünglich von den Epizephyrischen Locrern besiedelt, seit 192 römische Colonie mit dem Beinamen Valentia. III, 101, 1. 4.

L. **Vibullius** Rufus, nach III, 10, 1 Pompei praefectus, wahrscheinlich fabrum, ein tüchtiger Soldat, wurde 49 von Pom-

pejus nach Picenum geschickt, um dort die Verteidigung zu leiten, sah sich aber genötigt, nachdem er die vereinzelt stehenden Contingente, soweit es noch möglich war, gesammelt hatte, nach Corfinium sich zurückzuziehen (I, 15, 4 – 6), wo er von Cäsar gefangen genommen, aber freigelassen wurde (I, 34, 1; III, 10, 1). Er wurde nun von Pompejus als militärischer Ratgeber nach Spanien geschickt (I, 34, 1) und scheint insbesondere den Befehl zur Vereinigung des Afranius und Petrejus überbracht zu haben (I, 38, 1), geriet aber auch hier schließlich in die Gefangenschaft Cäsars und wurde zum zweiten Mal freigelassen (III, 10, 1). Hierauf wurde er von Cäsar als Unterhändler an Pompejus geschickt und benachrichtigte diesen zugleich von der Überfahrt Cäsars nach Illyrien (III, 10, 2—11, 1; vgl. III, 15, 8); um so mehr wurden seine Vorschläge zurückgewiesen (III, 18, 3—5). Auch Milo berief sich bei seinen aufrührerischen Unternehmungen auf Aufträge, die ihm durch Vibullius von Pompejus zugegangen seien (III, 22, 1).

Victoria, die Göttin des Siegs, hatte im Tempel der Minerva zu Elis eine Bildsäule, die sich am Tag der Schlacht von Pharsalus wendete (III, 105, 2), und in Tralles einen Tempel, in dem während jener Tage eine Palme aus den Fugen des Fußbodens hervorschoß (III, 105, 5).

C. **Volcacius** Tullus wurde 53 von Cäsar zum Schutz der Rheinbrücke mit 12 Cohorten zurückgelassen (Bell. Gall. VI, 29, 3) und hielt im Bürgerkrieg bei Dyrrachium 48 mit 3 Cohorten gegen eine volle Legion des Pompejus stand (III, 52).

Volcae Arecomĭci, der östliche Teil der Volcer, der in Gallia provincia von der Rhone bis nach Narbo hin das Küstengebiet südlich von den Cevennen bewohnte. I, 35, 4.

C. **Volusēnus** (Quadrātus) zeichnete sich im gallischen Krieg als Militärtribun und Reiterbefehlshaber aus. Im Bürgerkrieg war er Cäsars praefectus equitum, den Roucillus und Egus töten wollten (III, 60, 4. 5). Für 43 zum Volkstribun gewählt, stand er auf der Seite des Antonius.

Kritischer Anhang,

enthaltend die Textabweichungen der zweiten Auflage von der ersten.

I. Buch.

	Erste Auflage.	Zweite Auflage.
2, 4	mutatis verbis	mutatis rebus *codd.*
3, 3	urbs et [ius]	urbs militibus *Nipperdey.*
3, 4	eorum, qui	ii, qui *Hotman.*
4, 2	Syllam (ebenso 5, 1; 6, 3; 7, 3; III, 51, 1.2.5; 99, 3)	Sullam *codd.*
5, 3	omnium soluta	omnium salutis *codd.*
5, 4	senatus consulto qua ex die	senatus consulta *Kreyssig.* quo ex die *Meusel.*
6, 3	Sylla propere	Sulla pro praetore *P. Manutius.*
6, 6	praetores mittuntur	praetorii mittuntur *Pighius.*
7, 2	*sine* armis esset	esset *Antonius Augustinus.*
7, 5	secessione populi, templis	secessione populi templis *Paul.*
9, 5	ipsi exercitus dimittant	ipse exercitus dimittat *Paul.*
11, 2	iturus sit parto consulatu Caesari	iturus esset *Meusel.* peracto consulatu Caesaris *codd.*
12, 3	ex praesidiis deducit cohortibus introductis	ex praesidiis educit *Paul.* cohortibus...introductis *Jurinius.*
13, 1	rationem posteritatis	rationem paucitatis *Wölffel.*
18, 1	quae vellet praesidio tenebant	quae velit *Paul.* praesidio teneant *Paul.*
19, 2	capere constituit	capere instituit *Clarke (cod. l).*
20, 1	primo vesperi	primo vespere *(Apitz) Paul.*
22, 1	custodibusque	custodiisque *Meusel.*
24, 4	reducitur ad	deducitur ad *Kindscher.*
24, 6	neque vero	neque enim *Paul.*
25, 4	non existimaret	existimaret *Paul.*
26, 2	omnibus rebus	omnibus rationibus *Ciacconius.*
32, 7	postulat, ut	postulat ut *Paul.*
32, 8	operibus anteire	opibus anteire *codd.*
35, 5	aut portibus	ac portibus *Vascosanus.*
36, 5	a qua die	a quo die *Meusel.*
39, 2	III milia omnibus numerum [quam]	III milia, quae omnibus *cod. d; Beroaldus.* numerum, quem *cod. O; ed. princ.*
40, 3	egressae pabulatoribus	egressis pabulatoribus *Hug.*
43, 3	hoc sperans	hoc spectans *Paul.*
44, 2	genere quodam	genere eodem *(Morus) Paul.*

	Erſte Auflage.	Zweite Auflage.
45, 5	leni fastigio	tenui fastigio *codd.*
46, 5	interficiuntur	interficitur *Paul.*
48, 5	quo neque frumenta	quo frumenta neque *Paul.*
51, 3	flumina continebant	flumen continebat *Paul.*
51, 6	pauci, carrorum	pauci, calonum *codd.*
53, 3	ad Afranium	Afranii *Paul.*
54, 2	carinae ac prima statumina ex levi materia fiebant	carina atque imum *Paul.* statumen alvei *Eman. Hoffmann.* ex materia fiebat *Paul.*
54, 4	pontem institutum transicit ... perficit	pontem instituit, institutum *Markland.* transiecit ... perfecit *codd.*
56, 3	haec ad insulam	hac ad insulam *Paul.*
58, 2	erat necessario ventum, ab artificiis	erat ventum, necessario ab *Landgraf.* artificio *Paul.*
58, 4	transcendebant ... et	transcendebant. ita *Paul.*
60, 1	cum Oscensibus	Oscensibus *Ciacconius.*
60, 2.4	Illurgavonenses (-sis)	Ilergavonenses (-sis) *Rud. Schneider.*
61, 3	Pompei hic magnos	absentis Pompei *(codd.) Davies.* hinc magnos *cod. O; ed. princ.*
64, 4	magnitudinis flumini	magnitudini fluminis *codd.*
64, 8	[ad vadum] circuitu magnaque	circuitu magnaque ad vadum *Scaliger.*
65, 4	periculo ac timore	periculo atque mora *Paul.*
67, 4	omnium *sub* oculis	omnium oculis *codd.*
69, 2	iumentis impedimentisque	inmentis *Paul.*
70, 1	difficultates tardabant	difficultas tardabat *Vascosanus.*
70, 3	instruit	instruxit *ed. princ.*
71, 1	circumdatum undique equitatu, cum	circumdato undique equitatu cum *Paul.*
71, 4	aequo loco	aliquo loco *codd.*
72, 4	plerisque non	plerisque ... non *Paul.*
74, 1	in castris	in Caesaris castris *Paul.*
74, 2	fecerint	pacem fecerint *Paul.*
76, 1	neu Pompeium imperatorem	neu imperatorem *Kraner.*
79, 3	laborantibus	morantibus *codd.*
80, 2	in fronte	a fronte *Scaliger.*
80, 4	reliquis legionibus subsequitur, praesidio impedimentis subsequi pabulatores equitesque revocari	relictis impedimentis cum legionibus subsequitur, praesidio *Dinter.* revocari pabulatores, equites propere subsequi *Paul.*
81, 3	castris conectunt	castris convertunt *codd.*
82, 2	proelium defugisse	proelio defuisse *Paul.*
82, 4	ab castris distabant. horum	a castris *Vascosanus.* distabant; ac *Paul.*
83, 2	triplex, et	triplex, sed *codd.*
83, 3	tali instructa	tali modo instructa *Paul.*

	Erſte Auflage.	Zweite Auflage.
84, 4	tulisse. perpessos ut feras circummunitos	tulisse perpessos *Paul.* ut feras circumventos *ed. princ.*
85, 6	equitatus peditatusque tanta	equitatus tantos atque *Paul.*
85, 9	ad obtinendos exercitus	ad confirmandos exercitus *Paul.*
86, 2	fide firmum	fide id firmum *Paul.*

II. Buch.

2, 1	contextae	contectae *Paul.*
2, 3	pedalibus lignis	pedalibus tignis *Paul.*
2. 4	lignis, convoluta	tignis, involuta *Paul, Rhellicanus.*
7, 1	nullo usui	nullo usu *Nieländer.*
8, 1	receptaculo turrim ... quam primo ad repentinos incursus	receptaculo ad repentinos incursus turrim ... quam primo *Paul.*
9, 2	tigna derecto transversas	tigna transversa derectas *Paul.*
9, 3	tabulatum perfringerent	tabulationem perfringerent *codd.*
10, 6	diluere posset	diluere possit *cod. b.*
11, 1	elabitur	delabitur *cod. O.*
11, 2	involutae	devolutae *Lipsius.*
12, 2	universi se	universis se *Paul.*
12, 4	complura	plura *Paul.*
14, 1	[se] foras erumpunt	se foras rapiunt *Paul.*
14, 3	impetus eorum	impetus nostrorum *Paul.*
14, 4	mensum	mensium *codd. af.*
14, 6	superioris temporis	superiore tempore *Ciacconius.*
15, 1	inauditum fere latitudine	inauditi iam *Paul.* fere altitudine *Glareanus.*
15, 2	possint, et quidquid crates luto.	possint; quidquid *Paul.* lutoque crates *Paul.*
15, 3	miles dextra ac sinistra muro tectus	miles, dextra ac sinistra muro tutus *Markland.*
16, 1	viderunt ea [diu] longo[que] spatio refici non posse	vident ea *Paul.* vix longinquo spatio refici posse *Paul.*
17, 2	operam obtineret	operam sustineret *Paul.*
17, 3	exspectari et consentire	exspectari, consentire *Paul.*
18, 5	deducebat et iudicia habuissent; eorum	deducebat; iudicia *Paul.* habuissent, eorumque *Davies.*
18, 6	cognitis	at cognitis *Paul.*
19, 2	quin ad diem	quin eodem *Paul.*
19, 5	civitas, deductis	civitas, adductis *Paul.*
21, 5	quibusdam [civitatibus]	quibusdam civitatibus *codd.*
22, 1	auxiliis provinciarum et	auxiliis Pompeianorum *Paul.*
22, 3	hunc conspicatae naves, quae	has conspicati naves, qui *Paul.*
23, 4	naves eius fuga	naves visa eius fuga *Paul.*
24, 2	reliquit	relinquit *Vascosanus.*
25, 2	conferantur	conferebantur *ed. princ.*

	Erſte Auflage.	Zweite Auflage.
27, 3	exercitum venire	exercitus venire *Meusel.*
29, 3	(nam etiam beneficium mutaverat consuetudo qua offerretur . . . . .); municipia	nam recentia *Paul.* beneficia imminuerat *Madvig.* mansuetudo *Dinter.* qua conferrentur in municipia *Terpstra.*
29, 4	adversis partibus nocte . . . . . Curionis milites . . . . . .); nonnulli etiam	diversis partibus *codd.* nocte perfugerant *Nipperdey.* centuriones militesque remanserant. *Paul.* nonnulla etiam *ed. princ.*
30, 1	quod *id* omnium maxime contrarium	quod *codd.* otium maxime *codd.* consentaneum *Paul.*
30, 3	tutius et facilius	tutior et facilior *Paul.*
31, 4	omnium	omnium rerum *Paul.*
32, 2	Pompeius autem	Pompeius enim *codd.*
32, 4	[de] vobis censere	de vobis sancire *Paul.*
32, 6	victum sequemini	victos sequemini *Paul.*
32, 7	desertos etiam	desertos enim *codd.*
33, 4	superioribus diebus	superiore die *Paul.*
34, 6	telum adigi	telum abici *codd.*
35, 1	primum agmen	primus agmen *Paul.*
36, 1	conventus is, qui	conventus, qui *Vascosanus.*
37, 2	ausurum	nisurum *codd.*
38, 4	nocte	noctu *Paul.*
39, 5	proferebantur hoc homini	praeferebantur *codd.* hoc omnibus *Paul.*
40, 3	usi simulatione	ut simulatione *codd.*
41, 1	in locis	ex locis *codd.*
41, 4	prosequi nec	prosequi neque *Meusel.*
42, 4	ita proelians	acriter proelians *Paul.*
44, 2	electos	relictos *Paul.*

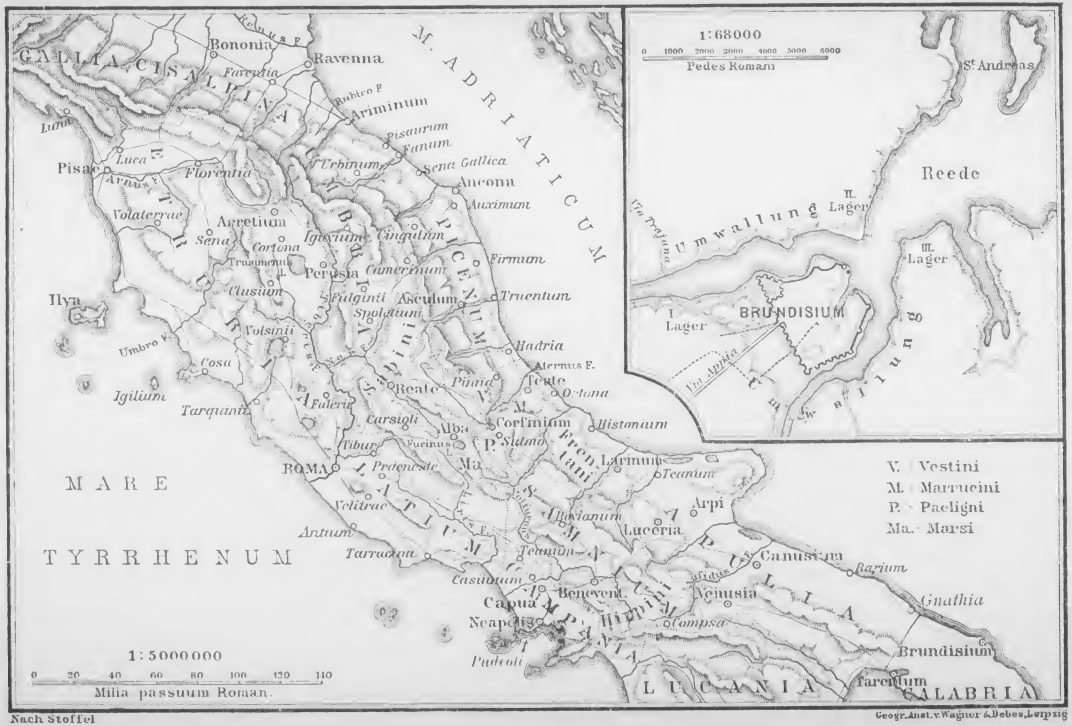
III. Buch.

1, 3	minuendumque	minuendumve *Dübner.*
2, 2	XV milia	LXX cohortes *Paul.*
2, 3	deminuerat	detinuerat *Cornelissen.*
(3, 1	magnum	magnam).
4, 1	effecerat	confecerat *Paul.*
4, 4	D ex Gabinianis	D *Paul.*
4, 5	tribuit	tribuerat *Meusel.*
6, 1	impedimenta	inmenta *Paul.*
6, 3	stationem. sed	stationem; et *codd.*
8, 4	custodiis[que] diligentius dispositis; ipse neque subsidium [in] Caesaris copiarum exitum impedire	custodiisque diligentius dispositis ipse *codd.* aeque subsidens et *Paul.* in Caesaris congressum copiarum venire *Paul.*

	Erſte Auflage.	Zweite Auflage.
9, 6	[maximi]	manumissione *Paul.*
9, 8	expugnatione	oppugnatione *codd.*
10, 5	illum Italia expulsum	illum *Paul.*
11, 1	nocte ac die	noctem ac diem *Paul.*
12, 4	Amantini; reliquae [et] legatis	Amantini et reliquae *codd.* et legatis *codd.*
15, 1	ora maritima	omni terra *codd.*
18, 2	redit	rediit *codd. recc.*
19, 2	cives de pace	cives *Davies.*
19, 5	sed is omissa oratione [loqui] [atque] altercari	is omisso Varrone obloqui *Paul.* atque altercari *codd.*
19, 6	orationem inmissa	certationem *Paul.* missa *Paul.*
20, 1	Coelius (ebenso 20, 4; 21, 2; 22, 3.)	Caelius *Dittenberger.*
20, 2	his temporibus	iis temporibus *Paul.*
21, 4	atque eum	cum atque *Apitz.*
24, 2	[veterani]	interiorem *Paul.*
24, 4	prohiberetur	prohiberentur *codd.*
25, 1	certe	certi *Gronovius.*
26, 3	impetum tempestatis superari	se vim tempestatis superare *codd. recc.*
28, 4	perducti	producti *codd.*
29, 1	oppido	ex oppido *Nipperdey.*
30, 4	Pompeius, quod [expedito itinere]	Pompeius expedito itinere, quod *Ciacconius.*
30, 6	unum diem	eum diem *Paul.*
31, 1	circa	circum *Novák.*
32, 3	singulis	singuli *codd. recc.*
33, 1	venisset advocaverat Scipio	venturus esset *Paul.* advocaverat *Paul.*
34, 1	coniuncto	adiuncto *Meusel.*
34, 4	appellabatur	appellatur *codd. recc.*
36, 8	die ac nocte	diem ac noctem *Paul.*
37, 2	tum quoque	quoque *Paul.*
37, 5	Q. Varus	eo Q. Varus *Paul.*
39, 1	orae maritimae	ora maritima *Paul.*
40, 5	reliquit prohibebat	relinquit *Paul.* prohibeat *Nipperdey.*
41, 3	totiusque	totumque *Apitz.*
41, 4	postero die castra	castra *Paul.*
41, 5	parva parte	parvam partem *Hotman.*
42, 5	effossisque	suffossisque *Paul.*
44, 3	*in* circuitu complexus	circumplexus *Paul.*
44, 4	perpetuas munitiones instituebant	perpetua munitione providebant *Koch.*
44, 5	quam quae erant	quare cum erant *Terpstra.*
45, 3	primum	primo *Paul.*
46, 1	fossam	fossas *Paul.*

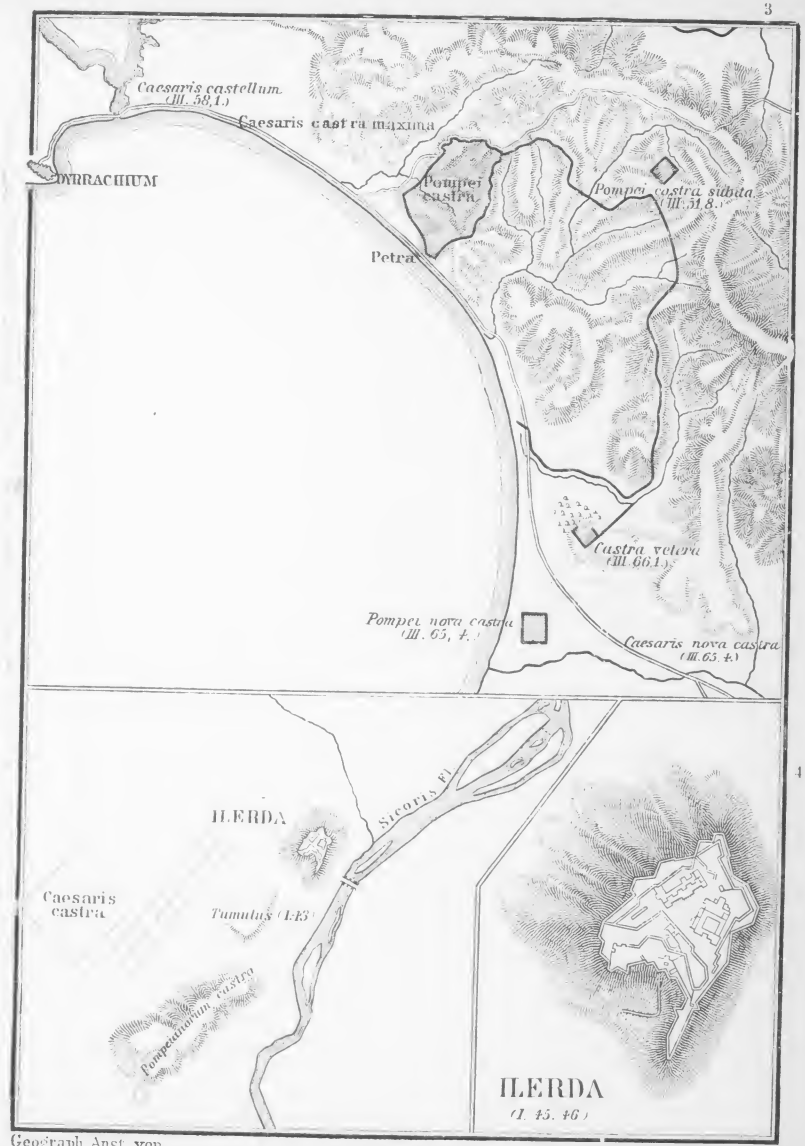
Erſte Auflage.	Zweite Auflage.
47, 6 [se] gentium	se gentium *codd.*
49, 4 angustias vallium [has]	angustas vallium fauces *Paul.*
51, 2 neque enim	neque vero *codd.*
53, 4 vellent	vellent milites *Paul.*
53, 6 postea	praeterea *Paul.*
54, 2 alteram noctem	noctem *Ciacconius.*
56, 1 cum cohortibus	cum cohortibus III *(Pluygers) Paul.*
57, 1 apud Dyrrachium	ad Dyrrachium *Meusel.*
58, 2 rursum	rursus *cod. Ashburnh.*
58, 5 frondes deficiebant	frons *Cellarius.* deficiebat *codd.*
61, 1 quodque	quodque hoc *Paul.*
62, 1 eruptionisque	eruptionis *Paul.*
63, 5 contingeret	coniungeret *codd. recc.*
63, 6 excubabant	in excubiis erant *Paul.*
63, 8 navibus expositi	expositi *Paul.*
64, 4 referte	deferte *codd.*
65, 1 caede	cum caede *Paul.*
66, 6 [ac sine periculo]	ac minore periculo *Paul.*
67, 1 quibusdam confirmaverant	quidam *Kraffert.* confirmaverunt *cod. f.*
67, 5 e loco	eo loco *cod. f.*
69, 1 mora [et] re	mora ea re *Paul.*
69, 2 ascenderat	ascendebat *codd.*
69, 4 sinistro cornu signa fugientium alii signa visi eodem rursum conferti ruerent	sinistri cornus *Paul.* signiferum quendam *Paul.* alii, idem iussi, *Paul.* eundem cursum contenderent *codd.; Bentley.*
71, 1 Tuticanum	in quibus Tuticanum *Paul.*
71, 2 munitionibusque	munitionis *Ciacconius.*
72, 2 *non* praeoccupatis castris [et]	praeoccupata castra et *Paul.*
72, 3 excursu aciei	concursu aciter *codd.*; *Paul.*
73, 2 praeponerent	opponerent *codd.*
73, 5 pugnantes	repugnantes *Paul.*
73, 6 quod [si] esset factum detrimentum ut	quod si esset factum, futurum, ut detrimentum *Meusel.*
75, 2 ex conspectu castrorum	ex conspectu *Pa l.*
75, 3 exspectans	spectans *codd.*
76, 2 ceperat	ceperant *codd.*
78, 6 exspectaret	speraret *Paul.*
81, 2 minis exerciti	minis *Paul.*
82, 3 unius esse	unius superesse *Paul.*
84, 3 perciperent	perceperant *Nitsche.*
84, 5 namque	itaque *Meusel.*
85, 2 re frumentaria	frumentatione *Paul.*
86, 1 namque	atque *Meusel.*
86, 5 posterum	posterum diem *Cobet.*

Erſte Auflage.	Zweite Auflage.
86, 5 [et] quoniam cogitavissent neu suam	et, cum iam *Paul.* rogitavissent *Morus.* ne suam *Markland.*
87, 2 pronuntiabo	pronuntio *codd. af.*
87, 6 hoc laudans	hunc laudans *Paul.*
87, 7 ubi facta sunt	cum acta essent *vett. edd.; Dinter.*
88, 4 duo convenerant; quae	duo milia *Aldus.* convenerant *Paul.*
88, 5 obiecerat	adiecerat *Meusel.*
89, 2 quae summa cohortes III mediae aciei	quarum summa *Paul.* cohortes VII *Möhring.* media acie *codd.*
89, 4 quartaeque exercitus conciurrerent	quartaeque *Paul.* concurreret *codd.*
92, 2 videbatur excursus immissis telis	dicebatur *codd. af.* incursus *Meusel.* immissis pilis *Meusel.*
92, 3 pugnandi	pugnae *codd.*
93, 2 tela	pila *Meusel.*
93, 5 excederent	cederent *Ciacconius.*
94, 4 factae	facta *Aldus.*
95, 1 perducta	producta *Paul.*
95, 3 missis	dimissis *Paul.*
96, 2 semper	saepe *Markland.*
96, 3 iam cum	cum iam *Meusel.*
99, 3 in castellis	castellis *cod. N.*
101, 1 temporibus Cassius	temporibus C. Cassius *cod. Ursin.*
101, 5 comprensa	comprensae *Pluygers.*
102, 1 efficere	conficere *Meusel.*
102, 3 sed utrum	id utrum *Jurinius.*
102, 4 una nocte	unam noctem *Meusel.*
102, 5 navibus[que] aliis	navibus *Paul.*
102, 7 solverunt	solverant *Vascosanus.*
103, 1 pecunia societatis partim quos	pecunia a societatibus *Nitsche.* quos partim *Ciacconius.*
103, 4 regis	regiis *Paul.*
105, 5 palma	palmam *Paul.*
107, 1 sibi alias	sibi duas *Rud. Schneider.*
108, 2 *a* suis et regis inflatum	suis et regis *cod. O.*
108, 3 haec uti	haec uti ita *Cornelissen.*
108, 4 hae cum	hic cum *Paul.*
110, 2 nomen	morem *Cornelissen.*
110, 6 magnum usum	hinc usum *Nitsche.*
112, 2 [angusto itinere et ponte]	angusto itinere ut ponte *Kraffert*
112, 3 quaeque illic paulum suo	quaeque ibi *Ursinus.* paulum a suo *Paul.*
112, 6 provincias	provincias nuntios *Paul.*



Nach Stoffel

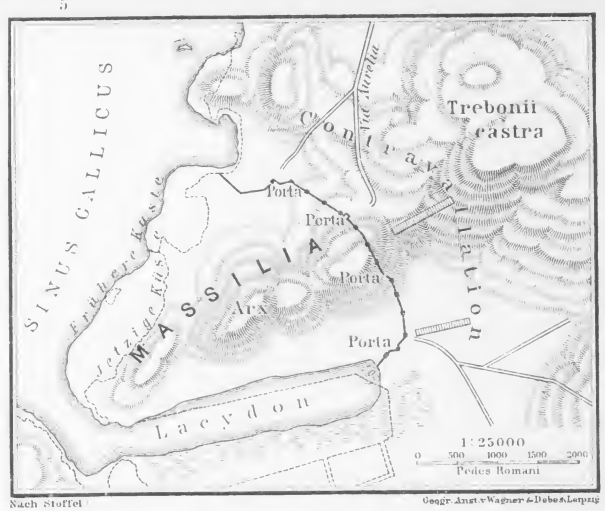
Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig



4

Geograph Anst. von Wagner & Debes, Leipzig

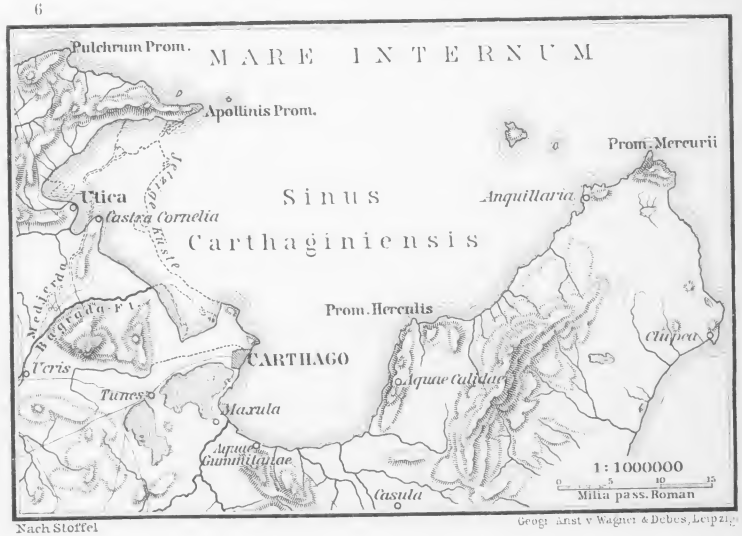
5



Nach Stoffel

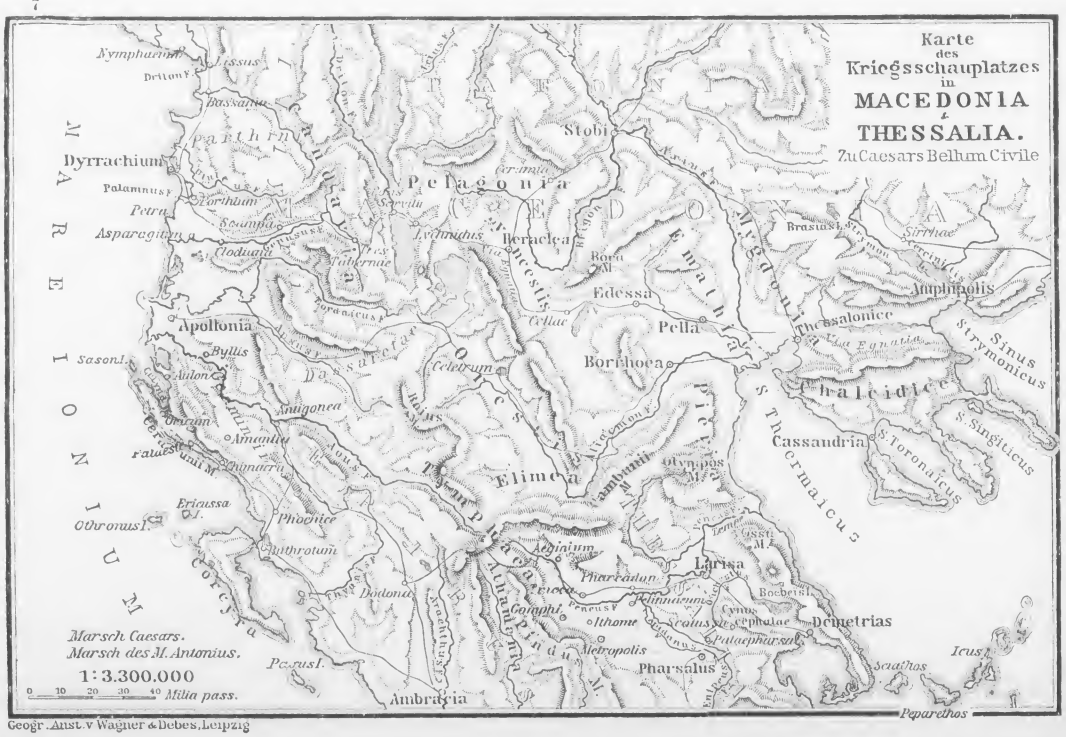
Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig

6



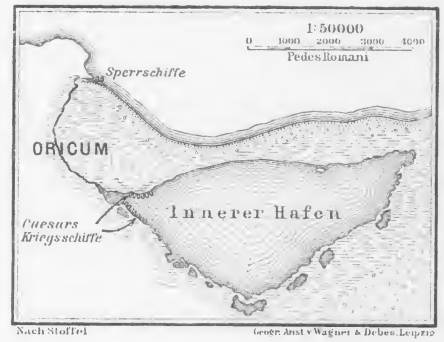
Nach Stoffel

Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig



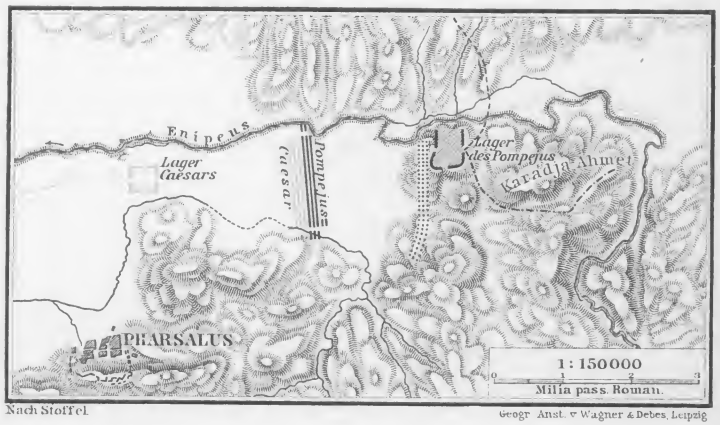
Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig

8

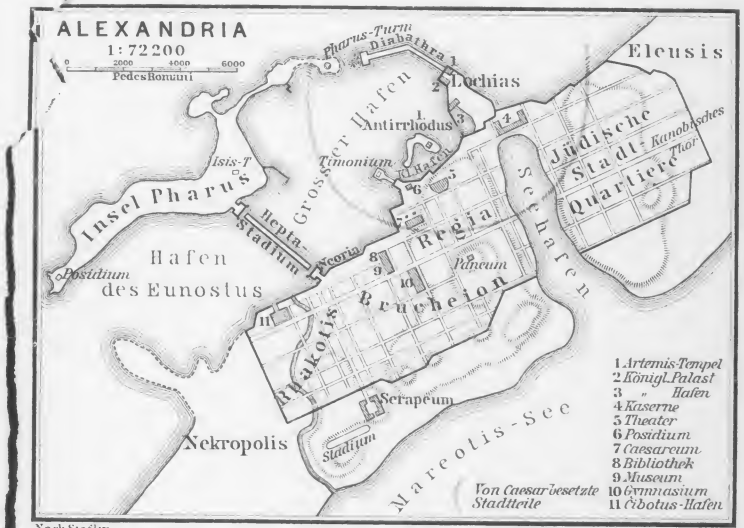


Nach Stoffel. Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig

9



Nach Stoffel. Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig



Nach Steglin

Geogr. Anst. v. Wagner & Debes, Leipzig.

COLUMBIA UNIVERSITY
0032259620